計畫編號:

地方自明性與休閒產業發展關聯性之探討
—以梅山鄉大坪社區十年發展歷程為例

Discussion on the Relevance of local Identity and Leisure Industry Development- Taking the ten-year development of Daping Community in Meishan Township as an example

執行單位：社團法人台灣生態城市暨國土規劃學會

執行期間：108 年 02 月 20 日至 108 年 12 月 31 日

計畫主持人:張世昌 有限責任嘉義縣梅山鄉太平社區產業合作社總經理

共同主持人:蔡金鼎 台灣東鯤文史協會理事長

行政院農委會水土保持局 編印

中華民國 108 年 11 月

(本報告書內容及建議純屬執行單位意見，僅供本局施政參考)

地方自明性與休閒產業發展關聯性之探討

—以梅山鄉大坪社區十年發展歷程為例

摘要

嘉義縣梅山鄉太平村又名大坪，大坪自自民國 95 年入選富麗農村前二十名、97 接受農村再生培根課程培訓，100 年開始研提農村再生計畫之後除了繼續經營傳統農產業，也逐漸發展出結合人文、生態、景觀的休閒產業營銷方式，在過程中為了能夠凸顯社區特色發掘了在地文學、老巷弄人家故事、太平自然美景特產等，一開始也許是為了轉型而尋找出可彰顯大坪特色的自明特點，而如今大坪邁向綜合型休閒產業也持續尋找地方特色來進行規劃，產業與自明性兩者之間是如何作用造就今日的大坪，本計畫期望彙整大坪十年來的發展歷程，除了作為一種資料紀錄整理見證了台灣地方或社區的長期發展歷程外，更值得我們進一步的深入探討與研究，試圖為台灣地方發展的未來累積一塊基石。

關鍵詞：地方自明性、休閒產業、地方發展

Discussion on the Relevance of local Identity and Leisure Industry Development- Taking the ten-year development of Daping Community in Meishan Township as an example

Abstract

Taiping Village, is also known as Daping. Daping has been selected from the top 20 in the rich countryside in Taiwan 2006. In addition to continuing to operate traditional agricultural industries, gradually develop the marketing method of leisure industry combining humanities, ecology and landscape. In order to highlight the characteristics of the community, we have discovered the local literature, the old lanes, the natural beauty and special products, etc. It can highlight the self-evident characteristics of Dapping's characteristics. Nowadays, Dapping is moving towards the comprehensive leisure industry and constantly looking for local characteristics to plan. How does industry and self-efficacy work together to create today's Dapping, and this project is expected to consolidate Dapping for ten years. The development process, in addition to being a documentary record to witness the long-term development of Taiwan's local or community, is worthy of further in-depth discussion and research, trying to accumulate a cornerstone for the future of Taiwan's local development.

Keywords：local Identity、leisure industry、local development

目次

摘要.....I

表次.....V

圖次.....VIII

前言：回／眸・大坪.....1

第一章 計畫動機與目的.....3

第一節 願景：改善生活環境，帶動商機，活化社區.....3

第二節 翻轉：大坪十年.....5

第三節 目的：身份認同.....6

第二章 理論基礎與文獻回顧.....7

第一節 大坪意象：地方學理論的大坪運用.....7

第二節 地方自明性.....13

第三節 地方產業與（地方）休閒產業.....15

第三章 研究方式與步驟.....20

第一節 研究方法.....20

第二節 實施步驟.....25

第四章 大坪的地方書寫.....28

第一節 認識大坪：人文生態特色..... 28
一、位置、範圍及面積..... 29
二、人文資源調查..... 30
第二節 動態大坪：十年計畫的彙整..... 43
一、文化再現-張文環的文學敘事..... 43
二、意象空間營造-地方自明性..... 104
三、地景藝術在大坪—藝術的地方參與..... 151
四、地方培力：工藝產業的傳承..... 177
第五章 研究成果.....213
第一節 文化再現-張文環的文學敘事..... 213
第二節 意象空間營造-地方自明性..... 217
第三節 地景藝術在大坪—藝術的地方參與..... 222
第四節 地方培力：工藝產業的傳承..... 225
總結： 雲梯來了：社區產業的下一個十年..... 229
參考文獻.....235
附錄.....237

表次

表 1　聚落分佈與沿革 30

表 2　大坪自然與文化景觀分述表 35

表 3　交通運輸概況 37

表 4　105 年大坪老街古早味行動劇場花絮 49

表 5　105 年大坪環境劇場《夜猿》花絮 50

表 6　106 年《夜猿》英語版兒童劇花絮 51

表 7　107 年《大稻埕藝妓、女服務生座談會》讀劇花絮 54

表 8　大坪文學論談時間表 56

表 9　大坪論談-協助文本導讀照片說明 62

表 10〈夜猿〉環境劇場 62

表 11　古早味行動劇場照片說明表 63

表 12〈夜猿〉英文劇本 65

表 13〈夜猿〉英文劇本練習 66

表 14〈夜猿〉龍眼村演出 67

表 15〈夜猿〉嘉義表演藝術中心演出 68

表 16〈夜猿〉演出紀錄片錄製 69

表 17 <大稻埕女服務生、藝妓座談會>讀劇 71

表 18 <大稻埕女服務生、藝妓座談會>紀錄片 74

表 19 105 年大坪踏勘張文環文學景點花絮..... 77
表 20 第一次《荷重》文學空間場域走訪調查 81
表 21 第二次《荷重》文學空間場域走訪調查 83
表 22《夜猿》文本造紙廠路線踏勘..... 88
表 23《夜猿》走讀路線安設..... 90
表 24 四村小旅行文學文本分析-芋田、東方的連山 94
表 25 四村小旅行文學文本分析-龍眼村、龍興宮 94
表 26 四村小旅行文學文本分析-2 號橋..... 95
表 27 四村小旅行文學文本分析-碧湖 95
表 28 四村小旅行文學文本分析-1 號橋..... 96
表 29 規劃四村路線地圖紀錄表 96
表 30 小旅行路線踏勘 97
表 31 106-107 年大坪論談..... 103
表 32 格子窗立面修復過程 114
表 33 格子窗立面修復的原稿示意圖 115
表 34 格子窗立面修復完成 115
表 35 傳統街屋格子窗意象執行成果 118
表 36 筍秉變「大部書」 121
表 37 複合媒材再利用－書寫座椅、公共書本空間 123

表 39 藝術廢棄路燈椅- 藝術椅子..... 124
表 42 雲椅設計圖草稿..... 129
表 43 藝術位子設置說明..... 130
表 44 太平社區意象陶板指標..... 136
表 45 家戶裝飾執行中狀況..... 138
表 46 巷弄意象導覽裝置-訪談..... 139
表 47 巷弄意象導覽裝置執行過程及草稿..... 139
表 48 巷弄導覽解說裝置..... 141
表 49 對比部分案例在完成初期與 2019 年狀況的變化..... 149
表 50 太平三元宮廟埕廣場整舊如新工程－文昌筆開光施作表 163
表 53 一抹紅趣施作成果..... 173
表 55 大坪柴窯柴燒實作活動..... 188
表 56 大坪生活陶創意生活種子培訓課程..... 188
表 57 耆老說窯-大坪古早生活紀錄..... 188
表 58 文學陶板裝飾技藝之培訓..... 191
表 59「陶花舞弄巷」-大坪柴燒及陶製品設計研習營..... 193
表 60 柴窯陶藝品成果..... 195
表 63 大坪工藝發展成果..... 204

圖次

圖 1 地方與休閒產業的關聯圖(圖片來源：鍾志強,2011)..... 17

圖 2 實施步驟圖..... 27

圖 3 大坪社區位置示意圖(資料來源：梅山鄉公所網頁)..... 29

圖 4 社區交通位置圖..... 38

圖 5 104 年大坪論談合影..... 57

圖 7 《夜猿》文學小旅行地圖..... 92

圖 8 四村小旅行地圖..... 99

圖 9 文學格子窗藝術老屋..... 112

圖 12 居民討論藝術椅子位置、大家坐在書寫椅..... 126

圖 13 藝術椅子、書寫座椅幾經調整後才找到空間歸屬..... 127

圖 14 素人竹工藝、竹鼓達人，讓張文環小說場景呈現..... 127

圖 15 大坪老街街上及巷弄裡的老房子..... 128

圖 16 老街裡的格子窗..... 128

圖 19 22 彎處茶壺入口意象裝置..... 132

圖 20 爌膠人家巷弄故事陶板..... 135

圖 23 大坪文學欄杆裝置藝術..... 136

圖 26 100 年首次出現於三元宮廟埕的文昌筆..... 158

圖 27 104 年整修過後增高底座的文昌筆..... 158

圖 28 107 年改址於三元宮金屬永久新文昌筆＜文昌鳳舞＞..159
圖 29 102 年王文志設計的蛇年生肖元宵花燈<小龍燈>.....162
圖 30 104 年王文志與大坪居民共同完成元宵花燈<三陽開泰>162
圖 31 107 年王文志與大坪居民於大坪老街上創作元宵燈....163
圖 32 三陽開泰花燈白天全景.....165
圖 33 三陽開泰花燈點燈後夜景.....165
圖 34 三元宮主燈新文昌筆王文志手繪設計圖.....166
圖 35 副燈區手繪設計圖.....166
圖 43 新文昌筆由王文志親自帶著工作室團隊搭建.....167
圖 44 由國內外志工、在地居民合力組成打版、裁剪、縫製小組
.....167
圖 45 前往三元宮正殿的階梯上可看見矗立於綠意中<文昌鳳舞>燈
.....167
圖 46 副燈區－造型花燈.....167
圖 53 106 年遍布青苔的杪欏亭.....169
圖 60 王文志一抹紅趣手繪設計圖.....172
圖 59 107 年完工的大坪一抹紅趣藝術創作意象空間.....173
圖 62 大坪志工在大坪柴窯留下大合照.....187
圖 64 柴窯修復完成圖.....198

圖 65 柴燒大坪製造..... 201

圖 66 大坪文宣..... 206

圖 67 影片片段節錄..... 207

前言：回／眸・大坪

大坪位於嘉義縣梅山鄉東七村的交通要道，山林產業盛行的年代，這座山村一度繁華風光，燈火不輟。東邊村子的人欽羨大坪人半農半商的生意眼光；平地人總覺得大坪人不像山頂人，言談中多了幾分世故。大坪人則覺得自己還保有山頂人的純樸，只是作為山頂人與平地人的交通，大坪人更懂得山頂人該有的生存之道。

這座山城出過一位知名的台灣文學家-張文環，在他的筆下，日未時代許多大坪產業與人物的描寫詡詡如生。戰後的記錄雖然少了，大坪人物與產業的事蹟卻未曾止歇。東部的金針花是大坪人去打先鋒、阿里山紅茶也從這裡打出名號；今日的「太平雲梯」，從地方頭人的發想、公部門的支持興建，再到社區合作社的經營管理，再再創造社區產業的話題與奇蹟。

回到十年前的純樸山村，那一年「天梯」的夢還在孵化中，梅山阿里山茶逐漸打響品牌…。村子裡首先迎來的是熱鬧的社區動員，從茶藝師培訓、藝術造街到柴燒染布…。年過花甲的長者捲起袖子、拿著煎鏟的主婦撩起裙襬，幾位原本要到平地討生活的「年輕人」拿著筆開始寫計畫，在兩位嚴姓村長和理事長的帶動下，迎來了公部門不同的資源，十年回首，終究改變了整個山村的風貌。

今日的山村又回到曾有的繁華景像，甚至更加熱鬧，老街上人聲

雜沓、遊人如織。有的人因為無法擠上雲梯大發雷霆；有的人倏忽遠離，留下錯愕的眸光。記錄十載是為山村的下一步重新打開一扇窗，如果大夥還願意一起回眸。

第一章 計畫動機與目的

第一節 願景：改善生活環境，帶動商機，活化社區

嘉義縣梅山鄉大坪社區自民國95年入選富麗農村前二十名、97接受農村再生培根課程培訓，100年開始研提農村再生計畫，如今回顧100年大坪社區的所提的再生計畫書內容，開宗明義寫著：

> **以大坪村優異的氣候、美麗的自然景觀、豐富的生態資源、悠久的文化歷史內容及遼闊的視野、自然純樸的居民透過農村再造計畫，提升觀光品質產業行銷，改善生活環境，帶動商機，活化社區，建構文學、文化、生態、休閒、觀光養生、渡假、藝術及千歲幸福的快樂社區。依其雲端山城、藝文飄香的概念，因而衍生了大坪老街藝文區、大坪古道生態旅遊區、大坪產業發展區、雲梯觀景區…。**

這一段願景目標，開始了往後的總總計畫。自101年起透過農村社區文化保存與活用、雇工購料等相關計畫支援，運用地方人文特色發展大坪文學老街的藝文意象；透過產業活化、多元就業等計畫支援，試圖解決大坪山區產業行銷與就業問題；大坪自然美景與天然地勢保留了許多當時的汗路古道，在106年太平雲梯也座落於36 彎頂。十年的累積造就了今日我們所看到的大坪。而這十年又見證了甚麼

呢？當我們決定寫這本《十年發展歷程》發展回顧的時候，一路上陪著我們的陳其南老師說：

> **寫成一本報告、一本書，著作，裡面就有一個主軸，甚至會有理論，把歸納十年的工作經驗，到底說了甚麼，證明了什麼，形塑了什麼理念跟概念的經驗，可成為一個研究。(陳其南,2018.1)**[1]

順著陳其南老師的期許，我們在思考這十年的大坪農再發展的歷程中，有那些過去為我們所熟知的社造理論是可以被套用的？又有那些形塑地景的理論可以被應用在這座山城；再者，是不是山城根本已經發展出一條新的社區營造模式，正在走在一條獨特的道路上，形塑一種新的社區發展模式與理論？這是我們在這個計畫想要釐清的議題。

註[1]陳其南教授於 2018 年 12 月 08 日接受本團隊簡訪。

第二節 翻轉：大坪十年

十年間，大坪社區透過各項專案執行，從傳統產業逐漸轉型休閒產業。在轉型中，山城利用自然特色與人文地景，發展了大坪社區獨有的特質。這些足以吸引人的地方特色，包括透過在地藝術、地方文學作品的創意主軸，打造大坪獨有的藝文山城亮點。只是這些能逐年累加的新興元素，是不是能夠強化大坪的地方自明性（identity），讓這些特色創造大坪的獨特性，與其他社區的差異性，進而吸引更多的遊客前往，才得以促使大坪社區的休閒產業延續。陳其南教授就曾提過：

> **很重要就是地方自明性跟休閒產業的關聯性，這兩者可以整合的概念，這中間有很多辯證的關係。一群人加入進去，加入進去你們，以大坪作為背景，然後你們提出了一個精準的idea（概念），社區的自明性是不是可以作為休閒產業的重要動力？(陳其南,2018.1)**

研究大坪十年發展，可以分析在執行中有哪優缺點或是瓶頸？社區在經營的思維上是否受到影響？更重要的是在經過十年後，現有的模式是否可以再延續地方產業的下一個十年？或是可以從研究中找出一條地方產業的下一步？總體來說就是希望地方產業得以持續，而非短線經營。

第三節 目的：身份認同

透過以上的論述，我們希望在這個研究中，探討十年大坪在地經營的累積，其研究目的如下：

一、大坪社區農再十年（2009-2019）的回顧，當各種資源進入時，居民產生的影響？

二、勾勒大坪社區地方自明性的因子與元素，透過那些計畫，大坪的自我認同與遊客的印記更加深刻？

三、農再的投入與地方自明性的彰顯，對於地方產業有甚麼實質的影響？

當然，透過彙整大坪社區發展十年的經驗，我們亟於了解地方自明性對於大坪社區經驗的重要性為何？地方自明性與休閒產業彼此是否有關聯與影響？這其中對於在地居民的培力（empowerment），又產生了那些效益？最後，我們希望扣連未來創生政策的走向。如何讓社區充滿活力，讓社區產業具有吸引力，這不僅是地方創生的元素，也是地方創生成功與否的關鍵。因此，我們希望能夠透過分析十年經驗去探討或解決：「大坪社區與產業已經發展十年以後，如何再延續下個十年？」這將是一個永續性的議題。當然，除了提供地方創生的產業解決方案，我們必須重新尋思「地方」的議題，只有了解地方，才能「定位」大坪。

第二章 理論基礎與文獻回顧

第一節 大坪意象：地方學理論的大坪運用

地方是一個有趣的概念，在談論地方的「自明性」（Identity）以前，我們想先簡要整理有關地方的理論(Cresswell, 2006)，將大坪作為地方例證來反扣這些論點，以及思考這些「大坪意象」對於觀光發展是否有相對關聯性？

一、有意義的區位

政治地理學家阿格紐（John A. Agnew）認為地方作為「有意義區位」，它至少包括區位／位置(location)、場所（locale）與地方感（Sense of place）三個基本面向。前兩者比較容易理解，區位是大眾最能理解的概念，可以透過座標在指認。至於場所（locale）是指與事件發生或關連的地方，加入了事件地方就活潑了起來，比如大坪過去是山林拓墾事件的場所；最精彩的還是地方感，它指人們對地方有主觀和情感上的依附，這也是為何張文環以大坪作為小說場景的原因，而這些場景在過去十年的營造中，也成為大坪地方觀光發展的亮點，我們要進一步思考的是：如何將這些場所與觀光客創造更多的關連，成為情感的依附的所在。

二、情感的連繫

段義孚（Yi-Fu Tuan）就進一步引申這種依附感，將地方作為「關照場域」（field ofcare）的基礎，以地方之愛來指涉「人與地方的情感連繫」。他主張在各種尺度上創造地方的行為，被當成是創造了某種居家感受（homeiness），家被視為地方的隱喻（metaphor）。因此，地方被視為家的渴望與延伸，人們希望它充滿了溫暖與愛。對於觀光發展來說，提供民眾「居家的感受」確實是重要的觀光元素，這一點從大坪近幾年民宿發展的演變可以得到印證，也是我們想要深入了解的。

三、權力「競逐場」

當然地方也不一定就那麼溫暖，就空間馬克思學者哈維來說，地方是「競逐場」(arena)，對那些想要對抗全球資本主義的永在勢力的人來說，地方是一種政治的象徵。哈維並不贊同「地方可以毫無疑問代表一群人的記憶與認同」的觀念；相反地，他認為地方是「競逐定義的爭論場域」，召喚地方感與昔日的努力，目前往往是(權力者)刻意而有意識的作為，誰擁有話語權，誰就代表地方，加諸地方的新價值，不單是嘉惠遊客，也成為民眾「爭權奪利」的所在，這當然是我們在大坪地方發展的過程中極力要避免的，這幾年大坪社區與社團組織、里辦公處的合作，已建立良好的協力網路，當然權力的競逐難以

避免，但只要是對社區產業化有助益，這原本是社會運作的常態，也是我們在計畫過程中可以觀察、檢討的要項之一。

大坪這幾年湧入的資源成為地方發展的「固定資本」（fixed capital），哈維認為地方不只是本質性的存在（Being），向來總是且不斷為社會上強大的制度性勢力所建構。投資於消費奇觀（雲梯），推銷地方意象（張文環），競爭文化資本和象徵資本的定義，與塑造吸引消費者的地方有關的鄉土傳統振興，全都捲入了地方之間的競爭。只是，我們並沒有哈維那麼悲觀，在地方創生的議題上，如何以文化振興帶動地方經濟的發展，才是我們真正關心的議題。

四、日常展演的場所

David Seamon 則認為地方是「日常展演」(Daily Performance)的場所，他以浪漫的「地方芭蕾」（place ballet）來形容這種個人在地方「時空」移動的慣例，這種人群的移動召喚我們地方經驗的隱喻（metaphor），而人們也透過這種地方參與的日常表演（performace），才得以認識地方，感受到自己是地方的一分子。如何讓大平老街或社區民眾願意將日常展演轉化為觀光客的凝視(Urry, 2007)，這其中包括社區民眾的觀感與心理層次的認知，我們倒也不認同「觀光社會學」的批判立場，畢竟權力的施展是站在相對性的位置，所謂地位性商品(position goods)、地位經濟(position economy)的論述，並不是那麼鐵

板一塊。Seamon 眼中的「地方芭蕾」（place ballet）也是一種權力的參與與分享，對於地方上那些知道慣例的人，這是展演可以是順理成章，也可能由於他們的身體實踐不遵守成規，就會顯得笨拙和「不得其所」，這正是我們需要回顧十年地方發展歷程的原因之一。這種日常生活的展演很適合用在地方創生的社區共識上，隨著參與次數的積累，這種認同就會愈加強烈。

五、混種的地方

事實上觀光是遊客與服務提供者共同營造的場域，Lippard 認為每當觀光客進入一個新地方，我們就成為既存的混種（hybridity）構成要素之一。她主張即使在這個人人「永不停歇，多元傳統」的年代裡，即使「地方力量減小，而且往往淪喪消失，地方（做為缺席者）還是界定了文化和認同。地方（做為現身者）也繼續改變我們的生活方式」。在這裡地方不是一種存在(being)，而是一種流變(becoming)，在地人是一種虛假的界定。這與環境史學家克羅農（Cronon)的想法一致，他認為必須將地方視為連結世界其他地方的位址，置於不斷演變的社會，文化與自然/環境網絡中來理解，地方根本沒有「邊界」的問題。這對於大坪邊界而言，這一種寬廣無邊的論述，也許可以反思的是地方究竟可以容納多少觀光客？這對於地方創生的永續發展是非常重要的課題。

六、小結：大坪意象

綜合前述對於地方發展的論述，我們在地方計畫執行的過程中，希望藉由社區居民的訪談、專家學者的座談會，理解大坪在過去十年，地方性格的形塑與觀光發展的關連，這些地方「自明性」（Identity）形塑的議題包括：

(一) 區位／位置(location)：地理區位對觀光客來訪的影響，其中包括對外交通的節點，以及地理山川的阻隔。這些地理條信的基本路限制或者利基，可以作為小鎮容顏的打底工作。

(二) 場所（locale）：對應於近幾年文化資產的新觀念：文化路徑、場所精神與再造歷史現場，張文環的文學步道能否形塑在地的認同？這點必須加以釐清。

(三) 地方感（Sense of place）：除了壯麗的太平雲梯景觀，大坪現有的場所如何與觀光客創造更多的關連？更進一步成為情感的依附的所在？這是地方自明性彰顯的要素之一。

(四) 社區參與（community participation）：權力的競逐對於公益而言恰好是責任的分擔，除了反思過去十年參與的歷程，我們也可以思考未來可以涉入的團體，引進外部的刺激是組織成長的動力之一。

(五) 日常展演（Daily Performance）：除了炫麗而吸引人的雲梯風光，如何讓更多大坪人的日常實作成為觀光的賣點，這也是地方創生的要項之一，過去我們培訓解說員、創造文化窯...，都在強化在地民眾對於身份的轉化能量，未來能否創造更多在地產業的能見度，是我們可以努力的方向。

(六) 觀光反思：觀光客的總量管制在雲梯開放觀光之前，我們即已思索到相關的問題，未來並不只是觀光客的總量管制，而是要反思地方生活的品質、產業發展的利基與環境生態的永續，這對於大坪人與觀光客而言，都是應該要面對的課題。

大坪社區從95年、97年開始不僅只是繼續經營傳統農產業，也逐漸發展出結合人文、生態、景觀的休閒產業營銷方式，在過程中為了能夠凸顯社區特色發掘了在地文學、老巷弄人家故事、大坪自然美景特產等，一開始也許是為了轉型而尋找出可彰顯大坪特色的自明特點，而如今大坪綜合型休閒產業也離不開這些特點的發展規劃，產業與自明性之間是如何作用造就今日的大坪，深掘大坪社區經過十年的累積，擁有豐富的發展經驗在社區經營中實屬不易，值得將這麼多年的經驗歷程彙整，除了作為一種資料紀錄整理見證了台灣地方或社區的長期發展歷程外，更值得我們進一步的深入探討與研究，試圖為台

灣地方發展的未來累積一塊基石。

第二節 地方自明性

自明性，一個當今在空間或地理研究領域上頻繁出現的詞彙，原文為identity，在其他領域中identity不一定以自明性為解釋，在社會學上更常作為「認同」解釋，例如文化認同、種族認同；在景觀學或是都市學領域中，近年來則常作為「自明性」解釋，而何謂自明性？identity其實也具有「辨別」、「識別」的意思，以此為出發點回顧1960年Kevin,Lynch在《城市的意象》一書中闡述過：

> **我們迷路時會感到恐懼，那是因為所有會移動的生物都有在環境中定位的需求。…辨認方向是環境意象的最基本功能，人在辨向之後才能建立情感。但意向的價值…是可以作為一個更大的參照系統，讓個體得以在這個系統內移動，並將自己的知識依附在這個系統內，如此一來，環境意象就成了一種信想或一套社會習俗，用來組織事實和各種可能性。**
>
> （Lynch, 1960）

因此在原始的環境中各種容易被辨別和識明的地方特色，就擁有了最原初的地理自明性質，隨著時代變遷城市建立，Lynch也指出都市意象仍保留了其可辨讀性”可辨讀性的意思就是城市的各個部分

可以輕易被辨認出來的程度”，說明城市仍具有其可被辨認識讀的指向性之自明性值；而國內相關論文研究則更明確的點出Lynch論點中呼應環境或空間必有其自明性的特點。Lynch(1960)從居民(或使用者)的觀點提出意象可由自明性(identity)、結構 (structure)及意義(meaning)三個層面剖析，而這三個因素是同時存在的，並具有下列特性：

一、 凡一種實用的意象需有一物體，且具自我表明的特徵，而能予以分辨認識。

二、 具有自明性的物體的空間關係組成一型態。

三、 物體不論在現實或情感上均要有意義，而此意義為主體與客體間對應的關係。

其中，「自明性」是理論中的核心，環境中實質形體的可辨認性，可以喚起觀看者（觀光客）強烈的意象。（侯錦雄、黃綉涵、高育芸,2013）以上論述說明了自明性(identity)是指一個空間擁有”辨識度”的物質或非物質，用以指明此一空間的存在，而這些具有辨識度的物質或非物質為何？本次研究以大坪社區的地方自明性為主軸，所謂的地方是否也有其自明性呢？可先從地方的定義說起：地方作為「有意義區位」的三個基本面向1.區位。2.場所(locale)。3.地方感(阿格紐John Agnew,1987)，首先地方作為區位表示已經有一個獨一無二客觀的地

理位置存在;作為場所也包含了人們依據在地生活需求建立起的物質環境;而人們生活在此對此的人事物地景都能夠清晰辨識進而建立起地方感。回到實務層面，正如陳其南老師所說的：

> **辨識度就是獨特性、個性，社區要有個性、魅力，要有一個可以讓人家辨識的，那這個就是自明性，就是他的靈魂、容貌、個性，然後透過藝術或產品、物產…等，所以比如說大坪用張文環，這個就是自明性（陳其南,2018）**

從區域地理學的觀點看來，地方應該是一個具有獨特的個別特性，讓人足以辨識此地與他地的不同，而大坪社區在十年發展地方產業時，就曾嘗試點亮社區藝文自明性作為社區招牌，這是我們以自明性作為大坪辨識度研究根本論述的的原因。

第三節 地方產業與（地方）休閒產業

民國九十年週休二日政策的實施、國民生活品質的提昇與健康意識的抬頭，帶動國內休閒風氣的盛行，民眾參與運動與休閒普遍逐漸展開，繼而帶休閒產業的多元化發展(邱淑媛、李三仁,2008)。休閒產業一詞，隨著台灣產業轉型也開始廣為人知，而其定義為何？

> **廣義的休閒產業(leisure and recreation industry)，泛指與食、衣、住、行、育、樂相關的行業都是休閒產業；狹義**

的休閒產業則為提供消費者吃喝玩樂的場所或媒介。…凡結合自然、人造及人文資源，以營利或非營利組織的經營型態，從事休閒、遊憩、觀光、餐旅、運動、文化、公益等活動，使參與者能鬆弛身心並能享受其中的行業，即為休閒產業(林志鈞、吳淑女, 2012)

休閒產業乃基於滿足休閒參與者的需求而存在的產業，故其本質是以休閒參與者為主，參與者的有效需求會成就休閒產業的存在，故休閒產業首先需從探索並了解人們的休閒需求為出發點，並將得到的休閒需求資訊經過商品化的過程，設計初始休閒參與者接受的休閒產品。(鍾志強,2011)休閒產業為融合三生（生產、生活、生態）之產業：休閒產業之投資應建立點、線、面之發展與整合，由增進個別農家收益，發展至社區、群帶區域之整體收益；在實務運作方面應透過行銷體制與管道，整合文史、生態、藝術、自然資源及在地產業之產品與服務等套裝商品，並與觀光產業結合，不但要創造商機，也要創造在地農村勞力就業市場。(詹德榮,2004)

上述除林志鈞、吳淑女(2012)所提對休閒產業描述外，休閒產業具有一般產業經營的商業利益的本質：產業（Industry）是一群目標、理想等相似團體與組織的結合體;發展基礎為提供一個優質的「市場」（Market）、「產品」（Product）、「服務」（Service）等，來滿足

消費者的需求與慾望，從而獲取商業利益，擴展事業藍圖與規模，以維持產業的成長與消費者權益。(邱淑媛、李三仁,2008)；根據1987新編大不列顛百科全書中文版對「產業」（industry）的解釋為：「指各種製造或供應貨物、勞務或收入來源的生產性企業或組織。」(藍清水,2006)。

地方與休閒產業的關聯可從休閒產業商品特性著手，與一般實體販售的商品上有很大的差別，其特性如下圖：

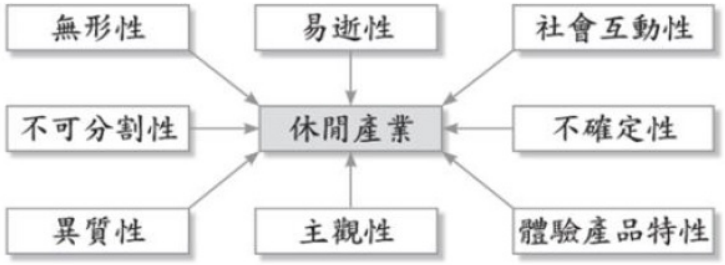


圖 1 地方與休閒產業的關聯圖(圖片來源：鍾志強,2011)

其中不可分割性就鍾志強(2011)之解釋為休閒產業有有別於實體產品生產與消費的過程經常是同時進行的，尤其如果是地方經營休閒產業，將會有更強烈與環境空間不可分割的特性，消費者身處地方休閒產業的環境空間中，與地方休閒產業的互動就將產生無形性、易逝性、體驗產品特性的特點，尤其地方休閒產業的消費與生產互動，環境、人、氛圍等無形產物都將帶給消費者產生其主觀性、社會互動性的可意向特質，一但產生意向將會與地方自明性有所關聯。分析大

坪產業的轉型，成為這次研究的重點工作之一，顯而易見的是太平雲梯帶來的觀光效應，然而傳統產業的轉變又是如何呢？是否朝向觀光休閒產業轉型？角色中的舞台轉變是否有適應的問題？我們將訪問幾位重要的社區人士來尋求解答。例如：

> **大坪社區休閒產業藉由社區文創微產業，讓文學深耕融入社區居民的生活與旅行者體驗式活動，以社區的陶工藝、竹工藝為型態，文學為軟體，將呈現陶與竹工藝文學故事，更實質地推動活的文學體驗。而實質文學巷弄裝置藝術為空間地景融入文學，更為社區創見歷史，也讓社區休閒產業產生新的鏡頭。（張世昌,2018）**

大坪多年來嘗試以地方文學家的作品作為休閒產業推展的要點，如果推廣得宜此文學家就將成為大坪社區的一個具指向性的自明特點，存在於消費者對大坪的印象連結之中，而此類地方文化也極具本土教育性質，陳其南教授也曾提過：

> **這件事情就不見得他會賺錢，不見得他會變成是產業那麼成功，這個時候你為什麼還要做他，那就是變成另一個目的，在台灣的歷史、教育，在台灣的鄉村裡面值得保存下來，這個有點像我們在做文化資產保存一樣。（陳其南,2018）**

這也將重新呼應本節前述的定義：...凡結合自然、人造及人文資源，以營利或非營利組織的經營型態，從事休閒、遊憩、觀光、餐旅、運動、文化、公益等活動，使參與者能鬆弛身心並能享受其中的行業，即為休閒產業(林志鈞、吳淑女,2012)。

第三章 研究方式與步驟

第一節 研究方法

大坪意象：小村容顏的分析論城市意象如何進行分析？是近年都市研究者極欲探討的議題。梅山大 坪推動社區營造以來，我們回顧過去的成果，應該有一套工具，作為山城意象（images）分析的依據。談到「城市意象」，Lynch (2014)的分析理論可作為參考。他認為「都市是由一連串的意象所組成的」，一個都市的意象結構可分成三個層面：「自明性(Identity)、結構 (Structure)、意義(Meaning)。」前兩者（自明性和結構）可以藉由規劃、設計與硬體建設來呈現；後者（意義）卻得由社會、歷史、機能、個人所產生的，也就是在地居民情感的投注與關懷，這恰好也是大坪山城十年社造的軌跡與脈絡。在觀察一座城市時，這三種因素往往會同時出現，也相互影響。以「大坪意象」而言，它恰好是當地民眾這十年來看時大坪發展的的主觀認知。當然 Lynch 的理論主要應用於「城市研究」（Urban Studies），我們在分析的過程，僅是借用它的理論基礎，重新提析大坪十年發展的山城意象：

1. 路徑(paths)：Lynch 的理論中，所謂通道是指「交通走廊」，例如 街道、人行道…，當地居民會順理它的脈絡與發展「習慣性」地 前進。在大坪老街的發展脈絡中，我們認為

這十年來有潛在／有形的兩條路徑，前者是指張文環的文學路徑，後者則是太平天梯的興建，這兩條路徑一整個改變大坪人生活的紋理與未來的發展。

2. 邊界(edges)：相對於路經作為主要／潛在的線性要素，邊界則是標示的是兩個不同區域間的界線。不過一個人的路徑卻可能是另一個人的邊界，例如鐵路、高速公路可以是使用者的通道，卻是另一個城鎮居民的邊緣。。

3. 區域(districts)：認知圖中大塊具有共同特性的地方，區域的特色 可以分為內部與外部，我們可以參考外部的空間範圍。

4. 節點(nodes)：主要的居民的活動集中地，通當也是通道匯集之處， 例如市中心廣場、交通轉運站。

5. 地標(Iandmarks)：地標通常是明確的目體目標，例如建築物、招 牌、商鋪、土丘...等，城市結構內涵的暗示，標示愈多，城市的特色與意象就愈清晰。

這五大分析原素，作為山城居民訪談的主要提問，主要在作為大坪意象的參考依據，以作為城市自明性 (Identity)的要素分析，不同居民所認知的大坪意象可能有所不同，透過居民自己說明及繪製屬於當地的心理認知地圖，再藉由世代與地區的差異性分析，我們將以這

些內容作為日後大坪居民故事展示的要件。

本研究係探討太平社區地方自明性與其休閒產業發展十年之間的相互作用與變化，因自明性含跨人文、地景、產業、社群等涉及集體意識與意象辨識等無法量化之範圍，而質性研究之定義如下：

> **質性研究的目的在於透過人們對社會現象所賦予的意義，來描述 和理解該社會現象。研究問題的探究係透過有彈性的研究方法， 讓研究者得以接觸到涉及的相關人士，並且達到能掌握該領域進 行狀況的程度。所使用的研究方法產生豐富、具描述性的資料， 這些資料必須並透過主題和範疇的認定和編碼來詮釋，並導致能 促成理論性的知識以及實際上運用的發現。**（Hennie Boeije, 2010）

本次研究希望能採用多元視角質性研究的特性亦符合本研究之需求，為了探訪大坪社區發展十年來所帶來的變化與其意義，我們將以彈性化的方式來接觸大坪社區經營十年來的執行關鍵人物。平時利用雲端硬碟、Trello專案軟體作為討論平台，同時透過資料收集訪談及座談，研究地方自明性與地方創生的之間的關聯性，故本研究將採以質性研究為基礎，文獻收集作為對研究背景的了解與基礎，再透過半結構式訪談、(專家)焦點座談與觀察法的方式，來進行本研究計畫其研究方式如下：

一、大坪社區十年執行成果文獻收集整理：

從民國 97 年至 107 年，在大坪社區各個計畫案，包含文學作品、在地產業、節慶祭典、自然地景、藝術創作等社區擁有的資源，經過十年社造後其變化將以年表、文章或座談手冊等方式重新彙整。

二、訪談各項執行工作相關人員：

加強十年執行成果文獻深度，補足紙本文獻所遺漏的問題。由於社區生活、文化的改變是有別於一般的、普同的認知，存在相當的複雜與差異性，無法以量化的數據來表示，必須透過個別的訪談與實際的參與觀察，才能真正了解當時的時空背景與經驗。

透過歷年投入的執行計畫描繪太平地區社區營造發展所帶來的變遷，並盤點介入的相關資源，進一步，擬定關鍵訪談對象，目前暫擬定參與社區營造的團隊成員、社區耆老、頭人與參與其中的社區居民。主要目的是確立研究背景的描繪與立論觀點，每次訪談時間不等，過程中，將盡量讓受訪者以自己的邏輯與方式來敘事、說故事，訪談後將訪談資料匯整並採開放式譯碼作分析，將現象概念化並發展該概念的面向與性質，進一步補充完備貼近真實的大坪歷程場景，進一步提出新的洞見。

三、舉辦多次地方自明性與地方發展關聯性座談會。

本座談會將採質性研究之專家焦點團體訪談法，將邀請社區營造、社區產業發展、人文地景…長期關注與研究的專家學者，進行半結構式焦點座談，透過自在的團體互動氣氛，俾便參與者可以暢所欲言，激盪出內心的想法、經驗與觀點。

1. 根據本研究目的與歷年執行成果彙整，研擬討論問題、焦點團體成員與確定舉辦的場次及場地(預定辦理 5 場次)。

2. 討論階段包括安排主持人、紀錄及助理人、引導討論與保持中立態度，運用筆記型電腦現場筆記、錄音、攝影機。

3. 分析階段則整理討論內容、歸納一致性的看法、找出不同的意見，彙整具理論觀點的意見，做為未來社區發展或相關策略研擬的參據。

4. 依上述專家焦點座談會辦理的方式，初步規劃辦理社區環境與景觀面向、社區人文環境面向、社區產業面向等 3 場次專家焦點座談。

第二節 實施步驟

本計畫初期進行籌組工作團隊，並且依團隊成員專長領域進行研究與撰寫作業分工。運用雲端硬碟以及專案管理APP建構團隊的「行動辦公室」，每位團隊成員隨時可針對研究的資料進行討論，並將相關資料彙整儲存於雲端硬碟。透過專案管理APP協助團隊成員掌握工作進度，並且更專注於各自負責的工作項目。此外，每個月定期進行「書寫工作坊」，為團隊內部小組會議，藉此，凝聚團隊共同意識與情感，成員聚會彙報研究進度，進行研究作業與內容研討，同時，共同進行研究內容彙整與書寫，完成每月的研究進度報告與書寫。完成團隊建構與分工後，即始研擬建立本計畫執行步驟(如下圖) 首先，招開團隊會議確立研究動機與目的，透過大坪近十年相關執行計畫反思，研提未來社區推動方向建議，進一步，作為大坪社區發展的書寫基礎。

本計畫在確立研究動機與目的後，首先進行文獻回顧，針對收集彙整近十年大坪地區所有具有社區營造意識的政府補助案，對政府投入的資源以及相關成果進行盤點與彙整，進一步進行檢視與分析；此外，亦對空間文化、該地區在地文化、產業發展的碩博士論文與國內外相關社區發展、空間文化、人類學...理論與政策發展進行研析，據以作為反思大坪社區近十年發展歷程反思的理論基礎。期能透過文獻

回顧來對現象作一貫時性的描繪，建構初步的問題意識的輪廓。依初步建構的問題意識進行研擬專家焦點座談的主題、深度訪談的訪談大綱，以進行座談會、深度訪談，企圖透過座談會、深度訪談，不斷地修正問題意識，並將訪談資料與以彙整分析後，進一步提出研究發現與結論建議，歸納為其未來發展策略或藍圖的想像與建設性的建議，架構屬於大坪社區發展的論述，以作為後續大坪社區發展紀錄的書寫基礎。

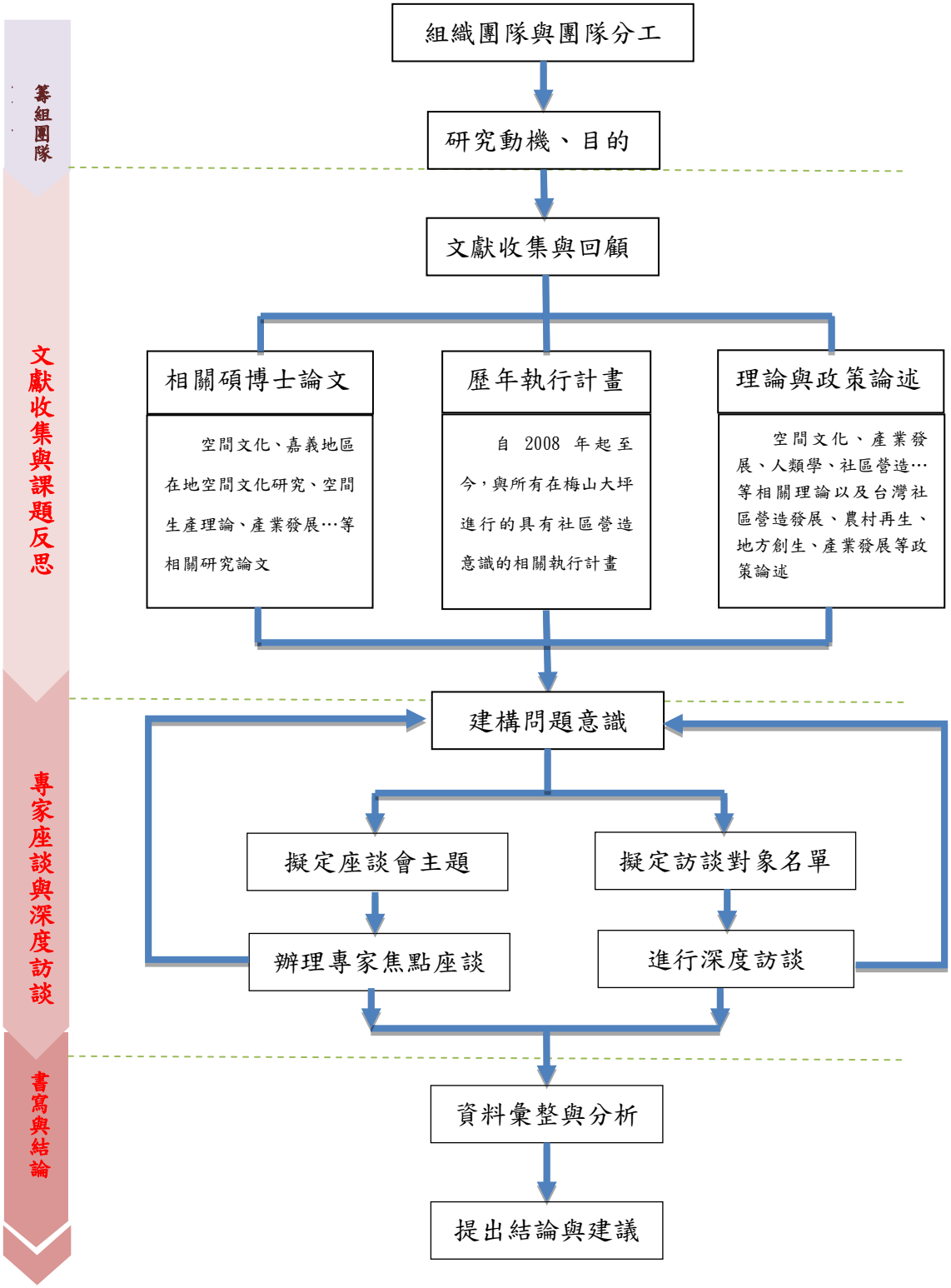

籌組團隊
文獻收集與課題反思
專家座談與深度訪談
書寫與結論
組織團隊與團隊分工
研究動機、目的
文獻收集與回顧
相關碩博士論文
空間文化、嘉義地區在地空間文化研究、空間生產理論、產業發展…等相關研究論文
歷年執行計畫
自 2008 年起至今，與所有在梅山大坪進行的具有社區營造意識的相關執行計畫
理論與政策論述
空間文化、產業發展、人類學、社區營造…等相關理論以及台灣社區營造發展、農村再生、地方創生、產業發展等政策論述
建構問題意識
擬定座談會主題
擬定訪談對象名單
辦理專家焦點座談
進行深度訪談
資料彙整與分析
提出結論與建議

圖 2 實施步驟圖

第四章 大坪的地方書寫

第一節 認識大坪：人文生態特色

大坪村稱名為「大坪」，平均海拔1,060公尺，162 甲線從梅山到大坪，道路節節上昇，到大坪後路才轉平，大坪村以高山茶、高山蔬菜及蘭花等經濟作物聞名，93 年第一屆全國優質茶葉競賽，清香烏龍茶組冠軍即由大坪社區理事長林玫美獲得，目前嘉義縣政府推廣的「阿里山茶之道」將大坪定位為「冠軍茶的故鄉」，並為茶之北道首站。第32彎從嘉152鄉道進入約一公里處有一座「民番界碑」遺址，民番界碑為清乾隆33年3月(西元1768年)用以劃定漢人與原住民生活領域之界線，以杜爭端，據＜清乾隆中葉台灣番界圖＞記載，嘉義沿山的漢人與原住民界碑共有六處，梅山鄉的民番界碑是僅存的一處，彌足珍貴。縣 162 甲沿線植相以檳榔樹為主，每年7~10 月為檳榔開花時節，清香的檳榔花佈滿山谷，第27 彎以上方見高山茶園及高山蔬菜園，路旁有商業服務之店家僅見於第5 彎、第11 彎、第17 彎、第27 彎、第28 彎及第36 彎等處，服務內容有咖啡、茶飲、簡餐、住宿或民宿等，並販售本地生產的咖啡豆及高山茶葉。第 6 彎附近是紫斑蝶的遷徙路徑，每年的三月到四月中旬前都可看到成群的蝴蝶飛過，相當壯觀。

一、位置、範圍及面積

梅山大坪村全村面積為4.16平方公里，位於梅山鄉的地理中心，北與圳南村相臨、東接碧湖村、南與緞繻村相鄰、西與半天村為界。該區域在阿里山山脈餘脈是最靠近嘉南平原海拔一千餘公尺的山區部落，距離梅山市區約13公里，開車約30分鐘可以到達，由海拔八十公尺蜿蜒歷經36彎到達海拔一千公尺的大坪，沿途景色秀麗變幻無窮，天氣晴朗西望可遠眺至台中、南投盆地、彰雲及嘉南平原，雲海晚霞夜景美不勝收。為台灣早期山區開發史的先驅。

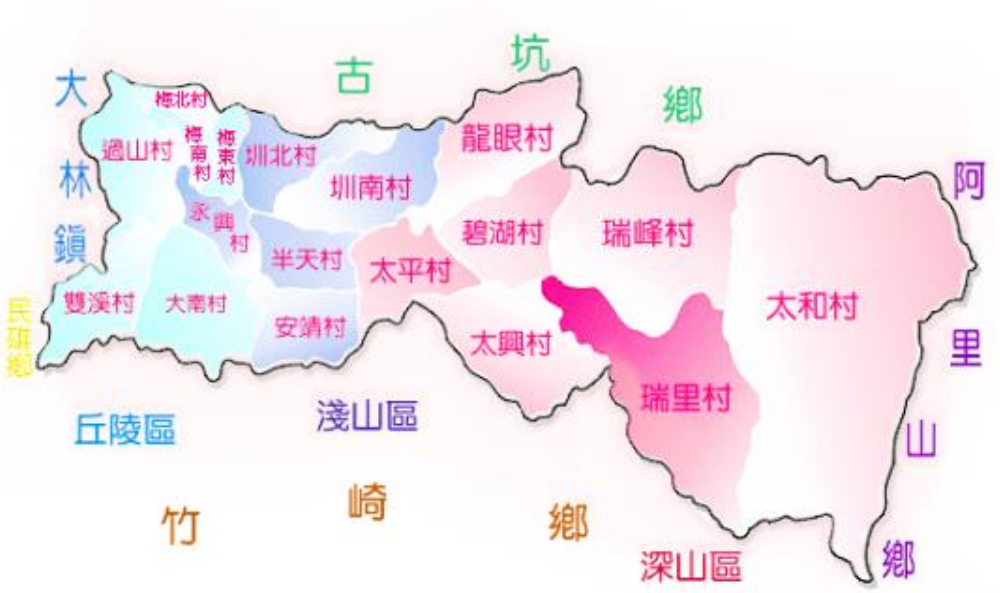


圖 3 大坪社區位置示意圖(資料來源：梅山鄉公所網頁)

二、人文資源調查

大坪村取名於最大聚落大坪，自乾隆年間先民到此開墾山林，因見到廣大平坦的山區平地，而稱之。清代時已形成大坪莊、茅仔埔莊，現有聚落分佈有大坪、平路、茅仔埔、大巃山，分述如下：

(一)主要聚落分佈

表 1 聚落分佈與沿革

地名	分佈與沿革
大坪	又稱大坪，位於大坪村中部，因在海拔 1000 公尺以上的山頂上，有較廣大的平地，因而取名。清乾隆先民來此開墾山林，種竹及造林，現以種植茶葉及觀光為主。行政上屬於大坪村第一到第九鄰。
平路	又稱坪路，位於大坪村西部，因山勢自然呈平坦狀，與前後段汙路呈陡坡狀況有異，是一段較平坦的道路。自清咸豐年間先民到定居，此地溪水清澈，後有高山倚靠，亦頗適合農產栽培。現種有高山蔬菜、高山茶。
茅仔埔	位於大坪村東部，因坡地滿是菅芒草，因取為地名。現可見竹林、杉林及茶園，行政上屬於大坪村第十鄰。
大巃山	又稱凍仔頭、大巃頂、頂橋，位於大坪村東南部，因該座山脈坐西向東，且山脈雄壯似龍，取其形狀名之。清同治年間廖氏家族到此定居。現種有高山茶。行政上屬於大坪村第十鄰。

(二)社區信仰

三元宮為社區地方信仰中心，1925 年建木造小廟宇，原址位於目前社區活動中心，當時定名為三元宮。1979 年遷建現址，主祀三官大帝（清同治由福建漳州府龍溪縣小河溪移駕）。供奉三官大帝,為全台灣三官大帝中心廟宇，每年祭典活動為元宵節上元繞境、中元普渡、下元平安法會。

(三)社區文學家與藝術家

1.張文環：

日據時代獲得日本文學獎，作品滾地郎、閹雞已改編戲曲。出身大坪村的張文環，是四○年代台灣極其重要的小說家及文壇領導者，自日本留學返台後，便發表一系列以台灣風俗為題材的作品「山茶花」、「閹雞」及「夜猿」等，奠定其文壇地位，而主編的「台灣文學」雜誌，則與西川滿的「文藝台灣」分庭抗禮，是戰爭時期被殖民統治的台灣人最主要聲音。

2.裝置藝術家王文志：

藝術家王文志義務協助，在社區三元宮廣場旁以 1 棵榕樹為中心，和社區義工們完成 4—5 公尺高的大型竹編裝置藝術。

3.王瓊玲：

中正大學教授文學家王瓊玲，駐村寫小說，其中「美人尖」一書已完成豫劇編劇， 並在台北國家劇院、高雄、彰化公演，101 年 8 月在嘉義及大陸演出，共創產業。

4.駐村陶藝謝宗興、國畫家何秀媛：

陶藝家謝宗興帶領社區義工們，一起彩繪並綠美化大坪村 6 個閒置或荒廢據點，有廢豬舍、公共廁所等，每個據點都變成一幅幅彩色圖畫。

5.畫家李國聰、陳明志：

李國聰在大坪老街的巷弄間，彩繪 10 餘公尺長的牆面「梅山早期婚俗」，呈現早年熱鬧的迎親隊伍；畫家陳明志也在大坪國小對面彩繪「大坪風情」。

(四)自然環境資源調查

1.地形、地勢與地質

大坪社區位於海拔 1,060 公尺之山地，眺望視野良好，由梅山至大坪之縣 162 甲公路，由海拔 100 多公尺上升至 1,000 公尺，地勢起伏大，道路開鑿以 180 度迴旋向上，形成大坪 36 彎之景，由上而下可俯瞰地形起伏之勢，遠望嘉

南平原之景。

大坪社區之地質組成包含階地堆積、南莊層及其當地層與桂林層及其相當地層。南莊層屬海陸相交之陸台型沉積相，具有煤層堆積、粗粒碎眉岩沉積及少許的海相化石等。南莊層主要為灰黑色緻密、堅硬頁岩與灰色細粒、堅實砂岩互層組成，以頁岩較為發達，有時雜夾灰色泥質砂岩之厚層。桂竹林層主要由淺海相砂岩與頁岩所組成。台灣中、南部之桂竹林層以砂岩為主的序列被頁岩質地層從中隔開，將之分為下部之關刀山砂岩段、中間之十六份頁岩段及上部的魚藤坪岩段，三者閤呈整合接觸。

2.水文

大坪社區內的溪流為生毛樹溪及南蜻溪上游，生毛樹溪流經梅山鄉之碧湖、太興、瑞里及瑞峰等村落，目前由於生態保護及當地社區意識高漲，附近村落正積極推動護溪護魚的生態復育工作。大坪社區位於部分的水波林飲用水水源水質保護區範圍，其為北港溪之重要水源上游，因此劃有水源水質保護區，其保護區總面積為 255.28 公頃，未來開發時應依保護區相關法規規定辦理。

3.氣候

大坪社區東靠高山，西向平原，地勢由西向東遞升，隨標高上升，平均氣溫遞減，海拔地區全年平均氣溫約在 16.5℃，最高溫度約在 19.7℃，最低溫度約在 10℃，終年溫度不超過 20℃，然高山地區日夜溫差較大。梅山鄉山地地區之降雨量受地形的影響，降雨量與標高成正比關係，每年 5~9 月為雨季,降雨量約佔全年之 80 冗以上,每年 10 月至翌年 4 月為旱季，降雨量十分稀少，全年降雨量分布不均。

4.景觀

大坪社區整體景觀以山岳景觀及眺望景觀為主，可眺望之景觀包括雲海、嵐霞、日出、落日、夜景、嘉南平原等，然眺望點最佳之大坪 36 彎因為交通要道，並無可停留觀賞之據點，乃較為可惜之處。山岳景觀中以竹林及瀑布景觀較多，無論是竹林布道散步之悠閒抑或瀑布水流奔騰之狀闊，均為社區極具吸引力之遊憩資源。其中以地形、地質、氣象、水體等自然景觀，及社區文化景觀等分述如下：

表 2 大坪自然與文化景觀分述表

景觀	說明
景觀地形	由梅山至大坪之公路，由海拔 100 多公尺上升至 1,000 公尺，地形起伏大，道路開鑿以 180 度之角度迴旋向上，形成大坪 36 彎之景。於大坪 36 彎之道路上，可由上而下俯瞰地形起伏之勢，以及於轉彎時眺望嘉南平原之景。
奇石	社區因多溪流及瀑布，水流侵蝕力墨作用，形成了仙人窟、石螺洞等奇石，每塊石頭經過千萬年之水流衝擊，岩石被侵蝕而留下大大小小，形狀各異之洞穴。除侵蝕作用所形成之奇石，另有一萬坪之傾斜岩石，除其面積廣大，其上有水流經過，並於岩壁底端形成瀑布。
水體	大坪社區之瀑布資源豐富，共計有五處，每處瀑布之高度、大小、周圍景觀各有不同，各具其趣，其中又以相逢瀑布最員特色。相逢瀑布乃為水流由萬坪石順勢留下所形成之兩道瀑布，左右齊一，故名為相逢瀑布。
雲海	大坪村位於海拔 1,060 公尺之山地，眺望視野良好，於大坪 36 彎、望風台及明聖宮可觀賞雲海景觀。於明聖宮之廟前廣場前即為雲霧聚集之處，可讓遊人近距離觀賞到雲海奇景，感覺宛如仙境。
日出	祝壽山海拔 1,176 公尺，山頂上設有一觀日台可觀賞日出景觀。
日落	於大坪 36 彎及望風台龍往西遠眺嘉南平原，於日落時分，可觀賞夕陽美景及晚霞餘暉。
動物	動物資源以鳥類、昆蟲、哺乳類為主，較易觀察之據點為祝壽山、梅花路及相逢瀑布周邊，可觀察到老鷹、綠繡眼、畫眉、蝶類、螢火蟲、蜻蜓、栗子狸、猴等動物。
植物	社區之植物群落為暖溫帶雨林群系，植物群落以竹林、針葉林、杉木林等為主。
文化	社區之文化資源以寺廟及傳統建築為主。社區內之大坪老街為山區較具

資源	規模之傳統建築聚落，已有百年歷史，並將規劃有人車分道設計，新增徒步區，使遊客駐足欣賞。
太平雲梯	太平雲梯建於嘉義縣梅山鄉大坪村海拔 1100 公尺處，全長 281 公尺、寬 2.1 公尺，是目前全國最長單跨吊橋。雲梯橫跨大坪山谷，行走其上天晴時可飽覽嘉南平原，天曇時則宛如漫步雲端。且延梅山大坪三十六彎途中向上仰望就可看見大坪雲梯懸佇於山谷之間，襯以山青天藍，佐以清風撩雲，感受雲梯自立於天地間的震撼。
大坪老街	見證山村開發史，開發至今已兩百餘年，村落集中，街道整齊，社區內仍保有乾隆時期民番界碑為台灣三級古蹟。大坪老街早期為梅山鄉山裡聚落聯外必經的通道，老街當時來來往往人流，因而街上巷弄裡不經意即有遇見具故事的老房子。

(五)社區生活現況

1.土地利用

大坪地區部分土地屬林務局嘉義林區管理處之阿里山事業區林班範圍，由林管處負責管理。

2.交通運輸

位於梅山鄉的地理中心，北與圳南村相臨、東接碧湖村、南與緞繻村相鄰、西與半天村為界，全村面積為 4.16 平方公里。大坪山是阿里山山脈最靠近嘉南平原海拔一千餘公尺的一座山脈，其間由海拔 80 公尺的梅山，開車 13 公里 30 分就

可到達海拔一千公尺的大坪，沿途道路蜿蜒著名 36 灣公路，景色秀麗變幻無窮風光明媚，為台灣早期山區開發史的先驅。

本區之聯外道路主要以縣 162 甲向外連接至國道三號及台 3 號省道，而區內據點之聯絡道路，主要有嘉 154 號、嘉 151 號、嘉 151-l 號，說明如下：

表 3 交通運輸概況

道路名稱	說明
聯外道路	
國道三號	南二高經由梅山、竹崎及中埔三個系統交流道，分別可到達梅山、竹崎、及頂六接往阿里山公路。
台 3 號省道	台 3 號省道由雲林縣古坑鄉進入嘉義縣，行經梅山鄉、竹崎鄉境，為嘉義縣東部山區鄉鎮主要交通動線。遊客可由梅山接縣 162 甲進入大坪、碧湖、龍眼等村；由竹崎接嘉 122 可達金獅、文峰、太興等村；由鹿滿接縣 159 甲至光華村。
縣 162 甲	位於梅山鄉境內，西起圳頭，經大坪、碧湖迄瑞峰地區，平均路寬為 3.5-11.5 公尺，柏油路面，沿線種植檳榔、高山茶園（烏龍茶、金萱茶）、杉木、柳杉、愛玉子等作物。
區內聯絡道路	
嘉 154（太興）	為縣 162 甲與嘉 122 間之聯絡道路，主要功能為連援大坪至交力坪之間的交通要道，道路全長約 9.7 公里。全線路況尚佳，本路段在嘉義縣整體發展計畫中規劃為景觀道路。
嘉 151	連接本區之大坪村、碧湖村與龍眼村，與縣 162 甲接於大坪，經祝壽山、碧湖村、龍眼村龍眼林、再至大尖山。
嘉 151-1	連接本區之碧湖村與龍眼村。與縣 162 甲接於碧湖村倔尺嶺、至龍眼村龍眼林為道路終點，與嘉 151 相接。

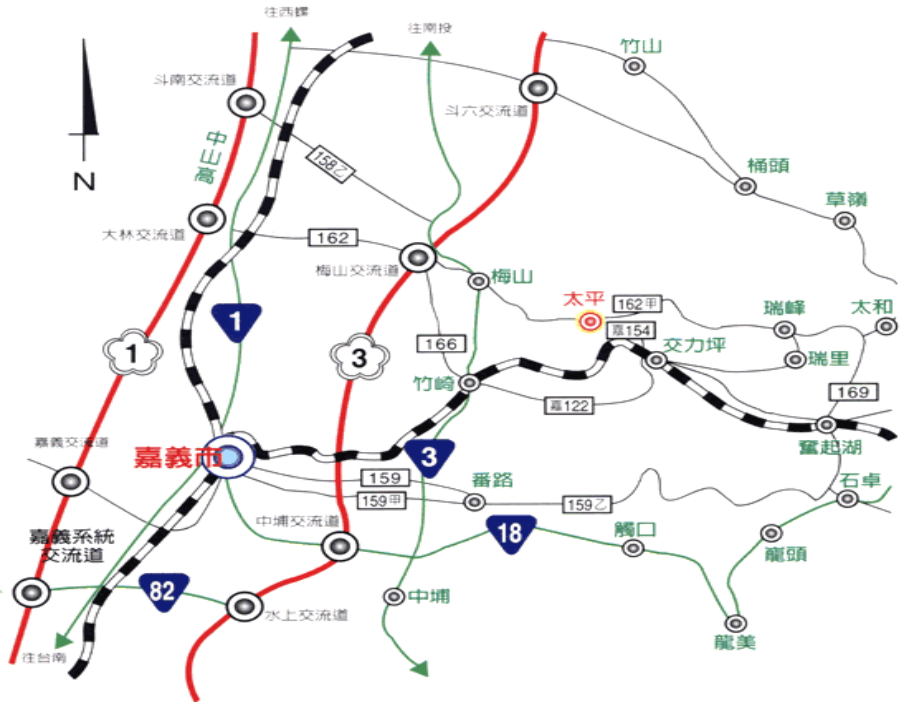


圖 4 社區交通位置圖

3.產業型態

位於平原及山區交接處以一級產業之農業及林業為主，大坪地區之產業以農林並營為主，以精緻農業為主，包含高山紅茶、烏龍茶、蘭花、虎頭蘭、香菇、金針、咖啡、高山蔬果等農特產品。而蘭花屬溫室栽培的花卉，不受地形限制，是高經濟作物，目前有藝蘭、虎頭蘭、文心蘭、蝴蝶蘭等。「梅山高海拔烏龍茶」產於大坪以東各村，曾獲臺灣區精緻農業考評第一名，目前種植面積全鄉約達 953.37 公頃，佔全縣二分之一。為了提升地方產業活性，大坪常態進行以下產業活化工作：

(1)茶席品茗

茶席講授泡茶技巧、茶葉常識、品茗、推廣行銷，結合太平文學作品，利用場景佈置加強太平老街文學巷弄氛圍，主要沿太平老街兩側由在地居民設置茶席，現場提供在地優質高山茶給遊客品茶，並邀請沖茶職人於茶席進行沖茶表演，另於茶席交流間可講述文學小故事，讓遊客可悠然身處文學與茶香交織的太平巷弄之間，體會太平「文學、茶」之美。

(2)培育小小泡茶師

太平國小執行梅山鄉農會小小泡茶師營隊，請太平社區茶班志工為學生上茶藝課程。提供小小泡茶師一表演舞台，讓茶文化、茶文學由小深耕。

(3)咖啡品鑑：

咖啡沖泡表演、講授沖泡技巧、咖啡常識、品嘗及推廣行銷，結合太平城光山色沿太平老街兩側（或觀景平台區）由在地居民設置咖啡座台，現場提供在地優質咖啡給遊客品嚐，並邀請咖啡達人於座台現煮咖啡，讓咖啡香佐以山城流光霧色之瑰麗，讓遊客可漫步於山色美景與咖啡香多重體感的太平山城之間，感受太平「山、咖啡」好味道。

(4)高山蔬果料理品嚐:

由當地媽媽教室成員運用在地高山新鮮蔬果，製作山城特色美食，例如清炒高山蒜等在地菜餚，或是創意高山蔬果料理，提供遊客品嚐體驗在地高山蔬果特有的鮮甜，推廣展售在地蔬果。

(5)大坪伴手禮：

贈送各地名產「伴手禮」是台灣人好客的風俗民情，而外國觀光來台旅遊亦然，有效發掘具地方特色之可買性紀念品或易攜帶之農特產品亦是社區產業活化發展不能忽視的一環。而大坪擁有包含高山紅茶、烏龍茶、蘭花、虎頭蘭、香菇、金針、咖啡、高山蔬果等農特產品，沿著大坪老街常態性販售。

4、文化傳承：

(1)面神酬神辦桌文化

農曆初一到元宵，蜂擁似的進香祈福香客,每年上萬人次，社區自初一到初四都會準備平安餐,提供給香客食用。藉由平安餐分享推廣活動，呈現三元宮宗教文化季的特色旅程。其中社區內會家家戶戶大開流水席，讓思鄉遊子可以回到故鄉好好飽餐。並酬謝神明去年的護佑，祈禱來年有更充

實的一年。

(2)三元宮進香陣頭儀式

上元節天官生日，正月十五為元宵節，其中迎神祈福的陣頭、神明運庄等儀式更是讓人為之振奮，但近年來村庄裡的人口逐漸老化，實際可以參與籌畫及推辦祭典之核心幹部愈來愈少。有感於此，社區決定藉由文字及影像，將村庄裡每年必辦的重大節慶詳細呈現，並與以傳承。

A.儀式記錄

台灣社會擁有豐富的多元文化色彩，其中「三步一小廟，五步一大廟」更是傳統農村常見的景色，因此廟宇文化可說是外國人看台灣一項很不一樣的體驗;但細看其中廟宇儀式與地景連結性，尚未能有一套完整的解說系統，讓人們傳述與分享。太平社區有著一間中部三官大帝的總廟，本身不僅有系統優勢，更有著示範領頭的地位；讓台灣傳統廟宇文化的豐富多元色彩，結構台灣廟宇文化的元素，過程挖掘更多藝文資源，陣頭故事、地景設備、演藝人員等每個表演環節的體材。

B.象徵意義

每一項陣頭均有其成就的背景時空與文化意涵，廟會中

大排長龍的陣頭，在鑼鼓喧天炮聲隆隆的氛圍下，很少被注意到他豐富而有趣的背景。由田野調查與資料收集、故事撰寫下，建構陣頭文化的故事，讓更多人注意到陣頭的內涵與傳統農村的時代故事，進一步帶出農村早期的時空動人樂曲。

陣頭裡包含鑼鼓、南北管、舞獅、舞龍、電音三太子、花車等特殊故事，他每一個組成可能都隱含著特色，重述每項陣頭成就背景，建置台灣陣頭文化的基礎元素。

(3)竹鼓隊

老一輩的幼時生活不似現在的小孩子有電腦、電視等電器用品可以玩樂。在他們的童年或許像張文環在故事中描述的百般無聊，羨慕著熱鬧的山下。可能會有相似的生活記憶相重疊，不過在太平七八十歲的阿伯小時候多半會跟著大人上山砍竹，在以前因為竹子為造紙(粗紙即為金紙)的原料，砍完竹之後回到家，大人會把一些竹子拿來教小孩子製作竹鼓，當作他們玩耍的玩具。他們會製作大小不一的竹鼓，敲奏出不同音階的旋律。因此本活動以竹鼓隊繞街再現舊時生活點滴，成為活動的亮點並提供現場體驗竹鼓製作，讓這份技藝能夠永續傳承。

第二節 動態大坪：十年計畫的彙整

一、文化再現-張文環的文學敘事

(一)張文環與大坪

張文環[2]—出身大坪村的日治時期文學家，作品《夜猿》曾獲得日本文學獎，以台灣風俗為題材的《山茶花》、《閹雞》及《夜猿》等作品奠定其文壇地位，主編的「台灣文學」雜誌更與西川滿的「文藝台灣」分庭抗禮，是四○年代台灣極其重要的小說家及文壇領導者。

張文環的文學作品緊繫著他生長的故鄉梅山大坪與其生長經歷，生長的故鄉作為他寫作的背景，如《地方生活》、《閹雞》等作品的故事情節所描述的竹紙製造業、精米工場、梅仔坑公學校、鐵道運輸等生活場域的描述皆與地方發展相聯繫，於文學作品中描述著當代的生活場景。1921年張文環隨著父親遷居於梅山市街，幼時生活在大坪與梅山市街的那段時期成為張文環創作的靈感來源。其作品許多故事場景發生於梅山街市及小梅公學校，場景的設定以其日常真實的經驗為素材。到梅山市街求學後開始接觸到形形色色的人，回想著街市的人們並不像大坪的人和善親樂、大坪親戚的樸實善良，以此塑造登場人物之性格，故事交錯著幼時的天真悠閒與居住在梅山時的生活

註[2] 本篇章主要分析及概念來自於陳其南教授在 104 年大坪論談對於張文環的研究及詮釋。

記憶。

張文環將從山居無聊的歲月到公學校懷念故鄉的生活，以及遠赴東京求學獲獎的過程中，所累積的創作靈感。在日治至國民政府時期能被廣為傳唱的台灣文學作品多為意識型態的文學作品，唯獨張文環的作品總是細膩的描寫當時山中生活場域，張文環作品的成就在於故事的鋪陳還有節奏及其時代性的社會觀察，描寫當時鄉村在困苦的環境底下，一個窮人家怎麼樣努力奮鬥，不屈不撓，對人生的意義有很大的啟發。其作品正詳實記錄下當時大坪的樣貌，從當時的山林樣貌到產業及日常生活，甚至是山居生活中酸甜苦辣的情緒都細緻的呈現在他的作品中。

因此當大坪在尋找地方意象時，張文環筆下的大坪正可作為形塑文化場域的題材，小說中曾出現過”山茶花盛開的部落”正是大坪，非常適合運用張文環文學作為基礎，散發大坪魅力振興地方發展。例如在老街空間造景上運用《閹雞》及《夜猿》的公雞及猴子形象製作馬賽克壁畫、門牌，小說中提過的格子窗也設計作為端景，《山茶花》在台灣新民報連載時由陳春德大師繪製的插畫作為街景陶板等等，目前走大坪老街上都可以看見與張文環相關的地方意象創作裝置。

大坪老街上雖有這些藝術裝置及說明牆，卻不代表大坪人熟悉張文環這位在地的台灣文學家，更不清楚張文環雖然名氣不及呂赫若，

龍瑛琮，楊逵等人，但張文環與友人所共同創辦的文學雜誌[3]，卻讓許多旅日台灣文學家得以有發表創作的舞台，推動台灣文學發展實在功不可沒。因此只憑老街上的藝術或創意裝置，只能讓大坪人知道有這麼一位作家，卻很難真正去認識張文環與大坪的緊密關係，尤其張文環的作品在閱讀上不像意識形態作品一般觸動人心，極度細膩的描述相對於現代小說而言，娛樂性和節奏感較容易感到平淡和壓抑，一位閱讀過張文環作品的大坪居民就曾笑稱：睡不著只要去讀張文環的小說就可以了，可見單純的小說推廣有其難度。但是張文環作為大坪最具獨特性的地方人文特色，若是無法內化進入居民認知中，也將難以形成地方意象。因此大坪嘗試透過文本的轉換去讓大坪居民可以更輕鬆的接觸張文環，進而更加認識張文環，方法一就是將小說改成劇本，由大坪居民演出；方法二則是借重地方居民之力找回小說中曾描述過的場景，作為文學小旅行景點。大坪也透過申請計畫補助來實踐這兩種方式，其過程分述於後。

註3 張文環於 1927 年赴日本岡山中學就讀，再入東洋大學文學部。1933 年畢業後與王白淵、巫永福等人組織「台灣藝術研究會」，發行純文學雜誌《福爾摩沙》。又與王井泉、林博秋、呂赫若等人組織「厚生演劇研究會」。1941 年與王井泉、中山侑等人創辦《台灣文學》。（檢自 https://zh.wikipedia.org/wiki/%E5%BC%B5%E6%96%87%E7%92%B0，2019）

（二)文學劇場－搬戲大坪

張文環的小說都是將台語詞以日文撰寫發表，中譯作品發行量少，閱讀上因為經過語言以及時空轉換，在當下要閱讀起來總是略顯枯燥，大坪想要推廣在地文學確實有其難度，多年以來一直嘗試將張文環以不同的樣貌呈現，讓大坪居民以及來訪者可以更容易親近張文環，讓張文環得以與大坪畫上等號，連結成為大坪人文意象，首先大坪在初期以最明快的視覺手法，將張文環作品中《閹雞》、《夜猿》、《山茶花》等書名直接具體畫出公雞、猴子、茶花的圖像運用在大坪老街的牆面、門戶做為裝飾，雖然豐富了大坪老街，也讓眾人知道大坪曾誕生過一個文學家，只是一但回歸張文環小說實際描述的內容來看，小說借用對自然圖像的描述去影射那個年代山村生活的壓抑或寂寥，甚至是男女情感的無奈，若是沒有人員進行解說，單靠圖像自身對於一般大眾所理解的意義，是很難傳遞小說中表達的時代含意，更無法理解張文環文學與大坪的連結性及重要性。為了解決這個困境，重新幫大坪尋回文學與地方的意義，開始嘗試邀請學者引導解析張文環生平與文學地位、作品的時代性與大坪的關聯，於2015年向梅山鄉公所申請**嘉義縣梅山鄉地方文化館【大坪文學論談】計畫**，邀請文學家、人類學者及中正大學中文系、台文所(現更名為台灣文學與創意應用研究所)相關領域的老師們共同來到大坪，在張文環筆下層描述

過的大坪老屋中舉辦大坪文學論談，之所以取為”論談”而非”論壇”是因為希望學者們前來大坪”談一談”” 聊一聊” 關於張文環與大坪之間文學與土地的關係，而不是如論壇一般的嚴肅會議形式，是親民的易懂的，居民們也可以一同加入談論的談天會，希望能打破文學似乎不易親近的藩籬。這次的論談學著們帶來了很關鍵的訊息：張文環是台灣人之日文作家，與諸多好友辦理的厚生演藝劇團，1930年代大稻埕永樂座的第一部舞台劇就是張文環《閹雞》作品改編，在那段期間大家通力合作，包含作曲家：呂泉生、楊三郎。在日治時代當時是一件很大的事情，閹雞劇本在台灣演劇史上是有著很密切的關係。也提到如果要推廣張文環文學就需要向下紮根，將他的作品改成劇本由大坪居民或太平國小學生來演出，就成了大坪的鄉土教材，獨一無二。

在這樣的啟發下大坪在隔年便展開了推動張文環文學劇場的工作，為了能貼近生活讓居民可以同樂，節選出張文環各篇小說中描述店鋪販售吃食的場景，運用**嘉義縣梅山鄉太平社區農村再生計畫文化保存與活用執行計畫-1920年代慣習復現計畫**補助之經費，去再現張文環文學作品裡的大坪生活，並仿造當時的攤販搬出古灶、古碗，老木桌鋪上新鮮翠綠的香蕉葉做為盛皿，更搜尋老照片找出古早竹擔的可能樣貌，再尋找嘉義竹藝傳統店家協助打造古味竹擔，並依照節錄不同的攤家，由大坪居民們模擬小說中的攤販穿上天然染的仿古背

心，開始在大坪老街上上演古早味吆喝販售的行動劇，一時老街上充斥著茶水攤、豆腐攤、大坪傳統米苔目、草仔粿、炒米粉等小說中出現過或是大坪代表性的古早味攤販，居民大聲招呼過往來客，也吸引了很多人駐足欣賞與品嘗，讓文學不再枯燥居民可以很輕易的與之接觸，也能吸引遊客目光，是一場充滿趣味的行動演出。同時也邀請嘉義知名的阮劇團前來大坪，邀請他們協助改編《夜猿》兒童劇本，經過劇團與大坪幾次討論後選定文中主角與妻子和兩個孩子一同住在山裡造紙，伴隨山裡猿聲嬉戲或寂寥日子的橋段，能代表《夜猿》一文的精隨又足以改編成國小學童容易理解背誦的兒童劇本，改編後的劇本一樣由阮劇團前來指導太平國小學生演出，高年級的學童演出台詞較多的主角一家人，低年級的學童則扮演山中嬉戲的猴子群們，並選在大坪竹林茶坊環境劇場演出，舞台周圍有著成片的竹林，竹子正是主角造紙的原料，竹林正與小說中主角居住的造紙寮吻合，在大坪由大坪的孩子們上演大坪的故事，不但訓練了學童演出的技巧與膽量，也同時讓張文環文學得以被學童們認識，而公開演出也可以吸引人們駐足，可以說是非常具有意義的地方兒童劇。

表 4　105 年大坪老街古早味行動劇場花絮

	
尋訪可製作古早竹擔的傳統竹藝店	居民自製木版仿古攤架
	
攤架鋪上新鮮香蕉葉擺放食物	依照張文環小說節錄擺攤
	
酸菜及草仔粿攤	茶水鋪

表 5　105 年大坪環境劇場《夜猿》花絮

	
阮劇團在大坪討論劇本方向	阮劇團在太平國小指導演劇
	
演出現場錄影錄音	等待粉墨登場的小猴子演員

由於大坪環境劇場《夜猿》兒童劇深獲好評，隔年 2017 年便希望能夠讓學童再次演出，由於經過去年的演出訓練後，希望能進一步用台語或英語演出，來達到國小母語或外語教學的多元呈現。但後來因為台語改編與教學師資不足等等因素，最後決定以英文演出。並在文化部的**博物館與地方文化館發展計畫**補助下獲得**張文環文學作品劇本創作改編演出**的分項執行經費，並找到旅美碩士和太平國小英文老師將原本的中文劇本編校為英文版本，再請中正大學台文所老師帶大學生在暑假期間來到太平國小，指導學童學習劇本中的單字循序漸進的熟悉英文劇本。而為了活絡大坪相鄰的村落今年的演出改道已廢校的龍眼國小操場進行預演，並在嘉義縣表演藝術中心的排練室正式

演出，經歷過預演後正式演出時學童在朗讀英語台詞時不輸給去年的中文版本，有助於大坪學童第二語言學習的正向發展。而劇本也同時進行原文對比，重新校對了中日原文與劇本台詞相對應的版本，希望提供有興趣者可以知道劇本的原文出處，讓成人能透過劇本對張文環《夜猿》原著內容有多一些的了解。這一年大坪讓地方文學跨出了語言的藩籬，成功改編地方文學成為大坪獨有的外語鄉土教材。

表 6　106 年《夜猿》英語版兒童劇花絮

	
認真抄寫英文單字解釋	嘉義表演中心正式演出前的放鬆
	
龍眼國小預演認真背台詞的高年級生	小猴子演員群

張文環文學經過以劇本形式融入太平國小多元教學的同時，大坪也不忘讓成年的大坪居民們可以參與演出張文環戲劇，加深大坪居民對張文環小說與自身經驗的地方連結。**文化部博物館與地方文化館發**

展計畫也持續在2018補助大坪執行**劇本改編與文學空間場域數位化**分項經費。

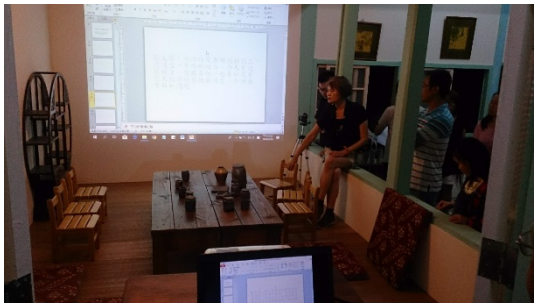
由於劇本改編不容易邀請外地專業劇團改編需要更大量的資金，外加大坪居民們對於演戲都是一張白紙，僅能趁農閒或生意空檔參與練習，地方上也沒有戲劇專業者可以給予指導，再資金、人力、時間都有限的情況下決定參考〔讀劇[4]〕、[讀者劇場]的方式進行。這種演出方式主要是由演員帶有角色情感去朗讀台詞交互呼應，弱化了肢體動作的演出形式，透過台詞朗讀更強調文詞本身可以凸顯文本的

註4 何謂讀劇？-讀劇演出其實是淡化演員、導演而凸顯劇作家的方式，…「讀劇」形式與語文教學的結合－－讀者劇場（Readers Theatre）、室內劇場（Chamber Theatre）…何謂「讀者劇場」？「讀者劇場」是創作性戲劇教學的一種，其定義為「由兩名或兩名以上的朗讀者，將戲劇、散文或詩歌以朗讀的方式呈現。有時亦可將角色性格化，並結合各種素材作整體的呈現。「讀者劇場」的表現方式是讓演員朗讀者手持劇本，在舞台或固定的區位上，搭配少許的身體動作、簡單的姿勢及臉部表情，朗讀出不同角色的台詞。表演區可安排一些凳椅、平台、階梯等供朗讀的演員或站或坐，做一些簡單的舞台走位。從上述的定義，我們可以知道「讀者劇場」其實就是「讀劇」演出的教育版，差別在於「讀者劇場」運用在課堂上，「讀劇」則可做商業表演。…「讀者劇場」對語文教學最大的幫助，在於口語表達能力和作品理解能力的培養。口語表達包括：發音準確與否、有無誤讀或改字漏句、斷句及呼吸的配合、抑揚頓挫的掌握等；而且因為在準備的過程中，必須重複練習朗讀劇本，反而可以讓原本語言學習有困難的學生，獲得較多的演練機會。檢自,沈惠如,<讀劇表演的建構與應用>,https://sites.google.com/site/chattaipeitheatre2016/chen-hui-ru-wen-zhang/dujubiaoyandejiangouyuyingyongchenhuiru

本質，非常適合沒有演戲經驗也沒有練習時間及經費無法負擔租用正式場地道具等的大坪，在經過居民討論後，由於參與演出的大多是女性，對於張文環的小說《媳婦》最感興趣，而張文環在撰寫小說前正好前往台北大稻埕對於當時服務業的職業女性們進行了一場愛情與婚姻主題的座談會，座談會內容以對話方式記錄在《大稻埕藝妓、女服務生座談會》一文收錄在張文環作品全集裡，由於是一篇對話形式的紀錄文，演員直接分配當時座談會出席者即可照著文本朗讀台詞，大幅降低劇本改編的困難，非常適合初次挑戰的大坪居民們練習。

參與演出者中正有張文環的晚輩，便由他擔任張文環一角，其他大坪婦女或小孩也各自認領一個座談會與會藝伎或女服務生，過程中還邀請中正大學台文所的老師前來講述張文環大稻埕座談會的時空背景及當時的女性社會狀況，來幫助所有參與演出的居民們能更加投入演出的情境。隨著一次一次的練習，雖然不是每次都有同樣的人共同練習演出，分配的角色也不盡相同，但是依然可以感受演出者越朗讀越投入的情緒，有時還會自己加入台語讀法，過程中因為各種不熟練也造成笑料百出，每次練習都有錄影鏡頭前大家也會在意多多表現，而最後將每次的練習影片搭配圖片剪輯成一段影像紀錄，且不論影像紀錄是否完美，畢竟仍是大坪嘗試將文學融入地方的又一次努力與挑戰。

表 7　107 年《大稻埕藝妓、女服務生座談會》讀劇花絮

	
第一場在老屋演出前安排場景	就算是讀劇一樣會笑場
	
演員們總是很難次次到齊	自己演的戲自己檢討

1.104年嘉義縣梅山鄉地方文化館【大坪文學論談】

(1)計畫概述

宜蘭行拜訪陳其南老師談「台灣文化脈絡整體性」,梳理張文環作品及當時文學創作環境，探討日治時代被遺忘的重要作品、與日文奮鬥的台灣文學、新生代的崛起張文環與他的夥伴、在台灣文藝的重要角色、新殖民地者的悲哀、文化為國家的獨立要素、台灣文學新風潮－年輕人的異軍突起，並建議台灣文學要發展還需一個工程是將日文轉譯回台灣話，強調張文環文學地位的重要性,，以此為基礎勾勒地方文化館軟體—文學劇場與微電影。

文學微電影與小小說-娟與陳春德：以張文環的連載小說山茶花裡的女主角娟，加上陳春德畫筆下的娟作為撰寫小小說與微電影的題材。

(2)執行方法與過程

A.大坪文學論談前置作業

a. 4月3日-宜蘭行拜訪陳其南老師

摘要：張文環的角色就很重要，幾乎是在日治時代文學成就最高的，其他呂赫若、龍瑛琮、楊逵等，但是大家

都覺得張文環寫得最好，包括龍瑛琮也曾公開讚賞他；主要他是走純文學，而其他人就有太多的意識形態。龍瑛琮才會說他寫的<<夜猿>>要變成是台灣的文化財產 ，所以最需要做文學館的是張文環。

b. 6月10日-台北拜訪林淇瀁老師

摘要：張文環本身很寫實，他用梅山當他的小說場景去寫，結合起來，將來，梅山鄉公所或是嘉義縣政府願意幫忙，路上都可以一個小瓶子，放張文環小說裡面寫到的點，當年的點，小小的一個東西就可以了，每人每一步路走都覺得我走在一個小說場景裡面，如果要從文學角度就是這樣。

B.舉辦大坪文學論談

表 8 大坪文學論談時間表

時間	**主題**	**主講人**	**與談人**
4/22 晚上 7:00-9:00	張文環的文學成就與梅山情懷	陳其南 教授	吳亦昕 助理教授
6/24 下午 15:00-21:00	文學與音樂活動	詳如活動行程表	
8/4 晚上 7:00-9:00	為女性發聲的滾地郎	林淇瀁 教授	方梓 教授 王瓊玲 教授
8/21 晚上 7:00-9:00	梅山、太平地區民俗、文化研究	湯宏智 先生	嚴清雅 村長



圖 5　104 年大坪論談合影

(3)執行結論

A.梅山大坪應建立文學據點

台灣的小孩子應該要來梅山 因為他們唸過張文環的作品 所以來這個地方朝聖，日據時代台灣文學的主導人物 建構台灣文學史以張文環為核心 透過組織作品拉起台灣文學閣雞劇本與台灣演劇史有密切關係 ，以張文環文學作為梅山地標。台灣精神文明很重要的一個地方，梅山有這個責任，漸漸擴散到台灣各個角落。

B.大坪文學據點的方向

這一個世代的年輕人和他們講才會有感覺，對象譬如三五個他們要投入社造，為這個地方尋找出路，等於是像一個座談會這樣，也許他們還沒有感覺到張文環這個議題對大家做這個工作的意涵，透過這個過程我們就可以稍微和他們說明一下。這些老人家看到這些年輕人他們怎麼這麼重視，這麼有興趣，才會被感染，不可能倒過來。

凡是研究這些日本時代台灣文學的每一個人都可以來講，他不一定要講張文環，他講整個台灣文學或是文化運動都可以，甚至講日本史或台灣史都可以，從頭到尾錄影，錄影成果變成是這個地方的資產。你請的這些人我們沒有聽過的，這些人講出來的東西就是一個作品，一個很重要的文獻，你來這個地方，在這個地方就可以看，你如果要累積十個或是二十個，那這個東西很快就會傳到所有台灣文學的研究生裡面，他們就知道在這個地方你希望聽哪一個老師的演講，有人來的時候，他們需要的時候你就放給他們看，這個就會變成是一個賣點，這個事情照道理講也是應該文學館來做，可是文學

館它不可能去替你做這個，而且他也不會只環繞在張文環這個議題上，他們有其他更豐富的資源，他們出版就做不完了。

C.大坪文學據點可以做甚麼？

陳其南老師談台灣文學據點的概念，為調整戰後政府將日本時代以前的文學斷層接回，用張文環寫的「父親」取代朱自清的「背影」概念，踏出拯救台灣文學風潮的一大步。空間推廣面向：張文環的作品就是在梅山，你只有到了梅山，而且從那個地方如果用好的話，包括這個計畫最後我們都可以張文環在描述梅山單是景色的部分，就可以全部挑出來，再加上一些其他的編輯或者是繪圖、照相，變成是一個讀本。

<<夜猿>>是台灣的文化財產，其文學成就幾乎是在日治時期最高。<<滾地郎>>與賽金花<<大地>>同等地位，最後提出<<山茶花>>為張文環半自傳小說。經過討論後，本計畫將張文環半自傳小說<<山茶花>>，讓大坪的學生上演。

2.105年嘉義縣梅山鄉太平社區農村再生計畫【文化保存與活用執行計畫書】1920年代慣習復現計畫-張文環文學作品裡的大坪生活

(1)計畫概述

於老街街道上導入社區文學元素，在張文環出生的大坪進行場域對話－透過張文環文學裡的大坪生活習慣及儀式復現。慣習及復現之想像：將張文環作品中書寫之生活模式視為大坪生活記憶之發想為前提，包含古灶並以燒柴火方式回復到古早時、古早時攤位販賣產品。大坪國小戲劇演出、大坪論壇舉辦。

(2)執行方法與過程

A.文學文本導讀

以張文環文學夜猿為主，夜猿這部小說主要描寫 1920 年代大坪地方，當地的風俗民情，及當時的地方產業，故以這部小說當 做這次的導讀重點。

B.定點式展演

改編張文環的文學作品夜猿的內容，1920 年當時的經濟作物竹為主，由太平國小的學員演出，每場戲的演員

可以分兩組輪流演出，讓所有學童都能參與演戲，讀過適合學童的夜猿改編故事，讓大坪的小朋友從小就能夠接觸自己地方的文學與文化，也可在大坪開放式定點演出，如有遊客一同觀賞也會對大坪的文化特色印象深刻。

C.行動劇展演

腳本設計加強文學與實際生活之間的交錯，來到大坪老街「張文環故居」周圍，節錄張文環的作品中的店舖場景做劇本，透過老師的導讀及在地居民的對談回溯，讓參與活動者可從其中選擇相關地方特色習俗並獲得劇本靈感，老師指導編寫劇本，由演員自由發揮，而演員演出時也會參雜在遊客之中，不僅會讓大家覺得有趣，會在其他定點中期待故事的發展，主要目的是帶動地方現有的文化觀光，並且保存當地的文化特色。

(3)執行成果

由文本導讀張文環夜猿的作品再轉換成劇場演出的劇本，結合阮劇團、太平國小老師及學生來主演這齣戲劇，社區居民以古早攤位販賣古早食，最後再由專家學者接續文化深度的大坪論壇。參與演出者以張文環的作品做劇本，故事

加以改變，大家不僅覺得有趣，會在其他定點中期待故事的發展，也會對當地的文化特色印象深刻。

A.大坪論壇-協助文本導讀

表 9 大坪論談-協助文本導讀照片說明

	
專家學者參與大坪論談協助文本導讀	大坪論談參加人員發表

B.環境劇場

由阮劇團改編劇本由太平國小學生在竹林茶坊定點式演出。

表 10 〈夜猿〉環境劇場

	
演員致謝詞	小朋友初次接觸戲劇演出

C.古早味行動劇場

由大坪居民在老街上實際擺攤，遊客可參與其中，共同演出張文環小說中曾描述過的古早味情境。

表 11 古早味行動劇場照片說明表

	
古灶並以燒柴火方式回復到古早時	以古早時攤位販賣

3.106年文化部-博物館與地方文化館發展計畫補助案〔分項：張文環文學作品劇本創作改編演出〕

(1)分項計畫概述

以多元語言演出(夜猿-張文環文學作品)：指導大坪國小學童以英文演出＜夜猿＞。為了提升讓國小學童參與演出、練習英語、熟悉在地文學的機會，運用[讀者劇場]模式，將英文劇本改為朗讀讀劇方式演出，讓劇本具有更大的教育普及性。

(2)分項執行方法與過程

A.張文環英文劇本創作

a.改編劇本：

根據張文環小說<夜猿>摘錄其中段落改編成適合國小學生的中文劇本，對白經過設計有別於一般兒童劇輕鬆笑鬧的呈現方式，力求保留原本小說中所呈現的一家人獨居山間由野猿作為背景呈現出特殊氛圍、讓國小學生體驗那個時代的台灣山居生活，而非扭曲原味的兒童喜劇形式。

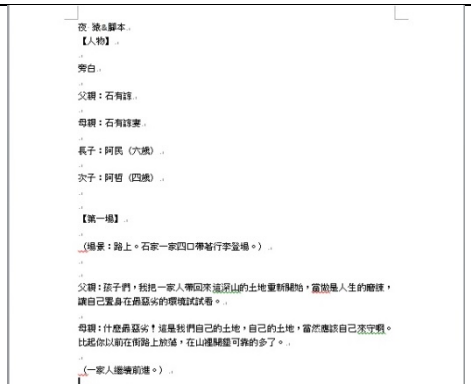
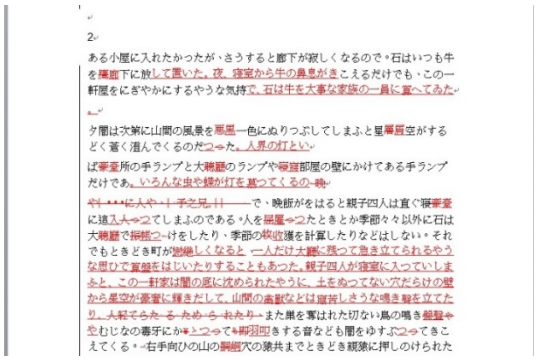
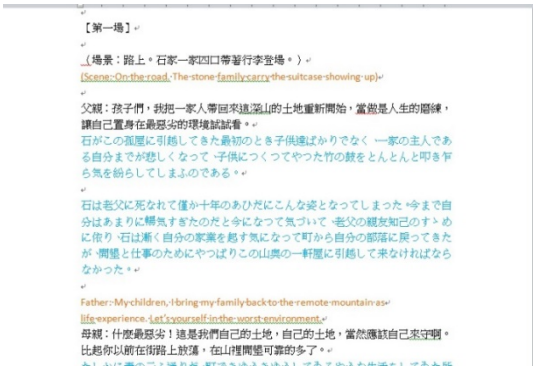
b.原文對照：

張文環以日文撰寫＜夜猿＞，為了確定劇本能夠原汁原味呈現，特別比對出日文原文相對應之段落，讓未來讀劇本者或是想要編修者，可以有原文做為參考依據、

c.英文劇本：

配合國小英語教學，將中文劇本請多位擅長英文人士，包含旅美碩士，國小英文教師等協助編寫成英文劇本，屆時將指導太平國小學童以英文演出＜夜猿＞。

表 12 〈夜猿〉英文劇本

<table>
<tr><td></td><td></td></tr>
<tr><td>夜猿原文</td><td>中文劇本</td></tr>
<tr><td></td><td></td></tr>
<tr><td>日文原文電子化校稿</td><td>編寫英文劇本</td></tr>
</table>

B.練習

由中山大學老師帶領學生與暑假期間前往太平國小，進行暑期英文劇本教學，暑假期間不同年級的學生一同受訓，學生組成年齡及英語程度差距較大，是指導上的一大難處，採分組教學以利老師依照學生程度不同進行指導、

表 13 〈夜猿〉英文劇本練習

	
太平國小學生共同研讀劇本	中正大學學生協助指導劇本英文用字
	
中正大學老師指導太小學生練習演出	互相討論劇本

C.預演

在正式於嘉義表演廳表演前，先於龍眼國小進行演出作為練習，練習膽量習慣在人前表演，藉由本次演出點出不足之處讓學生可以有機會再自行調整，而龍眼國小位

於梅山龍眼村四周環山也比較容易讓學生有容易情境的感覺。

表 14 〈夜猿〉龍眼村演出

	
好戲開場	第一劇組演出中
	
第二劇組演出中	謝幕

(3)分項執行成果

＜夜猿＞編寫成英文劇本由大坪國小學生演出，從教師指導學生閱讀英文劇本、認識單字、圖卡教學、肢體詮釋、舞台設計等籌備，讓學生以遊戲分組的方式進行練習為期 1 個月，於龍眼國小及嘉義表演藝術中心共演出 2 場。太平國小學生藉由接觸英文演出，並認識生長土地過去的故事。並

透過演一場腳本戲，引起觀者對文本的共鳴。

A.正式演出

時間：106 年 11 月 09 日

地點：嘉義表演藝術中心

人員：太平國小師生等

正式於嘉義表演廳演出，將數個月來辛苦練習的成果展現於觀眾面前，透過環境劇場英文演出達到學童認識家鄉在地作家作品，及故鄉過去曾發生的情境外，同時達到英文國際語言及膽量的訓練機會。

表 15 〈夜猿〉嘉義表演藝術中心演出

	
一家人山居生活一景	父親外出做生意

	
小孩吵鬧嚎哭一景	媽媽訴說天冷聆聽猿啼一景

B.錄製成演出紀錄片

邀情在地攝影團隊協助錄攝預演及正式演出過程，剪輯成紀錄影片

表 16 〈夜猿〉演出紀錄片錄製

	
預演時的綠影（音效及收音測試）	正式演出時的錄影

4.107年文化部 -博物館與地方文化館發展計畫補助案〔分項：劇本改編與文學空間場域數位化〕

(1)分項目標概述

以張文環文學中的一場訪談＜大稻埕女服務生、藝妓座談會＞為文本，經學者以座談會方式進行文本分析時空背景，將文本作為劇本以讀劇方式呈現，並在太平老屋作為時空場域背景，由太平在地女性參與劇中角色演出，透過演出激起地方意識，並將經過錄製剪輯成為微電影，保存在太平文學暗學仔撥放，累積梅山大坪發展為台灣文學據點的資產。

A.將張文環文學作品以座談會方式文本分析。

B.將文本分析結果作劇本改編。

C.擇一老屋做場域佈置將劇本拍製成微電影。

(2)分項執行方法與過程

用[讀劇]以及[讀者劇場]能凸顯文學本質的特色，將張文環的＜大稻埕藝妓、女服務生座談會＞文本，以讀劇方式呈現，淡化演員主體，以朗讀劇本為主，凸顯張文環作品的文學本質，將讀劇過程及成果以微電影方式保留。

A.編修中文讀劇劇本:

邀請中正大學台文所吳亦昕老師,協助重新調整<大稻埕女服務生、藝妓座談會>譯文,使其可以更貼近口語,更適合作為讀劇使用之修訂版本

B.讀劇練習

地點：太平老屋文化書坊、梅仔坑藝文推廣促進會

時間：107 年 06 月-10 月份

人員：太平在地青年

透過劇本投影台詞引導,由太平青年分別扮演劇中不同角色,並逐步揣摩體會張文環筆下的 1920 年代,用不一樣的角度認識文學

表 17 <大稻埕女服務生、藝妓座談會>讀劇

	
說明讀劇方式	練習讀劇

	
專心讀劇本	排練中
	
演出者一同檢討台詞	個別排練中

(3)分項執行成果

A.推廣台灣文學的重要據點：

持續培養在地新生代的教育，培養新的藝文生活圈場，讓地方藝文生活圈逐漸成熟，逐漸累積地方藝文能量，提升整體藝文風氣及地方產業創意內涵、凝聚社區共識，在實施過程中以數位方式累積資料紀錄整理，未來可供太平造就地方特色主題參考，同時數位紀錄太平消失的記憶空間，累積梅山大坪發展為台灣文學據點的資產，並促成讓梅山大坪成為推廣成為台灣文學的重要據點。

B.數位記錄：

擬以太平生活及文學為主軸，透過戲劇、講座、文學重譯、文創、老建築、微電影等手法，來深度建構屬於在地的特色文化資產，並透過導讀、閱讀、紀錄、反饋、再創造的緊密過程，除了勾勒、記錄不同世代的生活經驗外，也藉由不同世代重新詮釋在地文化，活化地方生活，同時以數位記錄方式保存成為地方知識資產。

C.計畫實施影響：

大坪這個地方提供最足夠有關張文環的訊息，藉由跨平台詮釋文學作品：戲劇、文創、旅行、論談等；從中對張文環這個對台灣文學極具重要性的文學家的作品有更近一步的認識與理解，並進而擴及到父母親、身旁的人，深化更多文學種子。依據耆老記憶、文本分析等手法，由太平青年重新整理老舊空間，恢復空間的時空樣貌，讓地方呈現更多元樣貌，豐富的地方生活環境、數位紀錄各項研發、活動或演出過程及結果，數位資料將保存於地方，開始累積梅山太平專屬於地方的文化資產。

表 18 <大稻埕女服務生、藝妓座談會>紀錄片

	
成果紀錄影片	影片搭配圖文

(三)走讀張文環－行踏大坪

張文環的小說常以梅山作為故事背景，描述居住在山區小村（大坪）和熱鬧街區（梅山）之間的生活，在張文環小說中，經常可以看見主角整個的生活軌跡，穿梭在大坪或梅山之間，不僅寫出山居生活場景，也會描述過道的景色，生動的呈現了那個年代大坪與梅山景色與生活的樣貌。而經過耆老們回憶這些都是實際存在過的，2013年中興大學景觀與遊憩學程的研究生來到大坪，研究張文環文學之於大坪虛實空間的比對，激發大坪找出小說中實際存在過甚至還存在於大坪的空間或場景，以研究生的論文為起點，從大坪老街格子窗開始，開始一點一點的找出張文環作品中能對應到實際場域的文章段落，經過耆老訪談和文章比對後，發現張文環文學對應實際場域可分三種形式，一種是生活軌跡；一種是生活地點；一種是過道景色。而這些描述經過耆老經驗分享後發現許多都實際存在於大坪或周圍村落中，若是能將這些描述過的地點找回，經過串聯也許就可以成為張文環文學旅行路線，透過對於張文環文學的推廣

對於生活軌跡的描述在《荷重》一文裡描寫主角母子挑著香蕉前往市集趕路的過程，沿途山道坎坷的描繪凸顯了趕路母子的心情，依據小說內容推斷這段路程應該發生在36彎第一彎到梅山街區青果社

一帶，若是能夠實際走在這段路程上，同時導讀《荷重》主角母子所發生的故事及心情，應可以讓參與者感受到張文環筆下的世界和現實的重合。因此大坪邀請學者和地方耆老共同協助實際走踏一趟《荷重》的路線，並同時沿路解析文忠的時代背景和主角的情感變化，作為張文環文學旅行的一次踏勘，當時的過程則記錄在**文化部博物館與地方文化館發展計畫補助案**項下的**數位呈現-尋找張文環文學地景場域**分項中。

而生活地點的篇章則以《夜猿》的造紙池最為經典，文中寫到：首先想到洗竹作業，是不是自己做或雇用二人來做呢？洗竹市要將去年夏天，浸在水裡的幼竹拿起來洗滌石灰的作業，那天有諒帶了妻兒去查看石塊疊成的三個長方型水池，池裡滿滿的水都呈現濃黑的石灰色，竹子也嫩得十分理想，才感到安心[5]。被深埋在山林野草中，當時石砌的大造紙池因為材質和體積的關係都還很完整地保留在原地，依據耆老回憶大坪還留有兩處造紙池，一處位於28彎處，一處位於出水坑。這兩處造紙池都曾邀請學者來訪跟著耆老前往踏勘現況，位於28彎處的造紙池遠離步道需要穿越檳榔林緩慢前往，留有用獸力研磨紙漿的石造大齒輪、石板砌的小型水池，大的泡竹池則被布袋蓮

註5 張文環，陳萬鎰主編(2002)，張文環全集卷 2(117 頁)，台中，台中縣立文化中心。

覆滿看不出原本樣貌分布點較散落；而出水坑的造紙池位於產業道路旁被雜草和土壤覆蓋，但仍可看出是很厚實的大型泡竹石砌池，加之出水坑造紙池一帶可以看見對面山區的阿里山森鐵道，地點也鄰近大坪，符合《夜猿》小說中場景的描述，耆老推斷小說中所描述的造紙寮位址比較有可能就位在出水坑，經過評估覺得若是能將出水坑的造紙池規畫成一個文學導覽點，看過小說的描述再比對真實的造紙池會是非常有趣的過程，經過數次踏勘後大坪2018決定藉由**文化部博物館與地方文化館發展計畫**下的**走讀張文環**分項補助，集合大坪居民之力合力清理造紙池，更收集了村中廢棄的石板搭建了一個簡易樓梯方便前往造紙池遺址，也許未來就有機會成為文學旅行的一個重要景點。

表 19　105 年大坪踏勘張文環文學景點花絮

	
小說中曾描述鐵道聲的獨立山鐵道	前往 28 彎造紙寮遺址

	
28 彎造紙寮遺留的磨坊齒輪	造紙過程所需的小水池

至於過道景色的描寫則穿插在各篇小說之中，經過耆老訪談和文本比對，發現範圍不僅限於大坪，有些景色落在鄰近的村落，大坪經過長期的地方營造也有意一同帶動周圍村落，擴大產業或觀光連結，而張文環的文學描述範圍含跨周邊區域可以嘗試作為串連的主題，大坪也嘗試在**水保局青年回留農村創新研究計畫-走向『山茶花』**中發展四村小旅行，邀請擅長地方文史的專家前往大坪與大坪居民和耆老共同討論張文環文本中所描寫場景的正確位置，並在四村地圖上逐一標示，完成地理位置確認後，再隨著居民一同前往踏勘現場狀況是否與小說內容吻合，經過這些討論研究跟實地踏勘後，將已經確認的可以辨識的文學場域標示成為的地圖，成為未來四村連結發展的資料，也將張文環文學的地方性連結至大坪周邊，也有利於地方文學的推廣。而之後相關計畫內容節錄也都可看見大坪努力的過程與成果。

1.106年文化部博物館與地方文化館發展計畫補助案〔分項：數位呈現-尋找張文環文學地景場域。〕

(1)分項目標概述

尋找張文環文學地景場域以《荷重》做為文本，在地居民記憶及實際踏訪，記錄尋找從部落(大坪)前往市場的路線。

(2)分項執行方法與過程

尋找《荷重》張文環文學地景場域，實際場景走踏。首先閱讀《荷重》文本，並將文中描述健與媽媽從部落前往市場的的路段進行討論，由社區居民回憶舊時”走”下山的路線，規劃路線後實際走踏。由李謁政教授、蘇綠蘋老師對於文本與實際路線踏查，結合嚴村長、社區居民對梅山汗路的記憶尋找前人的路徑。

A.《荷重》文學空間場域走訪調查(節錄)：

a.文本：

再提起扁擔，稍微屈身扛起了兩籠放滿香蕉的番薯藍仔，大約有六十斤吧。健剛扛走的香蕉跟這些合計就有八十斤。＜張文環,《荷重》,張文環全集卷 1、,94 頁＞

b.走訪調查：

我們這趟目的是我們想做張文環他的小說其中一篇小說《過重》，然後我們想做場域再現，就是我們想用去模擬當時張文環他在寫這邊，當他是個小孩子時，他再回想他跟他的媽媽挑著香蕉去到青果合作社，想要就是賣那種過程，就是他很急切的想要趕快去參加學校的升旗典禮，然後呢?他跑很快，可是看到他媽媽還在慢走時，突然又很怕很怕他媽媽會不會一喘不過氣來，而失去媽媽，就是他的那種複雜心態。

B.《荷重》文本中實際場景走踏:

依據《荷重》文本中描述健與媽媽從部落前往市場的的路段,為今日 36 灣第一彎處開是沿溪依汗路前往梅山街區一帶進行香蕉販售。一彎旁的小階梯與道路是民國 25、26 年時，變成人工建設的馬路，以前是階梯與石頭路，運輸早期都是牛車，以前叫做汗路，全長有 6 公里左右，選在山頭的稜線上，較捷近，古道是為了當地村民交通的需要，一階一階地鋪上去，以前太平聚落，山產包括番薯、薑、筍乾、香菇、還有竹子等，都要從山上運下來。回去的時候，買米買鹽和家庭用具，再挑上去。

興達橋下是太平山起源的溪，經過了半天村，來到這邊(興達橋)叫做頭前溪，那頭前溪在這個地方是處於地勢較平緩，村民們都會在這邊休息，那這邊就會有一些店家在這邊賣水，給走古道下來的人補充水分，在頭前溪的附近。再下去就是杉田溪，接到北港溪出海。

太平到梅山，這條古道是台灣最早的古道，汗路早期的梅山市場，山上的東西都會拿到這裡賣，日治時期為有稅金的青果合作社，很多商人都來這裡採購，所以我們這邊有十幾家的旅社，有七家的酒店，變成很繁榮的山城。當時的果菜市場很大，是山產的集散地。民國 60 年左右，才搬到隔壁去擴張，並隨著產業的轉移，這個市場已經不存在了。

a.走踏日：106年7月3日

領路人：嚴清雅村長、蘇綠蘋老師

表 20 第一次《荷重》文學空間場域走訪調查

	
一彎處的小徑	路經灌溉水道

	
九芎溪步道	汗路石階
	
過往汗路上已有建物	市場全貌
	
途經現況	談文學與太平梅山之間的相互實證

b.走踏日：106年9月2日

領路人：李謁政教授、蘇綠蘋老師、嚴清雅村長

表 21 第二次《荷重》文學空間場域走訪調查

	
討論<荷重>主角的觀點	汗路拿火把難走
	
文學與實景核對	說明先民三點就要出發徒經汗路
	
綠意汗路	石階汗路
	
討論實地汗路與小說中穩合處	行經水場

	
是否適合旅行路線	前往烏頭坑路標
	
行興橋	途經點
	
永興社區	紙寮牛磨轉軸
	
汗路如經已須穿越其他社區	忠道橋

	
過去汗路大多需要跨過山溪	可感受<荷重>文中母親的汗水
	
已可行車路線	抵達梅山街區

(3)分項執行成果

走讀張文環路線規劃：第一條路線從 36 彎第 1 彎處的小徑、路經灌溉水道、九芎溪步道、汗路石階，途中發現過往汗路上已有建物，再從古道穿回 36 彎抵達現今梅山鎮上的第二市場，實際早期的梅山市場已遷移遠址不再。第二條路線則是 36 彎第 1 彎旁汗路入口，向村長描述文學場景並對照現實，途經石階鋪設而成的汗路並不平坦，行走於路面起伏細數文學中的場景，經水場、往烏頭坑 0.3M 路標、行興橋、永興社區、忠道橋、福德宮、坡路後抵達梅山街區。

2.107年文化部 -博物館與地方文化館發展計畫補助案〔分項：走讀張文環〕

(1)分項目標概述

走讀張文環:以張文環先生的「夜猿」作品為文本,發展地方小旅行以張文環的＜夜猿＞為文本，描述主角為了營生在父親友人的幫助下回到山村，並在深山中經營起了造紙行業，興建紙寮、泡竹子的石池、曬筍干的庭院等，細細描述了主角一家在山地的生活，文內所述位於深山中的造紙廠，是實際存在過龍眼村、碧湖村一帶，因此將邀請地方耆老及相關專家學者，共同考究並找出還可能存在的石製造紙池遺跡，並將前往的路線繪製成地圖供地方遊程規劃使用，造就地方特色主題。

◎以張文環先生的「夜猿」作品為文本，田野調查後將龍眼村、碧湖村等山居造紙池地點指認，繪製小旅行地圖。

(2)分項執行方法與過程

A.夜猿x造紙池：

張文環作品<夜猿>中描述石有諒一家來到深山經營造紙廠，在深山中建起了房子、埕、造紙池，石磨等，文

中所提到的造紙廠，依據耆老描述早年山內的確有造紙廠，大多已經毀損，不過石頭砌成的造紙池還存在，被雜草覆蓋而難被發現，因此嘗試尋找並復原文學中的造紙池中原貌，一窺當年山城產業的一環。

B.走讀張文環：

依據太平耆老回憶，太平早年的確有造紙產業，＜夜猿＞中的造紙場場景的確曾經存在過，其中造紙池是由石頭砌成應該還有保留，目前出水坑張工寮處應該還有造紙池遺跡，前往的路線上還可以經過小說中曾提過的苔蘚橋等景點，可作為一條走讀文學路線。首先進行《夜猿》文學地景分析，文本造紙廠路線踏勘、走讀路線安設並清除造紙池雜草恢復原貌。

(3)執行過程：

A.《夜猿》文學地景分析(節錄)：

好友的阿婆，住在山後。要渡過泥沼上的橋，在翻閱一座山，那是山茶花盛開的部落。＜張文環，《夜猿》，張文環全集卷 2，98 頁＞

回家的路是下坡，走得比較輕快。從山茶花的山上走下來。阿民像小狗跟著大人後面走。來到沼澤的橋邊，在

澄澈的溪水哩，有紅葉般的河蟹＜張文環，《夜猿》，張文環全集卷 2，99 頁＞

B.《夜猿》文本造紙廠路線踏勘：

路線踏勘：107 年 6 月-8 月

領路人：嚴清雅村長、蘇育男老師、蘇綠蘋老師

表 22 《夜猿》文本造紙廠路線踏勘

	
在地耆老嚴村長帶路	前往造紙池
	
蘇育南老師沿途分析	清除路上雜草
	
路上滿是石塊雜草	從路邊下到造紙池處

	
前往造紙池觸鬚要自行闢路	道路前進不易
	
小說中描述可看見的山壁	造紙池樣貌清晰

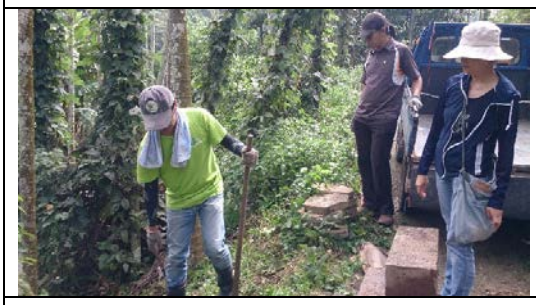
C.《夜猿》走讀路線安設：

路線經過規劃，因通往造紙池距離產業道路的坡地上目前沒有路可到達，所以在社區中尋找可用的石板，利用舊石板重新打造可前往造紙池的階梯。

整路：107 年 7 月

參與人員:太平在地居民

表 23 《夜猿》走讀路線安設

	
鋪設前討論會	在社區中尋找可再利用石板
	
廢棄山道可用石板	尋找到適合作為樓梯的石板
	
整地	產業道路銜接造紙池路線除草

	
安裝石板	搬運石板道路線上

(3)分項執行成果

大坪這個地方提供最足夠有關張文環的訊息，藉由跨平台詮釋文學作品：戲劇、文創、旅行、論談等；從中對張文環這個對台灣文學極具重要性的文學家的作品有更近一步的認識與理解，並進而擴及到父母親、身旁的人，深化更多文學種子。依據耆老記憶、文本分析等手法，由太平青年重新整理老舊空間，恢復空間的時空樣貌，讓地方呈現更多元樣貌，豐富的地方生活環境。

依據太平耆老回憶，太平早年的確有造紙產業，＜夜猿＞中的造紙場場景的確曾經存在過，其中造紙池是由石頭砌成應該還有保留，目前出水坑張工寮處應該還有造紙池遺跡，前往的路線上還可以經過小說中曾提過的苔蘚橋等景點，可作為一條走讀文學路線。





圖 6 《夜猿》文學小旅行地圖

3.107年水保局青年回留農村創新研究計畫-走向『山茶花』〔分項：四村小旅行〕

(1)分項目標概述

以文學小旅行為基礎，延伸文本分析，帶動鄰近社區發展，提供遊客社區小旅行體驗各社區之特色，社區需準備最佳的遊程體驗，以及各節令裡社區之特殊遊程或產品，才能讓遊客印象深刻，並有興趣再次來參訪社區，因此好的體驗遊程搭配節令以及社區產品，將會是推動社區自主運作之方式，並帶動整體經濟發展。將以綠色產業為延伸產業，規劃山城四村小旅行，結合太平、龍眼、太興、碧湖四村，首先就地理位置以太平為起點，交通上可連結其他社區之外，更因為太平與其他社區之間的特殊關連性，作為小旅行連結:

A.延伸文學文本分析解讀

B.規劃四村路線地圖

(2)分項執行方法與過程

嘗試透過開發旅遊路線規劃四村小旅行的過程,去尋找並連結太平、龍眼、碧湖、太興四村有志區民形成經營共同體。規劃文學及四村小旅行時，借重地方居民與耆老進行文學與過往實際村落生活的經驗進行比對，且完全需要透過在地居民、耆老的帶領才有辦法實地踏勘尋回台灣文學作品中實地場景，如《夜猿》文學小旅行路線地圖規劃石砌造紙池遺跡，清除造紙池雜草與整路安裝石梯。

A.四村小旅行文學文本分析:六-八月份

在路線規畫前先進行張文環小說地景的分析,在踏勘同時持續進行地景與文本間的核對。

(A)芋田、東方的連山

傾斜著的芋田面對東方的連山，正在等待晨陽一般，被黑亮的露珠全面滋潤著。--摘錄自《張文環全集卷一，P34》

現可能地點:龍眼村、青園、芋田(往祝壽山路上)

表 24 四村小旅行文學文本分析-芋田、東方的連山

	
東方的連山	芋田

(B)山芙蓉

開在丘陵的山芙蓉，只是呆然地被秋風吹落。翠鳳喘著氣，像腳踏階梯似地跨過芋田一行又一行的田壟。--摘錄自《張文環全集卷一，P34》

現可能地點:往碧湖、龍眼村、龍興宮

表 25 四村小旅行文學文本分析-龍眼村、龍興宮

	
龍眼村	龍興宮

(C)堀尺嶺

父子三個人一起去看火車的煙。夕陽燒焦了西邊的山峰，照射到這一棟孤屋，也染紅了院子，猴子群像被風吹走那樣回巢去。--摘錄自《張文環全集卷二，P42、

43》

現可能地點: 2 號橋

表 26 四村小旅行文學文本分析-2 號橋

	
2 號橋	看張文環小說裡火車冒煙的地方

(D)往碧湖方向

秋末的樹木飄落剩餘的黃葉子，因爲跟母樹的永遠離別，而發出細微的聲音顫抖著。--摘錄自《張文環全集卷一，P34》

表 27 四村小旅行文學文本分析-碧湖

	
今日的碧湖	可看見樹木成林及地形

(E)仙人堀(澤橋)

走過部落入口的密林，渡過澤橋，向右邊的山爬上去。冰冷的密林空氣撫摸著人群中每一個臉。--摘錄自《張

文環全集卷二，P33》

現可能地點:1 號橋(仙人堀)、2 號橋、竹橋

表 28 四村小旅行文學文本分析-1 號橋

	
仙人堀	過去須搭建竹橋方能通行

B.規劃四村路線地圖:

出發前一天晚上，先和村裡的長輩相互討論，要還原張文環小說當時的場景，第二天出發前，確認在 GOOGLE 地圖的大概位置，規劃路線地圖。

表 29 規劃四村路線地圖紀錄表

	
由地方耆老回憶小說中可能地點	出發前晚上由耆老協助標註可能地點

	
出發當天行前確認地點	大夥討論並指認地點

C.小旅行路線踏勘7-8月份:

由學者、地方居民及耆老進行文學景點路線的踏勘，尋找張文環小說中實際存在的景點，並規劃路線作為太平、龍眼、碧湖、太興。

表 30 小旅行路線踏勘

	
依循規劃尋找實際景點	小說中提及戲水可能地點
	
察看是否符合小說情節	可能觀看到阿里山火車煙處

	
地方耆老協助辨認地點	辨認小說中曾提及的植物景觀
	
早年山區竹橋曾搭設的小溪谷	產業用流籠
	
可看見阿里山火車處	實際踏勘完成小旅行地圖

(3)分項執行成果

透過階段性完成文學與四村小旅行的規畫與空間改善，將產業活動及早年山村生活景點尋找出來，加強地方景點人文產業背景說明，賦予景點特色與生命，在重新重視地方居民與耆老的智慧及能量外，同時也再次檢視被遺忘的地方文學家之重要性，及其作為主題可帶來的更多附加效益.也許短期內無法立即呈現金錢流動的效益，但持續發展將影響台灣

社會上急速發展的夜市複製般的旅遊方式，逐步讓地方旅遊體驗包含對土地及文化的尊重與認同，也將可能像太平尋回了梅山重要文學家張文環一樣，許多台灣被遺忘的重要文史都可能重新被尋回與重視、同時藉由地方文化或小說作為主題將更有利於行銷發揮這是一面提升地方旅遊文化層面，恢復地方知識能量，又一面能提升地方產業可能性的雙贏做法、

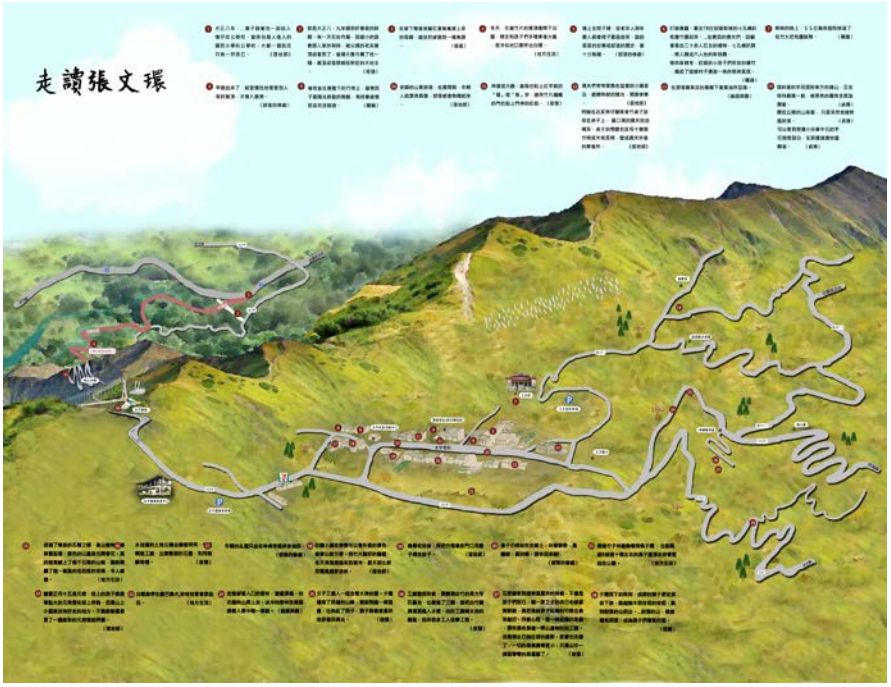


圖 7 四村小旅行地圖

（四）小結：張文環在大坪

自2015年起至2018年期間太平每年都有舉辦一場大坪論談，為的是協助建立大坪人文特色，每場大坪論談幾乎也都會談到張文環文學，討論張文環文學與大坪生活的關聯性，讓大坪在運用張文環文學作為人文特色或建立地方意象不至於流於表面，而是擁有真正的文化脈絡。在地方快速發展時許多生活方式被認為不符合潮流或發展效益而逐漸式微，文化脈絡或傳承就因此斷裂傳承，地方文化很容易被速度和複製取代，而當社會發展趨緩時發現各地方似乎都長了同一張面孔，想要區別出地方與地方的不同，找回地方自己的樣貌卻發現有了斷層，隨著地方人口一代換過一代，地方生活脈絡斷層就越拉越大，只能花時間重新一點一滴地找回，大坪很幸運還有一位地方文學家張文環，他用筆記錄下當時台灣山村的生活樣貌，只是時光太遙遠，文字意涵的轉換也讓文學顯得很飄渺，作為地方文化意象的素材則顯得難以運用。舉辦大坪論談邀請學者來到大坪一方面認識大坪一方面協助用不同的角度去理解大坪，將逐漸式微或是被遺忘的文化素材給予真實[6]的解讀，讓大坪可以掌握連結地方知識的方向，這些地方知識將有助於大坪重新找回斷裂的傳承去建立地方意象甚至是文化認

[註6] 此處的真實並非指歷史考究上的真實性，而是就學者依據研究理順出較為貼近地方文化脈絡的詮釋。

同，而大坪文學劇場和文學小旅行就是透過大評論談找到的一個施作方向，以張文環的地方文學作為方向之一，透過文學作品跨平台轉譯將時間置入空間、空間介入想像等，再透過地方居民親身參與的方式產生地方凝聚力，同時重組新的、具連結性的文化與生活記憶。

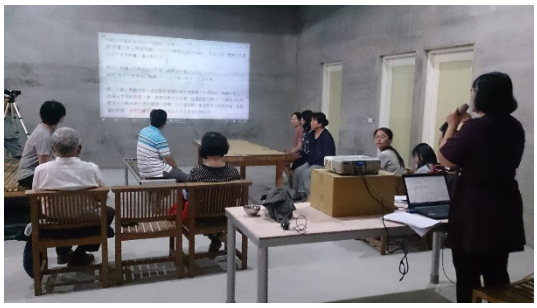
以大坪劇場來說，《夜猿》、《大稻埕藝妓、女服務生座談會》等作品由大坪學子和居民在大坪竹林、老街、老屋中演出，讓1920的大坪時光重新在大坪上演，現在的空間因為大坪劇場而被置入了1920的時間，透過大坪劇場的演出讓地方的人地方的土地重新把時光連結上，不論是在空間上還是在記憶中都獲得轉換進入時光輪迴，尤其大坪劇場也著重兒童戲劇，這種轉換將使時間在空間中延續過往開始流動成為地方文化脈絡的延續；在文學小旅行上，透過文學逐一被找回的實際場景，例如《荷重》的汗路、《夜猿》中的造紙池、澤橋（溪溝上的臨時便橋）這些地點在小說中被描述過，也真實存在於大坪和鄰村間，當大坪找回這些實景，景點串聯後成為以張文環地方文學為主題的大坪小旅行路線，這樣的旅行路線如果是讀過原著或是搭配地方文學導覽時，空間就好比立體投影一般，這些景點將被賦予小說中的想像與故事，小說中的場景是藉由真實場域想像而來的場景，當想像的場景經過詮釋又被投射在真實場域時，真實場域將不再只有原來的地理或文化意義，他又多了一層被轉換過的想像，成為介於想

像和真實之間的新場域。

大坪劇場和文學走讀旅行讓大坪在地方文化的推廣又多了一種新的詮釋，也加大地方意象的深度，而在施作時也同時結合大評論談，協助居民更熟悉文學作品與地方人物的時代關聯，能感受地方生活文化脈絡帶來更深入的演出；能運用文學的想像營造更生動地方導覽，透過大評論談的解析與導讀來降低流於表面的解讀，才能有利於大坪在文化脈絡保存推廣上的長期發展，尤其張文環故居正位在大坪老街上，即為現在的隆榮商店，若是有機會轉化為一個大坪文學據點，大坪這些年對於地方文學人文素材的轉譯都有可能累積在大坪老街上，也許這些宛如紙上談兵的工作在當下還無法看見其效應，但也許在整體思維成熟或轉變時這些年大坪在文學、文化、生活努力的累積成果將為大坪帶來新的契機。

執行文學劇場和走讀張文環時同時舉辦大坪論談，協助小說內容能儘量原汁原味地轉譯成劇本或是景點導覽。

表 31　106-107 年大坪論談

	
2017 年大坪論談 張文環文學導讀(國立雲林科技大學文化資產維護系李謁政教授)	2017 年大坪論談 張文環小說中的竹業與聲音(國立中正大學台灣文學與創意應用研究所 江寶釵教授)
	
2018 年大坪論談 《大稻埕.女給.藝者的座談會》文本分析(國立中正大學台灣文學與創意應用研究所 吳亦昕助理教授)	2018 年大坪論談，談論地方走讀與地方資源的整合觀點(臺灣東鯤文史協會蔡金鼎老師)

二、意象空間營造-地方自明性

(一)何為大坪？

大坪位於梅山鄉的地理中心，交通上也是梅山鄉深山區的主要出入口，是山區難得一件的集村形式，北與圳南村相臨、東接碧湖村、南與緞繻村相鄰、西與半天村為界，由海拔80公尺的梅山，開車13公里30分就可到達海拔一千公尺的大坪，沿途道路蜿蜒著名36彎。景色秀麗變幻無窮風光明媚，擁有優異的氣候、美麗的自然景觀、豐富的生態資源、遼闊的視野與平原聚落在自然景觀上有很大的不同。

大坪居民們主要居住於36彎頂端一片四周圍環山的平地上，早年因為是嘉義阿里山筏木業、竹產業前往梅山集散的必經之地，因產業關係形成熱鬧而繁華的集居山村，也就是如今大坪老街一帶，信仰中心三元宮、社區活動中心、派出所也都位於此處。而隨著時間過去當年促成集村的產業沒落，但大坪已是許多居民的根，雖然大坪人口遞減逐漸趨於寂靜，居民靠山吃山多轉作茶業，但大坪老街上的街屋仍能窺見當年的繁華。

但隨著近年台灣許多農村產業轉型或觀光化，大坪可以連接許多阿里山自然景點，也擁有許多登山步道，在雲梯未建成前36彎深受許多登山客及公路單車運動者喜愛，大坪也成為這些戶外活動者的必經之地，人雖然經過卻鮮少於大坪消費，要怎麼留住人潮消費成了一個

念想，而後興建雲梯的議題被提出，雖然當時並不被看好真能搭建成功，但仍種下了藉由觀光吸引人潮想法的契機。

因此，要怎麼作才能讓更多人可以「認識」大坪？這確實是一大哉問，有甚麼是大坪特有的標誌呢？要甚麼樣的特點才足以行銷大坪，讓更多人對大坪有興趣，這無非就得回到對地方自明性的討論：

其一：自明性，一個當今在空間或地理研究領域上頻繁出現的詞彙，原文為 identity，在其他領域中 identity 不一定以自明性為解釋，在社會學上更常作為「認同」解釋，例如文化認同、種族認同；在景觀學或是都市學領域中，近年來則常作為「自明性」解釋，而何謂自明性？identity 其實也具有「辨別」、「識別」的意思

自明性所涵蓋範圍不只侷限於自然環境造成的特色，更增加人為因素上文化、建築、產業等會隨著時間及行為變化的各種自明特性。

其二：地方，作為「有意義區位」的三個基本面向1.區位；2.場所(locale)；3.地方感(阿格紐John Agnew,1987)[7]，首先地方作為區位表示已經有一個獨一無二客觀的地理位置存在；作為場所也包含了人們依據在地生活需求建立起的物質環境；而人們生活在此對此的人事物地景都能夠清晰辨識進而建立起地方感。

[註7]引自 Tim Cresswell(2004)，徐苔玲、王志弘譯，地方：記憶、想像與認同(Place:a short introduction)，群學出版有限公司，2006

地方要如何足以被辨識來達成地方感？簡言之，地方是否具有獨特的個別特性，就是地方有其個性、魅力，讓人足以辨識此地與他地的不同，那就是地方自明性，就是他的靈魂、容貌、個性，然後透過環境、空間、藝術或產品、物產...等足以被人們感知的事物讓地方得以被辨識進而被認識[8]。

而地方的景觀特性可以最直觀的被體驗和認知，雖然Lynch (2014)[9]的分析理論以都市區為主，但仍可作為參考。他認為「都市是由一連串的意象所組成的」，一個都市的意象結構可分成三個層面：「自明性(Identity)、結構(Structure)、意義(Meaning)。」前兩者（自明性和結構）可以藉由規畫、設計與硬體建設來呈現，同理可以知道在地方是可以透過在空間景觀上營造地方意象，產生最直觀的地方自明性。

老街是大坪最重要的特色街道，為了彰顯大坪的地方特性，大坪在懵懂中透過產業、老屋、文學、老故事一路上在大坪老街上不斷嘗試著建立屬於大坪的意象景觀，在摸索中希望能獲得讓更多人可以「認識」大坪的答案。而透過大坪發展十年迄今，透過與大坪老街相

註[8]引述自 107 年 12 月 7 日於嘉義與陳其南教授訪談內容。

註[9]引自 Kevin Lynch(1960)，胡家璇譯，城市的意象(The Image of the City)，遠流出版事業股份有限公司，2014

關的歷年計畫案中，可以窺見大坪是如何摸索尋找自己的地方意象，以及意象營造的階段性過程，也是一個台灣地方發展過程的紀錄。

(二)從清理中開始-周邊環境的整頓(2010-2013)

距今十年前的大坪其實已經因為急升一千公尺的36彎、出色的登山步道、宜人的涼爽氣候以及充滿原味的老街已是小有名氣景點，當時居民多以種茶為主要營生，老街上有數間茶葉鋪，以及一家老字號雜貨隆榮商店、大坪早餐及牛肉麵店，被吸引前來的客人也以登山或挑戰公路單車等戶外運動或前往山林自然景觀為主，大多只在老街上稍作停留鮮少消費，老街上的特色老屋和山居生活方式對戶外為主的客群來說，也就是旅遊中的一枚彩蛋。大坪的意象尚依附在周邊相鄰的阿里山風景區自然景點中，對於大坪地方生活方式、山村集居文化、山居街屋樣式等，最貼近大坪人生命樣貌的文化精隨，都還尚未被有意識的挖掘與開發，這點從大坪相關計畫案中多少得以看出端倪，以下列出大坪99-102年期間與環境或景觀相關的計畫：

99 環保局-社區環境改造計畫-景點及綠美化活動

99 嘉義林管處-植樹綠美化

99 嘉義林管處-社區植樹綠美化計畫

100 環保局-清除髒亂點綠美化

100 農委會水保局-農再-阿嬤的菜圃花園（綠美化）

101 梅山公所-162 甲線 28 灣環境綠美化

101 農委會水保局-農村-老街巷道暨周邊綠美化工程

102 農委會水保局-農再-龍眼路暨老街景觀改善工程

102 農委會水保局-農再-太平老街巷道暨周邊綠美化工程

102 農委會水保局-農再-36 彎道穿透美化公園計畫

在99年到100年期間，與景觀相關的計畫大主要是環保局及林管處補助的社區綠美化補助案，著重在社區整體周邊環境改善、增加綠植及消除髒亂處，透過去除雜草亂枝或種植特色等提升大坪周邊環境整潔美觀，或是讓綠帶延伸與鄰近景點產生視覺美感連結，而101年到102年則以水保局的農村再生計畫為主，農村再生補助案多以雇工購料方式進行，提案方式則是由大坪依地方需求自行提出，因此形成自己的環境自己動手改進來進行，就可以明顯看見改善的地方開始集中36彎道自第28彎到第36彎接近大坪入口處的坡地景觀公園化，更明確的開始集中在大坪老街主要生活區的景觀改善綠化。

99年到102年間的大坪在對於地方空間的處理上，著重於環境清理及景觀綠美化或公園化，舊空間、景觀、環境來說是基礎的改善，就好比人們化妝前的基礎清潔及膚質改善一般，而基礎的工作除了物理環境有所整潔或清潔感的變化，也許可以稍微套用心理學「破窗效

應[10]」中的補窗動作來解釋，環境的改善可以避免從眾心態造成對環境的破壞和冷漠，因此雖然只是景觀環境基礎改善，但卻替大坪製造了居民加深對關懷珍惜地方的機會，那一份珍惜也才有機會增強大坪對自身所在的敏感與想像。

註[10]破窗效應（Broken windows theory），由詹姆士・威爾遜（James Q. Wilson）及喬治・凱林（George L. Kelling）提出，多應用於犯罪心理學，主要論述為環境中的不良情況如果不加以改善，會造成人們仿效，甚至惡化這個情況的可能性，在此借用於改善環境應有助於維持地方認同（並非身分認同而是一種珍惜感）之分析。
https://zh.wikipedia.org/wiki/%E7%A0%B4%E7%AA%97%E6%95%88%E5%BA%94

(三)從文學中浮現意象-再現文學中的大坪老屋（2013-2015）

延續99年至102年的環境整理，在102-103年大坪出現了一棟以張文環文學所描述的格子窗為主改造老屋的端景藝術。為何會僅在環境整理階段後，思維飛躍似的出現一棟以地方文學為主題的藝術街景？其實必須從99年嚴清雅村長返鄉服務開始說起，99年嚴村長返鄉擔任村長後用對故鄉最大的熱情積極推動大坪社區營造，讓大坪居民自99年起就開始接受社造培力，並投入多項計畫包含農村再生計畫等在地僱工協力，因此在環境整理之餘，同時接受地方培力訓練，讓大坪一直是有意識地在思考”要怎麼作才能讓更多人可以「認識」大坪？”這個問題，直到2013年在各種天時地利人和之下以張文環文學為主題開始發酵並與地方產生連結。

”張文環”是位知名度不如賴和、楊逵，但在台灣文學史上擁有重要地位的的文學家，他正是大坪人，筆下作品大多可看見1920年代的大坪生活樣態，大坪老街上唯一的雜貨隆榮商店正是他曾經的住處。只是這位文學家在大坪真實存在過卻僅有少數有宗親關係者知道，嚴村長知其獨特性於2010年就曾邀請大坪藝術家謝宗興帶社區居民一同在家家戶戶吊掛閹雞掛牌；活動中心牆面鑲嵌夜猿與閹雞的馬賽克磚牆，主要是直接運用張文環作品書名＜夜猿＞及＜閹雞＞其中具象的山猿、公雞形象，與太平老街地方脈絡並沒有太直接的關聯，

與文本內容關聯性較低。而嚴村長對地方的熱情，於2013年吸引了對大坪有興趣的學者共同發現了張文環對地方的代表性及重要性，引領研究生來到大坪，依據張文環文本中對街屋的描述與大坪老屋進行文化與建築相關的論文研究，尤其透過文本與老屋的格子窗比對之下，張文環描述的老屋瞬間與大坪老街的老屋有了連結，文本與大坪才真正開始有了意象的連結，一個意象懵懂的從文學到老屋浮現了出來，從文字間走到地方空間。

在此機緣巧合下，大坪藉由僱工購料方式，由熟悉老屋翻修的大坪在地職人組成工班，合力修復文本中曾描述過也實際存在於大坪老屋的格子窗，將一棟位於活動中心路端大坪居民無償提供的閒置老屋重新整修後，在牆面上復現了張文環文本中的格子窗（二樓），也將蔡婉湘老師設計的藝術格子窗意象裝飾於牆上（一樓及側牆）。



圖 8 文學格子窗藝術老屋

這棟文學格子窗藝術老屋由於位於路底端景處，曾讓不少遊客驚艷，也曾刊登於Tlife(高鐵月刊)，此屋因為第二代決定就地整建，已

於2015年2月進行拆除，可惜此景無法保留面臨拆除命運，如今此端景已不復見。但是從102年開始這場張文環文學吹起的大坪空間意象之風已經開始影響大坪，大坪老屋重新獲得重視，有多棟老屋開始被重視甚至獲得修繕，老街老屋的空間逐漸獲得局部改善，開始顯露出大坪當年風華，山區才有的老屋特色不僅存在於文學中更真實存在於大坪，透過文學空間的再現似乎開始有了大坪意象的萌芽，而104年更申請了**104年度太平社區僱工購料執行計畫書-杉木工老厝內埕及立面改善計畫**，要將原本蔡婉湘老師租居的兩層經典大坪老屋進行全面翻修，翻修後屋主右邊護龍也將繼續無償提供社區做為大坪書屋及居民陶藝教室使用。希望透過計畫補助能夠徹底回復大坪經典街屋風華，同時能在老屋中舉辦地方活動活化老屋再利用，也藉機讓更多人認識大坪特色街屋。但是這兩個案例不同在於屋主修復老屋之前卻沒有對自家老屋進行考究，不了解原本自家大坪老屋的傳統街屋特性，僅對傳統工法有片面理解之下就進行施工，除去結構補強原本所希望的重現老屋風華最後只是以擬態杉木雨淋板的方式將整棟老屋包覆，原有的細膩之處都不復見。這個案例其實是對大坪老屋未來的一個警鐘，也許透過地方文化找回大坪意象的重要性在大坪並不如預期中被重視，往後隨著雲梯逐步完成興建，大坪老街的老屋也逐棟被拆除改建，大坪特色或是足以成為大坪意象的象徵物，正逐漸消失中。

表 32 格子窗立面修復過程

 工作坊施作之街屋整體外觀。	 街屋的窗戶以細竹進行裝飾，細竹已經變得柴黃。
 毀壞的竹片屋頂	 原本的竹籬笆已經頹倒
 街屋的的左側，沒有多加裝飾，保留著原本建築的水泥壁面，僅在牆壁下方塗上白色的漆料。	 街屋前的地板因為下雨受潮的關係，慢慢地長出青苔，因為太久沒有來整理了，看起來像是荒廢許久

表 33 格子窗立面修復的原稿示意圖



婉湘老師手作格子窗模型



蔡婉湘老師格子窗立面修復手稿

表 34 格子窗立面修復完成

照片	說明
	街屋原本在屋簷的地方使用的是竹材，竹片屋頂因為年久失修，變得破舊不堪，利用這個機會將屋頂上的竹管屋頂拆除，並且量測即將施作的屋簷所需要的長度。
	量測完屋簷所需要的長度後，工匠使用細線將木板暫時的固定起來，利用街屋舊有的橫梁作為施作位置的基礎，試驗性的將木片放置在屋簷上，並且到工作台實際的進行木板的裁切。

	街屋二樓立面貼上木材，木材刻意炭烤成不均的表面，加上沒有開窗功能僅為裝飾作用的格子窗，讓這棟老建築重拾童心，表現出建築物的趣味。
	裝飾作用的格子窗，窗面用竹片編織而成，散發出大坪在地築素材的獨特性。而外部的框架塗成黃色，增添格子窗的色彩對比，讓格子窗的意象妝點上藝術感。
	將窗戶固定在壁面上後，塗上漆料讓木材的表面可以光亮一點，並且能夠保存較久一點。左邊的窗戶做好後，右邊的窗戶依照同樣的流程來完成。
	依照計圖利用新嫩的綠色竹子各三根來收邊，分別固定在一二樓的邊緣，創造視覺的衝擊感。

	參考太平老街上傳統建築的設計方式，在窗戶的下方用木頭直立並排，將原本已經受潮長青苔的街屋壁面遮掩起來。
	在格子窗立面修復的同時，在街屋旁的牆壁上粉刷著壁面，將全部都粉刷成白色的之後，便準備進行另一種格子窗意象的製作。
	依照設計圖的樣式將格子窗裁切成長條型，並且將這些窗戶拼貼起來，做成格子窗特殊的意象。

表 35 傳統街屋格子窗意象執行成果

照片	說明
	設計者婉湘老師在格子窗內寫上張文環文學作品的句子，完成最後階段的格子窗立面修復工作。
	社區居民透過這一次的施作將張文環作品中描述的格子窗作為社區亮點再造的元素，順利的完成格子窗立面修復的操作。結束後大家對於自己辛苦完成的作品都相當滿意，參與的居民臉上皆露出微微的笑容，希望藉由這個計畫能夠持續的活絡社區，共創美好大坪。

(四)從舊時光中找線索－探詢大坪舊物意象新生（2013-2014）

當時除了將張文環文本作為大坪空間意象之外，在同一個時期雖然不像老屋修繕或文學藝術意象化那麼引人注目，大坪也嘗試著在常民生活中尋找足以代表大坪的各種意象，尤其大坪老街長期以來因為老屋保存數量多，特色明顯也一直是許多訪客對”大坪有一條老街”此事是有印象的，因此大坪老街整體也成了營造大坪意象的重點範圍，例如懷舊的復古氛圍或周圍環境的自然景色，都在大坪老街上被

重新詮釋，大坪對於老街空間在意象上的詮釋與運用可以分兩種方式來探詢：

其一：地方職人重塑舊物新意象

與張文環文學需要進行文本解析不同，常民的生活經驗與記憶就隱藏在大坪居民身上，以及大坪老物件之中從99年大坪開始接受社區培力之後，逐漸挖掘出許多大坪居民特有的技藝，例如竹管屋、杉木屋搭建方法，竹樂器、竹藝品製作技能、與茶器有關的陶藝技能等都還有質人居住在大坪。而隨著環境整頓、老屋修繕，許多老物件也從角落陳灰中被找回，大坪舊時光生活的樣子也同時被找回，然而似曾相似元素(杉木、竹材等)依然存在，好像是張文環小說中的大坪的延續，時間是連貫的，自1920延續至今。但是這些老技藝、老物件雖然都象徵著大坪，但是需要能夠轉化為可以被看見的地方意象，在**103年文化部村落文化發展補助計畫國立臺南生活美學館-世代對話–張文環作品大坪文學地景再現計畫**這個計畫案中可以看見大坪嘗試以文學做為一個時光連貫的引子，實際上製作的並不是文學中出現過的事物，而是一種尋找大坪老時光概念的應用，嘗試用在地能量創作街道家具，擺放在公共空間去彰顯大坪老時光的意象，在計畫中可以看到大坪地方職人對竹材、木料運用的熟練，重新改造筍秉、新造竹子搖搖椅，改造舊的公園椅做成書架，用廢料打造多樣的桌椅及書櫃作

為街道家具。

其二：自然意象結合廢棄物再利用

大坪位於海拔約1000公尺,及上升的地勢以及群山圍繞的地理特性，讓大坪氣候變化較平地豐富許多，自然氣候景色也有別於平地聚落，氣候雲霧變化做為非常直觀的自然景觀，多年來大坪在地方推廣上都會強打山村周遭山巒疊翠與霧境雲海等美景，至今大坪多變的雲霧景色依然也是太平雲梯行銷時的特色之一，因此大坪在尋找地方意象時自然也會聯想到自然景色來作為特色，要如何在地方能量範圍內把自然景觀融入地方意象。

大坪在建立地方意象的這兩種做法還有一個共通點，就是**將地方生活體驗（包含對自然環境的體驗）的意象轉化成街道家具**出現在老街上，雖然街道家具單件礙於量體和功能性限制，可提供的視覺刺激和可傳遞的意象訊息有限，但是街道家具通常是數件一同擺放於公共空間中，當不同的街道家具數量互相加疊，所傳遞的意象也互相加疊，而且街道家具具有使用功能，是可以近距離接觸，所達到的是一個”俯拾即是意象”的潛移默化。這段期間可說是大坪嘗試轉化地方生活為意象的嘗試期，也多次嘗試透過街道家具去表現出來，街道家具完成當初的確可以看到有人使用這些街道家具，但是與格子窗老屋相同的問題，都端看公私空間使用權利者的想法而存在或消失，或是

隨著後來新增越來越多其他裝置及新設店面，這些家具幾乎只在這個期間短暫出現，是否有效傳遞意象也難以確認。

【方向 1.】舊時生活方式再應用 – 筍秉變「大部書」

著眼於其舊時生活用品，與文學表徵傳達歲月故事，有某種層面的符合，於是開始此次的創作。創造一本屬於太平在地滋養的大部書，竹編、花布、文學的故事書。

表 36 筍秉變「大部書」

照片	說明
	筍秉 找出舊時曬筍干、蒔仔茶的筍秉。
	筍秉變身中 社區竹藝達人，重新打造以前生產時必備的筍秉，現在家家戶戶也都還留有筍秉。只是現在功能不大，此次發展社區亭仔腳藝術，將家戶用品賦予為文化再生產，讓舊時遺跡變成社區公共藝術創作。

	複合媒材的使用
	創造一本屬於太平在地滋養的大部書，竹編、花布、文學的故事。

【方向 2】兒時趣味作品 – 竹製搖搖椅

文學裡描述山居生活的記憶，充分刻劃美好大坪當時的景色、小人物心境。從〈夜猿〉、〈部落的慘劇〉、〈山茶花的故鄉〉、〈閹雞與論語〉等作品，不免讓人遙想當時的場景。因此社區居民找回這張搖搖椅。遙想文學、搖出茶香新契機。

【方向 3.】複合媒材再利用 – 書寫座椅、公共書本空間

再書寫空間創造，書寫、感受山中寧靜與舒適，更進一步提筆書寫文學，開創一處再書寫空間。複合媒材的公共書架 思考用廢棄鐵椅再創作，運用地方常見的竹材再創作，創造老街上停留的藉口，漫遊駐足太平老街。

表 37 複合媒材再利用－書寫座椅、公共書本空間

照片	說明
	古厝亭仔腳再書寫空間的創造 在太平老街上設置讓到訪者可以坐下來，書寫、感受山中寧靜與舒適，更進一步提筆書寫文學，開創一處再書寫空間。
	開創一處再書寫空間
	複合媒材的公共書架 思考用廢棄鐵椅再創作，運用地方常見的竹材再創作
	廢棄鐵椅再利用 大家合力做創作 公共書架製作過程
	書架一隅

【方向 4.】老物件，新氣象

太平老街亭仔腳角落改善執行成果，分別以細項說明，主要以成立公共圖書角落，竹藝窗花藝術圍籬美化，及社區藝術亭仔腳角落。

藝術廢棄路燈椅-藝術椅子

太平老街近年來在地方人士熱心營造，為社區逐漸帶來外來訪客，悠閒漫步於老街街上，雲端山城的寧靜氛圍，使得到訪者嘖嘖讚嘆。導因於此，老街紀錄著曾經年代的故事，期望進一步藉由社區討論與藝術家指導作法，巧妙運用廢棄鐵製路燈，設計鐵製的座椅，使旅人可以真正慢下來，在藝術位子上，細細吸取雲端文學養份。

表 38 藝術廢棄路燈椅- 藝術椅子

	
將廢棄路燈再利用	將其拆除，整理

	
將拆卸下來的廢棄路燈組合	廢棄路燈組合
	
組合完成的成品	完成的景色
	102 年度社區老街街燈改善后，社區藝術家提議將廢棄路燈再利用，左圖為路燈的型態。

公共藝術顧名思義，是指同時兼具有「藝術性」與「公共性」的特質。它具有屬於某個空間、某個地點、某個時代的獨特性，並且是藉由「藝術創作」、「公共空間」以及「民眾參與」三者，在「政府及專業者」提供適當的支援下，共同開展的「藝術」、「生活」與「文化」之「社會運動」。



圖 9 居民討論藝術椅子位置、大家坐在書寫椅

公共藝術是一個全民性的、一個民主價值觀跟美學涵養的呈現。一般來說公共藝術的定意是指只要設置在公共空間(無論室內室外)而具備公共性的藝術作品，都可以稱做廣義的公共藝術。公共藝術主要目的是讓藝術走進大坪住民的生活。藉由將藝術品放置於街道、廣場、公園等公共空間之中，幾經多次實驗性擺置藝術桌椅，打破藝術高高在上、劃地自限的現象。只是在設置過程，體驗家具本意"家私"，是指人類生活所使用的器具。家私顧名思義注重財產、私用性。私人領域的置入公共性設施，著實是經歷多次溝通與調整。



圖 10 藝術椅子、書寫座椅幾經調整後才找到空間歸屬

為了要讓民眾能輕易的親近公共藝術，那麼以公共藝術呈現的家具便成了我們的首選。我們利用了大坪這裡特有的人文景緻，居民一起合力創造了竹製藝術家具，大坪地區的作家張文環先生，他的作品當中描述了早期大坪人的家具、建築多是以竹子製成，而今利用以竹子園元素所製成的公共藝術家具，不僅融入當地生活，能讓社區居民一同參與，更能為外來的觀光客製造更多驚喜與對大坪地區風貌的認知。



圖 11 素人竹工藝、竹鼓達人，讓張文環小說場景呈現



圖 12 大坪老街街上及巷弄裡的老房子



圖 13 老街裡的格子窗

表 39 雲椅設計圖草稿

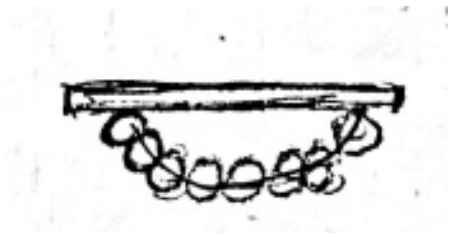
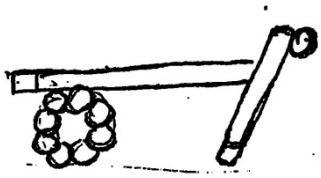
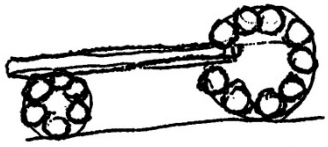
 雲上椅 以雲的弧度造型，承載旅人厚重的停滯心靈。有的採取滾動的圓弧，讓心滾動活化。	 飛雲椅 將圓弧雲的概念，加上放置物品機能的伸手，也改變座椅造型，好似雲飛起來。
 雙飛雲椅 將圓弧雲的概念，加上雙邊放置物品機能的伸手，圓圓的鐵雲圈更有意思與趣味。	 雲椅 以貴妃椅的機能概念，加上大圓鐵雲圈，提供旅人駐足的造型功能座椅。
 雲雲椅 以圓形簡單元素組成大圓小圓，簡單與變化基本設計，讓雲椅有另一種變化。	

表 40 藝術位子設置說明

	
老先生坐在飛雲椅上曬太陽	竹林茶坊內雲椅設置情形
	
竹林茶坊外雙雲椅設置情形	大坪唯一紅綠燈處

（五)從自身看見地方意象-居民的自覺

經過先前從文學、從老屋、從舊時光中摸索嘗試能夠在空間中強調出地方特色的大坪意象，雖然格子窗老屋被拆除、竹搖椅等街道家具最後被收回，但是要如何彰顯大坪的想法還是在大坪居民心中掀起漣漪，找出大坪特色的意象摸索過程也許磕磕絆絆，但累積數年後地方培力還是有所成效，在2015年時居民自主提出希望能有代表大坪的入口意象，也自發性的希望能夠以大坪主要產業茶業為意象主題，希望委託居住於大坪長期參與地方培力的陶藝家蔡婉湘老師協助設計，因此大坪向行政院農業委員會水土保持局申請了104年度太平社區僱工購料-太平社區入口園區-郡灣開墾史裝置藝術計畫，確保有可施作的材料經費後，居民與蔡婉湘老師表達希望以茶業為設計主題，老師遂以茶壺為主題設計了入口意象大型裝置，爾後由居民運用培力所學程的柴燒陶藝自主進行陶片燒製，作為茶壺意象裝置表面的拼貼素材，在過程中蔡婉湘老師拉製大型陶缸交由居民成功操作大坪柴窯燒成打碎陶缸製成具有自然火痕與灰釉的柴燒陶片。由此一來這座茶壺意象裝置，將從內在意義到組件製成都是由大坪人自發性共同完成的。這座茶壺意象裝置第一次大坪有了想要地方意象的自覺，真正想要一個足以象徵大坪的意象，如果說地方的自明性（identity）就是地方的靈魂、容貌、個性，透過環境、空間、藝術或產品、物產...等足

以被人們感知的事物讓地方得以被辨識進而被認識，那麼地方意象藉由街道家具或入口裝置成為可被感知的事物，就成為了地方的容貌與個性，但唯有居民自覺需求並認同（identity）後，地方意象才因認同而被賦予地方靈魂，這是自覺與否對於大坪意象是否能產生地方自明性的關鍵。但是茶壺意象裝置雖然是由居民自覺發起而產生，後期因為大型裝置無法由居民自力完成，故委託熟悉入口意象製作的專業者來完成，其中由居民合力燒製的陶片也因為技法關係無法採用，所以最後茶壺上拼貼的材料是現成素材並非大坪柴窯燒出的陶片，而裝置整體造型保留了茶壺形象但也與原初設計不同，安裝位置位於36彎的地22彎處由於尺寸和色彩關係其實在過彎時並不容易被留意到，雖然誕生於自覺但是是否足以承載地方自明性仍持有疑問。



圖 14　22 彎處茶壺入口意象裝置

除茶壺意象裝置外，在同年同一個計畫補助下，大坪則展現出對意象美感的自覺，延續先前幾年共力改善老街空間的模式，進行以張文環文學為主題的街飾製作，集合地方職人合力完成陶字文學木框鑲嵌的街飾，安裝於大坪活動中心後方光禿禿的駁坎上，其中如何鑲嵌如何安排陶字與木枝，都是由大坪居民自行完成，完成後枝條和文字之間鑲嵌得宜，這個作品展示出大坪人所蘊藏的美感，也是一方水土所培養出的大坪地方美感，相較之前街道家具的擺設更為成熟自信，也可窺見大坪越發追求地方意象型態美感的自覺。

前述提到的狀況都屬於當年大坪居民自發對地方意象的追求，是大坪行動發自內力的開始，對於地方意象的呈現有集中群體性的表現，集中在主要產業的意象表現、木與陶素材統合的意象表現，簡言之是屬於大坪整體的意象，尚未深入到大坪人的生活與自身個體中，意象雖求共同性代表性表徵，但是個體經驗的表現將完整地方的容貌與個性，地方意象就如戲劇角色一般，細節的完善才能使角色豐滿，地方意象也是一樣，豐滿的意象才更有可能彰顯地方自明性，而日常生活的個體經驗也如空氣一樣很容易被忽略，因此與前例的自發性不同，大坪在地方頭人與學者外力的協助下促成對大坪常民生活經驗的意象形塑，在2016年同樣向行政院農業委員會水土保持局申請105僱工購料執行計畫－太平社區意象陶板指標及戶外環境美化山茶花的

引導，聘用人力訪談大坪耆老，找出大坪老街巷弄中的常民生活故事，在熟悉地方的居民協力下，訪談到好幾則原先不為人知的大坪故事，有養鹿人家、早年杉木產業、山區醫療不便揹著藥箱的賣藥郎以及燠膠生活（二仙膠類的中藥）、做給出嫁女兒的米苔目、老屋移厝等很精彩的故事，隨著一則則故事被發掘，大坪的樣貌不再只是茶產和竹與木等材質臉譜，更多是時間累積下的生活脈絡。而後運用之前地方培力習得的陶藝技巧燒成故事陶板，安裝在故事發生的老街巷弄中，這是真正屬於大坪的地方生命紋理，地方意象因為這些紋理更顯豐滿，充滿細節和真實性，也因為具有獨特性，相對也不容易被取代，雖然並非由居民內力產生的自覺意象，但也是大坪有識之士願意借助外力來探詢更多大坪的樣貌，並集合大坪居民一起製作陶板也同時製作自己家的象徵陶板，過程中有部分居民開始認真思考居住大坪的自家特色是甚麼，在製作陶板時用心使用新學得的鑲嵌技能，做不好會再重作持續展現對美感的要求，這些都是居民開始對地方自明價值有所認同的正面訊號。



圖 15 爌膠人家巷弄故事陶板

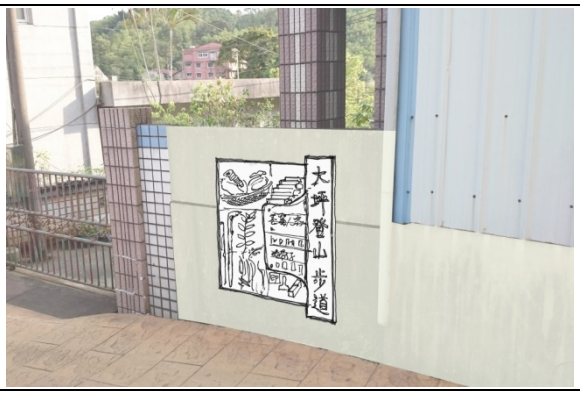
這個時期借由兩個計畫案，看出大坪對於地方自明性認同的覺醒是在內外力交錯的情況下逐漸萌芽，在大坪有識之士（內力）和學者專家或計劃補助（外力）長期互相培植下產生，而大坪歷時六七年才略見些微成效，也顯示地方自明性的認同思維培養不易。



圖 16 大坪文學欄杆裝置藝術

大坪文學欄杆裝置藝術，從鐵框到陶字木框及枝條擺放，都是由大坪職人和居民共同創作完成。照片攝於2019年雖然開始覆蓋青苔但仍能看出枝條與陶字之間的巧心安排，自成大坪韻味。

表 41 太平社區意象陶板指標

 巷弄裝置 01	



巷弄整頓改造點





家戶自明性裝置(約 40*40cm)

利用訪談及問卷調查，勾起社區居民對自己故事的興趣，進而來自己動手製作自家的家戶故事等能為表明自家象徵的裝飾品

表 42 家戶裝飾執行中狀況

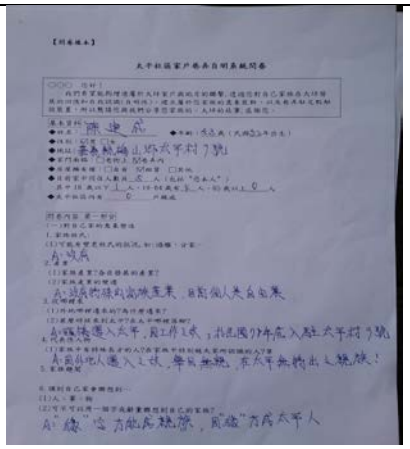
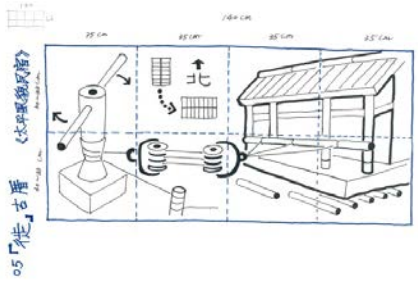
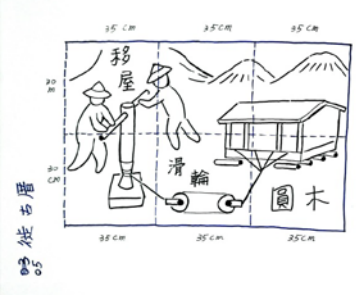
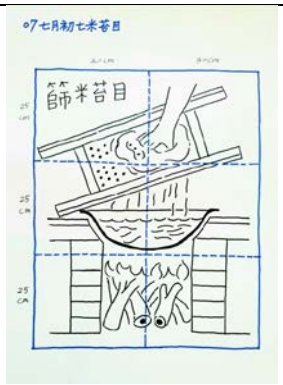
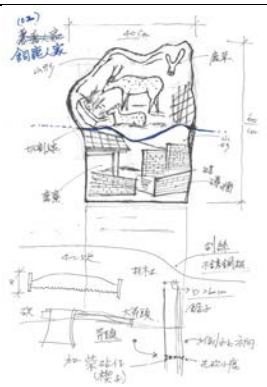
 進行家戶問卷調查	 讓居民回想自家故事
 社區居民一齊討論設計	 社區的孩子也一同參與
 自明裝飾品	 自明裝飾品
 鑽陶板裝飾品吊孔	 安裝家戶自明裝飾品

表 43 巷弄意象導覽裝置-訪談

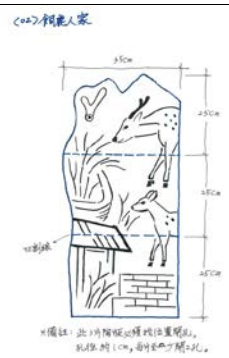
	
爌膠的故事	爌膠的故事

表 44 巷弄意象導覽裝置執行過程及草稿

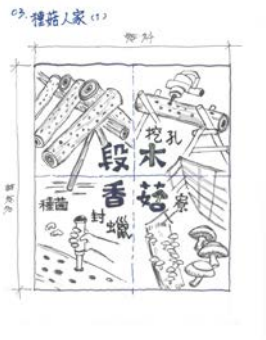
	
巷弄施作點踏勘	巷弄施作點踏勘
	
徒古厝設計草圖	徒古厝設計完成圖
	
米苔目設計草圖	米苔目設計完成圖



飼鹿人家設計草圖



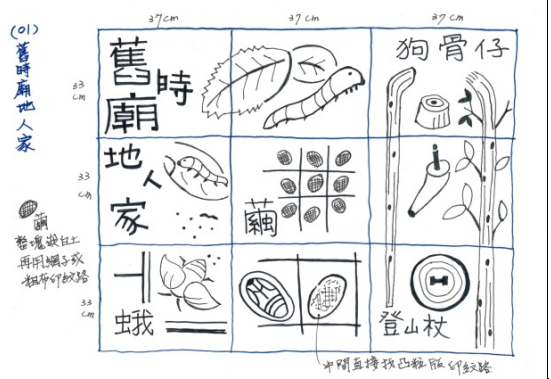
飼鹿人家設計完成圖



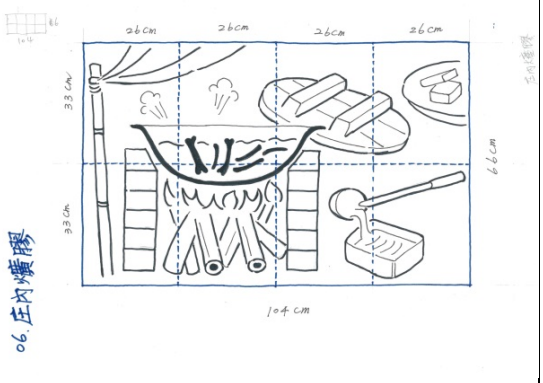
種菇人家設計草圖



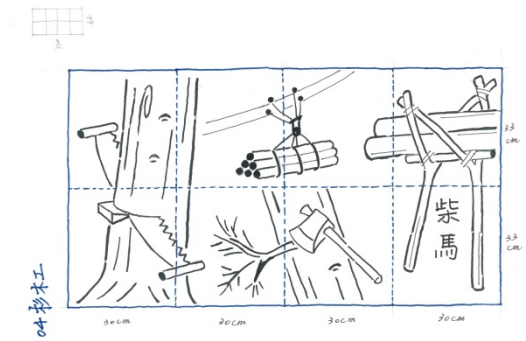
種菇人家設計完成圖



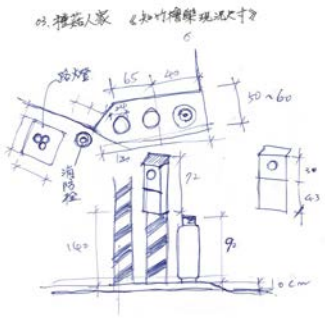
舊時廟地設計完成圖



爌膠設計完成圖



杉木工設計完成圖



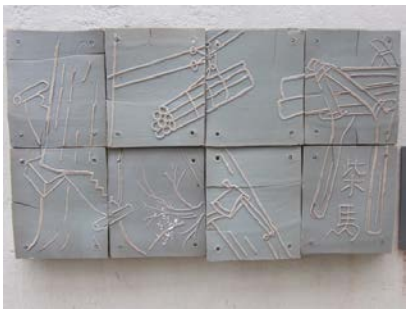
種菇人家施作設計草圖

 社區居民合力製作巷弄陶板	 居民依設計圖施作陶板畫繪製
 陶版畫安裝	 陶版畫組合安裝

表 45 巷弄導覽解說裝置

1 舊時廟地人家	
	
	
2 飼鹿人家	

<table>
<tr><td></td><td></td></tr>
<tr><td></td><td>
</td></tr>
<tr><td colspan="2">3.種菇人家</td></tr>
<tr><td></td><td></td></tr>
<tr><td></td><td>
</td></tr>
<tr><td colspan="2">4.杉木工</td></tr>
<tr><td></td><td></td></tr>
</table>

<table>
<tr><td></td><td>
</td></tr>
<tr><td colspan="2">5.徙古厝</td></tr>
<tr><td>
</td><td>
</td></tr>
<tr><td></td><td>
</td></tr>
<tr><td colspan="2">6 庄內爌膠</td></tr>
<tr><td></td><td></td></tr>
<tr><td></td><td>
</td></tr>
</table>

7 七月初七米苔目	
	
	七月初七米苔目 民國五、六十年代有一款風俗：女 嫁出頭一年，在七娘媽生辰會回娘 歇熱，後頭會做足多米苔目，予她帶 返去婆家分。

（六）、小結：大坪的地方自明性

大坪從2010年嚴清雅村長返鄉投入推動改善大坪與形塑大坪，希望大坪有足夠力量對外自我行銷，從整頓環境到營造大坪意象都積極引入外力作為扶持地方能量成長的助力，從2010年到2016年間在大坪老街上和社區入口處不斷嘗試在有限可運用的空間範圍內營造出大坪的形象，藉由老屋改建的格子窗端景、大坪老時光和自然形象的街道家具、茶壺入口意象裝置、老街故事陶板裝置等，基本上已經幫助大坪找出數個可以代表大坪的形象：1.張文環文學、2.復古事物、3.茶產業、4.雲海，其中與大坪連結性最強的應屬張文環文學，張文環曾居於大坪，故居就位於大坪老街上，也有親族居住其中，張文環筆下描寫的文學作品也經常以大坪山區生活為背景，文章中屢屢可以看見大坪做為山中集村的風貌，相關作品透過形象轉化成大坪意象應極具辨識性，難以被其他地方引用或取代。其他三種可以代表大坪的復古事物、茶產業及雲海，因為台灣地狹人稠，許多村落很容易互相影響而做趨同發展，若不仔細描繪個別生活紋理豐富其深度很容易覺得台灣的村落大同小異，在營造經營上需要更深入梳理地方脈絡才有可能強化差異性，例如大坪老街的巷弄故事伐杉木、早年燻膠使用山中野猴野豬等呈現山中集村特色。此外台灣多高山各地也都有不同區域的高山茶產及雲海，茶種、焙法產出的口味各有不同，雲海配合的山

景也有不同，但如果只是單純借用茶葉、雲朵外型作為大坪意象代表，似乎也可以複製於其他高山茶區村落，並不是非太坪即無的要素。

因為張文環文學與大坪具有最強的連結性，所以大坪自2010年便開始嘗試使用張文環文學來營造空間意象，2010年老街各家戶門口吊掛閹雞掛牌和活動中心夜猿閹雞馬賽克壁畫；2013年大坪有了格子窗老屋端景；2015年有活動中心駁坎的文學文字鑲嵌牆面裝置；另於2016年在老街上掛起張文環小說配圖的陶版畫即張文環生平，其中2010年的掛牌和壁畫只借其型與大坪並無任何連結；與大坪老屋產生連結的格子窗老屋端景因為屋主因素被拆除；目前能夠與大坪地方脈絡有所連結的僅剩文字鑲嵌牆及陶板畫裝置，之後也不再以張文環文學為主題去營造大坪空間意象，為什如此有鑑別度的空間意象就此終結不再繼續？張文環在台灣文學發展史領域極具地位，但本身的知名度及小說閱讀性遠不如賴和、楊逵等人，因此受眾不多，加之要運用文學文本轉換為空間意象符號並不容易，需要進行詳細的閱讀，不然就只能徒具其型，而文學本身作為早年大坪生活的研究文本擁有高度價值，但作為寓教於樂的讀本在娛樂充斥的現今更難以吸引一般大眾閱讀，因此大坪在地居民對於張文環的接受度可想而知也是有限，就像格子窗老屋就算獲得遊客和高鐵雜誌及高評價卻依然被拆除，而2016年安裝張文環小說插圖陶版畫於老街時也遇到溝通和排斥的狀

況（屬於大坪柴窯陶藝工藝發展，故本篇章並未列詳述），這些例子都證明了張文環文學要轉作空間意象有其困難之處，只是陶版畫裝置之後鮮少再營造以張文環文學為主題的空間意象。大坪在空間營造文學主題的困難點在於推廣和深入需要時間的潛移默化，而之後張文環文學的地方發展就逐漸轉向具有潛移默化性的鄉土教育，大坪著力於改編張文環文學兒童劇由太平國小學生演出，成年居民則參與文學讀劇，或將小說中的場景融入旅遊路線之中等等。大坪數年的空間意象營造也可說是並非與地方有高強度連結的事物變能夠順利轉畫作空間意象的例子。

而復古事物與茶產和雲海，營造古早大坪意象或向產業與自然借型的意象營造，以街道家具和入口意象裝置出現在36彎中及大坪老街上，而未能持續營造意象的效果，其一也如同格子窗老屋一般因為空間使用權有其爭議性安排規劃上有很大的限制甚至無法擺放的問題，其二嘗試性強多種主題混搭，意象零散於老街上，缺乏整體規劃。整體來說困境還是在於大坪缺乏對於空間意象營造的共識，雖然到了中期居民自主要求設立茶壺入口意象，開始對地方意象有所追求，但嚴格來說也只能說是略有自覺，由於大部分空間意象的營造需要計劃案的補助才得以成型，因為計畫各司其屬還有施作時間限制，就容易導致缺乏長期性的整體規劃，所以在在這樣的外力影響下，所營造出

的意象很難評斷是先因有了計畫去形成居民想象中的地方意象，還是居民有了想要的意象再去爭取計畫經費，地方有其內力，也有學者政府機關等外力的影響，難以一言蔽之，因此到2016故事陶板畫裝置的出現也只能窺見一點誘發地方自覺的可能性，或說是一星點地方意識自覺的萌芽。

而在此之後大坪空間意象營造未能持續的第三個原因是：當這些意象裝置並沒有幫大坪帶來明顯的經濟效益或不符合期待時，將會不再被提及或逐漸被拆除，此一情況在雲梯興建完成後最為明顯，原本大坪老街的老屋群所凝聚的復古意象，隨著雲梯興建帶來羊群效應的觀光潮後老屋逐棟被改裝或改建，商家看板各自分立，原本已經缺乏整體規劃的老街意象，變得更加紛亂，對於大坪地方意象的追求成了對自家營銷品牌意象的追求。

在過程中到太平雲梯建成後，部分由居民合力營造的老街意象裝置可能因為不符合期待或不符合個人審美或不被預期能有經濟效益，逐漸被遮蔽或拆除，例如雲椅被臨時商店遮蔽、陶字路牌拆除改成雕塑品等；又或是沒有臨街無法商店化的改善角落又回歸雜亂，對比部分案例在完成初期與2019年狀況的變化：

表 46 對比部分案例在完成初期與 2019 年狀況的變化

 2015 年剛完成時的環境角落改善	 攝於 2019,木板因潮濕而變色,依然變回堆放物品使用
 2015 年剛完成之陶字指標牌	 攝於 2019 年，已拆除指標改雕塑品

而部分尚存的裝置，則可以看出只要不影響經濟效應就得以被保留或是獲得改善和加強：

整體觀來，大坪借由營造空間意象是否成功促進地方自明性？前六年的營造過程確實再空間中留下了些許大坪意象，但是在強大的外力影響下似乎很難在空間議題中繼續經營，畢竟長年營造大坪意象就是期望產生地方自明性效益促進地方品牌化進而帶來經濟效益，畢竟

長期以來大坪所期盼的是行銷大坪，因此無法帶來經濟效益的地方意象會逐一被取代，太平雲梯出現後，帶著強勢的預期性消費人潮，大坪意象的焦點逐漸集中在雲梯上，畢竟普遍來說整個社會發展趨勢上對於經濟效益的追求還是更大的，無法短期帶來效益的意象將快速地不斷的被取代，這也是目前大坪發展地方自明性的現況，也可能是台灣許多村落發展地方空間意象的現況。

三、地景藝術在大坪—藝術的地方參與

(一)王文志－藝術家是返鄉者

王文志-1959年生，嘉義梅山瑞里人，現居於梅山與大坪36彎間，擅長以竹子、藤條和木材透過手工編織方式打造超大型的地景藝術裝置，規模通常可供參觀者進入其中或坐或躺享受喧鬧中的寧靜，後期也開始加入金屬作為創作編織素材。其構成手法源自於早年山林間的生活經驗，對於自然材質有深切的體驗與認識。空間構成往往是來自於自然材質織理在點線面、乃至於量體的安排的靈活組構，看似有機卻又能尋出一番空間鋪述的序列條理。

王文志在就讀大學前曾有過進入山林參與伐木班共同生活數月，山林中與夥伴共食共居共體艱辛的生活經驗，對其後來創作有著深刻的影響。後來前往台北，取得台北藝術大學美術創作研究所碩士，1990年前往法國遊學數年，取得法國藝術家身分，也在法國舉辦首次國外個展，1995年回到台灣舉辦《人與自然的對話》個展，這次個展也促成了王文志返鄉的契機：

什麼是台灣的雕塑？

個展結束後，王文志不斷思索著雕塑與空間的依存關係，以視覺為主的固體雕塑，已不能滿足藝術家內心沉潛的問題，

「甚麼才是台灣雕塑？」這個疑問是他在法國遊學創作時，外國友人提出的疑問「甚麼東西可以代表台灣？」此時，文志毅然決然回到故鄉嘉義瑞里，因為他察覺到，不論是用批判性與會還是選擇抽象藝術性的創作，皆仍需深入自身生長環境的最初，才能找到答案。＜節錄自，一根竹子的旅行，2018[11]＞

返回故鄉後，早年在故鄉參與伐木班的經驗成為創作養分，使用竹子、山藤、原木為素材，對於當時伐木工團隊合作的念想，則找回在故鄉的友人們共組團隊才得以完成巨型的的地景裝置藝術，以竹木藤自然材質編織紋理，構成空間量體的面域，形成其作品特色，與自然產生互動回應和對話為其創作理念，這樣的對話，出脫於鄉土既有的生活形式，這其中涵括早年在山區村落的生活經驗，更具體轉化詮釋在材質織理、空間的構成，進入作品由內而觀更透露出營造生命經驗內自力量帶來的沉靜氛圍。

王文志返回台灣後，定居於嘉義梅山與大坪之間，積極在嘉義地區進行各項地景藝術創作，蘭潭的月影潭心及嘉義森鐵的森林之歌，都傳達王文志對於故鄉的想像與熱情。由於返鄉定居鄰近大坪，受大

[11]一根竹子的旅行,塗宜臻編著,2018,鞋生活科技有限公司出版,幼葉林藝術創作工作室發行.

坪邀約經常熱心參與地方事務，希望能將藝術能量帶入鄉里，因而在大型作品創作間，會安排行程回到山區，與大坪溝通討論進行藝術創作，或是集合居民共同打造藝術品，因此許多中型作品就這樣一一出現在大坪，這些出現在大坪的地景藝術可分作三個部分來談，之一是與大坪信箱中心和居民合力創作相關的文昌筆與花燈；之二是與畸零髒亂角落改善有關的杪欏亭；之三是與大坪發展柴窯陶藝對柴窯空間期望有關的一抹紅趣藝術空間，結合相關計畫一同回顧地景藝術與大坪之間的因緣際會。

（二)文昌筆與花燈（2011-2018）-抽象的藝術與具象的地方共力

文昌筆是大坪早年邀請王文志製作的作品，製作的位置位於大平信仰中心三元宮的廟埕金爐旁，自36彎抵達太平時抬頭即可看見，是大坪集村中第一次出現地景藝術，因為別具意義因此文昌筆經過一次修復，後因不堪修繕終改以金屬重建，而文昌筆修復和重建的過程中，有兩次伴隨著大坪元宵花燈一同進行，而這兩次的元宵花燈製作也都有大坪居民一同參與製作，對大坪也地方凝聚意義，緣由分述於下：

其一：文昌筆－大坪地景藝術的開端

王文志由瀨戶內海藝術季小豆島的竹編地景藝術紅回台灣，王老師生為瑞里人居住於 36 彎間，與大坪鄰近有其地緣關係，於 2011 年由嘉義縣政府及梅山鄉農會共同補助大坪製作 **100 年三元宮花燈時** 受大坪邀約製作花燈，以在地竹子以竹編方式在太平製作大型竹編花燈，原本大坪預定為壽桃造型燈，在王文志設計調整下在大坪三元宮廟前完成高 7 公尺的主燈-文昌筆，利用廟廣場右側樹木做背景，點亮夜空。王文志後來也多次在大坪邀請下製作地景藝術，但數年來各項創作中尤其以文昌筆歷時最長久，對大坪影響為最。

文昌筆位於太平信仰中心三元宮右側金爐旁，在夜晚點亮燈後在社區入口處即可看見山腰上的文昌筆，以大坪山色為背景，屹立於大

坪半山腰，整個大坪聚落的最高點，編織用的竹條是早年大坪常用建材，取文昌福意與三元宮庇佑大坪互相呼應，在材質、造型、寓意及整體環境呼應的塑造都頗為成功，大坪出現了一座可以被明確看見的地景藝術裝置，原本文昌筆只是暫時性配合花燈的展出，由於太平三元宮為中部三官大帝之總廟，每年均有許多信徒固定回廟宇朝聖，長年在社區營造經營下，配合社區廟埕廣場營造具有文化地標的文昌筆，已經是遊客必遊的特殊景點。因為頗具特色和意義而被留下，因為竹材耐性有限期間，完成後文昌筆持續點亮大坪三元宮四年，因為竹材使用年限限制，時隔多年竹材老化頹圮亮麗不再，大坪為了持續延長文昌筆壽命持續建議修繕後，王文志提出修繕同時一併加強文昌筆休憩功能性，將整體從底部抬高增加內部座椅讓人們可以入內端坐休憩觀賞陽光透過竹編篩落的光影變化，恰於 2015 年大坪當年參加嘉義縣政府辦理之 **104 年度嘉義縣金牌社區培力計畫**，便在計畫中提出透過社區共力方式製作修繕大坪極具代表性的地景藝術作品<文昌筆>，修繕同時邀請王文志協助製作當年元宵花燈<三陽開泰>，並同時整理大坪周邊環境髒亂處，用以文昌開燈儀式、元宵花燈和整潔環境迎來大坪新年。提案順利獲得嘉義金牌社區計畫補助，文昌筆得以順利由王文志工作團隊整體拆除重新再次用竹材搭建，並依照王文志提議提高底座變成可以賞憩兩宜的文昌筆。而隨著文昌筆在大坪的時

間一年年過去，變得越來越具象徵性，而其間王文志在海外和全國也越來越多作品成名，大坪有王文志的作品也成了一個象徵，由以 2017 年 9 月太平雲梯開幕啟用，遊客蜂擁而至大坪，大坪成了熱門觀光景點，因此大坪更希望能永久保留王文志的作品－文昌筆，無須定期修繕，成為大坪固定的觀光特點之一，由於大坪位於阿里山風景區內，遂與阿里山風景管理處爭取經費補助，最終阿管處同意結合 2018 年嘉義燈會，結合太平雲梯熱潮，由大坪及王文志工作室提送**交通部觀光局阿里山國家風景區管理處 太平地區光影環境風格形塑計畫**，訂定大坪為阿里山風景區燈會地點，文昌筆為主燈，大坪老街上設置多元副燈區，並同意補助文昌燈重新建置為永久性，新文昌筆底座新增花瓣造型，取文昌妙筆生花，來天下太平之意，暫定新名為＜神來一筆＞，而活動方面則採點燈儀式與新年燈會兩方併濟。原定施作地點為文昌筆就址，但文昌筆拆除後重新動工搭建新文昌筆時，遭遇三元宮廟方阻止，反對在廟埕內興建新的永久性地景藝術裝置，幾經大坪村長協調，最後改於三元宮廟埕外側停車場邊進行施作，使新文昌筆有無法於舊址重現，36 也無法再看到文昌燈光的遺憾。而重建的文昌筆改採用金屬編織製作，意義層面延續文昌筆祝福之意，造型新增底座花瓣型態，整體則更具曲線變化形狀。施作時王文志現場發揮盡顯藝術本色，最終造型曲線境隨心轉看起來更像是女性側面或翩然起

舞的鳥，因此也重新將文昌筆更名為＜文昌鳳舞＞，雖然 36 彎盡頭無法看見過往的燈光，但是現在於大坪老街前往三元宮階梯的巷弄中仍可看見銀色的新燈屹立於鬱鬱山林之中。文昌筆做為地景藝術在大坪，不但是大坪的第一座地景藝術，還是由返鄉的藝術家王文志完成，藝術家和地方頭人的合作下讓大坪從此與王文志的地景藝術開始結緣。



圖 17　100 年首次出現於三元宮廟埕的文昌筆



圖 18　104 年整修過後增高底座的文昌筆



圖 19　107 年改址於三元宮金屬永久新文昌筆＜文昌鳳舞＞

其二：花燈－伴生文昌筆的地方共力作品

隨著王文志回到嘉義梅山，隨著地景藝術文昌筆在年節點燈進入大坪之後，大坪持續歷年邀請王文志在大坪製作中型竹編花燈，幫大坪增添元宵燈會喜氣，2013年王文志於太平國小設計了以竹條編織的蛇年生肖主題花燈＜小龍燈＞。當時大坪經過社區培力正尋回被遺忘的大坪技藝與職人，許多居住在大坪深藏不漏的竹藝職人被發掘，紛紛被邀請投入<小龍燈>竹編製燈工作中，一時間大坪的地方能人都集中了起來，在熱鬧中完成了兩隻小龍相對畫出愛心拱形的元宵花燈，小龍燈喜氣非常，也在大坪擺放了很長一段時間。

接著在2015年與文昌筆修繕同由**104年度嘉義縣金牌社區培力計畫**補助，再次由王文志老師設計2015羊年生肖花燈＜三陽開泰＞，這次花燈依然有大坪居民及職人共同參與，一同和王文志團隊共同完成，王文志國外座大型地景藝術時經常透過在地居民協助就地取材，作品經常由地方志工和國際志工共同完成，使他的作品透過在地參與而被當地民眾的寄予情感，王文志參加瀨戶內海藝術祭在小豆島創作大型地景藝術的經驗正是如此，小豆島居民餐與工作團隊，協助食宿、尋找竹材甚至加入工作，讓王文志的作品展期結束時自主要求延長展期並會自主養護這個地景藝術，而這樣的特性在製作大坪元宵花燈時也將同樣的在地參與精神的帶入大坪，＜三陽開泰＞有部分零件的製作無須竹編技巧難度較低，大坪一般居民也可輕鬆投入參與，大家在太平國小操場旁從編織、組裝協力完成了＜三陽開泰＞，是一件地方共力的作品。

而到了2018年配合**交通部觀光局阿里山國家風景區管理處 太平地區光影環境風格形塑計畫**新建新文昌筆<文昌鳳舞>同時，結合點燈儀式、太平雲梯夜間燈光，阿里生國家風景區管理處希望擴大大坪燈會規模與當年全國燈會在嘉義同慶新年元宵，範圍不在同往年只在太平國小操場，而要擴大到整個大坪老街街區，共設七個副主題燈區，在大坪老街與太平雲梯之間的入口區綴滿彩球迎賓花燈、在大坪活動

中心廣場前墜掛雲朵星燈、沿途有花朵造型花燈、老街鄰近三元宮入口處結合竹編和廟宇所用的風調雨順紅燈籠、前往三元宮入口處則有山茶花燈點綴竹編斗拱門，太平國小操場前的天空有各種代表大坪產業的茶葉瓜果等掛於空中、竹林茶樓內則有竹管雕花燈佐以紅綢充滿東方茶情。因為燈區範圍遍及老街，需要製作的花燈數量繁多，因此也邀請了志工和居民一同在大坪活動中心協力製作花燈，主要協力製作雲朵、花朵和物產花燈，花燈由王文志用鋼筋塑造形體後，由數人合力打版，車縫成布套道上花燈後再用粗尼龍繩縫合，遇到造型不規則的部分則需要一塊一塊的打樣拼接，完全的客製化，在加上花燈鋼筋骨架龐大，經常需要好幾個人一同協力縫合，有的居民則會提供茶水晚餐支援工作人員，由於花燈造型難度高，有些不足部分甚至需要以膠槍黏合，費盡心力最後花燈也由王文志工作室辛苦地在主燈趕工中擠出時間日夜不停趕工吊掛才得以順利展出，可說是大坪新年花燈是集眾人之力才得以完成，花燈的成功也延長展期，直至進入春末才撤離大坪。而因為王文志願意返鄉並投入經費較少的地方地景藝術工作，並且將團隊協力的工作方式用地方參與的方式帶入大坪，大坪居民參與元宵花燈製作猶如地方祭典般，在特定節日共同完成一件藝術、也像是一種儀式過程，讓地景藝術在意義上得以歸屬地方。



圖 20　102 年王文志設計的蛇年生肖元宵花燈<小龍燈>



圖 21　104 年王文志與大坪居民共同完成元宵花燈<三陽開泰>



圖 22　107 年王文志與大坪居民於大坪老街上創作元宵燈

下方節錄相關的兩個計畫過程與成果，其中可以看到藝術與地方共力結合的過程：

表 47 太平三元宮廟埕廣場整舊如新工程－文昌筆開光施作表
















「三陽開泰」作品可以順利完成，王文志老師技術指導與工程順序的規劃安排，更有幕後有一群強大的志工群協助，阿公阿嬤都來出手，也有先生帶老婆一起來動手。



圖 23 三陽開泰花燈白天全景

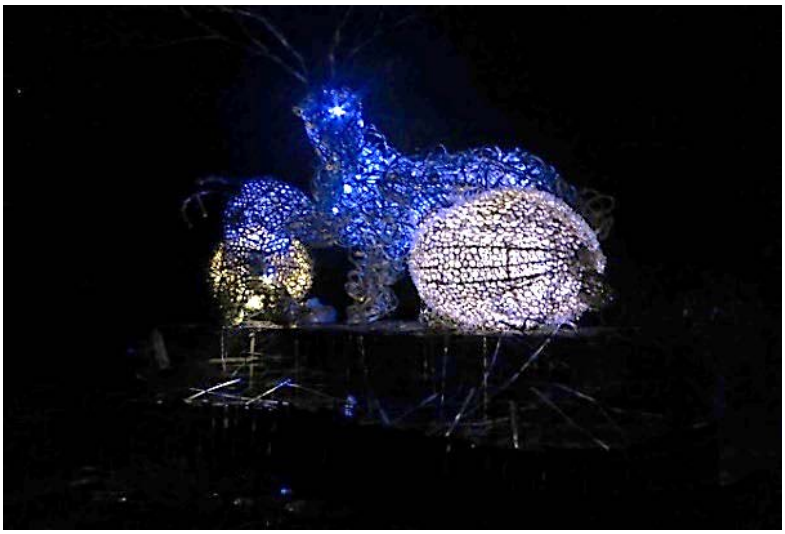


圖 24 三陽開泰花燈點燈後夜景

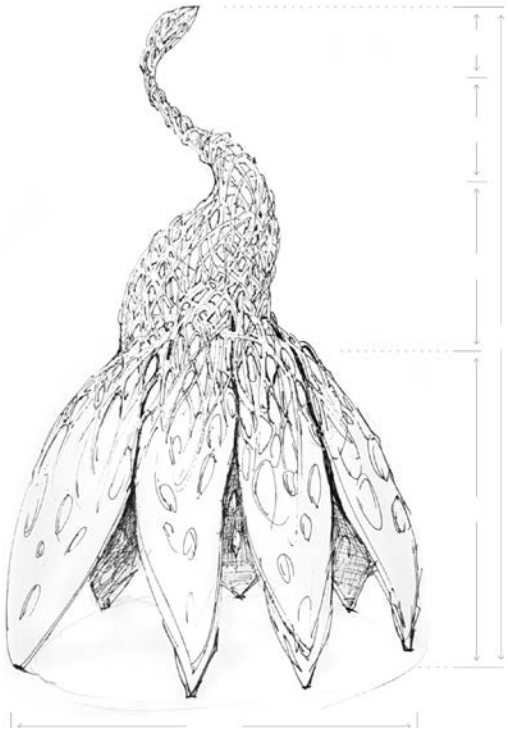


圖 25 三元宮主燈新文昌筆王文志手繪設計圖



圖 26 副燈區手繪設計圖



圖 27 新文昌筆由王文志親自帶著工作室團隊搭建



圖 28 由國內外志工、在地居民合力組成打版、裁剪、縫製小組



圖 29 前往三元宮正殿的階梯上可看見矗立於綠意中<文昌鳳舞>燈



圖 30 副燈區－造型花燈

(三)杪欏亭(2016)－金屬杪欏與角落雜木

王文志返鄉後除了投入大坪燈會和三元宮文昌燈以外，也協助改善大坪的髒亂角落，位於大坪活動中心與派出所後方的駁坎下方有一塊雜草重生的髒亂角落，嚴村長在經營大坪從就任開始就持續推動環境改善，這個角落是進入大坪遊客必經之地，髒亂容易產生負面印象，外加這塊髒亂點隔著馬路對面公用洗手間旁的木造涼亭也老舊不堪，鮮少有人願意踏入涼亭中，因此提出重新在派出所後方的三角空地上重新設計涼亭，連帶進行環境整頓，而涼亭的設計則再次邀請王文志協助，由於大坪山區陰濕多杪欏樹，故採用杪欏葉子為造型，用金屬打造葉片覆蓋的造型休憩區，藉由**105年農村再生僱工購料執行計畫太平社區灣道農村美學裝置藝術計畫**，計畫補助居民工資，由大坪居民協力將空地上的大型舊金屬壓力克棚架搬移，雜草樹木清理，空地與馬路間橫著的水溝上砌上連接的樓梯，而主體部分由王文志在合作的鐵工場裡進行大型金屬板葉片造型切割製作，再送上大坪焊接組裝，原定只有製作涼亭部分，但是製作時王文志覺得似乎美中不足，為求美感與趣味無視成本開模製作了金色的小葉座椅，環狀安裝於杪欏亭下，金銀兩色相互成趣，此案可看見返鄉藝術家對地方的關懷與回饋，也可看見大坪積極透過居民協力的方式去進行空間改善與藝術結合。

但是杪欏亭鄰接建築物後方駁坎和草坡較為潮濕的位置，附近也可駐足觀賞的景色，介於大坪入口及老街起點之間過道性質高，位置又偏高需走上樓梯動線連貫性不強，因此建好後使用率偏低，因為使用永久材質不像竹編文昌筆較受到重視被不斷修復，在低使用率和低度維護的雙重因素下，多年後青苔覆蓋金屬葉片也使整體色調顯得陰暗，使得新建時地方與返鄉者兩方的良善用意有了折扣。



圖 31　106 年遍布青苔的杪欏亭

（四）一抹紅趣藝術空間(2017 提案-2019 竣工)－繽紛的建體與缺失的功能

一抹紅趣藝術空間是王文志在大坪的最新創作，是大坪柴窯面臨重建居民希望進行改善與空間統合下產生的契機。大坪柴窯建於2014年，由國立臺灣工藝研究發展中心下的多角化社區工藝扶植計畫：梅山大坪柴燒蓋窯－炊煙再起補助興建，因為大坪以茶產為主居民對於茶器也多有考究，大坪柴窯興建後大坪居民得以接受柴燒陶藝培力，多年來也燒製許多成品，技巧也越來越成熟，但窯體雖於於2017年修復過，但耐用性及窯溫控制已不如新窯時穩定，因而有了重建柴窯的想法。此時接受柴窯陶藝培力的居民們也開始提出柴窯附近沒有地方可以放置木材山上氣候多雨木材保存不易窯溫也容易被拉低，而陶器素坯製作大多都在大坪活動中心，陰乾後搬運到柴窯時遇雨淋濕和破碎都非常的不方便，因此希望能夠將整片空地整合成一個陶藝空間，空間內有新的柴窯區、製陶區、展示區、品茗區，擁有完整的功能性可以推廣大坪茶藝及陶藝。

當年的九月太平雲梯正式啟用，大坪柴窯正好位在前往獨立山車道並連接太平雲梯觀光動線出口，以及竹林孝子步道入口，位置正好在大坪重點觀光路線的交會處，如果可以搭建一座美觀的藝術空間不但可以引起遊客注目，更可以吸引遊客駐足前來就可順勢推銷大坪的

茶葉及陶藝品。王文志正擅長可讓遊客入內的大型地景藝術，大坪與王文志共同討論該空間整合為柴窯藝術空間的可能性。王文志提出以茶葉為造型作成半開放的空間，並用三個葉片區分功能：挑高無牆通風的柴窯區、較低矮的製陶展示區、較隱蔽靠內的工作區及二樓半戶外的品茗風景區，外側用彩色馬賽克拼貼成漸層紅葉，在一片山林中更顯繽紛，這個設計產生後大坪積極向行政院農業委員會水土保持局南投分局爭取補助經費，最終成功爭取到**106 年度「梅山鄉太平村藝術創作意象空間營造統包工程：一抹紅趣**，但是整體藝術空間搭設經費預估已逼近預算總額，想要新建的瓦斯柴火兩用窯費用也比預期高，因此最後此補助案調整為已完成大坪藝術創作空間為主，興建柴窯費用則由大坪往後在想辦法自籌或尋找補助，舊大坪柴窯配合施工連同一旁的大坪舊豬灶寮（早年大坪煮豬食處）都一齊拆除，而柴窯則待藝術空間完成後，再籌措經費來重建。

而隨著藝術空間施工過程有不完美之處王文志都會竭盡所能的修正，因此總金額將會超出原有預算數十萬，王文志原意寧可自費補貼也要盡善盡美，盡顯藝術家對完美的追求。但是大坪有見王文志對地方的付出，因此再向水保局申請了**107年農村再生基金計畫一抹紅趣太平村藝術空間周邊環境條件改善計畫**，讓一抹紅趣藝術空間得以完成細部的修整，並於2018年底完工，並舉辦了發表會，這件作品是

王文志已全新手法進行的新創作，用特殊水泥材料製作全曲線的類建築造型內側使用擅長的竹編營造質感，外側則採用各種樣貌的馬賽克拼貼出繽紛感，而且量體與山壁融合，從孝子步道走下來可以看見整個一抹紅趣藝術空間舊鑲嵌在山坳之中，成為大坪新的觀光焦點。

唯一美中不足就是原本因為柴窯而新建的一抹紅趣藝術空間中卻沒了柴窯，預定重建的事情也隨著居民配合太平雲梯人潮湧入開始忙碌，已無心力再顧及柴窯，至今大坪都未能取得重建柴窯的共識。因此一抹紅趣藝術空間內不僅沒有柴窯，連同相關的製陶展示、工作區域、和品茗區都一併停擺，因此顯得一抹紅趣內部空間相較於繽紛的外側似乎略顯空曠寂寥，外加為了柴窯而挑高的區域更顯空蕩，讓這件大型地景藝術無法發揮原有的功能性，略有徒勝空閒之憾。



圖 32 王文志一抹紅趣手繪設計圖



圖 33　107 年完工的大坪一抹紅趣藝術創作意象空間

表 48 一抹紅趣施作成果

	
一抹紅趣太平藝術空間全貌 1	一抹紅趣太平藝術空間全貌 2
	
一抹紅趣太平藝術空間全貌 3	內部樓梯樣貌
	
內部結構設置完成樣貌	葉片內部結構樣貌 1
	
葉片內部結構樣貌 2	裝飾周邊擋土牆以桂竹

（五)小結：藝術大坪與大坪藝術

文昌筆作為大坪第一座重要的大型地景藝術，足以吸引視線，尤以夜間點燈的方式開啟了大坪對節慶花燈製作的重視，後續每年都會邀請王文志老師在大坪搭建主題花燈，自此大坪也開始出現祭典性質的地景藝術。花燈製作的過程大坪居民雖非全民參與，不論是地方頭人的號招、還是自願，大坪居民也共同參與製作地景藝術許多年，身為藝術家的王文志擅用的竹材也與故鄉生活影響息息相關，因此當他返鄉到了大坪製作竹編地景藝術時，自然也容易找到擅長竹編的地方職人，中老輩的大坪居民就算不會竹編也很熟悉這些在地自然材料，因此參與地景藝術的製作猶如一種時光記憶的復現，這是一般地方較為少見的經驗，也是藝術進入地方參與的實例。

就地景與藝術在地方的歷程來說，大坪的地景藝術這十多年來幾乎都是邀請王文志設計製作，雖然目前僅剩金屬作品留在大坪，但一路上王文志的作品也隨著大坪時光一點一點的變化著，由單點變成帶狀、材質由竹材變成金屬，作品規模逐年擴大，這些變化也許是大坪逐年努力拓展地方能見度帶來的，也可能是王文志累積創作經驗和知名度帶來的，＜文昌鳳舞＞燈及＜一抹紅趣＞藝術空間可以看出來是王文志和大坪累積多年經驗和名氣下集大成的創作挑戰，所以在這個小小的山中集村中，就紀錄了返鄉藝術家王文志在大坪地景藝術十年

來的變化。

進入地方的地景藝術變因也隨地方而生，以大坪為例例如2011年起文昌筆出現在三元宮廟埕金爐旁，直到了107年重建時因為三元宮的意願而遷址至三元宮旁的停車場興建新文昌筆<文昌鳳舞>。地點地變更就視覺上來說，從36彎路底經過望風台後的大坪入口處即可見的入口視覺感，變成了須走至老街中段由前往三元宮的階梯處才可看見的半隱蔽視覺感，就能見度來說應有所降低。另外原本因應大坪柴窯重建而催生的＜一抹紅趣＞藝術空間也因為大坪柴窯不重建，產生功能性和目的性全部打了折扣的狀況，使其藝術性也因為沒有功能性而顯得突兀，可見當地景藝術進入地方，在擇點上不一定能選擇最優視覺焦點處，地景藝術的地點隨時會因為土地所有權者的意願而改變，地方土地使用成了一個不穩定的變因，而地景藝術興建後因為地方居民使用意願改變而閒置的狀況，也使得對空間的運用也成了變因，這些都表示著當地景藝術進入地方，就不僅僅只是藝術家的藝術，地方也會評估是否納入地景藝術為地方的一部分，地景藝術進入地方後就應考量其生命脈絡、周邊環境然後與之融合，地景藝術不只是藝術，更應該是一種景觀，地景藝術的作者要如何在自我彰顯跟環境融合之中取得平衡都是必須要考量的問題，這是目前台灣藝術作品無法與空間環境文化脈絡適當融合的整體問題。

大坪與王文志十年來地景藝術轉變，藝術裝置規模擴大，也逐漸變為永久性作品佇立大坪，不論如何這些王文志的地景藝術也會隨著時間成為大坪地景的一部分，大坪尋找了十年的地方自明意象，這些已成為地景一部分的藝術作品是否能成為地方自明性的代表與大坪共存共榮？也許作品在材質上與土地有連結性，但作品主題或尺寸是否與大坪契合端看居民的見解。之後就端看返鄉的藝術家王文志是否能更深入大坪脈絡找出仍曖昧朦朧的大坪地方特色；或是成為一個地方性的作品展演場將王文志的作品作為大坪地方特色來操作。不論是甚麼狀況大坪未來仍都需要更清晰的定位自己的地方自明意象即是中心價值。

四、地方培力：工藝產業的傳承

(一)「用即是美」的生活美學與「頂真精神」

工藝是實用，例如杯子就是要用來喝水，這就會限制創作者的創作。所以，不能使用的就會變成藝術創作，最後就會變成雕塑，就失去了一個工藝品的意涵。

2019.5.10 本研究專訪前文建會主委陳其南老師

國立台灣工藝研究發展中心在工藝季刊NO.23中闡述日本民藝運動之父柳宗悅對「民藝」的看法，柳宗悅認為「民藝紮根於各地的生活中(地域性)，是繼承先人的知識與技術(傳統性)，由數人共同切磋努力作業(分業勞作性)，而成的下手物(實用性)。」也就是說，工藝品的核心價值在於「**符合生活使用**」，具有地域性、傳統性、分業勞作性與實用性。我們一般所稱民間工藝的意涵，即指的是**在民間傳承，具有地方色彩和民俗特質的工藝品**。前文建會主委陳其南曾表示「台灣生活工藝運動」的目標為「一種親力親為、全心投入的工作精神與生活態度，注重每個環節的過程，追求盡善盡美的境界」，核心價值是強調「用即是美」的生活美學，追求「手的勞動，心的感動」精神，工藝創作中「頂真」態度的推廣。這樣的核心價值，也正呼應台灣工藝的火車頭顏水龍先生畢生所推動的用即是美的生活美學精

神。由前述民藝、工藝的定義與台灣生活工藝運動推動的目標，我們不難體現，工藝來源於生活，而工藝創作的過程也不斷的在豐富生活。工藝精神即是指具有「頂真精神」、「愉悅的勞動」、「工作倫理」與「生活美學」。

台灣的自然環境為台灣工藝奠定良好的基礎，而朝代變遷也造就工藝的多元樣貌。台灣的傳統工藝不僅與在地的生活、物產、歷史，息息相關，也和民間信仰、地區禮俗等特殊地域風氣，緊密結合。這些各地風物，除了乘載著先民的智慧與付出，更刻劃出後人努力改良的痕跡與用心，不論刺繡、編織、雕刻、鑄造、陶瓷或竹藝等，在日常生活的使用之外，更滿足人們對「美」的嚮往與對地區的認同。

(二)美的生活，手把手的傳承

過去社區營造推動透過**生活脈絡與環境的議題**，建構社區共同生活與意識，社區居民生活能夠彼此連結建立關係。既然工藝源自於生活，且具有地方性的文化傳承，**社區的自明性源自在地文化養成**，工藝的角度切入，將工藝落實到社區裏頭，使社區成為工藝生活推行的基本單位，並透過社區營造方式，使社區民眾了解工藝、親近工藝，讓工藝家成為社區之寶，使工藝成為社區特色與資產，凝聚工藝焦點與社區意識。**社區的每一件工藝品都能訴說社區一個故事，這些與社區人們共榮共存的記憶，就這樣運用最貼近土地方式保留，也讓社區**

文化得以流傳。

(三)從泥土裡萌芽-大坪社區工藝復興與產業傳承

大坪社區擁有優異的氣候、美麗的自然景觀、豐富的生態資源、富有歷史的生活場景與信仰空間，如三級古蹟民番界碑、三元宮、太平老街等，也有許多在地藝術家在此居住創作；有國際編織藝術家王文志老師、桃城手捏壺陶藝家謝宗興老師、阿嬤咖啡民宿國畫何秀媛老師、長期旅居大坪老街陶藝家蔡婉湘老師以及太平著名文學家張文環、王瓊玲...等等。因著這般豐富多元的自然環境與人文藝術薈萃的生活，孕育了大坪工藝的種子。

在近十年推動社區營造一路以來，大坪社區居民逐步建立社區情感的連結與生活共識，認識大坪的歷史文化，了解生活產業的發展。在2014年由於社區將導入大型公共建設-太平雲梯，面對社區發展的重大改變，社區居民希冀奠基於長期社區營造基礎，以及大坪的人文薈萃，由在地藝術家、工藝家引領，結合社區人文與產業資源；張文環文學與高山茶產業的優勢基礎，以「太平雲梯」做為發想主軸，因應社區導入大型公共建設所帶來的轉變，透過工藝技術將週邊的素材轉化為貼近這片土地及生活的工藝品，結合地方資材陶、竹資材，復興社區工藝生活，創造地方茶產業的地方茶事文化，讓工藝品成為社區故事及文化的載體，行銷大坪社區豐厚藝文資源。

(四)從炊煙再起到雲上說陶－蘊含地方文學靈魂的載體展露地方自明性

一直以來大坪社區在優美豐沛自然環境與人文薈萃的資源中，朝向文化、藝術深耕生活營造，建構大坪文學村一步一步紮實地努力著，在面臨雲梯為社區生活所帶來重大的改變之時，透過工藝所補助推動微型工藝培力計畫，由社區藝師引領居民，用地方的手創作屬於地方故事的手感物件，美化自己的故鄉，也進一步帶動在地就業的機會。檢視自2014年到2018年大坪社區推動社區工藝培力的7項計畫，可以區分為「在地工藝復興階段」、「產業文創轉型階段」與「社區產業營銷體驗經濟階段」3個推動階段。

初期2014年「雲梯竹，茶事陶 雲端工藝」與「梅山大坪柴燒蓋窯 炊煙再起」2項計畫；大坪社區營造首次由地方工藝師引領居民就地取材分別運用竹子、陶等在地農村資材、地景元素，從茶產業、柴窯、雲梯切入，嘗試將地方工藝帶入社區生活，發展地方文創產品，開啟地方工藝人才培訓的基礎，大坪地方社區發展邁入由工藝角度推動的新里程碑，此一時期，也是大坪工藝技術復興階段。

接著在2014年地方工藝人才培訓的基礎上，大坪邁入「產業文創轉型階段」；2015年推動「泥土中的文學—陶與張文環」、「山茶花演義」－文學陶板裝飾技藝之培訓」與2016年「陶花舞弄巷」－大坪

柴燒及陶製品設計研習營」等3項計畫，進一步，將工藝融合大坪生活、空間結點、張文環文學創作，持續為大坪社區工藝澆灌，同時喚醒在地文化認同，進一步成為地方文化產業轉型奠定基礎，賦予大坪工藝薪傳活力與能量。

2017年「產業型大坪窯燒－留住好茶蘊」與2018年「體驗經濟型-雲上說陶」這2項計畫，將大坪社區工藝復興所蓄積的能量，再更進一步，提升到工藝產業與體驗經濟的社區產業試行銷階段，發展體驗服務系統走向太平文創體驗產業，大坪的生活美學也隨之進入「社區產業營銷體驗經濟階段」。

回顧前述階段大坪社區所推動的工藝產業培力計畫，不難發現自從工藝生活、體驗與實踐進入大坪社區中，除了使大坪人感受工藝創作的文化意涵，也凝聚社區意識，居民更透過工藝創作對張文環、茶產業產生認同，自發性形朔大坪茶事陶的特色工藝文化，引領社區生活品質提升與成長。正體現工藝源自於生活，工藝創作的過程也不斷的在豐富生活。既然工藝源自於生活，且具有地方性的文化傳承，社區的自明性源自在地文化養成，大坪的柴窯與茶事陶都源自於在地生活，成為大坪的自成一格的魅力文創產業，創造在地就業機會，讓居民能夠固著於大坪。

1.在地工藝復興階段

(1)103年國立臺灣工藝研究發展中心農村微型工藝產業培力計畫-「雲梯竹，茶事陶 雲端工藝」

A、概述

大坪社區擁有優異的氣候、美麗的自然景觀、豐富的生態資源、悠久的文化歷史內容及遼闊的視野、自然純樸的居民；面對社區即將導入大型公共建設-太平雲梯，將對社區發展將有重大的改變，因此，社區工作者希冀能藉由長期社區營造成果，媒合在地藝術家、工藝師，創造社區在地文創商品，並藉由以太平雲梯為發想主軸，由在地藝術家激發創意，引導居民因應轉變，進而行銷太平社區豐厚藝文資源。

B.成果與評析

農村微型工藝產業培力計畫對於大坪地方社區發展開啟新的里程碑，在此次計畫推動過程是具有代表性，扶植地方工藝，深耕社區素人藝術，取材農村地景元素，再造文化生產。本計畫定義社區文創商品的意義為「商品化的紀念品」，只要紀念品能和感情、回憶產生共鳴，就是一個好的紀念品。陶藝課程被賦予發展成社區文創

品的願景，第一堂陶藝課的嘗試就是製做陶的紀念品，例如用陶製窗花裝飾竹子，或用陶做出竹的型態，將大坪的竹形象與陶藝結合，成為能夠與大坪產生直接聯想的紀念品。

太平社區居民大都為茶葉產業務農者，地區也有茶班茶藝師定期開辦茶藝品茗活動。茶班媽媽在平常互動中言談，發現傳統茶具在品茗過程，無法體現茶色茶葉舒展，因著推動社區藝術工坊，將社區茶產業透過工藝創作與生活更緊密融合而演變另一種「茶事生活陶」，讓品茗著靜下來重新體現茶葉風味。在社區產業發展中，創作的重點通常著重在地方的特色，大坪有大量的茶園與漂亮的花卉，因此依茶葉行搭配茶花，再加上一些特殊造型就會是獨一無二的作品；也進一步讓參與的民眾或消費者去了解一些早期店家中，像茶壺之類的藝品。雲端山城中，玩陶土、體驗竹製樂趣，不僅在活動過程增進彼此情誼，更使得地區素人藝術家有發揮的舞台，也有機會進一步與藝術家進行交流。專業藝術家追求工藝的頂真精神，與素人藝術玩弄生活物件的出發點或許不盡想同，但大夥共同為著美好大坪的未來努力。

本計畫復興大坪生活的工藝技術，透過陶藝、竹藝創作，喚醒用即是美的精神，不但讓社區藝術家有發揮舞台，也讓社區居民因為習得工藝技術，重新賦予居民傳承的能力，為社區產業發展種下固著於腳下這片土地文創產業的種子，相信在太平雲梯開啟後，大坪社區將展現在地生活頂真的工藝精神，不是只有浮誇的大型建設，更有著值得讓人駐足的農村文化社區工藝。

(2)103年國立臺灣工藝研究發展中心多角化社區工藝扶植計畫-梅山大坪柴燒蓋窯 炊煙再起

A、概述

本計畫嘗試從工藝復興的場域建構社區陶藝、竹藝創作的場域與氛圍。大坪村在 1960 年前還沒有瓦斯的時代，家家戶戶都燒柴起灶，山裡總是炊煙裊裊，因著農村微型工藝產業培力計畫，社區陶藝家、竹藝家引導居民工藝創作，社區陶藝創作夥伴，滿心期待社區有座屬於自己的窯，期待這炊煙再起，讓往日張文環文學家筆下的美好大坪，那一縷文學地景、茶事生活陶，擁有一處執行發光的處所。

B、成果與評析

柴窯地興建其價值不在於是否生產豐富的陶藝品，而是能為大坪注入一股社區工藝持續滾動的動能，讓太平茶區不只有茶，因有柴窯而發展出「茶事生活陶」，有效對產業文化、工藝傳承作妥適的設備補充計畫。透過參與柴窯的那雙手，轉化出各式各樣的變化，從掌心到指尖的溫堆疊出大坪茶事生活陶的生活與經濟面貌。

本計畫讓大坪柴窯蓋之前早已在社區居民心中啟動，大

坪山中雲端有股特殊的靈思，【炊煙再起】大坪柴窯對於社區未來不論是觀光遊憩體驗的豐富度增加，更對於地區居民增進其更實質的設備提升，因為有了一座屬於社區的柴窯，擁有大坪自己製作陶藝玩陶人生的最佳實踐場域，不僅有機會擴展地方人才與工藝人才互動合作，未來應更進一步開創地方工藝推動場域改善僱工計畫，建置符合地方觀光發展的體驗遊程需求，吸引更多人才來到大坪，以解決目前偏鄉、農村人口外流嚴重的問題，而使張文環小說提及的「美好大坪」，進入下一階段「繽紛大坪」。



圖 34 大坪志工在大坪柴窯留下大合照

2.產業文創轉型階段

(1)104年度嘉義縣社區營造點甄選計畫社區總體營造計畫-泥土中的文學—陶與張文環

A、概述

繼 103 年的雲端工藝、炊煙再起的社區工藝推展計畫後，大坪逐步持續朝向文化、藝術深耕生活營造，建構大坪文學村。由於工藝所補助推動微型工藝培力計畫持

續讓社區工藝往前推動。

表 49 大坪柴窯柴燒實作活動

	
作品排序層層推疊	排窯窯身頂端狀況

表 50 大坪生活陶創意生活種子培訓課程

	
老師介紹拉坏的製程方式	大家作品完成

表 51 耆老說窯-大坪古早生活紀錄

	
第一場：講述張文環文學章句，居民一道討論對應社區早期的生活場景	第二場：講述張文環文學章句，居民一道討論對應社區早期的生活場景

B、成果與評析

奠基於柴窯興建，開闢了社區工藝實作場域，本計畫進一步地為柴窯注入實作的生命，推動一系列柴窯的實作活動，協助社區行銷大坪柴窯。另一方面，生活陶的活動，培訓社區陶藝種子人才。使社區民眾在實作的過程中，體驗工藝的頂真精神，逐漸使陶藝成為社區特色與資產，凝聚工藝焦點與社區意識。

將社區的地方文化特色-張文環文學，透過深度的討論探討，累積文學文本的基礎資料，並藉由與耆老的討論，更深根在地文化資本。規劃設計相關系列活動吸引遊客湧入帶動地方產業與經濟繁榮，結合當地藝術家文學家，做社區文化產業的創作與藝術創作。為因應太平雲梯湧入大批遊客人潮，做先期準備，期帶動地方的永續發展。

(2)104年農村微型工藝產業培力計畫「山茶花演義」~文學陶板裝飾技藝之培訓

A、概述

為持續社區工藝推動與經營，此次計畫結合陶與文學的激盪，計畫以張文環先生文學作品內容製作成陶板字，及<<山茶花>>陳春德先生的富有古意的刻版畫插畫，藉由社區志工參與，業師指導製作成陶版畫，陶藝技藝指導與實務操作，並規劃文學導讀課程，讓製作的志工群對於張文環先生的作品有更深入的了解與體會，希冀製作陶版的手也有文學的精神融入其中。

藉此推動地方特色產業的發展，環繞在地方發展主軸-文學地景營造，張文環先生的出生故鄉，亦是他的創作場景；在大坪柴窯的設置後，期待用地方的手，捏出屬於地方故事的手感物件，美化自己的故鄉，也進一步帶動在地就業的機會。

執行計畫主要有下列幾項目標：

a.陶板塑模的技藝，開發地方體驗流程的物件。

b.培訓在地人才，工藝技藝介入，深化地方文化內涵。

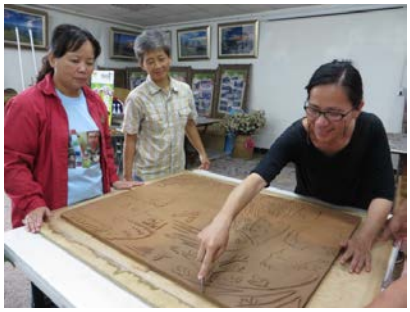
c.形塑大平農村工藝特色，開創文學陶板裝飾物件。

d.建構在地就業機會，輔助大坪柴窯營運發展。

B、成果與評析

本計畫歷經四個月的課程訓練，總課程時數為 60 小時，主要培訓課程對象為社區青壯年及對陶藝有興趣的外地朋友。對於山區青壯年人口稀少的結構，透過課程鼓勵村庄的青壯年都參與並培養對陶藝及柴窯燒窯的興趣，並使其擁有柴窯陶藝相對應的能力，為社區文創觀光產業經營注入新能量。

表 52 文學陶板裝飾技藝之培訓

	
蔡婉湘老師示範切割陶板時的技巧	
	
分割需依照陶版圖面分析, 必需順者圖形取分割線, 要避開圖的重要部分, 例如人臉, 身體軀幹。	

	
林重光老師向學員解釋柴燒作品特色	柴燒陶板畫部件柴燒作品說明
	
向學員說明柴燒過程	學員投柴
	
講述陶板放置順序要如何解說	學員表達自己對陶板的意見
	
成功的柴窯陶板，土質為雕塑土，顏色因排窯時放置位置不同受熱不同，而產生每塊小陶板有深茶、暗紫、墨綠等多種豐富色彩	

(3)105年農村微型工藝產業培力計畫「陶花舞弄巷」-大坪柴燒及陶製品設計研習營

A、概述

【陶花舞弄巷】主要將由太平居參與，讓工藝品真正能與地方連結，居民們一同開講淘出社區生活故事，並親手創作出屬於大平巷弄家戶的陶藝品，同時持續邀請相關業師進行陶藝指導製作，透過課程及實務操作讓社區居民進一步了解正確柴窯陶藝理論及技法，嘗試以柴窯陶作品展現社區景點及家家戶戶的小故事，讓陶藝品成為社區故事及文化的載體。希冀以柴窯之火燃亮大坪精神，以陶為畫布展示大坪居民的生命力。

表 53 「陶花舞弄巷」-大坪柴燒及陶製品設計研習營

	
社區學員製作陶板茶倉	學員動手學習製作茶倉
	

解說柴窯還原控制方式	解說陶版畫技巧
	
老師指導學員製作陶版畫	學員製作茶海中
	
作品尺寸分類規劃放置順序	解說有蓋子作品須隔離蓋子與本體

B、成果與評析

太坪社區產品將由居民參與相互討論、一同設計創作及動手製作，以自己的故事做為主體，邀請工藝家及指導老師協助指導設計，讓社區學員在課程中逐步熟悉正確燒窯理論及實作技巧，並在過程中學習將太平山城家家戶戶的生活，每條巷弄中日常的點滴都化為作品，用太平柴窯燒出社區的故事。

運用社區自有之柴窯，達成課程培訓在地化，有利於持續培養在地工藝人才，及落實真正由社區產出之工藝創作品，也促成太平柴窯能長久運用之良性發展。因有多位在地藝術家、陶藝家，他們對在地的了解，可提升培

訓課程及成果與地方的連結性，有利於發展獨屬大坪社區之工藝品及社區產業，嘗試以工藝品醞釀具有大坪風格美感之環境。工藝產業與居民生活息息相關，大坪盛產的良質茶、咖啡等農作，在用具上「陶」總能與之相輔，用在地柴窯製作闡明居民家戶巷弄生活的陶藝品，好比柴窯陶與大坪產業的對話，宛如協奏曲般相偕相應。選用柴窯製作社區陶藝品，與自然景色同樣擁有不造作的純美，嘗試以柴窯陶的樸質將山水美感延伸至社區巷弄內，太平山城的美渾然一體。

表 54 柴窯陶藝品成果

3. 社區產業營銷體驗經濟階段

(1)106年國立臺灣工藝研究發展中心社區及區域特色工藝扶植-農村微型工藝產業培力計畫社區產業型大坪窯燒-留住好茶蘊

A、概述

大坪社區自 2014 年起接受工藝所扶植社區工藝計畫支持，累積 3 年的在地工藝訓練，如今社區居民對於柴火與陶土之間的掌控已臻成熟，2017 年執行「留住好茶蘊」太平特色陶文創商品計畫，希冀透過多年努力聚集的社區居民參與度與磨練三年餘的工藝技巧，能夠進一步以居民親手製作的方式，開始嘗試以大坪重要茶產業以及地方文學中所展現的意象作為主題，創作能展現大坪山城的獨有的地方的文創產品。

大坪柴窯設置後近期開始出現溫度無法拉升至足夠窯溫問題，經陳正勳老師分析指導，是因為窯體經熱漲冷縮產生縫隙使密合度降低，建議以鐵框強化方式改善窯體現況，期能進行補強措施延長地方柴窯生命，讓太平柴窯能夠薰陶出更多美麗的文創商品，期待藉此待用地方的手，做出屬於，也進一步帶動在地就業的機會。計

畫目標如下：

創作地方特色，發展大平農村工藝特色產品。

建構在地就業機會，輔助大坪柴窯營運發展。

了解具販售潛力產品製作技巧及穩定量產方式。

延長柴窯使用期的方法，確保成果穩定性。

B、成果與評析

本計畫有二大主要成果，一是由居民共同合力柴窯修復，完成太平柴窯修復並學習到柴窯的保養維護技術，太平柴窯使用期限將得以延續。



圖 35 柴窯修復完成圖

另一方面。由在地青年共同創作，以太平的自然環境、地方產業、文學家張文環的作品，等太平在地人文自然特色來進行文創品開發的創意發想，嘗試做出各種文創品。因本次文創品不論是創作者、創作手法與素材皆為大坪社區所在，融入張文環與環境特色的在地創作，可

謂之「獨樹一格」的大坪品牌精神，由在地青年做地方的產業設計，將陶藝品與茶產業結合，運用當地大坪柴窯燒出富有地方味，具有地方自明性的文化產業。

a.具有地方自明性的文化產業化

本計畫透過在地青年對大坪以及地方文學的理解來設計地方文創品，文創品並已與在地茶產業緊密相關茶具為主，在大坪的土地上生產，讓大坪文創陶藝附著著大坪的文化靈魂，唯有地方文化是其他地方無法複製的，無論是山中的大坪或是文學中的大坪，都是大坪有別於其他地方，大坪獨有的文化特色，地方文化就是最好的地方象徵，也將在本次的作品中作為「獨樹一格」的大坪品牌精神。

b.地方的青年做地方的產業設計

嘗試由地方青年為主組成的設計群，透過設計展示對大坪這塊土地的理解，嘗試引導青年閱讀在地文學作品，將青年對大坪想像延伸到 1920 年代，跨距了時空的軸度無論是自然生態、景色或是山居茶人生活，在當下之中感受過往風貌，再由青年們來詮釋他們眼中所看到的大坪，結合青年各自的自由風格使作品產生差異化。

c.文創陶藝品與產業連結

本次計畫案的商品設計因應大坪主要茶產業，將文創品之功能性主調定調為茶藝相關，例如茶罐、壺盛等具實用功能的器具為主，再加入青年獨創的大坪風格來產生獨特的大坪文創品。

d.大坪柴窯燒出大坪特色

文創品設計方面由在地青年設計，製作及柴燒方式都由地方製作再從大坪柴窯完成燒製，讓柴窯風味附於文創品之上，柴窯也將賦予所有作品不重樣的風貌，是從設計到燒成的真正「大坪製造」。











圖 36 柴燒大坪製造

經過三年陶藝課程培訓，本計畫開始發揮創意研發屬於自己的大坪文創陶，以在地青壯年為主，以大坪的蝶、蛙、鳥類等造型做發想，是源自於太平山成豐富的自然元素，還有以張文環在地文學作品「夜猿」或「山茶花」取作品名中最明顯易見的「猿」或「花」為意象，這些創意發想一方面較容易兼顧造型進行初步創作外，一方面未來如做為伴手文創品也比較容易讓旅客對「太平到底有甚麼特色呢？」留下印象。其中由於太平柴窯因毀損，由居民請教相關老師自行完成修復，也讓大坪居民對柴窯除了使用的能力上，更增加的修護的能力，有助於未來太平柴窯長期發展。

梅山大坪擁有豐富的社區資源，豐富自然與人文景觀，同時都透露著一股山城獨有的韻味。原本社區高齡的問題隨著太平雲梯啟用，似乎看到社區有一股動力在產生，希望能抓住這股動力，加緊創造出屬於大坪的商品，一方面可以加強外地對大坪的印象，更希望能夠增加收入，同時加強地方青壯年人才對藝品的設計及技術的養成，後續希望能由社區人才自行進一步開創地方工藝產業結合大坪美景開發山城柴窯陶體驗遊程需求，吸引更多機會來到大坪。

(2)107 年農村微型工藝產業培力計畫 體驗經濟型-雲上說陶

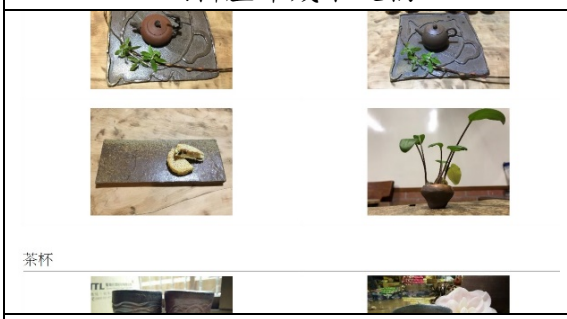
A.、概述

本計畫延續 2014 年以來農村微型工藝產業培力計畫成果，結合特色茶產、自然美景、人文脈絡、文學餘香以陶土與柴火調和成大坪獨有的特色體驗行程。並藉由參與社區操作工坊，引領遊人接近社區核心價值，穿過 36 彎走入美麗樸實的台灣農村境地，也許就在轉角處遇見讓人感動的故事，也許轉身就跨越時空，看見張文環愛戀農村筆下凝成的山茶花朝露，閃耀了每個旅人眼眶裡的動人情節。這將是一股源源不斷地地方文創資糧。透過社區操作工坊，結合社區跨時空的故事，讓旅人停下腳步體驗地區製陶過程，發展體驗服務系統走向大坪文創體驗產業，為前來的造訪者訴說山中傳奇故事。期能培訓在地人才工藝美學能力，增進地方美學創造力；透過書籍影片等方式推廣大坪農村工藝特色。以對區域特色、茶人文化及台灣文學有興趣者，以及台灣經濟起飛年代 30－50 年代之中高齡消費者為主要推廣行銷的目標族群。「太平工藝發展過程&山城生活陶

意境」為本計畫推廣主題，希望透過文宣書冊及影片傳達出在太平 36 彎上的自然美景之中，文學與陶藝與產業生活在經年發展中揉合出了屬於地方的工藝，希望更多人能前來體驗與品味。

先彙整 103-107 年度大坪工藝發展成果，經過內容篩選節錄先編輯成圖文底稿，並訪談地方特色商家經過整理將商家介紹納為文宣內容，後再進行排版成冊。邀請歷年來積極參與大坪地方工藝發展的在地居民，由在地居民規劃、展示並解說自己多年來的工藝成果，並由專業攝影師協助拍攝剪輯出具有山城地方生活韻味的宣傳影片。

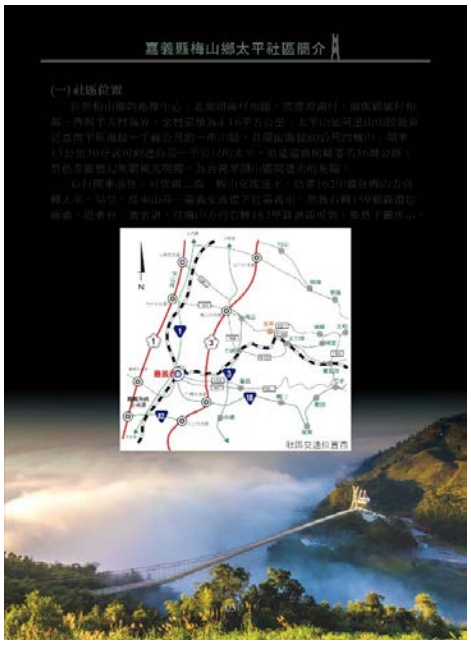
表 55 大坪工藝發展成果

	
編輯歷年成果文稿	篩選文案及照片
	
歷年成果擺放與拍攝	訪談地方特色商家

	
預備拍攝文學巷	拍攝巷弄故事陶板解說過程
	
拍攝陶藝老師教學過程	在地茶農安排茶席
	
準備拍攝太平茶席	追加影片說明文字

B、成果與評析

本計畫完成 2 項文宣品，彙整大坪 103-107 年地方工藝發展過程及成果，及地方特色產業商家介紹，完成大坪地方特色文宣書。拍攝大坪歷年地方工藝成果之動態呈現，成為大坪文宣影片。


嘉義縣梅山鄉太平社區簡介


104年-山茶花演藝
一、開創太平農村新工藝「柴燒陶板」
日治時期文學家-張文環


106年-留住好茶意
一、創造太平印象「留住好茶意」
（一）具有地方特性的文化產業化


走過一甲子 老店
雲雅紅茶

圖 37 大坪文宣



圖 38 影片片段節錄

梅山大坪擁有豐富的社區資源，豐富自然與人文景觀，同時都透露著一股山城獨有的韻味。歷經四年地方工藝發展，文學結合生活的地方陶藝作品涵蓋器皿、裝置藝

術陶板等多元又豐富的作品，但離商品化以及量產仍有其困難處，包含窯體存有、人力經營難題。本計畫初步將大坪陶藝用以營造出大坪的山城生活獨特品味，並將多年來經營的過程及累積的知識透過書冊及影片的方式呈現，讓更多人有機會認識大坪。一方面，也讓社區推動工藝產業能夠進一步提升到營運管理階段的思維，為下一階段社區文創產業的推動奠定永續發展的根基。

(五)小結：大坪人最愛－泥土中的文學

大坪村具有獨特大自然美景，在36彎蜿蜒而上，一路峰迴路轉後，看見遼闊視野，一眼望去山丘連綿，雲煙繚繞於其中，處處可見高挺的樹木。大坪優美景緻，令初訪者為之驚艷與著迷，景色烙印人心。太平老街，傳來陣陣茶香，隨處可見店家與遊客品高山美茶。這裡也是阿里山高山茶的故鄉。而被遺忘了許久的台灣文學家-張文環，其小說著作充滿對在地地景刻劃，也描述了很多梅山人早期的常民生活，紀錄了一個大時代下的山城靈魂。

多年來大坪社區在優美豐沛自然環境與人文薈萃的資源中，朝向文化、藝術深耕生活營造，建構大坪文學村一步一步紮實地努力著，在面臨雲梯為社區生活所帶來重大的改變之時，透過工藝所補助推動微型工藝培力計畫，發展社區工藝與文創產業；大坪工藝發展都結合了張文環的作品以及地方產業為共同主題，由社區藝師引領居民，用地方的手創作屬於地方故事的手感物件。

設計飲茶時相關用品與器具，為茶席增添雅趣。以茶葉為主軸，展現茶葉之柔美、清淡、幽雅，與茶葉對於太平之重要，並融合太平自然風景、在地文化、鄉里特色、藝文氣息等元素於作品中，讓大家瞭解到大坪之美。品茶的同時，也能有大坪的特有意境與氛圍，更能

在品茶中享受從容自在、雅致清閒。一方面表現文學之美；一方面也深藏在地精神。

檢視自2014年到2018年大坪社區推動社區工藝培力的7項計畫，可以區分為「在地工藝復興階段」、「產業文創轉型階段」與「社區產業營銷體驗經濟階段」3個推動階段。在這3個推動階段中，「柴窯興建」可視為為大坪開拓工藝發展的一個場域，為大坪人對在地生活情感聯繫整地播種，另一個重要的元素，就是「張文環文學靈魂」，為社區工藝注入強烈在地自明性，藉由陶的創作於生活中的運用，展現了台灣工藝用即是美的精神，將地方工藝帶入社區生活，發展地方文創產品，開啟地方工藝人才培訓的基礎，在手與泥土之間、在生活與文學之間、甚至在工藝家與社區居民間，透過社區居民的共同創作，同時喚醒在地文化認同，進一步成為地方文化產業轉型奠定基礎，賦予大坪工藝薪傳活力與能量。

「柴窯興建」、「張文環文學靈魂」、「茶事生活陶」無一不是根著於大坪這富饒的泥土，因此，社區民眾表示多年來參與社區工藝產業推動，最喜愛的就是「泥土中的文學」這個計畫命名；大坪人常說「大坪的土地很黏」，從這裡不難聯想為什麼推動工藝產業的過程中，能建立對土地的認同，而「泥土中的文學」最能代表大坪人想展現的特色與對大坪的情感。

工藝源自於生活，大坪自2014年以來推動社區工藝產業，因為源自於過去生活的柴窯復建，與在地文化、茶產業的融合，而具有與眾不同的地方性的文化傳承。透過在地工藝師、藝術家傳授相關創作技能，使之賦予社區產業傳承的能力與能量。讓「茶事生活陶」不只是茶具、不只是藝術品；更不是大量生產的商品，而是具有大坪特色的工藝品，結合了大坪的生活、茶產業與茶席文化精神。用地方的手捏出屬於地方故事的手感物件，工藝與生活相互為用、彼此豐富，正體現前文建會主委陳其南曾表示「台灣生活工藝運動」的目標為「一種親力親為、全心投入的工作精神與生活態度，注重每個環節的過程，追求盡善盡美的境界」，核心價值是強調「用即是美」的生活美學，追求「手的勞動，心的感動」精神，工藝創作中「頂真」態度的推廣。

從工藝復興、傳承，到嘗試開創工藝產業，接著，進一步，透過體驗經濟的方式讓更多人來大坪、親近大坪的土地和品嘗茶湯，茶席文化、文學劇場聽大坪人說故事，認識張文環。歷經四年地方工藝發展，在這個過程中，不斷的累積產業轉型與發展的能量，文學結合生活的地方陶藝作品涵蓋器皿、裝置藝術陶板等多元又豐富的作品，雖離商品化以及產業化仍有其困難處，但大坪陶藝用以營造出大坪的山城生活獨特品味，並將多年來經營的過程及累積的知識，透過書冊及影片的方式呈現，讓更多人有機會認識大坪。看見大坪社區推動工藝

產業朝向文化產業推動的企圖，在工藝技術的承襲與商品販售以外，更有高度的全面產業營運管理的思維，為下一階段社區文創產業的推動奠定永續發展的根基。

第五章 研究成果

本研究透過文獻回顧、田野訪談到工作人員的回憶書寫，耙梳整理梅山太平村農再十年（2009-2019）的歷史回顧。太平村這十年投入的資源相當龐大，誠如第三場座談會中，前水保局柯永全科長所說的：「老實說，太平這十年的資源真的是太多了。」這十年書寫的當然不是一本書或一篇研究報告，而是描寫了發生在這塊土地的故事。

我們從四個面向回首來時路：其一，文化再現-張文環的文學敘事；其二，意象空間營造-地方自明性；其三，地景藝術在大坪—藝術的地方參與；其四，地方培力：工藝產業的傳承。最後，我們將以社區產業的下一個十年作總結。

第一節 文化再現-張文環的文學敘事

一、 得天獨厚的張文環

文化再現以「張文環的文學敘事」為主軸，這也是大坪得天獨厚的無形文化資產，這其中要歸功於陳其南老師的推波助瀾，張文環意象由有形走向無形；由陌生而深植人心。

在地方快速發展時許多生活方式被認為不符合潮流或發展效益而逐漸式微，文化脈絡或傳承就因此斷裂傳承，地方文化很容易被速度和複製取代，而當社會發展趨緩時發現各地方似乎都長了同一張面

孔，想要區別出地方與地方的不同，找回地方自己的樣貌卻發現有了斷層，隨著地方人口一代換過一代，地方生活脈絡斷層就越拉越大，只能花時間重新一點一滴地找回。

大坪很幸運還有一位地方文學家張文環，他用筆記錄下當時台灣山村的生活樣貌，只是時光太遙遠，文字意涵的轉換也讓文學顯得很飄渺，作為地方文化意象的素材則顯得難以運用。

二、 大坪論談．理解大坪

自2015～2018年間，太平每年都有舉辦一場大坪論談，為的是協助建立大坪人文特色，每場大坪論談幾乎也都會談到張文環文學，討論張文環文學與大坪生活的關聯性，讓大坪在運用張文環文學作為人文特色或建立地方意象不至於流於表面，而是擁有真正的文化脈絡。

舉辦大坪論談邀請學者來到大坪一方面認識大坪一方面協助用不同的角度去理解大坪，將逐漸式微或是被遺忘的文化素材給予真實[12]的解讀，讓大坪可以掌握連結地方知識的方向，這些地方知識將有助於大坪重新找回斷裂的傳承去建立地方意象甚至是文化認同。而大坪文學劇場和文學小旅行就是透過大評論談找到的一個施作方向，以張文環的地方文學作為方向之一，透過文學作品跨平台轉譯將

[12] 此處的真實並非指歷史考究上的真實性，而是就學者依據研究理順出較為貼近地方文化脈絡的詮釋。

時間置入空間、空間介入想像等，再透過地方居民親身參與的方式產生地方凝聚力，同時重組新的、具連結性的文化與生活記憶。

三、 大坪劇場與文學小旅行

以大坪劇場來說，《夜猿》、《大稻埕藝妓、女服務生座談會》等作品由大坪學子和居民在大坪竹林、老街、老屋中演出，讓1920的大坪時光重新在大坪上演，現在的空間因為大坪劇場而被置入了1920的時間，透過大坪劇場的演出讓地方的人地方的土地重新把時光連結上，不論是在空間上還是在記憶中都獲得轉換進入時光輪迴，尤其大坪劇場也著重兒童戲劇，這種轉換將使時間在空間中延續過往開始流動成為地方文化脈絡的延續。

在文學小旅行上，透過文學逐一被找回的實際場景，例如《荷重》的汗路、《夜猿》中的造紙池、澤橋（溪溝上的臨時便橋）這些地點在小說中被描述過，也真實存在於大坪和鄰村間，當大坪找回這些實景，景點串聯後成為以張文環地方文學為主題的大坪小旅行路線，這樣的旅行路線如果是讀過原著或是搭配地方文學導覽時，空間就好比立體投影一般，這些景點將被賦予小說中的想像與故事，小說中的場景是藉由真實場域想像而來的場景，當想像的場景經過詮釋又被投射在真實場域時，真實場域將不再只有原來的地理或文化意義，他又多了一層被轉換過的想像，成為介於想像和真實之間的新場域。

我們在訪談太平國小的孩子時，他們用童語告訴我們，他們不只認識張文環，也演出張文環的戲劇，再透過文學了解大平日治時期的生活景像，這些都是十年來的成果。從文學劇場的搬戲到文學小旅行，其實這一切都還是進行式。配合雲梯的觀光發展，誠如嚴清雅村長所說的建造太平雲梯，是希望利用它來作為亮點，作為啟動村落觀光產業的鑰匙，然後把整個梅山內山村落的特色發揮出來。

四、 意象的重新詮釋

大坪劇場和文學走讀旅行讓大坪在地方文化的推廣又多了一種新的詮釋，也加大地方意象的深度，而在施作時也同時結合大評論談，協助居民更熟悉文學作品與地方人物的時代關聯，能感受地方生活文化脈絡帶來更深入的演出；能運用文學的想像營造更生動地方導覽，透過大評論談的解析與導讀來降低流於表面的解讀，才能有利於大坪在文化脈絡保存推廣上的長期發展。

尤其張文環故居正位在大坪老街上，即為現在的隆榮商店，若是有機會轉化為一個大坪文學據點，大坪這些年對於地方文學人文素材的轉譯都有可能累積在大坪老街上，也許這些宛如紙上談兵的工作在當下還無法看見其效應，但也許在整體思維成熟或轉變時這些年大坪在文學、文化、生活努力的累積成果將為大坪帶來新的契機。

執行文學劇場和走讀張文環時同時舉辦大坪論談，協助小說內容

能儘量原汁原味地轉譯成劇本或是景點導覽。

第二節 意象空間營造-地方自明性

意象空間營造的目的在地方自明性的追尋與探索。我們在訪談參與大坪社造的居民，大家都有共同的印象，大坪的社區營造是從環境整潔開始，重新回顧這十年，我們發現文學意象、時光紋理成了地方自明性就好的手段，而最後，則是透過入口意象到巷弄故事，讓大坪人從自身尋找地方的意象。

大坪從2010年嚴清雅村長返鄉投入推動改善大坪與形塑大坪，希望大坪有足夠力量對外自我行銷，從整頓環境到營造大坪意象都積極引入外力作為扶持地方能量成長的助力。

從2010年到2016年間在大坪老街上和社區入口處不斷嘗試在有限可運用的空間範圍內營造出大坪的形象。藉由老屋改建的格子窗端景、大坪老時光和自然形象的街道家具、茶壺入口意象裝置、老街故事陶板裝置等，基本上已經幫助大坪找出數個可以代表大坪的形象：1.張文環文學、2.復古事物、3.茶產業、4.雲海，其中與大坪連結性最強的應屬張文環文學。

一、 張文環文學意象

張文環曾居於大坪，故居就位於大坪老街上，也有親族居住其中，張文環筆下描寫的文學作品也經常以大坪山區生活為背景，文章

中屢屢可以看見大坪做為山中集村的風貌，相關作品透過形象轉化成大坪意象應極具辨識性，難以被其他地方引用或取代。

因為張文環文學與大坪具有最強的連結性，所以大坪自2010年便開始嘗試使用張文環文學來營造空間意象，2010年老街各家戶門口吊掛閹雞掛牌和活動中心夜猿閹雞馬賽克壁畫；2013年大坪有了格子窗老屋端景；2015年有活動中心駁坎的文學文字鑲嵌牆面裝置；另於2016年在老街上掛起張文環小說配圖的陶版畫即張文環生平，其中2010年的掛牌和壁畫只借其型與大坪並無任何連結；與大坪老屋產生連結的格子窗老屋端景因為屋主因素被拆除；目前能夠與大坪地方脈絡有所連結的僅剩文字鑲嵌牆及陶板畫裝置，之後也不再以張文環文學為主題去營造大坪空間意象，為什麼如此有鑑別度的空間意象就此終結不再繼續？

大坪在空間營造文學主題的困難點在於推廣和深入需要時間的潛移默化，而之後張文環文學的地方發展就逐漸轉向具有潛移默化性的鄉土教育，大坪著力於改編張文環文學兒童劇由太平國小學生演出，成年居民則參與文學讀劇，或將小說中的場景融入旅遊路線之中等等。大坪數年的空間意象營造也可說是並非與地方有高強度連結的事物變能夠順利轉畫作空間意象的例子。

二、　復古、茶產與雲海

其他三種可以代表大坪的復古事物、茶產業及雲海，因為台灣地狹人稠，許多村落很容易互相影響而做趨同發展，若不仔細描繪個別生活紋理豐富其深度很容易覺得台灣的村落大同小異，在營造經營上需要更深入梳理地方脈絡才有可能強化差異性，例如大坪老街的巷弄故事伐杉木、早年爌膠使用山中野猴野豬等呈現山中集村特色。

此外台灣多高山各地也都有不同區域的高山茶產及雲海，茶種、焙法產出的口味各有不同，雲海配合的山景也有不同，但如果只是單純借用茶葉、雲朵外型作為大坪意象代表，似乎也可以複製於其他高山茶區村落，並不是非太坪即無的要素。

而復古事物與茶產和雲海，營造古早大坪意象或向產業與自然借型的意象營造，以街道家具和入口意象裝置出現在36彎中及大坪老街上，而未能持續營造意象的效果，其一也如同格子窗老屋一般因為空間使用權有其爭議性安排規劃上有很大的限制甚至無法擺放的問題，其二嘗試性強多種主題混搭，意象零散於老街上，缺乏整體規劃。

三、 未來議題再思考

(一)張文環的知名度不足

張文環在台灣文學發展史領域極具地位，但本身的知名度及小說閱讀性遠不如賴和、楊逵等人，因此受眾不多，加之要運用文學文本轉換為空間意象符號並不容易，需要進行詳細的閱讀，不然就只能徒

具其型，而文學本身作為早年大坪生活的研究文本擁有高度價值，但作為寓教於樂的讀本在娛樂充斥的現今更難以吸引一般大眾閱讀，因此大坪在地居民對於張文環的接受度可想而知也是有限，就像格子窗老屋就算獲得遊客和高鐵雜誌及高評價卻依然被拆除。

而2016年安裝張文環小說插圖陶版畫於老街時也遇到溝通和排斥的狀況（屬於大坪柴窯陶藝工藝發展，故本篇章並未列詳述），這些例子都證明了張文環文學要轉作空間意象有其困難之處，只是陶版畫裝置之後鮮少再營造以張文環文學為主題的空間意象。

(二)缺乏對於空間意象營造的共識

整體來說困境還是在於大坪缺乏對於空間意象營造的共識，雖然到了中期居民自主要求設立茶壺入口意象，開始對地方意象有所追求，但嚴格來說也只能說是略有自覺，由於大部分空間意象的營造需要計劃案的補助才得以成型，因為計畫各司其屬還有施作時間限制，就容易導致缺乏長期性的整體規劃，所以在在這樣的外力影響下，所營造出的意象很難評斷是先因有了計畫去形成居民想象中的地方意象，還是居民有了想要的意象再去爭取計畫經費，地方有其內力，也有學者政府機關等外力的影響，難以一言蔽之。因此到2016故事陶板畫裝置的出現也只能窺見一點誘發地方自覺的可能性，或說是一星點地方意識自覺的萌芽。

(三)經濟效益不符合期待

而在此之後大坪空間意象營造未能持續的原因是：當這些意象裝置並沒有幫大坪帶來明顯的經濟效益或不符合期待時，將會不再被提及或逐漸被拆除，此一情況在雲梯興建完成後最為明顯，原本大坪老街的老屋群所凝聚的復古意象，隨著雲梯興建帶來羊群效應的觀光潮後老屋逐棟被改裝或改建，商家看板各自分立，原本已經缺乏整體規劃的老街意象，變得更加紛亂，對於大坪地方意象的追求成了對自家營銷品牌意象的追求。

在過程中到太平雲梯建成後，部分由居民合力營造的老街意象裝置可能因為不符合期待或不符合個人審美或不被預期能有經濟效益，逐漸被遮蔽或拆除，例如雲椅被臨時商店遮蔽、陶字路牌拆除改成雕塑品等；又或是沒有臨街無法商店化的改善角落又回歸雜亂，對比部分案例在完成初期與2019年狀況的變化：

整體觀來，大坪借由營造空間意象是否成功促進地方自明性？前六年的營造過程確實再空間中留下了些許大坪意象，但是在強大的外力影響下似乎很難在空間議題中繼續經營，畢竟長年營造大坪意象就是期望產生地方自明性效益促進地方品牌化進而帶來經濟效益，畢竟長期以來大坪所期盼的是行銷大坪，因此無法帶來經濟效益的地方意象會逐一被取代。

太平雲梯出現後，帶著強勢的預期性消費人潮，大坪意象的焦點逐漸集中在雲梯上，畢竟普遍來說整個社會發展趨勢上對於經濟效益的追求還是更大的，無法短期帶來效益的意象將快速地不斷的被取代，這也是目前大坪發展地方自明性的現況，也可能是台灣許多村落發展地方空間意象的現況。

第三節　地景藝術在大坪—藝術的地方參與

大坪由於地理條件與山城景觀的得天獨厚，陸續吸引許多藝術家前來協助，其中最重要、影響最大的當屬王文志老師。出生於梅山瑞里的他，目前居住於大坪36彎間，擅長以竹子、藤條和木材透過手工編織方式打造超大型的地景藝術裝置，從2011年開始的文昌筆，以及山城元宵節每年不同主題特色的花燈；再到杪櫂亭與角落雜木（2016），將窳陋空間一變為社區亮點；乃至〈一抹紅趣〉結合藝術與茶文化特色的體驗空間，他不斷創造大坪嶄新的空間和美學奇蹟，當然這些都是未來大坪觀光產業發展的亮點。

一、　地方參與—文昌筆

文昌筆作為大坪第一座重要的大型地景藝術，足以吸引視線，尤以夜間點燈的方式開啟了大坪對節慶花燈製作的重視，後續每年都會邀請王文志老師在大坪搭建主題花燈，自此大坪也開始出現祭典性質的地景藝術。花燈製作的過程大坪居民雖非全民參與，不論是地方頭

人的號招、還是自願，大坪居民也共同參與製作地景藝術許多年，身為藝術家的王文志擅用的竹材也與故鄉生活影響息息相關，因此當他返鄉到了大坪製作竹編地景藝術時，自然也容易找到擅長竹編的地方職人，中老輩的大坪居民就算不會竹編也很熟悉這些在地自然材料，因此參與地景藝術的製作猶如一種時光記憶的復現，這是一般地方較為少見的經驗，也是藝術進入地方參與的實例。

二、 王文志的地景藝術

就地景與藝術在地方的歷程來說，大坪的地景藝術這十多年來幾乎都是邀請王文志設計製作，雖然目前僅剩金屬作品留在大坪，但一路上王文志的作品也隨著大坪時光一點一點的變化著，由單點變成帶狀、材質由竹材變成金屬，作品規模逐年擴大，這些變化也許是大坪逐年努力拓展地方能見度帶來的，也可能是王文志累積創作經驗和知名度帶來的，＜文昌鳳舞＞燈及＜一抹紅趣＞藝術空間可以看出來是王文志和大坪累積多年經驗和名氣下集大成的創作挑戰，所以在這個小小的山中集村中，就紀錄了返鄉藝術家王文志在大坪地景藝術十年來的變化。

進入地方的地景藝術變因也隨地方而生，以大坪為例例如2011年起文昌筆出現在三元宮廟埕金爐旁，直到了107年重建時因為三元

宮的意願而遷址至三元宮旁的停車場興建新文昌筆<文昌鳳舞>。地點地變更就視覺上來說，從36彎路底經過望風台後的大坪入口處即可見的入口視覺感，變成了須走至老街中段由前往三元宮的階梯處才可看見的半隱蔽視覺感，就能見度來說應有所降低。

三、 未來議題再思考

另外原本因應大坪柴窯重建而催生的＜一抹紅趣＞藝術空間也因為大坪柴窯不重建，產生功能性和目的性全部打了折扣的狀況，使其藝術性也因為沒有功能性而顯得突兀，可見當地景藝術進入地方，在擇點上不一定能選擇最優視覺焦點處，地景藝術的地點隨時會因為土地所有權者的意願而改變，地方土地使用成了一個不穩定的變因。而地景藝術興建後因為地方居民使用意願改變而閒置的狀況，也使得對空間的運用也成了變因，這些都表示著當地景藝術進入地方，就不僅僅只是藝術家的藝術，地方也會評估是否納入地景藝術為地方的一部分。

地景藝術進入地方後就應考量其生命脈絡、周邊環境然後與之融合。地景藝術不只是藝術，更應該是一種景觀，地景藝術的作者要如何在自我彰顯跟環境融合之中取得平衡都是必須要考量的問題，這是目前台灣藝術作品無法與空間環境文化脈絡適當融合的整體問題。

大坪與王文志十年來地景藝術轉變，藝術裝置規模擴大，也逐漸變為永久性作品佇立大坪，不論如何這些王文志的地景藝術也會隨著時間成為大坪地景的一部分，大坪尋找了十年的地方自明意象，這些已成為地景一部分的藝術作品是否能成為地方自明性的代表與大坪共存共榮？

也許作品在材質上與土地有連結性，但作品主題或尺寸是否與大坪契合端看居民的見解。之後就端看返鄉的藝術家王文志是否能更深入大坪脈絡找出仍曖昧朦朧的大坪地方特色；或是成為一個地方性的作品展演場將王文志的作品作為大坪地方特色來操作。不論是甚麼狀況大坪未來仍都需要更清晰的定位自己的地方自明意象即是中心價值。

第四節　地方培力：工藝產業的傳承

走入大坪，我們會發現山城婦女獨特的藝術美感，有別於一般種植茶葉的農婦，這裡的婦女，不僅會捏手作壺，還會染布、針織、插花和擺設各具特色的茶席，這些過程走了十年以上，除了前述的王文志老師，還有桃城手捏壺陶藝家謝宗興老師、阿嬤咖啡民宿國畫何秀媛老師、長期旅居大坪老街陶藝家蔡婉湘老師…等等。

因著這般豐富多元的自然環境與人文藝術薈萃的生活，孕育了大坪工藝的種子。在研究成果中，我們將大坪這幾年工藝培力的發展，

分為在地工藝復興、產業文創轉型與社區產業營銷體驗經濟等三個階段。從〈炊煙再起〉到〈雲上說陶〉，這十年有一個很大的企圖，就是讓蘊含地方文學靈魂的作品，成為展露地方自明性的載體。這些工藝作品都不是無中生有，而是透過竹子、陶藝、農村資材、地景等在地元素，再從茶產業、柴窯、雲梯切入實作，希望在創造產業之餘，同時增進在地的認同。

一、 大坪人最愛－泥土中的文學

大坪村具有獨特大自然美景，在36彎蜿蜒而上，一路峰迴路轉後，看見遼闊視野，一眼望去山丘連綿，雲煙繚繞於其中，處處可見高挺的樹木。大坪優美景緻，令初訪者為之驚艷與著迷，景色烙印人心。太平老街，傳來陣陣茶香，隨處可見店家與遊客品高山美茶。這裡也是阿里山高山茶的故鄉。而被遺忘了許久的台灣文學家-張文環，其小說著作充滿對在地地景刻劃，也描述了很多梅山人早期的常民生活，紀錄了一個大時代下的山城靈魂。

二、 微型工藝培力

多年來大坪社區在優美豐沛自然環境與人文薈萃的資源中，朝向文化、藝術深耕生活營造，建構大坪文學村一步一步紮實地努力著，在面臨雲梯為社區生活所帶來重大的改變之時，透過工藝所補助推動

微型工藝培力計畫，發展社區工藝與文創產業；大坪工藝發展都結合了張文環的作品以及地方產業為共同主題，由社區藝師引領居民，用地方的手創作屬於地方故事的手感物件。

設計飲茶時相關用品與器具，為茶席增添雅趣。以茶葉為主軸，展現茶葉之柔美、清淡、幽雅，與茶葉對於太平之重要，並融合太平自然風景、在地文化、鄉里特色、藝文氣息等元素於作品中，讓大家瞭解到大坪之美。品茶的同時，也能有大坪的特有意境與氛圍，更能在品茶中享受從容自在、雅致清閒。一方面表現文學之美；一方面也深藏在地精神。

檢視自2014年到2018年大坪社區推動社區工藝培力的7項計畫，可以區分為「在地工藝復興階段」、「產業文創轉型階段」與「社區產業營銷體驗經濟階段」3個推動階段。在這3個推動階段中，「柴窯興建」可視為為大坪開拓工藝發展的一個場域，為大坪人對在地生活情感聯繫整地播種，另一個重要的元素，就是「張文環文學靈魂」，為社區工藝注入強烈在地自明性，藉由陶的創作於生活中的運用，展現了台灣工藝用即是美的精神，將地方工藝帶入社區生活，發展地方文創產品，開啟地方工藝人才培訓的基礎，在手與泥土之間、在生活與文學之間、甚至在工藝家與社區居民間，透過社區居民的共同創作，同時喚醒在地文化認同，進一步成為地方文化產業轉型奠定基

礎，賦予大坪工藝薪傳活力與能量。

「柴窯興建」、「張文環文學靈魂」、「茶事生活陶」無一不是根著於大坪這富饒的泥土，因此，社區民眾表示多年來參與社區工藝產業推動，最喜愛的就是「泥土中的文學」這個計畫命名；大坪人常說「大坪的土地很黏」，從這裡不難聯想為什麼推動工藝產業的過程中，能建立對土地的認同，而「泥土中的文學」最能代表大坪人想展現的特色與對大坪的情感。

三、　地方文化的傳承

工藝源自於生活，大坪自2014年以來推動社區工藝產業，因為源自於過去生活的柴窯復建，與在地文化、茶產業的融合，而具有與眾不同的地方性的文化傳承。透過在地工藝師、藝術家傳授相關創作技能，使之賦予社區產業傳承的能力與能量。讓「茶事生活陶」不只是茶具、不只是藝術品；更不是大量生產的商品，而是具有大坪特色的工藝品，結合了大坪的生活、茶產業與茶席文化精神。用地方的手捏出屬於地方故事的手感物件，工藝與生活相互為用、彼此豐富，正體現前文建會主委陳其南曾表示「台灣生活工藝運動」的目標為「一種親力親為、全心投入的工作精神與生活態度，注重每個環節的過程，追求盡善盡美的境界」，核心價值是強調「用即是美」的生活美學，追求「手的勞動，心的感動」精神，工藝創作中「頂真」態度的推廣。

四、 永續發展的根基

從工藝復興、傳承，到嘗試開創工藝產業，接著，進一步，透過體驗經濟的方式讓更多人來大坪、親近大坪的土地和品嘗茶湯，茶席文化、文學劇場聽大坪人說故事，認識張文環。歷經四年地方工藝發展，在這個過程中，不斷的累積產業轉型與發展的能量，文學結合生活的地方陶藝作品涵蓋器皿、裝置藝術陶板等多元又豐富的作品，雖離商品化以及產業化仍有其困難處，但大坪陶藝用以營造出大坪的山城生活獨特品味，並將多年來經營的過程及累積的知識，透過書冊及影片的方式呈現，讓更多人有機會認識大坪。看見大坪社區推動工藝產業朝向文化產業推動的企圖，在工藝技術的承襲與商品販售以外，更有高度的全面產業營運管理的思維，為下一階段社區文創產業的推動奠定永續發展的根基。

總結：雲梯來了：社區產業的下一個十年

這本研究報告寫的是大坪的歷史，整個過去十年社區營造的歷史，我們的主軸在以大坪為基地，重新省視大坪過去十年社區營造發展的脈絡與經驗，這是一種台灣社造發展以來的本土生經驗，一如柯永全科長所說的，臺灣農村最美好的時代已經過去了，未來肯定不會再有，這也是本研究的主要目的，為農村社區發展的美好年代，做一

個歷史的見證者。我們將許多個案、經驗擺在一起，然後再根據這些，回頭省視彼此的關聯性。因為柴窯燒製的陶板，串起社區共同體的意識。所有參與的居民、村長、研究團隊都參與其中，從有形的老街意象到無形的張文環，我們共同舉辦了很多的活動，除了研究報告，當然還有文學性的一本書籍《回眸大坪》也在研究團隊本來的計畫裡，這本明年將出版的書籍，將從雲梯來了以後作序論，也是研究團隊對大坪最後的回眸。

一、　雲梯的意義

對於「雲梯來了」有兩極性的說法，對研究團隊而言，既然地方有需求，就是創造整合大坪意象的工具之一。雲梯的意義其實就跟王文志的藝術品一樣，不論是公共藝術、景觀營造或是雲梯來了，它就是一個觀光吸引的亮點，只要能與老街充份整合，可以增加遊客吸引力和居民收入，當然都是我們樂觀其成的好事。從雲梯、一抹紅趣（公共藝術）到柴窯的目的都一樣，在創造一種屬於大坪獨有的吸引力，因為有這些大小不等的創意和獨特性，可以吸引觀光客到大坪，只要大家談起大坪，就會提起這些重要的文化意象，重新賦予大坪一個新的意義，一個嶄新的樣貌。再強調雲梯的真正意義就是發展社區觀光產業的要素「之一」，對研究團隊而言。

二、 地方自明性的觀光效益

反倒是地方自明性對觀光效益的影響，才是我們真正關心的議題。社區自明性要有一種辨識度、獨特性和社區個性，一個有個性、魅力的社區，足以讓外人輕易的辨識出來，這就是地方自明性，屬於地方的靈魂、容貌與個性，再透過藝術作品、景觀與物產…等彰顯出來。太平用的是張文環作為一種地方自明性的彰顯，除非臺灣人不認識張文環，否則只要提到張文環，太平就會是他的容顏，張文環的不只是一位文學家，他的作品成為一個世代的文學的特色，整個過去十年的社區營造，重新賦予它新的生命，成為一張太平的臉孔。

全世界都在發展休閒產業，地方它識別度要非常高才有可能成功，太平就是利用張文環來吸引大家，一如我們的研究主題〈地方自明性與休閒產業發展關聯性之探討〉，發展社區產業最重要的就是地方自明性跟休閒產業的關聯性，這是一種地方資源整合的概念，也就是我們前述的雲梯對大坪而言，就是社區資源的一部份，成為社區自明性的元素之一。所有參與過去社區的人都是社區發展動力的來源，雲梯的建設當然也是其中之一，成為社區發展休閒產業的一部份，其共同的目的都在解決社區產業與民生問題，如此而已，最重要的所有人參與的過程中，留下什麼給社區？為地方民眾創造了怎樣的嶄新舞台？

三、 社區培力的嶄新的舞台

社區營造運動是臺灣歷史發展的自然形塑，從這些歷史的經驗學讓我們重新創造社區營造成為一種文化創意產業，原來沒有特色的地方，我們把它創造出來；原來沒有個性的地方，我們重新賦予它意義。臺灣從社區營造運動以後，對於地方的發展產生一種新的方法，以新的紀錄方式去協助地方發展，這就是我們〈大坪書寫〉的主要目的。

社區建設在台灣的情境就是台灣的鄉村很窮，衛生條件不好，整體環境都不太好，一開始的鄉村建設就是做水溝、鋪路、圍牆等，等到發展到一定的程度，再重新從藝術的角度，從美學的角度，從生態的角度，從農村再生的角度，賦予農村新的樣貌。在大坪，大家一起做一個柴窯，這座窯是結合社區的人一起參與，不論居民的參與的動機為何？社區和外來參與者一起投入，最後做出來的成品都為社區意象的一部份，而最重要的是社區居民被培力起來了，也成為社區自明性的一部份，除了茶席的展演，他／她們知道社區共同體和地方自明性的重要性，這些培力的過程都在不知不覺中發生。

四、 地方創生的展望

地方創生可能是未來社區發展的重要議題，原本不在我們的研究議題裡，但因為我們要談的是大坪產業未來發展的可能性，就不得不提出對此項國家政策的理解與建言，這也是我們第二場座談會的議題

之一。基本上社區創生同樣要賦予地方嶄新的生命，如此來看與農村再生無異，至於如何創生呢？當然是重新讓地方找到新的活力。其中的環節就是讓農村社區的產業重新振新，從這個切入點去做社區營造，讓產業重新具有吸引力，這就是地方創生的真正目的。大坪經驗的意義就在這裡彰顯出來了。雲梯的建設一開始就是為了賺錢，但是張文環有形／無形的意象營造一開始就不見得會賺錢，也不見得會變成是成功的「產業」，既然這樣，過去幾年我們為什麼一直形塑呢？這就變成另一種目的，目的是張文環作為一位文學家，在台灣的歷史、教育、文化意義而言，在台灣的鄉村（大坪）值得被保存下來，這就像做文化資產保存的概念一致了，張文環就是大坪的文化資產，所以雲梯與張文環有不同的目的，也有不一樣的產業樣態，至於張文環究竟否具備雲梯一樣的產業價值呢？這就是我們的最終目的，而且答案是肯定的，我們希望有一天大家都知道張文環跟太平村的關係，就是到了太平來，也可以去認識一下張文環；或是說那些念過台灣文學史的人，都知道有一個張文環，都知道張文環在太平有一個文學村，所以大家都會想到這個地方來，文學作品落實到地方場域的轉型，就是未來地方創生發展成台灣文化基因庫的全新概念，讓地方未來的文化自明性繼續發揚，結合未來休閒產業共同營造，這是我們這本研究報告真正的意義，讓我們拭目以待。而大坪長遠發展的願景，

也許就有機會隨著議題的釐清，讓大坪擁有更加清晰的方向前進：

願景一：發展大坪產業經濟地圖，多元智慧行銷

方向：重拾大坪茶香、果香、芬郁的經濟地圖，推廣大坪青巒疊翠、茶園靜好的休閒生活，透過數位影音歷史導覽宣傳加強整體遊程規劃。

願景二：涵養大坪歷史、人文、藝術的文化深度:

方向：透過收藏歷史記憶的老街，將地方作家及藝術家之文采和藝術饗宴凝聚於大坪山情仰俯之間，進而成為大坪地方文化博物館般的豐富存在。

參考文獻

1. Becker, Elizabeth，吳緯疆譯，旅行的異義:一趟揭開旅遊暗黑真相的環球之旅，八旗文化，2015。
2. Hennie Boeije(2010)，國家教育研究院主譯、張可婷譯，質性研究分析方法(Analysis in Qualitative Research)，韋伯文化國際，2013。
3. Kevin Lynch(1960)，胡家璇譯，城市的意象(The Image of the City)，遠流出版事業股份有限公司，2014。
4. Tim Cresswell(2004)，徐苔玲、王志弘譯，地方：記憶、想像與認同(Place:a short introduction)，群學出版有限公司，2006
5. Urry, J，觀光客的凝視，葉浩譯，台北市，書林出版，2007。
6. Urry, John.，葉浩譯，觀光客的凝視，書林出版有限公司，2007。
7. 吳聖中，碩士論文，全球化趨勢下台灣都市商業街道自明性之研究，國立成功大學都市計畫學系研究所，台南，2005。
8. 林志鈞、吳淑女，休閒產業分析與個案探討，華都文化事業有限公司，2012。
9. 花雅斐，碩士論文，鄉村旅遊之遊客遊憩動機、遊憩涉入與滿意度相關性之研究－以彰化縣二水鄉為例，大葉大學，彰化縣，2014。
10. 邱淑媛、李三仁，”休閒產業的現況發展與分析”，康寧學報 10：261－272，2008。
11. 侯錦雄、黃綉涵、高育芸，”場所拼貼：澎湖居民與遊客的意象地圖”，造園景觀學報 19 卷 2 期 P17 – 37，20130601。
12. 柯鈞瀚，碩士論文，嘉義市名眾對文化遺產自明性及地方認同之研究，國立嘉義大學農學院園藝學系，嘉義縣，2011。
13. 張世昌，碩士論文，張文環文學與梅山大坪休閒產業結合與發展之初探，國立中正大學台灣文學與創意應用研究，嘉義縣，2018。
14. 陳盈孝，碩士論文，從農村再生探討臺中市馬力埔社區農村旅遊之發展，逢

甲大學，台中市，2012。

15. 陳湘淇，碩士論文，鄉村旅遊遊客特性、旅遊動機與重遊意願之關係探討—以南投縣竹山地區為例，大葉大學，彰化縣，2014。
16. 陳麗雪，碩士論文，農村旅遊吸引力與體驗價值之研究，國立臺東大學，台東縣，2013。
17. 曾梓峰，高雄市都市景觀綱要計畫，高雄市政府都市發展局，2004。
18. 詹德榮，休閒產業之展望，行政院農業委員會農業出版品－農政與農情 93 年 4 月（第 142 期），2004。
19. 蔡美鈴，碩士論文，農村旅遊需求之研究，國立中興大學，台中市，2011
20. 鍾志強，休閒產業經營與管理，華都文化事業有限公司，2011。
21. 藍清水，碩士論文，地方文化產業之價值創新探討─以桃園觀音地區休閒農場為例，國立中央大學客家政治經濟研究所，桃園市，2006。

附錄

附錄一、期初審查會議紀錄暨回覆辦理情形

項次	審查意見	回覆辦理情形
報告內容審查意見：		
一	本計畫若擬朝地方創生方向執行，則應呼應地方創生指標（人口回流、啟發成長、企業投資、合作社成立...等）。	感謝委員意見，本計畫以地方自明性與休閒產業發展關聯性之探討為執行方向，故無呼應地方創生指標。
二	專書架構為何?應思考、歸納、分析是要客觀紀錄或主觀論述?	專書架構以本研究為基礎資料，藉由大坪10年資料盤整與訪談著重人在地方的活動。章節已初步完成，共有以下章節:  目錄 一、序章：漫步雲端 1-1 歲月著痕 1-2 三界十方 1-3 大地生養 二、風吹：大坪意象 2-1 簷簷照穿林 2-2 泥土長出來的社區 2-3 聽風的聲音 三、初霽：文學故事 3-1 認識景文環 3-2 文學劇場 3-3 走讀景文環 四、雲起：感動粉黛 4-1 意象營造 4-2 藝術創作 4-3 社區工藝 五、回眸與展望 5-1 雲梯來了 5-2 青春一起來 5-3 大坪願景 附錄一 參考書目
三	本計畫在研究方法需要加強，如何詮明在本書中論述是對的?訪談、問卷方法請先瞭解，在此運用之方法，請補充。	感謝委員意見，研究方法為依據論述，進行文本探討與分析，論述的部分則是團隊進行研究之基礎，藉由論述我們以在地情感切入日常及文學地景，相信委員能透過本研究有所觸動。尤其是專書則著重在於人，透過訪談深刻地去描繪在地居民對於10年來大坪發展及未來的想像，請參閱P7。
四	相關文獻的掌握與「評析」可再深入，並補充計畫目的之具體操作方式。	感謝委員意見，我們將會在計畫書中呈現，請參閱P295。
五	訪談對象的設定與訪談大綱尚不明確(座談會），以十年為期，可以掌握的人、事、時、地物等應再盤點檢視，並	感謝委員意見，已辦理2場座談會，並完成15位在地居民訪談，訪談持續進行中。將以十年為期，可以掌握的人、事、時、

	加強系統化論述。	地物等應再盤點檢視，並加強系統化論述。
六	地方自明性與在地的(梅山太平)休閒產業發展，從切入的動機與想法 (社造/休閒產業/地方創生/未來發展 ...)，其有很多關鍵的操作不能遺漏(參酌思考):在地性/ 多元性/ 共識形成… →在地性. a.在地現況的議題?(十年改變)、b.地方自明性萃取了哪些元素? c.休閒產業的業者(訪談/參與)? d.在地的領袖意見(學校/社區/學者/公所/農會...) →多元性：從資源、 資料蒐集→彙整分析→十年成果呈現，應有系統性說明 。 →共識性:從社造(三期村落文化)、地方創生...的概念，共識性的工 作坊操作不能遺漏，例:公所的參與/在地所有團體(內化共識、組織/ 學者)的共同討論→DNA/靶心...是什麼?	感謝委員意見，依據委員意見包含在地性/多元性/ 共識形成辦理。
七	目前資料蒐集多偏生活文化的深耕與產學發展，但由上而下資源(例:南投分局)及生態面向/ 交通面向 .../NGO、NPO 組織執行等其他也很重要的未來發展關鍵，並未被提及。	感謝委員意見，本研究希望著重於生活文化面向，以人為本的研究案。關於組織層面則以太平雲梯營運之合作社為主要探討對象。
八	擬辦理之訪談及座談會建議納入水係局(總局 / 分局)及在地休閒產業等共同參與。	感謝委員意見，將與水係局(總局 / 分局)及在地休閒產業討論後再酌。
九	結論部分;下一個十年，當然不只是一本書 (回顧)，而應是一個未來十年的策略(短/中/長期)	感謝委員意見，本研究希望的結論與效益可以達成;下一個十年，當然不只是一本書(回顧)，而應是一個未來十年的策略(短/中/長期)，對太平的未來有實質幫助。

附錄二、期中審查會議紀錄暨回覆辦理情形

項次	審查意見	回覆辦理情形
期中報告內容審查意見：		
1	本案報告書 P.1-P.4 已律定計畫目的及方向，惟 P.330 之成果應加強與前方問題之連結性。	研究成果重新編寫並增加願景加強與前方問題連結，請參閱第五章總結 P229—。
2	第一章建議新增前言或緒論，且除引用之前的論述，亦應歸納分析及敘明因本計畫的研究，而提出之願景及未來的期許等（也可能是大坪社區未來 10 年的新願景）。	依據本次研究計畫內容增加前言，請參閱 P1；願景部分也增列於第五章總節，請參閱 P229—。
	缺乏研究架構及流程的詳細說明，包括研究方法的說明、訪談的形式（例結構式或半結構式訪談）	補充說明本次計畫研究方法詳細說明及訪談形式，請參閱第三章第一節 P20—。
4	請補充三次座談會(5/10、6/16、7/20)之相關紀錄，並歸納分析座談會後所得之結論或成果。	已補充五次座談會(5/10、6/16、7/20、10/9、11/9)會議紀錄於附錄，請參閱 P253；相關成果也重新歸納於第五章研究成果中，請參閱 P213—。
5	請補充期初審查之意見回覆、每月討論及訪談之紀錄彙整、分析與附件資料等。	期初審查意見回覆列於附錄一，請參考 P237；另補充每月討論及訪談紀錄彙整等資料於附錄八-九，請參閱 P265-P297
6	P.25～38 的人、文、地、景、產等資料，建議最後用 A3 總表分類彙整資源（資源總表），也製作整個區域的慶典時間排序彙整總表（常民文化總表），以完整記錄社區資源。	經委員建議重新將人文地產景等資料彙整成資源總表列於附錄四及六，請參閱 P242 及 P249
7	P.39～329 十年計畫的彙整，目前只看到各計畫的單獨彙整，請補充彙整後的結論分析結果（這個結論要能與最後成果相呼應）。	十年計畫的彙整重新編寫於 P100、P145、P174、P209，請參閱。
8	P.330～研究成果，必須將上述各項資料蒐集、訪談、座談…等綜合歸納分析，才能完整呈現本計畫的研究成果。	第五章研究成果已經再重新彙整分析，請參閱 P213--
9	報告內容豐富多元，尤以竹木、藤編、陶藝、地景裝置藝術、古厝文化、巷弄	感謝委員給予大坪肯定

	意象、陶板裝置導覽，頗具農村文化保存意涵，為大坪社區老街注入生命力，值得肯定。	
10	各種裝置藝術作品，建議能賦予解說介紹，包含藝術代表意涵、農村故事、文化演進等，如何以農村文化元素及材料做藝術創作之啟發， 可詳加解說（建議社區來作）。	感謝委員意見,將提供社區做為未來發展參考。
11	以一抹紅趣裝置藝術的創作，從構思、手繪意象及至現場打樣，構築至完成，成為太平新焦點。可全程紀錄其創作打造歷程，為未來種下無數藝術幼苗，包括現場解說、影音紀錄等，可以多媒體方式介紹。	感謝委員意見,將提供社區作為裝置藝術永續經營之參考方向。
12	工藝傳承是文創作品創作來源，希望能藉由地方培力連結，社區民眾及外來遊客的參與能發揮大坪藝術及藝術大坪之綜效，不但可成就大坪亦可發揚光大。	感謝委員肯定,經提供社區做為未來發展之參考
13	大坪有這麼多的文化藝術，未來大坪可成為山中傳奇的文化文創藝術重鎮，結合觀光休憩體驗發展潛力無窮，本研究可提出願景式發展藍圖建議。	感謝委員肯定，未來社區將有多元規畫可能。 一、發展大坪產業經濟地圖，多元智慧行銷方向：重拾大坪茶香、果香、芬郁的經濟地圖，推廣大坪青巒疊翠、茶園靜好的休閒生活,透過數位影音歷史導覽宣傳加強整體遊程規劃。 二、涵養大坪歷史、人文、藝術的文化深度方向：透過收藏歷史記憶的老街，將地方作家及藝術家之文采和藝術饗宴凝聚於大坪山情仰俯之間,進而成為大坪地方文化博物館般的豐富存在。
14	本計畫經審查原則通過，請參照相關委員意見辦理修正。	感謝肯定並允予通過,研究計劃書已依委員意見辦理修正，詳如上述回覆

附錄三、專書目錄

一、序章：漫步雲端

1-1 歲月著痕
1-2 三界十方
1-3 大地生養

二、風吹：大坪意象

2-1 蕭蕭雨穿林
2-2 泥土長出來的社區
2-3 聽風的聲音

三、初霧：文學敘事

3-1 認識張文環
3-2 文學劇場
3-3 走讀張文環

四、雲起：胭脂粉黛

4-1 意象營造
4-2 藝術創作
4-3 社區工藝

五、回眸與展望

5-1 雲梯來了
5-2 青春一起來
5-3 大坪願景

附錄四、大坪人、文、地、產、景、交通資源表

資源	項目	地名/人名	介紹
人	社區文學家與藝術家	張文環	據時代獲得日本文學獎，作品滾地郎、閹雞已改編戲曲。出身大坪村的張文環，是四〇年代台灣極其重要的小說家及文壇領導者，自日本留學返台後，便發表一系列以台灣風俗為題材的作品「山茶花」、「閹雞」及「夜猿」等，奠定其文壇地位，而主編的「台灣文學」雜誌，則與西川滿的「文藝台灣」分庭抗禮，是戰爭時期被殖民統治的台灣人最主要聲音。
		王文志	裝置藝術家王文志義務協助，在社區三元宮廣場旁以 1 棵榕樹為中心，和社區義工們完成 4—5 公尺高的大型竹編裝置藝術。
		王瓊玲	中正大學教授文學家王瓊玲，駐村寫小說，其中「美人尖」一書已完成豫劇編劇， 並在台北國家劇院、高雄、彰化公演，101 年 8 月在嘉義及大陸演出，共創產業。
		謝宗興	駐村陶藝家謝宗興、國畫家何秀媛帶領社區義工們，一起彩繪並綠美化大坪村 6 個閒置或荒廢據點，有廢豬舍、公共廁所等，每個據點都變成一幅幅彩色圖畫。
		李國聰	畫家李國聰在大坪老街的巷弄間，彩繪 10 餘公尺長的牆面「梅山早期婚俗」，呈現早年熱鬧的迎親隊伍。
		陳明志	畫家陳明志在大坪國小對面彩繪「大坪風情」。
文	社區信仰文化傳承	三元宮	1925 年建木造小廟宇，原址位於目前社區活動中心，當時定名為三元宮。1979 年遷建現址，主祀三官大帝（清同治由福建漳州府龍溪縣小河溪移駕）。供奉三官大帝,為全台灣三官大帝中心廟宇，每年祭典活動為元宵節上元繞境、中元普渡、下元平安法會。
		面神酬神辦桌文化	農曆初一到元宵，蜂擁似的進香祈福香客,每年上萬人次，社區自初一到初四都會準備平安餐,提供給香客食用。藉由平安餐分享推廣活動，呈現三元宮宗教文化季的特色旅程。其中社區內會家家戶戶大開流水席，讓思鄉遊子可以回到故鄉好好飽餐。並酬謝神明去年的護佑，祈禱來年有更充實的一年。
		三元宮進香陣頭儀式	上元節天官生日，正月十五為元宵節，其中迎神祈福的陣頭、神明運庄等儀式更是讓人為之振奮，但近年來村庄裡的人口逐漸老化，實際可以參與籌畫及推辦祭典之核心幹部愈來愈少。有感於此，社區決定藉由文字及影像，將村庄裡每年必辦的重大節慶詳細呈現，並與以傳承。
		竹鼓隊	老一輩的幼時生活不似現在的小孩子有電腦、電視等電器用品可以玩樂。在他們的童年或許像張文環在故事中描述的百般無聊，羨慕著熱鬧的山下。可能會有相似的生活記憶相重疊，不過在太平七八十歲的阿伯小時候多半會跟著大人上山砍竹，在以前因為竹子為造紙(粗紙即為金紙)的原料，砍完竹之後回到家，大人會把一些竹子拿來教小孩子製作竹鼓，當作他們玩耍的玩具。他們會製作大小不一的竹鼓，敲奏出不同音階的旋律。因此本活動以竹鼓隊繞街再現舊時生活點滴，成為活動的亮點並提供現場體驗竹鼓製作，讓這份技藝能夠永續傳承。
地	主要聚落分佈	大坪	又稱大坪，位於大坪村中部，因在海拔 1000 公尺以上的山頂上，有較廣大的平地，因而取名。清乾隆先民來此開墾山林，種竹及造林，現以種植茶葉及觀光為主。行政上屬於大坪村第一到第九鄰。
		平路	又稱坪路，位於大坪村西部，因山勢自然呈平坦狀，與前後段汙路呈陡坡狀況有異，是一段較平坦的道路。自清咸豐年間先民到定居，此地溪水清澈，後有高山倚靠，亦頗適合農產栽培。現種有高山蔬菜、高山茶。
		茅仔埔	位於大坪村東部，因坡地滿是管芒草，因取為地名。現可見竹林、杉林及茶園，行政上屬於大坪村第十鄰。
		大巃山	又稱凍仔頭、大巃頂、頂橋，位於大坪村東南部，因該座山脈坐西向東，且山脈雄壯似龍，取其形狀名之。清同治年間廖氏家族到此定居。現種有高山茶。行政上屬於大坪村第十鄰。
		地形、地勢	大坪社區位於海拔 1,060 公尺之山地，眺望視野良好，由梅山至大坪之縣 162 甲公路，由海拔 100 多公尺上升至 1,000 公尺，地勢起伏大，道路開鑿以 180 度迴旋向上，形成大坪 36 彎之景，由上而下可俯瞰地形起伏之勢，遠望嘉南平原之景。
		地質	階地堆積、南莊層及其當地層與桂林層及其相當地層。南莊層屬海陸相交之陸台型沉積相，具有煤層堆積、粗粒碎屑岩沉積及少許的海相化石等。南莊層主要為灰黑色緻密、堅硬頁岩與灰色細粒、堅實砂岩互層組成，以頁岩較為發達，有時雜夾灰色泥質砂岩之厚層。桂竹林層主要由淺海相砂岩與頁岩所組成。台灣中、南部

	自然環境資源調查		之桂竹林層以砂岩為主的序列被頁岩質地層從中隔開，將之分為下部之關刀山砂岩段、中間之十六份頁岩段及上部的魚藤坪岩段，三者閤呈整合接觸。
		水文	溪流為生毛樹溪及南蜻溪上游，生毛樹溪流經梅山鄉之碧湖、太興、瑞里及瑞峰等村落，目前由於生態保護及當地社區意識高漲，附近村落正積極推動護溪護魚的生態復育工作。大坪社區位於部分的水波林飲用水水源水質保護區範圍，其為北港溪之重要水源上游，因此劃有水源水質保護區，其保護區總面積為 255.28 公頃，未來開發時應依保護區相關法規規定辦理。
		氣候	東靠高山，西向平原，地勢由西向東遞升，隨標高上升，平均氣溫遞減，海拔地區全年平均氣溫約在 16.5℃，最高溫度約在 19.7℃，最低溫度約在 10℃，終年溫度不超過 20℃，然高山地區日夜溫差較大。梅山鄉山地地區之降雨量受地形的影響，降雨量與標高成正比關係，每年 5~9 月為雨季，降雨量約佔全年之 80 冗以上，每年 10 月至翌年 4 月為旱季，降雨量十分稀少，全年降雨量分布不均。
		景觀	山岳景觀及眺望景觀為主，可眺望之景觀包括雲海、嵐霞、日出、落日、夜景、嘉南平原等，然眺望點最佳之大坪 36 彎因為交通要道，並無可停留觀賞之據點，乃較為可惜之處。山岳景觀中以竹林及瀑布景觀較多，無論是竹林布道散步之悠閒抑或瀑布水流奔騰之狀闊，均為社區極具吸引力之遊憩資源。
	大坪自然景觀	奇石	社區因多溪流及瀑布，水流侵蝕力墨作用，形成了仙人窟、石螺洞等奇石，每塊石頭經過千萬年之水流衝擊，岩石被侵蝕而留下大大小小，形狀各異之洞穴。除侵蝕作用所形成之奇石，另有一萬坪之傾斜岩石，除其面積廣大，其上有水流經過，並於岩壁底端形成瀑布。
		水體	大坪社區之瀑布資源豐富，共計有五處，每處瀑布之高度、大小、周圍景觀各有不同，各具其趣，其中又以相逢瀑布最員特色。相逢瀑布乃為水流由萬坪石順勢留下所形成之兩道瀑布，左右齊一，故名為相逢瀑布。
		雲海	大坪村位於海拔 1,060 公尺之山地，眺望視野良好，於大坪 36 彎、望風台及明聖宮可觀賞雲海景觀。於明聖宮之廟前廣場前即為雲霧聚集之處，可讓遊人近距離觀賞到雲海奇景，感覺宛如仙境。
		日出	祝壽山海拔 1,176 公尺，山頂上設有一觀日台可觀賞日出景觀。
		日落	於大坪 36 彎及望風台龍往西遠眺嘉南平原，於日落時分，可觀賞夕陽美景及晚霞餘暉。
		動物	動物資源以鳥類、昆蟲、哺乳類為主，較易觀察之據點為祝壽山、梅花路及相逢瀑布周邊，可觀察到老鷹、綠繡眼、畫眉、蝶類、螢火蟲、蜻蜓、栗子狸、猴等動物。
		植物	社區之植物群落為暖溫帶雨林群系，植物群落以竹林、針葉林、杉木林等為主。
產	產業型態	茶席品茗	茶席講授泡茶技巧、茶葉常識、品茗、推廣行銷，結合太平文學作品，利用場景佈置加強太平老街文學巷弄氛圍，主要沿太平老街兩側由在地居民設置茶席，現場提供在地優質高山茶給遊客品茶，並邀請沖茶職人於茶席進行沖茶表演，另於茶席交流間可講述文學小故事，讓遊客可悠然身處文學與茶香交織的太平巷弄之間，體會太平「文學、茶」之美。
		培育小泡茶師	太平國小執行梅山鄉農會小小泡茶師營隊，請太平社區茶班志工為學生上茶藝課程。提供小小泡茶師一表演舞台，讓茶文化、茶文學由小深耕。
		咖啡品鑑	咖啡沖泡表演、講授沖泡技巧、咖啡常識、品嘗及推廣行銷，結合太平城光山色沿太平老街兩側（或觀景平台區）由在地居民設置咖啡座台，現場提供在地優質咖啡給遊客品嚐，並邀請咖啡達人於座台現煮咖啡，讓咖啡香佐以山城流光霧色之瑰麗，讓遊客可漫步於山色美景與咖啡香多重體感的太平山城之間，感受太平「山、咖啡」好味道。
		高山蔬果料理	媽媽教室成員運用在地高山新鮮蔬果，製作山城特色美食，例如清炒高山蒜等在地菜餚，或是創意高山蔬果料理，提供遊客品嚐體驗在地高山蔬果特有的鮮甜，推廣展售在地蔬果。
		農特產品	高山紅茶、烏龍茶、蘭花、虎頭蘭、香菇、金針、咖啡、高山蔬果等農特產品，沿著大坪老街常態性販售。
		太平雲梯	太平雲梯建於嘉義縣梅山鄉大坪村海拔 1100 公尺處，全長 281 公尺、寬 2.1 公尺，是目前全國最長單跨吊橋。雲梯橫跨大坪山谷，行走其上天晴時可飽覽嘉南平原，天曇時則宛如漫步雲端。且延梅山大坪三十六彎途中向上仰望就可看見大坪雲梯懸佇於山谷之間，襯以山青天藍，佐以清風撩雲，感受雲梯自立於天地間的震撼。

景	社區觀光資源	大坪老街	見證山村開發史，開發至今已兩百餘年，村落集中，街道整齊，社區內仍保有乾隆時期民番界碑為台灣三級古蹟。大坪老街早期為梅山鄉山裡聚落聯外必經的通道，老街當時來來往往人流，因而街上巷弄裡不經意即有遇見具故事的老房子。
交通運輸	聯外道路	國道三號	南二高經由梅山、竹崎及中埔三個系統交流道，分別可到達梅山、竹崎、及頂六接往阿里山公路。
		台 3 號省道	台 3 號省道由雲林縣古坑鄉進入嘉義縣，行經梅山鄉、竹崎鄉境，為嘉義縣東部山區鄉鎮主要交通動線。遊客可由梅山接縣 162 甲進入大坪、碧湖、龍眼等村；由竹崎接嘉 122 可達金獅、文峰、太興等村；由鹿滿接縣 159 甲至光華村。
		縣 162 甲	位於梅山鄉境內，西起圳頭，經大坪、碧湖迄瑞峰地區，平均路寬為 3.5-11.5 公尺，柏油路面，沿線種植檳榔、高山茶園（烏龍茶、金萱茶）、杉木、柳杉、愛玉子等作物。
	區內聯絡道路	嘉 154（太興）	為縣 162 甲與嘉 122 間之聯絡道路，主要功能為連接大坪至交力坪之間的交通要道，道路全長約 9.7 公里。全線路況尚佳，本路段在嘉義縣整體發展計畫中規劃為景觀道路。
		嘉 151	連接本區之大坪村、碧湖村與龍眼村，與縣 162 甲接於大坪，經祝壽山、碧湖村、龍眼村龍眼林、再至大尖山。
		嘉 151-1	連接本區之碧湖村與龍眼村。與縣 162 甲接於碧湖村倔尺嶺、至龍眼村龍眼林為道路終點，與嘉 151 相接。

附錄五、2010-2018 大坪歷年計畫一覽表

西元	年度	補助單位	計畫或方案名稱
2010	99	內政部	社區照顧關懷據點計畫
		社會處	老人福利活動
		文化處	社區營造點進階
		環保局	社區環境改造計畫-景點及綠美化活動
		嘉義林管處	植樹綠美化
		嘉義林管處	社區植樹綠美化計畫
2011	100	內政部	社區照顧關懷據點計畫
		內政部	社區中秋關懷聯誼
		社會局	老人室內槌球設備補助
		社會局	老人福利服務活動
		文觀局	社區營造點-科技藝術營造
		文觀局	影音歷史導覽宣傳計劃
		文觀局	祈福一百，萬世太平
		環保局	清除髒亂點綠美化
		農委會水保局	農再-人力培育計畫
		農委會水保局	農再-阿嬤的菜圃花園
		農委會水保局	農再-茶啡所聞產業活化
		農委會水保局	農再-短期促進就業計畫
		嘉義林管處	社區昆蟲、植物調查及社區影像紀錄
2012	101	梅山公所	162 甲線 28 灣環境綠美化
		嘉義地檢署	老人健康餐飲服務
		內政部	社區照顧關懷據點計畫
		社會局	老人福利服務活動
		文觀局	獨嘉好茶文創產品研發暨導覽訓練
		環保局	嘉減碳低碳社區-節能燈具、電器補助
		環保局	社區環境生態資料庫建立
		農委會水保局	農村-老街巷道暨周邊綠美化工程
		農委會水保局	農再-舞樂太平、產業活化
		農委會水保局	農再-文化保存重繪太平村文學地圖
		農委會水保局	農再-短期促進就業計畫
		農委會水保局	農再-青年回鄉築夢試辦計畫
		農委會水保局	大坪社區自辦項目計畫(文化保存與活化)
2013	102	嘉義地檢署	老人健康餐飲服務

		衛福部	社區照顧關懷據點計畫
		社會局	老人福利服務活動
		文觀局	社區營造-雲端太平藝文深耕與活化
		文觀局	社區營造-繪製張文環文學地圖
		文觀局	社區營造-張文環文學地景再現
		文觀局	回家真好活動
		文觀局	2013 台灣太平感恩朝夕節
		環保署	與螢共舞生態教育專案
		環保署	環境改造-社區環境衛生在地扎根
		環保署	生態資源調查與生態地圖
		環保署	低碳家園減碳措施-低碳社區建置輔導
		梅山鄉公所	張文環特色商店
		農委會水保局	農再-龍眼路暨老街景觀改善工程
		農委會水保局	農再-太平老街巷道暨周邊綠美化工程
		農委會水保局	農再-36 彎道穿透美化公園計畫
		農委會水保局	農再-太平社區文化保存與活用
		農委會水保局	農再-2013 舞樂太平產業活化
		農委會水保局	農再-青年回鄉築夢計畫（第一年）
		勞動部	多元就業開發方案-雲端太平產業活化
		農委會水保局	農村社區產業活化執行計畫: 產業行銷觀摩活動-雙坪取經快樂行
		農委會水保局	農村社區產業活化執行計畫: 舞樂大坪-仙葉草香滿大坪
		農委會水保局	農村社區文化保存與活用計畫: 祭典儀式保存及象徵意義記錄計畫- 竹鼓隊提竹燈遊大坪
2014	103	嘉義地檢署	老人健康促進餐飲服務
		社會局	老人福利服務活動
		衛福部	長期照顧十年計畫-餐飲服務
		國立臺灣工藝研究發展中心	新故鄉社造點-太平老街藝術位子座座
		文觀局	社區營造點-張文環大平文學地景再現
		文觀局	2014 台灣太平感恩朝夕節
		國立臺灣工藝研究發展中心	農村工藝產業培力-柴窯蓋窯炊煙再起
		國立臺灣工藝研究發展中心	產業培力-雲梯竹、茶事陶、雲端工藝
		農委會水保局	農再-社區入口暨街燈營造建設工程
		農委會水保局	農再-社區產業道路及排水改善工程
		農委會水保局	農再-仙人堀生態步道及展售設施改善

		農委會水保局	農再-社區公共藝術創作工作坊
		農委會水保局	農再-社區家戶庭園及邊坡美化計畫
		農委會水保局	農再-2014 舞樂太平產業活化活動
		農委會水保局	農再-產品包裝設計及行銷觀摩研習
		農委會水保局	農再-祭典儀式保存及象徵意義紀錄
		農委會水保局	農再-青年回鄉築夢試辦計畫
		農委會水保局	太平社區僱工購料執行計畫書: 郡灣開墾史裝置藝術計畫
		農委會水保局	太平社區僱工購料執行計畫書: 張文環文學老屋解說牆
		勞動部	多元就業開發方案-雲端太平產業活化
		文化部、國立臺南生活美學館	村落文化發展補助計畫: 世代對話-張文環作品大坪文學地景再現計畫
		國立臺南生活美學館	探古厝、老店、竹屋 走過半世紀- 與張文環們「抓」、「迷」、「藏」計畫
2015	104	嘉義地檢署	老人健康促進餐飲服務
		社會局	老人福利服務活動
		衛福部	社區照顧關懷據點服務
		文觀局	新故鄉社區營造第一、二期
		農委會水保局	農再-三元宮社區停車場水源改善設施
		農委會水保局	農再-社區入口園區裝置藝術
		農委會水保局	農再-2015 舞樂太平產業活化
		農委會水保局	農再-青年回鄉築夢計畫
		勞動部	多元就業開發方案經濟型
		勞動部	培力就業計畫
		國立臺灣工藝研究發展中心	農村微型工藝產業培力計畫: 「山茶花演義」~文學陶板裝飾技藝之培訓
		文化部、嘉義縣文化觀光局	嘉義縣社區營造點甄選計畫: 泥土中的文學—陶與張文環
2016	105	嘉義地方法院檢察署	老人健康促進餐飲服務
		社會局	老人福利服務活動
		衛福部	社區照顧關懷據點服務
		農委會水保局	農再-張文環 1920 年代生活復現展演
		農委會水保局	農再-社區文化書房及周邊環境改造
		農委會水保局	農再-社區家戶景觀營造及綠美化改善
		農委會水保局	農再-2016 文學老街茶席美學展演
		農委會水保局	農再-太平社區灣道農村美學裝置藝術

		農委會水保局	農再-社區產業工坊及友善環境改善
		台灣工藝研究發展中心	陶花舞弄巷－大坪柴燒及陶製品設計營
		農委會水保局南投分局	1920 年代慣習復現計畫: 張文環文學作品裡的大坪生活
		農委會水保局	太平社區意象陶板指標及 戶外環境美化山茶花的引導
2017	106	農委會水保局	青年回留創新計劃-走向山茶花
		農委會水保局	產業跨域、亮點-坐看雲起時藝文飄香
		國立臺灣工藝研究發展中心	農村微型工藝產業培力-留住好茶蘊
		阿里山風景區管理處	太平雲梯及周邊設施營運管理勞務採購
		文化部	博物館與地方文化館發展計畫: 文環暗學仔
2018	107	農委會水保局	農村產業跨域計畫-親子同遊回嘉趣
		農委會水保局	農村區域亮點-暗學仔及文化推廣據點
		農委會水保局	青年回留創新計劃-走向山茶花
		農委會水保局	一抹紅趣太平村藝術 空間周邊環境條件改善計畫
		國立臺灣工藝研究發展中心	微型工藝產業培力-雲上說陶再見炊煙
		嘉義縣文化觀光局	張文環的文學論壇
		文化部	博物館與地方文化館發展計畫: 文環暗學仔
		交通部觀光局	太平地區光影環境風格形塑計畫: 文昌耀太平

附錄六、大坪大事記年表

年度	內容	說明
68	三元宮遷建現址	
93	第一屆全國優質茶葉競賽	「阿里山茶之道」將大坪定位為「冠軍茶的故鄉」。
95	富麗農村前二十名	
97	農村再生培根課程培訓	
99	張文環文學營造空間意象	老街各家戶門口吊掛閹雞掛牌和活動中心夜猿閹雞馬賽克壁畫
100	農村再生通過	
	花燈-＜文昌筆＞三元宮	原本預定為壽桃造型燈,在王文志設計調整大坪三元宮廟前完成高 7 公尺的主燈-竹編文昌筆。
102	文化的想像與生產－張文環作品大坪文學地景再現計畫	當時居住於大坪老街的陶藝家蔡婉湘老師協助格子窗的意象藝術概念設計。
	格子窗老屋端景	2010 年到 2016 年間在大坪老街上和社區入口處嘗試在有限可運用的空間範圍內營造出大坪的形象。
	花燈－＜小龍燈＞伴生文昌筆的地方共力作品-	王文志於太平國小設計了以竹條編織的蛇年生肖主題花燈＜小龍燈＞
103	公共藝術創作工作坊-傳統街屋格子窗意象,街道家具製作重塑張文環文學地景	修復文本中曾描述過也實際存在於大坪老屋的格子窗,將一棟位於活動中心路端大坪居民無償提供的閒置老屋重新整修後，在牆面上復現了張文環文本中的格子窗（二樓），也將蔡婉湘老師設計的藝術格子窗意象裝飾於牆上。(已拆除)
	世代對話－張文環作品大坪文學地景再現計畫	公共空間去彰顯大坪老時光的意象,在計畫中可以看到大坪地方職人對竹材、木料運用的熟練，重新改造筍秉、新造竹子搖搖椅，改造舊的公園椅做成書架，用廢料打造多樣的桌椅及書櫃作為街道家具。
	社區總體營造計畫 進階社區-大家作夥到太平老街 藝術位子座座	將地方生活體驗(包含對自然環境的體驗)的意象轉化成街道家具，廢路燈管改造的雲朵意象椅。
	「在地工藝復興階段-雲梯竹，茶事陶 雲端工藝」	微型工藝邀請蔡婉湘老師參與社區陶藝培力,同時也結合社區內師承桃城手捏壺謝宗興老師的學徒，王明芳老師、田清標老師，成為社區內陶藝技法交流的平台。
	「在地工藝復興階段-梅山大坪柴燒蓋窯 炊煙再起」	透過柴窯施作過程,在專業藝術家指導蓋窯技術,協力與社區夥伴共同搭蓋社區自己的柴窯,其主要步驟有搭建骨架、地基墊高、內構排磚、建造煙囪、窯體修飾等程序。
104	大坪老屋-大坪文學論談	梅山鄉公所申請嘉義縣梅山鄉地方文化館【大坪文學論談】計畫，邀請文學家、人類學者及中正大學中文系、台

		文所(現更名為台灣文學與創意應用研究所)相關領域的老師們共同來到大坪
	僱工購料執行計畫書-杉木工老厝內埕及立面改善	原本蔡婉湘老師租居的兩層經典大坪老屋進行全面翻修,翻修後屋主右邊護龍也將繼續無償提供社區做為大坪書屋及居民陶藝教室使用。
	太平社區入口園區-郡灣開墾史裝置藝術	居民與蔡婉湘老師表達希望以茶業為設計主題,老師遂以茶壺為主題設計了入口意象大型裝置,爾後由居民運用培力所學程的柴燒陶藝自主進行陶片燒製,作為茶壺意象裝置表面的拼貼素材。
	活動中心駁坎的文學文字鑲嵌牆面裝置	2010 年到 2016 年間在大坪老街上和社區入口處嘗試在有限可運用的空間範圍內營造出大坪的形象。
	花燈--<三陽開泰>	社區共力方式製作修繕大坪極具代表性的地景藝術作品<文昌筆>,修繕同時邀請王文志協助製作當年元宵花燈<三陽開泰>。嘉義縣金牌社區培力計畫執行
	「產業文創轉型階段-泥土中的文學—陶與張文環」、	大坪社區持續推動「大坪柴窯」的經營與運動,社區藉由一連串的柴燒活動協助社區推動柴窯活動行銷大坪柴窯,透過生活陶的活動,培訓社區陶藝種子人才。
	「產業文創轉型階段-山茶花演義」—文學陶板裝飾技藝之培訓」	陶板塑模的技藝,開發地方體驗流程的物件、培訓在地人才,工藝技藝介入,深化地方文化內涵、形塑大平農村工藝特色,開創文學陶板裝飾物件、建構在地就業機會,輔助大坪柴窯營運發展。
105	阮劇團改編《夜猿》兒童劇本	國小學童容易理解背誦的兒童劇本,改編後的劇本一樣由阮劇團前來指導太平國小學生演出。
	1920 年代慣習復現計畫	再現張文環文學作品裡的大坪生活,並仿造當時的攤販搬出古灶、古碗,老木桌鋪上新鮮翠綠的香蕉葉做為盛皿,更搜尋老照片找出古早竹擔的可能樣貌,再尋找嘉義竹藝傳統店家協助打造古味竹擔,
	數位呈現-尋找張文環文學地景場域《荷重》	1.《夜猿》小說中曾描述鐵道聲的獨立山鐵道及 28 彎造紙寮遺址,發現造紙寮遺留的磨坊齒輪、造紙過程所需的小水池。2.《荷重》將文中描述健與媽媽從部落前往市場的的路段進行討論,由社區居民回憶舊時”走”下山的路線,規劃路線後實際走踏。
	太平社區意象陶板指標及戶外環境美化山茶花的引導	談到好幾則原先不為人知的大坪故事,有養鹿人家、早年杉木產業、山區醫療不便揹著藥箱的賣藥郎以及爌膠生活(二仙膠類的中藥)、做給出嫁女兒的米苔目、老屋移厝等很精彩的故事,隨著一則則故事被發掘,大坪的樣貌不再只是茶產和竹與木等材質臉譜,更多是時間累積下的生活脈絡。

	張文環小說配圖的陶版畫即張文環生平	2010年到2016年間在大坪老街上和社區入口處嘗試在有限可運用的空間範圍內營造出大坪的形象。
	杪欏亭	農村再生僱工購料執行計畫太平社區灣道農村美學裝置藝術計畫，王文志設計。
	「產業文創轉型階段-陶花舞弄巷」－大坪柴燒及陶製品設計研習營」	讓工藝品真正能與地方連結,居民們一同開講淘出社區生活故事，並親手創作出屬於大平巷弄家戶的陶藝品。
106	太平雲梯	9月太平雲梯開幕啟用，遊客蜂擁而至大坪，大坪成了熱門觀光景點。
	106年大坪論談	張文環文學導讀(國立雲林科技大學文化資產維護系李謁政教授)、張文環小說中的竹業與聲音(國立中正大學台灣文學與創意應用研究所 江寶釵教授)主講。
	《夜猿》英語版兒童劇	龍眼村、嘉義表演藝術中心演出，這一年大坪讓地方文學跨出了語言的藩籬,成功改編地方文學成為大坪獨有的外語鄉土教材。
	《夜猿》文本造紙廠路線踏勘	《夜猿》走讀路線安設：路線經過規劃，因通往造紙池距離產業道路的坡地上目前沒有路可到達,所以在社區中尋找可用的石板，利用舊石板重新打造可前往造紙池的階梯。
	走向『山茶花』-四村小旅行	規劃文學及四村小旅行(太平、龍眼、碧湖、太興)，借重地方居民與耆老進行文學與過往實際村落生活的經驗進行比對，且完全需要透過在地居民、耆老的帶領實地踏勘台灣文學作品中實地場景。
	「社區產業營銷體驗經濟階段-產業型大坪窯燒－留住好茶蘊」與	「留住好茶蘊」太平特色陶文創商品計畫，參考在地的自然、人文資源進行聯想，嘗試發揮創意進行創作實驗；以「茶器與環境要互相搭配」為主軸，並使用陶板成型方式，設計飲茶時相關用品與器具，為茶席增添雅趣。
107	《大稻埕藝妓、女服務生座談會》讀劇	【劇本改編與文學空間場域數位化】對話形式的紀錄文，演員直接分配當時座談會出席者即可照著文本朗讀台詞，大幅降低劇本改編的困難，非常適合初次挑戰的大坪居民們練習。
	《夜猿》文學導覽點	集合大坪居民之力合力清理造紙池,更收集了村中廢棄的石板搭建了一個簡易樓梯方便前往造紙池遺址。「文化部博物館與地方文化館發展計畫下的走讀張文環分項補助」
	107年大坪論談	《大稻埕.女給.藝者的座談會》文本分析(國立中正大學台灣文學與創意應用研究所 吳亦昕助理教授)、談論地方走讀與地方資源的整合觀點(臺灣東鯤文史協會 蔡金鼎老師)主講。

	花燈-＜文昌鳳舞＞與<妝點老街造景花燈>	永久保留材質王文志的作品－文昌筆改為＜文昌鳳舞＞，無須定期修繕，成為大坪固定的觀光特點之一。阿里山國家風景區管理處 太平地區光影環境風格形塑計畫執行。
	一抹紅趣藝術空間	大坪柴窯面臨重建居民希望進行改善與空間統合下產生的契機，卻面臨繽紛的建體與缺失的功能。
	一抹紅趣太平村藝術空間周邊環境條件改善	現有舊灶及舊棚架已不堪時間腐蝕,整體環境盡顯老舊凌亂,使用上也缺乏整合,因此希望能由在地藝術家導入藝術作品重新賦予空間藝術新生命。
	「社區產業營銷體驗經濟階段-體驗經濟型-雲上說陶」	培訓在地人才工藝美學能力,增進地方美學創造力;透過書籍影片等方式推廣大坪農村工藝特色。

附錄七、座談會議紀錄表

時間	108 年 5 月 10 日
地點	阿義廚房(雲林縣虎尾鎮平和里 3 鄰 68 號之 1)
主題	社區營造與地方產業發展-重談地方產業核心價值與基礎論述
主持人	梅仔坑藝文推廣促進會 蘇綠蘋執行長
與會人員	國立臺南藝術大學建築藝術研究所 曾旭正教授 前國立故宮博物院陳其南 陳其南院長 國立虎尾科技大學休閒遊憩系 林俊男副教授 國立虎尾科技大學休閒遊憩系 黃志成副教授 國立臺灣歷史博物館 林崇熙館長 台灣東魁文史協會 蔡金鼎理事長 工作團隊及太平社區居民
座談會記錄摘要	陳其南:讓我講一下張文環，其實是跟所有臺灣前輩。所以文學家就是說。從早期在日本時代。台灣年輕人去日本留學，那時候是 1930 年代末，然后中國五四運動。1920 年的時候，也開始進入新文學運動，新文學運動在台灣就沒有，台灣人在跟中共奮戰，所以台灣的文學文化運動，就只能靠台灣的前輩轉變吸收過來，所以張文環是年輕的，等於是去那邊念中學，同時跟台灣文學前輩文學家一起在那個地方幫忙台灣文學叫福爾摩沙，福爾摩沙的確是張文環他去啟動，所以後來他沒有像楊逵類似的文學家，可是他在文學運動的角色，他是完整性，那時候他出了雜誌福爾摩沙，雜誌不只是對台灣的文學運動，對台灣人的民族意識，理論上是文化運動的影響很大，所以他是這樣的角色，然後當然就是把梅山村的人民怎麼可以把它完整表現出來，這是很關鍵性的，在那樣的背景。 他寫的小說就沒有意識形式，不是像楊逵寫的文章，或是其他文學句子，所以他為甚麼會變的落寞就是這樣，到了張文環，他沒有像龍應鍾繼續試，他後來發展的其實他的早期小說是比較民俗性的，像是煙花，甚至去翻譯一些風俗小說，甚至很有名的是滾地郎，是戰後故事，他在文學藝術的部分，其實沒有像其他作家扮演的角色很好，所以有點後繼無力，整個大坪要弄張文環，有點問題，但是他寫的日文小說很有趣，因為他是梅山鄉鄉民，梅山當地很有畫面，可是他在日本留學，沒辦法常回去，所以還有中文翻譯的問題，沒有辦法跟民俗性結合，這一點是我們的所面臨的困境，也因為這樣子就不像楊逵、鍾肇政，就很代表性，梅山山村的感覺，過重閹雞電影，這個其實是可以取代，所以後代要花一點力氣去，他是有歷史意義、歷史久，他到東京去， 林俊男:在地老一輩可以從日文翻譯出來，大概還有 80 幾歲人在， 曾旭正:應該是他們的系所主動去找，很多年來這種計劃都會先編規劃費用，絕大部分都會給顧問公司去做規畫。但很多產生了很多一本一本報告書出來。所以那個時候。我們國發會就覺得說，如果就寫了多錄取。看看可以這地方可能就認真討論，不用寫什么太后的報告，就是重點討論出你要什么東西就能夠做的啊？確

	實要做，我是覺得這個地方，就是在地方上面的試煉的人很重要。一個就是鄉鎮區公所，一個就是說在地大學。 另外一個部份就是說在地的社團，第四個就是在地的企業。也就是說過去我們在社區營造這塊，地方在地鄉鎮公所跟企業一直沒有被否認，就是靠社團有心作這樣，也許有一些老師願意去做，就變成說地方企業跟政府這一塊很少投入，這些是很期待的，如果這些被做起來，其實我個人還是覺得要邊遠起來，那往往有很多錢，記得那時候內政部給各縣市提一個居民城鄉的案子有 200 萬規劃費。 因為這樣的關係，四種地規劃角色，比較具體的是埔里改選的鎮長，暨南大學，新故鄉，用蝴蝶造鎮，是整個埔里鎮，青蛙是作桃米村，後來串聯埔里很多的，在地企業比較多，每個地方不一樣，有一些地區鄉公所沒意願，有一些鄉公所有意願，但是規劃費，大概這樣。 黃志成:我簡單講一下，因為我現在的機構是水保局，水保局過去是對農村，不是都市計畫的社區，所以我的論述會集中在早期所謂的富麗型農村，相對於林建局是城鄉新風貌，之後農在十年的軌跡，目標是站在有利案非都市計畫區。現在地方遇到的問題是總人口數在下降，日本是一億多，在 90 後變成八千多萬，所以第一個挑戰是因為我人口數再降低，如果 KPI 以人口結構來算是挑戰，因為我人口數再降低，因為過去台灣的政策都沒有農村跟都市做結合，地方創生是城鄉合併，面對的挑戰是無限大。日本本來跟台灣地方創生近來是要本體化，地理面積以及距離完全是不一樣的，所以年輕人一定要移居。因為要做新幹線才能到別的地區，KPI 要改，不能學日本用人口金字塔絕對達不到。 不要去創造年輕人一定要搬家， 因為日本有特殊原因，3 支箭只有 900 個人一定是失敗，不要強迫年輕人回來，現在這帶回來吃的是爸爸的老人年金。現在台灣只有國小老師的小孩可以被教到移居，建議改成城鄉流動，我們水林有一個例子，一個人養蝦，我們只要作城鄉交流，5 個人在台北行銷蝦子，可以來回不要住這裡。像我有一個學生，但是三義山上很遠，所以我跟老闆說你讓他三天在台中，三天在三義。可以建構人流網絡。資訊保持雙方互動的資訊，利用流動帶動人的移居，可以把它本土化，我覺得地方創生就是過度的名詞。 我回到創新的例子，從太平林玫美，所以太平社造起始點是他，他比嚴村長更有手腕，他的資源本來就比台灣任何社區都還多。一路從硬體開始到社區進展歷程，城鄉新風貌到農再新風貌，像是王文志老師，像是一個活生生的文化藝術，類似生態博物館文學基地的塑造，讓他先認識張文環，文學定位要先被肯定，然後再有營隊。例如松尾芭蕉，我們將是用文學作為社區發展基底去談，特別是在地農村文學，他們是第一個用文學去用社區發展。 林崇熙:有沒有去考察為什麼會有人去住那邊，當初居住的是戰亂逃避。 林業改變變種茶，必須從一個村莊看整個台灣的變遷，雲林是全台最窮的縣，人口外流最嚴重的地方，為什麼還有 69 萬人住在雲林。每個地方有他生理學的區位，在雲林台西一道堤防而已 200 人，百分之 99 都做同一行業就是剝蚵，只有一家餐廳。學的是社會學這條路就是人口外流，早期寫禮拜幾醫生會進來，如果你

	是學其他專業，一定會人口外流。 我的意思是 2000 人的村庄到 2 萬人所可以容納的性質不一樣，所以可以把門的規格，變遷及產業生存區位利切，才可以清楚那個地方為什麼人可以變遷及外流。早年部門是沒有希望，獎勵休耕只有台灣人有，將水流給工廠，可以很清楚農業沒什麼希望，這些人可以改變，有機的興起。年輕開始有不同的想法，打水方式不同、空拍機撒植栽及農業等等，年輕人開始作不一樣的，農業小地主大佃農開始改變的方式。整個產業不同時代來釐清。 我覺得談地方創生都被忽略，就是孩子在地方成長，到小學國中高中可能會離鄉，國中程度必須認識家鄉”產業”，從產業認識地方歷史文化發展，會帶來不同的關係。現在的問題是地方的孩子家中的產業一無所知，很難在家鄉發展新的東西。我看日本都有地方酒，現在台灣水果這麼豐富哪有什麼水果酒，台灣只有公賣局才能釀，很多方式設計酒瓶等等。不管念機械化學理念對家鄉的認識，有這些知識就有所轉化。城鄉聯盟就有可能起來。去行銷，地方機會就會起來。 林俊男: 在城鄉的概念去做地方的事，對地方固鑿式的方式，時空流動的過程裡面，人口、技術的流動，其實這個才是目前社會或是地方真的生產或生活方式，如果再這樣底下，地方的尺度是不是要再重新定義或重組。我跟製成老師都會討論，因為我在英國念書，我覺得英國某些地區在作城鄉的部分可以再思考，我其實把鄉村當農村，他試用城幅跟鄉村拉為一體，怎麼讓他們兩邊去流動，就是剛才講的生活圈的態度，生活圈尺度可以很大，流通的我覺得是新的生活方式。這個也有可能再作規劃，把人推出去比較真實。
照片及海報	      

時間	108 年 6 月 16 日
地點	禮物 Marie's Gift 衛武營店（高雄市苓雅區建軍路 2 號之 1 號）
主題	農村再生對社區發展的影響
主持人	台灣東鯤文史協會理事長 蔡金鼎
與談人	前行政院農業委員會水土保持局農村建設組農村培力科 柯勇全科長 拾風設計負責人 蘇育南 嘉義縣文化觀光局 宋芬承辦 嘉義縣梅山鄉太平村 嚴清雅村長 嘉義縣梅山鄉龍眼村 曾永麗村長 梅仔坑藝文推廣促進會 吳金蒨理事長 梅仔坑藝文推廣促進會 蘇綠蘋執行長 工作團隊及梅山鄉社區居民
座談會記錄摘要	農村再生真正的目的是甚麼?要怎麼利用補助 曾永麗村長:我是龍眼村村長兼社區發展協會理事長 我們參與農村再生從四個面向生產生活生態 由下而上 農村再生也是很不容易的完成,我退休後接社區發展協會時間比較短,太平嚴村長參與農村再生再我們山區是最先的領頭羊,所以我們就跟隨著領頭羊帶路,我們有諮詢嚴村長都不遺餘力幫忙,101 年我們才開始參與整合期程,經過四個期程再 105 年通過 106 開始執行,水保局將權限下放到地方政府,是讓我們後期參加的有點失望,水保局區域亮點計畫後來投入反而讓地方資源更充沛,農村再生主要在基礎建設,在文化面有蘇老師幫忙推動是社區福氣, 宋芬:當初要做張文環跟文學館不能再用社區發展協會,因此誕生促進會,兩者有甚麼不同?從中求異從一球中?做這麼多年總是會碰到盲點,會覺得張文環跟我有甚麼關係為什麼還要做他?他就是梅山人,所以我們用張文環的文學去了解他當初寫作的環境,遊客來我們先用環境開始再導入張文環,希望每個人都可以化身張文環有影子,就很會行銷梅山,縣外參訪想到甚麼可以回饋梅山鄉不縣於大坪整個梅山都是生態文化,我很佩服大家退休了也有自己的工作收入,為什麼大家還要參與這些,就是希望這片土地更好可以交給下一代,蘇老師不離不棄的耕耘,他很關心所以會很囉唆,但是如果他的團隊不再我們自己可以做到甚麼?聽說秀貞的兒子回來非常開心,這是做心靈滿足,文化賺不到錢可以賺到滿足感 柯勇全:我 90 年進水保局，90 年開始我做農村發展的事情，89 年跟 90 年發生 921，在 921 之前，水土保持局要做農村發展，要跟社區討論，那時候一年差不多做十個鄉村，但是工廠都繼續做，意思是說那時後要做農村發展，就是村長來都會跟我們說村子哪裡怎樣，水保局去現場我都去看哪邊有怎樣，我都從頭看到尾，一年做下來，不是用計畫，是靠量的，921 地震後，我們開始用由下而上的方法，水保局分局派很多人和顧問公司到社區去做規劃，看現場跟問現場社區居民的意見後，我們就送水保局開始做，921 的時候我做潭子的行長村，那時候做完有特別的想法，我在這邊跟大家說，在 921 前後編預算的方法都是這樣，921 後才開始有社區知道計畫要做什麼，差

	不多四年到六年，921 才算做完，921 期間中南部的農村受了影響，北部沒有改變很多，中南部的如果有很努力地社區，921 就會變很多，我想太平是 921 之後，那是一個契機。 一直到大概四年後又延長 921 才算做完,那陣子中南部農村改變非常多,北部沒有怎麼改變,當時比較勤勞的社區就會變很多,921 是一個契機,97 年發生政黨輪替換馬英九當總統,那時候就開始農村再生,那時候水保預算還是三億左右 98 年開始推農村再生,那時條例還沒通過是先期規劃跟 921 作法一樣,第一期作 110 第二期大約 200 個社區,基本上是農再先修班,後期就會很順利進行,之後就變成濃再,99 條例通過,農再基本要件是 "由下而上" 自農再開始,農再基本上就是社區提案了,水保所有政策百分之 70 都是社區提案,剩下 30 是延續性急迫性的,所以梅山或是附近的社區過去這幾年都有計劃給社區,農再條例是我親手寫的,培根條文也是我親手寫的,農再那時候非常依照社造的方法,但是社造的人非常反對,用社造的精神卻被反對,這另作後話,到今天將近十年,農在前四年社區提案大家都提得很高興,上培根才能提農再田秋堇加的,他覺得培根很好要延續,結果導致培根計畫不能消失不然農再就無法執行,所以前四年都在拼命感培根進度。 大坪 100 年過農再速度超級快,已太平來說梅山已經再農再拿很多資源了有點拿過頭,農再第六年 106 左右就發現農再出了一個問題,由下而上社造精神卻出問題,錢太多是問題? 沒有透過地方政府問題?農再有沒有地方政治勢力介入,農再前四年都是抓在中央政府手裡那四年主委跟局裡都非常重視要由下而上不能有地方政治力介入,中央政府無關選舉,這是我們的觀念,可坐了六年有了壓力,馬總統也做了六年開始有壓力,覺得應該讓地方政府接手,當時水保局有再考慮,再 106 舊再想如何讓地方政府接手,做到 106 還是做得很風風火火很多優良案例,當時就還不打算讓地方政府接手,還是有一個很大的問題執行六年,理事長更替沒辦法接續?農再無法達成共識就讓你緩一下這當初有想過,理事長更替不是問題,有做過調查超過八成都有延續,土地問題本來農再要解決第三章被立法委員拿掉了,那是法律問題,農再不解決.經費排擠效應,農再設計由下而上那就出現一個小問題讓願意做的人做得更好,但是不願意做的就會維持得很爛,農再是菁英教育不是普及方式,你不願意做我就不管你了,這點受到很多爭議,這個就叫做轉型正義,國家為什麼不能不照顧不認真的,牽扯到農再當時設計的概念,由下而上的觀念就不等同於均富, 農再還有甚麼問題,第二問題子弟有留在社區的請舉手,你的小孩在台北找到工作你會讓他回來嗎?不會,會教小孩不要在台北工作回來的人請舉手,你們說年輕人流失但是你們自己不叫小孩回來,然後說政府不讓青年人回來,這是一種自私,你們提的農再都不是為你們的小孩著想,我們努力二十年的社區總體營造,我們都只有想在地人提計畫,你們的共識裡面都沒有你們的孩子,你們都覺得小孩應該去都市才能出人頭地,回社區就不算好,所以提案內容不見得考慮到下一代,所以第二期農再有調整,農再底下開了青年回留要給願意回來的人一個機會,還有一個企業化經營讓想回去農村經營企業的年輕人讓他有機會在農村活下去,又和由下而上有些不同，農再第一期有配一個 22K 專案,用 22K 把她綁在農村,所以改成洄農計劃薪水想回來的你自己訂,106 年農再做了一些

	改變但是架構不變, 今年 107 三年前又有一件大事,又政黨輪替政黨輪替完農再又改了,曹主委上任第一件事情就對農再有意見了,覺得沒有給縣政府做,林聰賢主委也是縣政府出生,我們撐了兩年但是主委堅持就改給縣政府了,水保局就不再直接對社區,剩下青年 跨域 企業,總共十五億舊給縣政府分了,原本剩十六億現在只到十二億降非常多,農再去縣政府好嗎?不好,效力執行力都不好,我們前六年都沒有訓練縣政府,我們都努力訓練社區,跟縣政府互動很少讓他很難接手這件事,突然接手地方也很倉促,所以過去兩年農再都非常混亂, 今年又多了一個地方創生,內容其實差不多,地方創生就不只是重視社區,把企業 年輕人都放進來,地方創生國發會負責是天龍國的根本不認識社區,有很大的困難,本來曾副可能還可以處理,後下台回學校,對於國發會內部有多少人認識地方去地方掌握利害關係,我是遲疑的,概念是對的但是怎麼執行有個很大的問號,那要不要認真提地方創生,必須坦白想一下梅山未來要走向甚麼地方,要有一個中心思想到底有沒有改變,不管計劃案是甚麼,中心思想絕對不是案子,並不是說我拿到多少案子,就算是這裡有參加,而是希望我大坪下一步要走到哪去,例如雲梯人潮有沒有辦法支撐到你的生活和產業,如果不行要不要轉型,轉型要不要錢來投資,這是你們要去想去討論的,地方每個人都是投資者,投資的是你的時間 金錢 你小孩的未來,你留在這邊發展就是投資你的時間和你沒有出去的機會成本,建議中心思想要想好,是住在這裡舒舒服服,還是維持一個幽靜的太平,還是真的要全部轉型成觀光,台灣真的能夠靠觀光生活的地方,你要想要多少人來才能養活太平,不是只有雲梯 是包含整個大坪人的生活,所以你們要去打這個算盤,已現在各位社區基本設施已經沒有甚麼可以做的了,農再做八年以上的已經沒甚麼好做的了啦,頂多是你們把東西放到會掉而已,新竹罩門做富麗農村紅到現在他們算盤打得很精,是商人很會打算,過去十年是農村的黃金時代,後面沒有只有越打算越精,農再基金預估會用完,所以大家要想好每做一步讓他做最好的投資. 社區做十幾年來起起落落,有的一直紅很久有些社區很快紅起來板頭窯 東榮社區縣再沒有人記得了,這種社區很多起起浮浮,再起來已經不容易了,除非跟到地方創生但是目前政策還不明確,不知道未來是否可以跟到甚麼程度,梅山可不可以扮演地方創生?如果大家都叫孩子回來那地方創生就成功了,姜麻園就是這樣已經第四代了,因為大家都賺到錢回去農村比在外面賺得多,要想你們下一個機會在哪裡,這就是我的一些想法跟 20 年農再分享,我只知道現在的政策不太有機會讓水保局再去幫忙大家,起碼青年那塊可以但是力量太小,謝謝
照片及海報	  







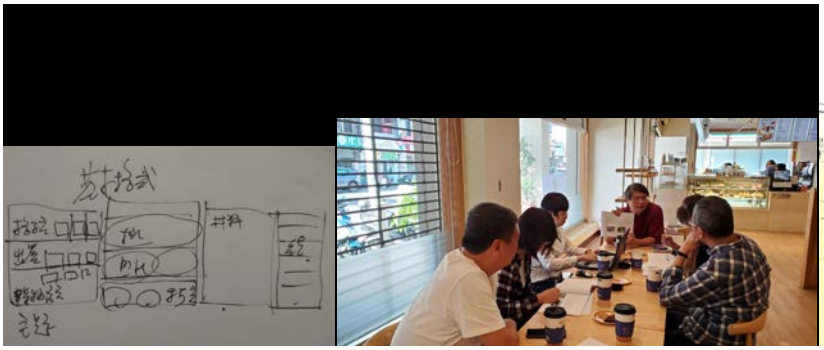
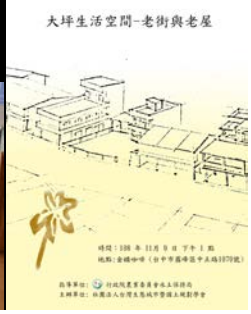



時間	108 年 7 月 20 日
地點	嘉義縣梅山鄉太平雲梯遊客中心(嘉義縣梅山鄉下坑仔 5 號)
主題	如何發揮地方特色成為賺錢的產業
主持人	太平雲梯勞務工作案專案經理人 張世昌
與會人員	台灣東鯤文史協會理事長 蔡金鼎 梅仔坑藝文推廣促進會理事長 吳金蒨 梅仔坑藝文推廣促進會執行長 蘇綠蘋 昇泉有限公司 黃仲佑先生 京品茶與咖啡農場 謝秀貞小姐 京品茶與咖啡農場 邱禾豐先生 工作團隊及太平社區居民
座談會記錄摘要	佛手瓜的開發性 佛手瓜市面上比較少見，需要特別搭棚去種植。瓜類性冷，吃多了對身體不好。研究顯示瓜類有害，加上學者打壓所以有斷過一陣子。被誤傳瓜有毒，像是日本時代日本人誤傳南瓜有毒，小時候就這樣聽說。 老街都是筍子、梅子，自己的特色與全面性特色的創意想法?可以做成跟別人不樣的。例如，老街上有 10 家賣筍的，如果跟媽商量，可以做成不一樣的。開發手工醃製的涼拌佛手瓜，如果加工後附加價值可以從 10 元變 50 元。對於母親來說，來到這個地方發商品主要是感受地方，老人家過日子而不是以賺錢為目的。 山魷魚的發想? 從竹山來的，其實是春/冬筍的一種，巧思的再運用而已(山魷魚=春/冬筍的一種)，商品吃起來像魷魚的口感，出發點只是老人家不想浪費食物。 老街的賺錢方法 老街商家賣的是炸物、烤玉米之類的，是否可以想著賣不一樣的東西，老街寧靜好買耳目一新，澎湖，房子都整理過，街道上沒有店家。但是必須進到家裡用餐。像二崁是台灣夏鑄九下去做，有很嚴格的社區公約，唯一做聚落保存有成功的案例。
照片及海報	  

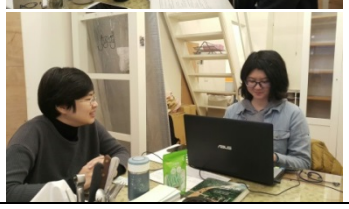
時間	108 年 10 月 9 日
地點	法森小館
主題	推動台灣地方文化脈絡厚度之重要性
主持人	太平雲梯勞務工作案專案經理人 張世昌
與會人員	前國立故宮博物院陳其南 陳其南院長 馬建安園藝技師事務所 馬建安先生 台灣東鯤文史協會 蔡金鼎理事長 梅仔坑藝文推廣促進會理事長 吳金蒨 梅仔坑藝文推廣促進會執行長 蘇綠蘋 工作團隊及太平社區居民
座談會記錄摘要	陳其南:今天算是不太正式，對台灣的鄉土、台灣文化，對梅山這個地方，所以大家多多關心這個地方，我從宜蘭來，所有從台灣各地來參與這個盛會，那至於因為有村長在這邊有這個，等於是台灣第一村的村長，其他台灣的村莊村長沒有像你這樣子，然後這個地方剛好有中正大學，所以就有江老師的幫忙，這樣看起來是一個很小很簡單的樣子是匯集了好幾年好多人的心血，整個我稍微說明一下，當初為甚麼會發展到今天，其實這個社區忘記了張文環這個，因為張文環他年輕的時候出去，就醞釀了自己的故鄉有連結，到後來出國念書去日本留學，戰後回到台灣就是在台北，所以他等於是沒有故鄉的。 可是他寫的文學裡面，這個是陳萬益老師整套的去把從日文翻譯成中文，值得我們比較容易接觸的到，而且社區的閱讀，那有了這個文獻，有了這些資料之後，那我們跟蘇老師就是一直在做一件事情，就是我們所謂的社區營造，就是大坪這個地方，其實是他有原來的資源，這個資源就是張文環，可是這個社區並不知道，然後我們從台灣文化的觀點來講，張文環在過去台灣文學發展的歷史，角色那麼重要，但是卻沒有一個地方，讓他落腳，然後大家也去遺忘了，他就不像楊逵，或是其他有名的文學家，自然這個台灣就有一些團體，包括像賴和就有一個賴和的紀念館，只有張文環他就被人遺忘了，那很多人就不知道張文環在台灣文學、台灣文化發展的角色，所以我們一定要找一個地方，所以今天如果沒有大坪、沒有村長，還有江老師或是世昌他們的家族，其實張文環每一年每一年都不會出現，在這個是世界上不會有人記起。 所以這個是社區營造的技術，就是說通過這種社區，因為社區就會跟很多事情連在一起，跟產業的發展，跟觀光跟什麼，就是說現在有了雲梯，很多人來，他們來去走雲梯，就是很庸俗的，在我看起來是沒有文化的旅遊，可是他就在大坪，所以大坪這個地方，其實我們也有一種義務、使命，我們需要讓張文環他所代表的台灣的文化過去的努力，重新讓現代人接觸到，所以在這個地方設立小小的站，其實在這個地方會有點日本傳統時期，日本時期留下來的風味，包括這個房子，還有我們做的方式還有整個，其實是會讓人家想起台灣人在日本過去統治的 50 年之間，從一個滿清帝國那麼沒落、繁榮的，而且沒有現代文化的情況，在那段時

	間就結束了這個整個，甚至比中國本身還要現代化文化，在這個過程裡還有文學、政治、扮演的角色很重要。 村長其實他對文學也不是有甚麼概念，他只是在做村落的這個社區，可是他為甚麼願意、值得去投入我們這些知識分子想出來的很理想化的東西，而且很多都是跟文化藝術有關的，因為這個東西如果像我們在日本的經驗，就知道這個東西是地方社區運動的很好的切入點，就是說大坪是一個社區，人家怎麼記得大坪是什麼樣的面貌，大坪是很大很平嗎，當然我們不希望說大坪人家想起來是雲梯，那個就沒有文化的厚度，那計畫有一天，就是所有台灣的小學都會唸到張文環的作品，然後他們一生都要來張文環的故鄉朝聖，他們透過這樣認識張文環，就可以知道台灣有一個大坪，有一個梅山，所以大平的名聲要從頭去，大坪的容貌要讓全台或是全世界的人知道，最好的或是最方便的方式就是透過張文環，也因為這樣連結在一起，張文環文學的角色也透過這樣的方式廣播出去了，靠這裡的教授、老師，傳播不太出去，頂多是在學院裡面，但是張文環的角色規模不應該是只與此，今天藉這個機會，稍微跟大家分享一下，這個活動跟長久以來在做的目標居離還滿遠的，所以我們下一次其實是，如果村長願意帶頭的話，我一定要要求中小學教科書裡面，一定要至少擺一點張文環，這是一個很重要，當然為甚麼要用張文環，你們也許可以去講張文環，以前我們在推動社造，社造的議題已經變成是我們中小學教科書社會科裡面必讀的，所以他們都會認識陳其南，因為就是誰在推動社造，社造運動就變成是台灣歷史前進的部分，透過這個就告訴他們說張文環在大坪這個地方，做一個案例，透過案例知道大坪在做甚麼社造，大坪的訴求就是我們是張文環的故鄉，所以張文環就是很大的同意語，同意與出去之後，兩個就相輔相成，最快的就是中小學，我們就可以了解做為一個台灣人生一定要來參訪的地方，那你就知道你這地方的生意做不完，比起你那個步道還更長遠，所以這個是社造的用意。
照片及海報	  

時間	108 年 11 月 9 日
地點	台中市霧峰區中正路 1070 號
主題	大坪生活空間-老街與老屋
主持人	梅仔坑藝文推廣促進會執行長 蘇綠蘋
與會人員	國立雲林科技大學教授 李謁政 工作團隊及太平社區居民
座談會記錄摘要	蘇綠蘋:陳其南老師曾提到那張文環他的文學作品，其實陳萬益老師比我更熟，其實他在台灣的文學史裡面，也並不是常被提起，我自己的認知就是他其實是作品，最主要是談台灣的文學運動裡面扮演的角色，那我們知道賴和是第一代，張文環可以算是第二代，可是他們的開始是在日本東京，他是最開始創辦福爾摩沙雜誌的，創辦的時候是在東京，差不多是在念中學或是大學的階段，這個是張文環，這個是陳萬益老師整套張文環全集，他那時候 1933 年，當然 1933 年台灣已經有很多文化活動，可是純文學的活動或是出版品那時候還沒有出現，所以真正講台灣文學的刊物的開始，我想還是福爾摩沙扮演重要的角色，而且可以說是第一次的台灣的文學人物最早期的虛擬性，所以這張照片就很重要，這個是在東京，然後是台灣的留學生一起聚會，聚會的時候就是福爾摩沙雜誌出版，這個是張文環，張文環他在這個照片，福爾摩沙雜誌那個東西當初的展示出來，這張照片是台灣文學史的東京開頭，我想現在念台灣文學的初高中生不會知道這件事情，因為關於台灣文化歷史的強化沒有那麼深入，所以我們這個館是很重要的，至少來過的人他知道這件事情，知道台灣文學的緣由，那這是一件事情。 還有他的第二次事情，大家如果有研究，知道這張照片，其實是台灣留學生在日本，主要是學美術、文學聚在一起，這些人物念起來其實是大家很熟悉，張文環是最年輕的角色來參與到整個活動，從此之後台灣就有很多的，包括台灣文藝，後來比較重要的刊物開始建立起來，最後一個是在台灣文學史上、台灣文化史上很重要的活動，就是日本統治末期，就是第二世界大戰快要結束時，在台北有一個結合日本人的演出活動，演出劇目就是閹雞，閹雞是張文環作品，那時候就是台灣的音樂家、戲劇家、還有台北人，台灣出生的日本人、就有台灣的藝術者跟日本的工作者結合起來，做了一個演出，那次其實是台灣在戰前歷史文化活動中期，可是那一次就是用他的作品為主，所以大家也就更曉得張文環在台灣文學史中的位置，戰後就是國民政府，國民政府來了之後，他們都適應不了，然後張文環年紀也大了，文學作品就沒有那麼豐富。 然後他在日本時代的作品都是用日文寫的，用日文寫的文學作品回頭看有個問題，這個文學作品他其實常常寫完這個地方是夜猿，這些鄉土的故事他就用日文寫出來，他就轉了好幾彎，他應該是早期用了很多台灣的比喻，或是台灣人的口語這些東西，有一些在日文裡面也許看得出來，然後後來再把它翻譯成現在的國語，就走樣了，所以我們還有一些工作是沒有做的，其實應該藉著他的作品，怎麼樣去回復在 1930 年代的原來台灣本土鄉村的生活，概念生活方式

	和生活用語， 李謁政:走讀老屋生命史導覽手冊這本書的分類方式 格子窗的系統 出簷的系統也有好多種 建築物的演變 建築材料 磚塊用在哪裡 洗石子用在哪裡 駁坎階梯 也很精采山坡地路線有關係 三層連通是有意義的 如果在建築上駁坎和石板疊上去 會用當地的石頭 還是食材有特殊性 也許是用附近的石頭堆駁坎，看起來石頭有打過 這種駁坎有可能砂岩還是甚麼比較軟的類型 靠打石頭的形狀略有歪曲互相卡榫就不需要黏土，這需要通道決定 再決定駁坎 這屋子看起來是先有駁坎再決定通道 大部分都是要當地工人 一般傳統 為了讓照光把屋簷拉高 中間就會多一隻梁 叫就壽梁 照裡都會三隻連結再一起 嘉義山區幾乎都有這種血統把出步都改成 穿斗出簷
照片及海報	 

附錄八、例行會議記錄表

時間	108 年 3 月 9 日
地點	台中市信義南街 81 巷 28 號
主題	1. 討論如何撰寫研究論文及專書 2. 分工及分配研究論文各面向 3. 其他計畫內交辦事項
記錄摘要	蘇綠蘋:決定你們各自的面向，就是整理我們這邊的資料跟你們那邊的資料，有兩個方法，一是時間軸，用時間軸決定工作，二是面向，這兩個方式由你們決定，就是看得見跟看不見，文化面或是心靈層面，或是從計劃看空間的改變，所以你們要怎麼分工，就是大致上的分工有這兩個選擇。 蔡金鼎:我可以從 outsider 的立場去看你們所參與的事件，比方說小碗和曼萱在社造裡參與的很多，他們覺得社造那塊是最重要的，其他東西不是那麼熟悉，所以我從你們討論的內容裡面整理這個東西出來，裡面書寫的模式是一個研究性質的報告書，因我們這次就是一個研究報告，那就是老師那邊有要求我希望從有自明性，就是有提到 Identity 的概念，包括力學的理論，都是比較空間的面向，因為我們其實不知道要不要產出一本通俗易懂的書，就是那是兩個很通俗的東西，但是我並不覺得那個會有問題。我所謂流動性的變化因為我們是十年，所以應該比較第一年到第十年的差距。 蘇綠蘋:如果以蔡老師講的是事實上是，因為我本來給他們的題目是針對地一次座談會要交的內容，並沒有針對大家分工的內容，不過如果用這個下去的話，那時候給你們的，有點是用你們的互相了解的專長還有面向，例如黃莉芳找助手，去寫屬於產業面的，曼萱屬於他知道的文化面，因為當初切入是文化面，小碗則是空間，所有的素材就等於紀錄是從計畫的成果，因為他們沒有都上去，需要從成果報告裡去回想資料，所以你們可以互相去認一個面向去寫。
照片	    

時間	108 年 4 月 20 日
地點	板橋良師塾(新北市板橋區府中路 29-2 號 3 樓)
主題	1. 討論 5/10 座談會主題及邀請與會人員 2. 研究論文撰寫及調整方向
記錄摘要	陳老師講社區營造的核心價值，他現在講的跟以前講的是不一樣的，那天我問老師為甚麼這樣講，他先跟我爭論說他不知道農村再生的核心價值在哪裡，我們會在 6 月 16 日高雄場，會讓柯永全講農村再生的核心價值，太平這 10 年，事實上我們歷經從社造，農村再生，現在走上地方創生，有沒有辦法先釐清這三個發展脈絡的核心價值，再來切入太平這些計畫有沒有回到本質。 黃莉芳:曾老師跟陳老師他們可以針對這兩個部分作對話，社造 10 年這部分，他們是重疊的，因為陳老師那時候做主委，曾老師做新故鄉。 蘇綠蘋:沒有，那時候他做主委沒有講社造，他講過的，他那時候就轉成講那個文化公民權或公民美學，他覺得他講得不夠清楚，他是在副主委的時候講，所以他講這兩部份，他覺得社區要有公民美學，所以他做了公民美學列車。 蔡金鼎:因為後面的部分可能是哲學基礎，一般的社區民眾可能不太理解，他們認為是社區營造的部分，其實他已經跳出那個脈絡 就是回到社區營造。 蘇綠蘋:這次跟他談，從地方創生，我本來想叫他停下來錄音，但是他停不下來，他從資本主義走上社會主義中間的過程裡，去解釋社區營造，希望他可以在講一次，條理式我們才可以記錄，在社造前幾年是資本主義過度興盛，讓大家喘不過氣來，一切只能在資本主義的大架構下的霸權，那時社區營造的用意是一種對抗，讓地方居民抗議資本主義的襲捲浪潮，有地方自己的想法，已經有點走上社會主義，可是 不是福利主義。 蔡金鼎:他是資本主義還是新自由主義。 蘇綠蘋:他沒有新自由主義，他用反資本主義來講文化，類似全球性，怎麼去對抗。透過這次座談會，因為他有跟我爭論說他覺得農村再生沒有由下而上，我說錯了，農村再生的確是由下而上提需求，因為在體制上來講有很多規定，他不一定要叫多少人來，並不是自動自發地進入到討論場域，所以才會覺得他不是自動自發的機制，事實上農村再生的設計機制是水保局由上而下，可是居民的需求還是設計成由下而上參與式的設計，這是農村再生一直有做到，我以前在上課時不時要去引導阿公阿嬤說出他們的需求。 蔡金鼎:你這句話很重要，不然我們的書沒有根本，你肯定農村再生這 10 年他所做的，還有基礎論述。 蔡金鼎:我們剛剛談的有幾個方向，一個是雲梯的概念，就是景觀上的改變我們說的自明性的部分，那是理論基礎的部分，因為我要地方有一個自明性，不管事社區營造，農再也好，把它弄成亮點計畫，什麼都好，那沒有關係，那他到底如何去展現自明性，我的身分如何去彰顯出來，過去的社區營造比較著重在人的部分，農再比較著重在景觀的部分，我自己得初顯認知。

	蘇綠蘋:這個是太平想要建立自明性跟休閒產業的開端。 地方自明性或怎樣進到休閒產業那個契機要寫，現在開始要寫論述，蔡婉琳要論述的是假設現在有兩個面向，我們在講地方的自明性、跟休閒產業的關聯，那郡灣計畫開始社區有討論社區的地方自明性是什麼，那時候最明確是想到入口意象，就是那個茶壺，請婉香老師做一個喫茶壺，就是在那裏，這個是地方自覺性的這就是我們的意象，社區他不懂什麼叫自明性，可是他非常清楚自己的入口處要做意象，從這個計畫開始，當然我們想帶入不是一個茶壺，是想作張文環，那時候我才會提到說社區活動中心的欄杆也是入口處，然後用一些張文環的句子，並燒陶製，做一片欄杆，想把張文環文學作品成為地方資產，地方很獨特的自明性，這個又可以跟其他村莊做區隔。 從 102 年作文創品，都是跟張文環有關的 蔡金鼎:從這件事情以後，你們怎麼落到空間 蘇綠蘋:從這件事情那時候是用社區居民，就選了很多句子，讓他們有感，那時候社區居民覺得是最有意思的，他們討論喜歡哪些句子，它們的主動性很強，所以他不是鋸了樹枝，那些東西都他們自己來，然後去選制燒陶，字也是他們自己寫的。這些是靜美最清楚，靜美去了兩年，我們有柴燒，有柴窯進去後，除了杯子以外，第一個是陶製。 蘇綠蘋:莉方寫的重點是，他們本來捏陶，可是是用創新的方式，他原本插畫很小，但是我們用電腦放大，這個大型陶板的技巧，其實是很難的工作，重點是寫在這裡，那個時候曾經 7 片去燒都破了，不斷地爆，後來侯景雄上去，對我們做了非常好的指導，每一片都應該一模一樣，他說他們以前做三片，我們後來又做兩片，就是爆破的，然後再把兩片拼成一片，這個反而是在黃莉芳的工藝，就是說要分兩個面向，這個計畫收益是中間有非常多人來做指導。 蔡金鼎:黃莉芳可以做培力，培力的過程是跟產業有相扣的，他們去做自己的體驗，用培力去扣它。
照片	  

時間	108 年 5 月 25 日
地點	虎尾春秋文創設計旅店(雲林縣虎尾鎮信義路 69 號)
主題	討論專書形式
記錄摘要	蘇綠蘋:一般出書的順序是這樣，字數跟格式有差，還有出版順序，7/19 要有初稿。 蔡金鼎:現在研究案要轉成文本的話，動態的部分比較重要? 蘇綠蘋:太平印象比較重要，你所謂的動態是包括計畫書嗎，計畫書比較像是討論，而不是像研究報告需要分析。 蔡金鼎:沒有，假設書要分析也沒關係，就是閱眾、價值跟目標要先想清楚，一開始蘇老師你跟我說不要管研究報告，就把它搞成專書，可是後來還是要研究報告? 蘇綠蘋:不是，你的工作跟大家的工作是分開的，你以專書為主。
照片	  

時間	108 年 6 月 23 日
地點	台中市信義南街 81 巷 28 號
主題	1. 期中報告目錄調整 2. 專書格式及影音 QRcode 3. 期中報告進度彙整、討論、報告、修改 4. 討論要訪談的人員及訪談日期 5. 討論 7 月中旬座談會主題及邀請與會人員
記錄摘要	蔡金鼎:這樣子的研究方法是對的，曼萱剛提到的分類沒有系統性，而且他是交疊的，再來如果你這樣做的時候，最後一定會跟黃莉芳重疊，因為你把他放在地方地景的部分，可是第二個講的部分，像蘇綠蘋講的分類是比較好，是可以見跟不可見，可見就是你們所看到的地景所參與的，到時候再看小碗那邊的分類方式是可行的，或是大家可以丟上來去討論看看。 黃莉芳:我覺得計畫可以用補助單位來分，那個性質是最明確的，再來是關鍵字像是產業、地景，在把關鍵字做分類時就可以知道，這類的關鍵字就放在產業的，這類的關鍵字就放在地景的、景觀的、文學的，中間一定會有交疊，最大的分類就是補助單位，就可知道說這些年來政府透過不同方式，挹注了多少金額在這邊，最後呈現的成果是甚麼，又是透過什麼樣的方式，就是多少方式、多少錢、哪些人、甚麼樣的管道，我是這樣分的。 蔡金鼎老師:曼萱的部分，我是建議說你們兩個處理不會有問題，目前的面向太狹隘，因為列入只有兩點，你們現在是著重在計畫，我剛剛為甚麼說蘇綠蘋是對的，計劃案都是可見的，你所看到的是景象的面向，可是社造是不可見的狀況，所以為甚麼要去訪談，比如說這個東西被拆掉，去訪談是要了解他不可見的面向，所以老師的架構最後是可見跟不可見而已，對地方到底有什麼影響是不可見的那塊，可見是格子窗，他的部分反而不是重點，這個重點在下面這層，最高的核心價值是可見跟不可見，下面是黃莉芳講的分類架構，有文化部補助這個是做什麼的，觀光局又做了雲梯，這是第二層的部分，你剛提到你是 102 年到 108 年，這樣是 6 年，那這過程裡面，因為社造我們是回顧十年，也就是蘇綠蘋進去那一年，所以你要在回溯 4 年的時間，也許找這些資料不是有問題，但是我提到一點就是說大平從社造參與的這幾年，我們可能必須要了解他的人口變化，就是過去人口狀況，中壯年人口比例問題，在第二章節應該要把很多基礎資料，因為我們必須要回過去，我們要出版的時候。
照片	  

時間	108 年 7 月 31 日
地點	嘉義縣梅山鄉太平社區
主題	資料彙整及論述
記錄摘要	蘇綠蘋:專書和論文寫的方向不一樣，大平印象比較是將來我們專書要寫的，那計畫的解析用比較分析的方式來寫。 蔡金鼎:都一樣，因為我要知道你的文本才有辦法分析，我的意思是說你不用在意他們每個地方有沒有參與，或是他們有沒有辦法寫，因為你的部分會補足它們的不足。 蔡金鼎:這個最後才要跟他講的，你們先寫這個，我們最後在協作這個部分在彙整到現在報告書裡，因為它的論述還沒出來，目前只是作文本的整理，你現在做的沒有問題，未來我們要出版的時候，你的很好用，只是因為現在要做報告書的部分，你可以在扣一些，比如我剛剛跟黃莉芳講的培力的概念，可以找很多東西去透露，那你的部分要去思考一下，你現在比較像是人類學的生理，當然也可以從裡面去透露出來，我的意思是說你有沒有辦法先用自己的論述，你可以向致緯的文章，基本上他是有一個架構在。 蘇綠蘋:張曼萱，地方文化館這些軟體面，整個你扣回去的論述你可以用文化再現的概念。
照片	   

時間	108 年 9 月 1 日
地點	嘉義縣梅山鄉半天村
主題	專書、期末報告內容討論及彙整
記錄摘要	蘇綠蘋:假設從水保局、文化部、都發局、觀光局、縣政府、農業局，假設六個分類，那這個分類裡面，計畫都整理出來，其實每個局處他所要的面向，跟他希望得到計畫的效益是不一樣的，其實他就是一個簡單的分類，我們看的東西以後要去如何把這個東西結合在一起，要變成一個對居民的影響，就農業計畫進來後，居民覺得你在搗蛋，根本就沒什麼效益，茶葉弄了那麼久，推廣那麼久也沒甚麼用處，這個才是我們要的東西，所以那個部分假設談到觀光面向，像雲梯出來之後，你就要很適度的知道，這部分應該是在產業部分的觀光面向，應該就是莉方處理的，這個時候只要提到就好了，你把戰場丟給黃莉芳，那你的我剛提到的基礎人口的影響，然後過去的變遷過程，地景變遷以後，造成居民勞動，或是外來人口加入後所變化的部分，這個部分就不是莉芳去處理的，因為它處理的就是產業觀光帶來得效益，這樣軸線才有辦法拉出來。 蔡金鼎: 101 年計畫是從神明開始，陣頭的象徵意義跟敘事報告，剛好到最後一個的時候，我又看到文昌筆，又回到地方信仰中心，107 年的時候，三元宮的信仰是他們一個重要文化的材料，可是他的意義變得不一樣，101 年那個時候陣頭是傳統性的意義，107 年時文昌筆變成意象的傳達，可能遊客上去的時候可以看到藝術品。 應該是這樣講，如果這個文本會先做分類，所以主要是民俗，談陣頭跟信仰，那講張文環就是文學地景，後來又做了地方文化館，他又是另外一個軸線拉出來，他又有戲曲的表演，我的意思是這文本在做的時候，如果是我做分析的話，會把過去這十年的成果用不同軸線拉出來分類，我不是針對這個計畫案去寫，而是針對今年你們做了文昌筆跟七年後做了文昌筆去做比較，然後再結合。
照片	  

時間	108 年 10 月 10 日
地點	台中市信義南街 81 巷 28 號
主題	1. 期末報告初稿內容討論 2. 討論訪談人員名單
記錄摘要	這是序章，改為用現在的，8 月 23 這版跟送出去的不一樣，這是後來寫的，這本要給蔡老師，在第 11 頁，今年計畫案有走讀老屋生命史，蔡老師你想在做老屋總整理，因為有些老屋對不上，我有個想法就是要問你，想要你在上去訪談，然後吳平海跟拍。就是蔡老師跟嚴清敦的對話。你想跟誰對話嚴清敦跟嚴清雅，就是要記錄，邊走邊講，嚴清敦也會在旁邊講，主要是李謁政主導，我決定要喬李謁政的時間，我考慮將地方文化館重要擷取到這一版，還有照片好的話可以丟到雲端，可以編名稱，大家可以去挑你認為好的照片，照片下直接用說明。 蔡金鼎:可以用編號方式。 蘇綠蘋:你要在訪談誰，議題要訪談， 蔡金鼎:你認為它們可以回答，可以挑它們有興趣的回答，但是這些都是書裡面的內容，只是說你有沒有誰要在訪談，就是你認為比較重要的人，像大雪山有兩本書，一本是輸、一本是訪談，就是蘇老師要選出在十年後看到這本書，你覺得被記錄下來的人。 蘇綠蘋:它們要直射我們團隊，不能指我 蔡金鼎:像是嚴清雅他在書裡有情感的表達，你都把它刪掉，像是紅眠床 蘇綠蘋:人跟茶比較無關，像你也沒有訪談嚴清敦，我覺得訪談要村長不在，像是南阿叔可能村長在現場會主導議題。 蔡金鼎:南阿叔的表達能力不好，可以在小婉或曼萱的立場， 蘇綠蘋:以前我做過耆老聊天室，就是要教一群耆老來講，在他們聊天的過程中，可以比較放鬆，同齡耆老來聊天，像是他們差了 20 年，他們都不知道徵點所在 蔡金鼎:跟一群耆老要主導議題。 蘇綠蘋:我覺得那週去太平訪談，然後下山去台南老拓， 蘇綠蘋:地方文化館入學有門檻，因為我在那里八年，遇到過太多輔導團隊。幾乎沒有的團隊聽過張文環。江寶釵至少是唯一研究過張文環。
照片	  

附錄九、相關人員訪談紀錄表

訪談者:陳宥杉 產銷班主任	
地點	嘉義縣梅山鄉
訪談紀錄	Q.甚麼時候開始做茶 A.在30年前，民國55年我出生，從我爸爸開始種，那時我17、18歲，梅山的高山茶是代表性的，阿里山的茶是正多的，太平數量不多。 Q.現在你們的茶都是從太平出來的，還是梅山都有? A.地就是太平以東的龍眼山，祝壽山、大崙頂這邊兩個山脈，主要的產量是這兩個地在祝壽山、大崙頂，太平村民的茶園都在那邊。 Q.那邊收購的很多茶農，收購的是你們自己的山? A.沒有，我經營的是從個人的地，我自己有多少，然後是給人承租的，大概3、4公斤左右，我的茶園、茶廠都在大崙頂，寄賣也是在大崙頂，我的地址在大崙頂 A.有成立一個產銷班，統一命名大崙頂茶，產銷班成立15年，我是現在的班長，現在銷售跟通路有變好，有大大的提高太平茶葉的知名度，當初是由農委會、縣政府、梅山鄉公所、梅山農會共同輔導，還有行政院農業委員會茶業改良場。 Q.像是村長有做水保局農村再生的計畫，當初你有沒有參與? A.我們都有共同參與，比如他們辦活動都有參與，包括現在的產業合作社，之前也是太平社區發展協會的理事，嚴賀的時代就開始了，都有參與社區的事，這幾年也是因為這樣的關係，茶葉慢慢打出知名度，太平的茶也有得到全國冠軍，那個農委會辦的，全國優質茶競賽，林玫美，梅山農會代表嘉義縣政府舉辦，我也得過特等獎。 Q.社區營造、農在，對你的產銷有什麼幫助，或是推動的老街再造、還是三元宮的民俗活動，你們參與的狀況大概是怎麼樣? A.就是每個人的感受不一樣，我們是農民，有時候對公共事務是較忙，可以參與就盡量參與，像是合作社我有參加理事，產銷班班長，這些對社區都是正面的，最主要的就是要把太平做好，再來是太平的社區建設可以做好，提高知名度，觀光客可以來玩，像是太平雲梯，每個遊樂區都有他最好的，但是人也會慢慢減少，但是我們如果繼續辦活動，或是再增加更好的建設，讓太平的亮點更出名，再搭配我們這邊得天獨厚的氣候，海拔落差的溫度很適合，可以帶動人潮， 兒子大學畢業後有回來學做茶，居住在山上，一般普通大學畢業，現在在學做茶、種茶，也有傳承，這個產業會再持續下去。 Q.地方創生計畫 A.最近慢慢的在接觸，年輕人回來也是要參與社區，也是從阿公到現在一直到現在。

	Q.之前主要的山業 A.種茶之前是杉木跟孟宗竹，金針，原來的產業是這樣，茶是慢慢轉型，山上檳榔是政府沒有推廣的，現在沒有人再種，經濟作物是茶。
照片	

訪談者: 劉宗河 供銷班主任	
地點	嘉義縣梅山鄉
訪談紀錄	A.這次我們有37班，但是統一是阿里山，每個班都有生產履歷，但是產利標章後，要經過政府認定，評審泡過農藥殘留檢測，還有生產過程全部都要。 Q.在公家部、農業裡面工作多久?有甚麼經歷? A.整個阿里山、梅山的茶產銷出去，你是關鍵的人物，因為你負責銷售這部分，張花冠縣長第一任推行的，那時候在生產時，生產履歷是拿回去給農民，他要上傳到農糧署，那產利標章是縣政府後沒人監督，就是你來申請多少符合規定後，會給縣長看，你如果種得差，他不會貼上標章，他會把茶葉賣掉後，貼到別的地方，也有一個農民跟印刷廠去印被抓到，那時候本來要法辦，那時縣長把它改成說你要縣政府的產利標章，你的茶葉不管多少也要去拿回來，公所要來封籤，會從裡面抽四兩的，一包是農藥殘留檢測，公所驗400多樣，另外一包要有三個人農會、公所、評審師，三個部門去喝，你的品質有中上，你不能說有一些缺點就退回去，可以後再拿你的生產履歷過來，你要把你的資料填報到公所去，公所就會到你的查廠檢驗，有工班他就會去看你的產權是怎麼樣，再來看你的品項對不對，在核發品項給你，再給公所批准，再上去縣農會，因為單子管制在縣農會，發公文過去他就再請多少給你，他會把你的基本資料用在QRcode裡，好的時候會找到人，不好的時候會找到人，就是說品質中上才會包，不能跟比賽茶比，因為那種茶有莖，所以就沒有像比賽茶這樣， Q.近十年來的供銷是不是大量的? A.沒有，比較是穩定的，因為以前用壞之後，沒人管制你不知道茶是好是壞的，現在有這個產銷履歷，好的時候我可以找到人，不好的時候也會找到人，因為茶葉，茶農會想要好價錢，因為台灣是小面積，旁邊有種檳榔，他就不敢來驗了，因為一般檳榔的藥是不能灑在茶葉上，但是因為海島型氣候，所以稍微沾到就整個都是了，雖然在旁邊噴藥，但是蟲也沾到的話，蟲跑到茶葉那邊就沾過去了，因為藥是不能檢驗出來的，以阿里山、梅山來說，要送歐盟的很困難，因為就是不要有農藥，不管驗的有多少，就是要沒有， A. 檳榔產業慢慢越來越少，檳榔就是早期不用灑農藥，檳榔的產業是很好，

	是因為後面噴農藥，80年的時代，青仔用一刀可以賺一萬，青仔的結果率百分之百，用一棵有500多粒，一粒最高價18塊錢，後來用藥是因為要讓產量增加，但是吃檳榔的越來越少，慢慢沒落，我們這邊就是代表，檳榔改種茶，現在修耕，雖然茶葉價值高，用有機肥還是不行，一定要天然的。 A. 咖啡產量也沒有那麼多，因為咖啡保存不易，不賣烘培可以保存得久一點，一烘培不到半年，像是茶葉沒賣出去沒關係，因為會變成老茶，但是咖啡就不行。 Q.梅山茶是以哪個村為主? A.我是48年次，是梅山在地人，梅山有18個村落，七個村生產茶葉，七個村都在東邊，在海拔1000公尺以上，從太平雲梯往東邊走， Q.太平茶產業在梅山的重要性? A.目前茶葉價格最好在瑞峯跟太和，太平跟龍眼是老茶區，龍眼最早67年開始種，一般耕作要40天，照植物來講算是較老的，太平和龍眼差不了多少，太平較年輕，今天回來種茶的都是年輕人，茶葉還是要靠人工，機器是輔助性的，所有農產品用機器做得較不好吃，茶葉在曬時是利用陽光，在用人工去揉出氣味，增加茶葉的香氣才比較好， Q.現在最好的茶的銷路? A.歐盟比較少，內銷跟外銷都有，大陸較多，因為喝茶是華人的特色，要打進歐盟就要換一種茶，就是紅茶或花茶，但是因為價位太高，我們這邊採茶的80%都是外勞，他賺的錢都會匯回去，所以做南向唯一的市場在清真市場，他們唯一的農產品是水，用台灣的山泉水去賣就好，日本的水太軟，因為是從北極下來的，雖然沒有汙染，但是水太軟，礦物質較少，山上泡水都用山泉水，回教的人比較重口味，可以向他們推出紅茶。 中國的銷路都是從正式包裝的管道進去，也沒有進口量的限制，不過小三通不行，每年內銷和外銷大陸的比例我不是到，不過不看好台灣的市場，因為現在年輕人不愛喝茶，外銷大陸跟內銷台灣的茶價位都差不多，一斤2400賣人民幣800塊左右，茶葉用平台過去都免稅，那也有貿易商固定在台灣收購，貿易商是台灣的，會現在台灣買，再去大陸賣，所以跟農會合作的貿易商都是台灣的，上海固定一家，專門在收阿里山的茶有8家店，現在有些工廠送禮有兩個外商，一箱20斤整批買過去，是透過上海派人過來，在台灣有公司會先來農會看。 Q.農會行銷除了展售會之外，在國際上有無特殊的行銷手法，還是其實不用行銷就會自己找上門? A.也是要行銷，我們都去專業長，就是只能推廣不能賣的，那種進去的要門票，才可以找到真正要的東西，像是野生愛玉籽只有阿里山有，去南向也要申請阿拉、清真認證，茶葉也要到各國去，都到清真。 Q.當初為甚麼要走清真路線? A.因為我看到喝茶的都是老人，唯一的方法是往外跑，之前有去日本，不過

	我們的價格太高，量跑出不來，歐盟的可以做，但是花農做的量不多，台灣的困境是花的農藥太多，沒辦法做到有機，因為台灣是小農面積，但是大家都噴農藥，使用化學肥料，就做不出有機，清真的通路還不多，慢慢再打，這是未來的目標，因為他們的人口越來越多，可以進去看看。 A. 地方創生我沒聽過，只聽過共生，我兩個女兒業是做工程師，在大陸做不下去也要回來。茶葉也是梅山的經濟產業，未來十年也是要靠這一條，農產品的壽命都很短，笑這個比賽茶自己留一些，以後可以賣，價值比較高，類似傳家寶的概念。
照片	  

訪談者：梅仔坑藝文推廣促進會 吳金旉理事長	
地點	嘉義縣梅山鄉
訪談紀錄	Q.金旉是什麼樣的際會留在太平? A.本來想要在梅山買房子，一樓可以當店面，主要還是因為小孩教育的問題，希望可以留在山下。與世昌結婚後因為他是獨子、家族事業等等才回到太平定居。住在太坪的過程中，還是希望一個禮拜有幾天可以到市區走走。 Q.為何會擔任藝文協會理事長 A.本來是世昌在做，但是因為世昌有其他的工作所以由我出任。 Q.自家經營的雜貨店與張文環 A.雜貨店在當時只是一般的雜貨店，102年鄉公所的承辦李坤山提出建議，張文環故居可以藉由門面販售筍乾，對應到文學作品中的字句，設計文字logo的貼紙賦予產品文化。不過因為事業太忙，所以沒有辦法去執行，僅僅做了門面的架子，產品還沒進行對應及設計。 A.他還是有限制年齡層45歲以上的婦人、中年人其實不容易找到，因為太平的人主業是做茶，3個月做茶就可以拿到一年的薪水。所以會往外找其他鄉鎮的人來工作，梅山兩位、太平5位、太興1位。有幾位叫阿秋、麗霞就因為時間因素而沒有做。 Q.先生的話語 A.以前世昌比較不會回答，所以我就扮演回答的角色。

照片	  

訪談者：張世昌	
地點	嘉義縣梅山鄉
訪談紀錄	Q.對於社區建設及計畫印想最深刻的? A.像是農再初始的培根課程，首先是生活環境整理。過程中民眾參與像是掛花、菜園(雇工購料)，當時支持的是縣府、農再計畫等。 Q.關於張文環有什麼想法 A.以前對於張文環是陌生而且沒有想法，也是因為學者進到社區之後才知道。觀光客對於張文環也是無感。 A.太平雲梯是由阿管處進行發包，由社區成立的合作社區標案。總標案金額為1500萬，106年5月-12月開始是’500萬；107年1000萬，這些錢花在環境整理上。一開始有5位員工，迄今有16-18位員工。 Q.解說人員的導覽、培訓模式? A.負責解說員培訓的單位為阿管處(培訓以區域為單位，包含太平、太興、龍眼、碧湖四村進行培訓)，導覽員目前主要在導覽的有5位，導覽時會加入自身的經驗去講會比年輕人更豐富。導覽的內容主要以環境、太平雲梯及周邊，進而進到老街上導覽。 Q.農再經費與社區建設 A山上農作物茶園不變的話，社區建設都是請民意代表去做，如所私人跟他說會覺得不太好。 所以農再生社區討論。 Q.學術生活中對於張文環的轉變?經過文學洗禮，對於張文環有什麼樣子的感覺? A.中正台文所，因為蘇老師的建議所以去把當初農再所作關於張文環的營造做一個研究。總共念了兩年。回到學校是想要怎麼把社區所做的事情怎麼結合，做研究類的東西。老師是江寶釵，不僅是台灣文學還有文化創意來變成文創類的。 Q .張文環小說放進商品裡? 未來的想法，對於社區在地產業的願景。 A .經營雲梯的過程，未來規劃不僅是雲梯帶來的人潮，而是由老街帶來的人

	潮，文化營造等。第一年50幾萬，第二年今年度預估40萬。這個就是一個警訊，怎麼把老街帶起來，需要很多想法。 Q.是否有接續領導者角色的想法? A.店家沒有自主的營運狀態，會因為社區認為合作社公部門協助的不夠多，公共事務參與不高，商家沒有去思考商品的商品銷量原因(重複性高或者是門面故事性的營造)，而是歸咎於人潮引流政府不利。 Q.張文環作品的文化特色與故事性的看法? A.例如茶葉蛋或是冬瓜茶，雖然一開始與地方沒有太多的關聯，但是攤位有所故事性，攤主是太平女婿來到太平開店。 Q.老街買茶葉的人多嗎? A.以前買茶葉的人比較多，現在人潮反而不會走進來茶行。現在老街貌似夜市文化，被外面的小吃給吸引，沒有辦法走進去店家(賣茶)，對於原本茶行來說收益是比較少的。 Q.世昌與金蒨很特別。 A.以前阿管處在執行時會特別找年輕的人來進行，時常會有一些訓練計劃，像是最近去看了瑞里社區或奮起湖，會去看民宿商家等。 Q.對於地方創生? A.在太平鄉公所並沒有積極運作，所以對於地方創生耳聞但是沒有進行。 Q.王老師未來的藝術計畫。 A.王老師想要用一個步道做出一個7村的點，一個村落一個點，7碗茶的概念。 Q.水保局補助的最有印象及意義，一抹紅趣等。 A.對於大型建設基礎公共類例如停車場等。自主來做深刻印象及意義或是凝聚社區力量的案例。談到一抹紅趣，是想要從製作茶器的DIY想要做窯，但是一抹紅趣蓋完還要再找其他蓋的地方，柴窯拆掉比較可惜，茶柴窯在社區的意義及凝聚力非常大。剛開始以經濟作物茶，沒有參與做的經驗，之前有一位雕塑家婉湘為了創作雕塑而來到太平，也有在玩陶。接社區的時候在太平國小接教育部DOC電腦及數位機會中心，不只是教導電腦還有包含文化踏查、陶藝課程等，當時請婉湘來教柴藝。也是因為這個陶藝課程開始陶藝的開始。直到工藝所計畫進來才有柴窯的產生。社區居民想要做自己的茶杯，茶席中所展現的是自己製作的器具。(對於茶藝師來說) Q.茶窯製作人數有多少?經費來源? A.當時的參與至少有20位，因為大家都很想製作很多，但是後面有規定不能做太多，一人大概燒2個。經費來源是由工藝所，規定農再通過的社區來申請，由蘇老師協助寫計畫及申請。農再規定不能只做硬體，文化部沒有人想承辦，工藝社區由工藝所補助。

照片	    

訪談者: 梅仔坑藝文推廣促進會蘇綠蘋執行長	
地點	嘉義縣梅山鄉
訪談紀錄	A:104年婉湘打了很好的底子，當時我們的紀錄跟文字量相當的多，工藝所承辦侯伯倫注意到太平，不給做電窯但是做柴窯，很趕2個月做完。柴窯如果燒幾次凸出來必須推進去，進來的老師都不同，所以大家對於窯怎麼修都有意見，最後溫度供不上去，社區居民對於窯的保養沒有概念，窯燒太多次就燒壞了。社區亮點，一抹紅趣花了1400萬，因為被扣了300萬管理費柴窯到最後沒蓋。最後申請雇工購料，王文志老師喜歡在作品裡加東西，最後經費不夠。 Q.關懷據點DOC、參與人數? A.縣府社會局的關懷據點，嚴賀的時候就開始了，由世昌跟縣府申請，106年還有供餐，量血壓是健康促進活動、電話訪視(沒有做)。每周的禮拜五在活動中心，唱歌也是關懷據點的活動之一。10萬塊可以購置設備費，買影印機、卡拉OK團康設備。社區有2.30個老人家，結合農村再生的培根上課。 A:關懷據點有30幾個人，送餐活動、社造點已經進到社區(呂炎坤)，做一個太平社區的簡介。嘉義的社造點模式是詢問社區想要做什麼事，由村長主導的計畫，主要是以拍紀錄片為主。
照片	 

訪談對象: 太平雲梯遊客中心員工 謝育正	
地點	嘉義縣梅山鄉
訪談紀錄	Q.為何來到太平? A.全家都在嘉義市，30年前因為父親謝宗興的創作才在8年前定居於此。8年前開始都在謝宗興的餐廳工作。工作是週末的時候才到山上，念書結束後就回到

	家中。會上到太平是因為嚴村長的關係，進到社區的契機其實是柴窯陶板，當時陶板工作是結合勞動部多元就業的職缺。 Q.年輕人對於工作的前瞻性及工作的變動性感想? A.因為勞動部計畫是補助3年，但是補助結束後就要靠社區營運。多元依附在雲梯上，合作社申請。若是多元案結束後，因為有雲梯的營運員工可能會減少，但是還是可能持續下去。以前營運維修或是其他相關事宜都是阿管處，但是現在由合作社統籌，所以我認為這份工作還可以持續下去。除此之外，自家經營的餐廳及民宿也是收入來源，若是未來有更好的工作，挖角等不排除離開太平。 Q.對在地產業的想法 A.以前是產銷、茶產等，現在比較偏向服務遊客。像是現在的餐廳，主菜有廚師阿姨進行，而我則是主要在煮咖啡等。 Q.對於社區的啟發，如何被改變?被啟發的精神 A.蘇老師對我的影響很大，蘇老師願意與大家溝通做一些事情。柴窯精神感召源自於以前都是進行電燒，柴燒會給人不確定性，不知道未來會長什麼樣子。柴窯燒下去會像沒燒一樣，或是燒出來很漂亮。憑藉著美術專業，對於柴燒這件事對於藝術方面是有趣以及啟發感。 Q.柴燒4年走來的歷程? A.陶板會按著圖來進行設計，平面構圖是自己的專長。一個禮拜的量要顧3天2夜，固定請1位竹崎的老師半夜來顧柴窯，一次會有很多柴，火舌會衝出來再放進柴，這樣作品才會更好看。10點-12點，結束之後3天2夜都要顧窯。封窯一個禮拜再去降溫才能開窯。多元就業申請補助的人員都會去顧窯，當時有村長幫忙申請經費，整整有6、7位協助顧窯 Q.雲梯帶來的影響(工作機會、經濟觀光等) A.台灣的觀光吊橋很多缺乏與在地的聯繫，所以只要靠雲梯發展觀光比較困難。一定要跟老街結合，與當地的商家、文化結合一系列的走訪行程，對於遊客比較有值得來的吸引力。例如太平雲梯夜景，是全台絕無僅有的美景，從平地上到太平僅有13公里，卻有辦法看到海拔1000多公尺的美景，所以我們與其他吊橋的區別就是容易抵達、不在深山的特性。 Q.產業文化優勢及特性? A.老街開發過度，其實老街上的古厝三合院都是可以保持原本的歷史原貌，可以讓遊客去看以及了解。很少的山城老街可以這麼完整，嘉義縣有奮起湖，但是奮起湖是有鐵路的，我們這裡什麼都沒有卻有一個老街聚落是相當難得的。如果有辦法與居民溝通，將前方的庭院做成一個館舍、茶藝館、音樂館等，可以做成一個深度的體驗行程。 Q.朋友之中是否有討論如何營造老街的想法 A.我的同學或是外地來的年輕人偏向賺錢，台中、嘉義市來到這裡開店，來到這裡的年輕人會集結大家討論，主揪者是八玥文創，開小小的討論會吃合菜、推銷設計類產品等。聚會本來是1、2個月一次，最後比較忙就不了了之，老闆

	也有許多想法，例如設計導覽遊程等。 Q.在地青年很多人回來嗎? A.家族事業偏多，因為種茶需要很多的勞動力。以前也有人進到社區。
照片	 

訪談對象:太平雲梯遊客中心員工邱冠瑜	
地點	嘉義縣梅山鄉
訪談 紀錄	Q.回到家都做什麼工作 A.茶園施肥等，現在才到這裡(餐廳)。近期在接受培訓，與外國人泡茶等等。茶葉改良廠的廠長，改良台茶好幾號的，陳國任先生。大家參加茶旅達人帶很多茶品茗都被打槍。最近在認識台灣茶的相關知識，導覽客人的時候可以增加的專業知識。偶爾會帶客人來到山上，不只是爬山而是想要透過導覽人員介紹，走到秘境或是特別的地方，所以才會想去上這個課程。 Q.泡茶師的制度與流程 A.國小就去上課，一個杯子是你喝一個杯子是給人喝，一個是評審老師，泡的過程很緊張因為評審老師會給你集訓。在太平國小 4.5年級的時候覺得自己很可憐，很多同學都是被家長叫去學，因為茶壺很燙所以大家都會哭。對象是家裡有種茶的，在泡的時候男女搭配茶侶，3泡決勝負。 Q.落腳太平 A阿公的年代是以搬運木材為主，日本時代是搬到竹崎竹崎是送到嘉義市，阿公更久之前是當雜工，之後買貨車就開始有賺到錢。我阿公以前當的是郵差，瑞豐、瑞里、太興、龍眼的信一站一站的增加，所以最後一站坪路的信是最重的。國民政府來台之後，伐木開始停歇，菇跟蘭花開始多起來。例如蘭花一車下去就是30幾萬元，一天可能就500萬元的銷量。緊接著是檳榔，兩顆檳榔就是一個便當，下山的時候被攔截被搶的不是錢就是檳榔。阿公以前當村長，所以有很多人來泡茶，早上就會來敲門聊天。 Q.自家茶產業 A.大籠坪的茶葉價格比太平還要好，地勢高沒有地形限制茶的風味非常好。 A .國中去到雲林的淵明國中，當時國小畢業人數有16人。去淵明讀書的有9個人，當時有中巴同學爸爸，禮拜日下去禮拜五回來，運輸業也是很蓬勃發展。以前還被舍監打，過去生活比較鬆散，去到學校沒有手錶遲到就趴著被打。 高中在竹崎讀書，比教自由，讀高中參加社團、管樂隊吹小號，高中偷偷去打工，從竹崎坐公車到嘉義62元，因有管樂方面的長處是否可以在老街上表演，社區在音樂層面比較少，太平國小在竹樂隊。

	Q.未來工作規劃，留下來還是離開? A.目前是多元就業3年一聘，但是媽媽希望我離開太平出去工作，像是有汙水處理廠的工作。如果我們在這邊工作，導覽等都是在業務範圍，所以沒有額外的收入。 Q.對於文化、音樂方面的發展工作 A.在台灣文化事業是很辛苦的，沒有特別想做但是可以做。像是吹音樂當初演奏的時候是有成就感，有興趣但是沒有特別想做，要做也是可以。 Q.推茶的始祖-林美美 A.當初會有茶的活動，都是因為他推出來的。
照片	  

訪談對象: 謝秀貞	
地點	嘉義縣梅山鄉
訪談 紀錄	Q.結婚到回太平 A.以前住在宜蘭礁溪，經過人家介紹才結婚任是。因為婆婆娘家在宜蘭，所以先生以前是在宜蘭進行半年齒模的工作。因為太平有茶園，希望能夠回來太平工作，種茶等等。以前娘家是不給嫁到宜蘭以外的鄉鎮，沒想到一嫁就嫁到嘉義。沒有特別抗拒，覺得這個地方適合自己，就繼續待下來。 Q.碰到茶，林玫美與你的關係。 A.林玫美就像是女茶王一樣，她先生是太平在地的，以前她在雲海飯店工作，做茶之後就開始批茶，做起來之後就發展茶席(嘉義縣茶席文化應該就是它發展起來的)。社區成立媽媽教室(前身是農會的家政班)，後來公所的媽媽教師才是社區的。後來阿蜜當班長，學做蛋糕餅乾打毛線、插花等等都是他教的。公部門的計畫都有在執行，金額比較大的計劃持續運轉，在公所那邊很紅高峰時期人數高達40幾位。媽媽教室里就有茶藝課程，我就是最原始的泡茶師，金蒨是結婚之後才參與。太平國小檢定小小泡茶師，我們是泡茶師，就是在兒子檢定的那一年。補助經費不清楚是哪裡補助的，阿管處當時還沒有補助，比較偏向農業系統或市公所協助社區。林玫美茶界女茶王，當時農村再生開班等等都是他帶起來的。所以他對社區的影響很大，像是縣府走出太平看別人泡茶，當時對茶的美學或是藝術都是當時建構起來的。 Q.太平的觀光 A.雲海飯店是鄉民代表，做水電的老闆上來買地蓋的。早期70幾年這裡是觀光勝地，大峽谷等觀光資源，這裡客人相當的多。921之前搬到這裡來的時候，觀光客相當多。921之後就觀光業開始蕭條。因為太平交通方便，所以大家看完夜

	景之後就離開，並沒有辦法留下客人住宿。 Q.嚴賀與蘇老師對自己的影響 A.從小婉進到社區之後才開始熟悉，以前都是上完課就離開，比較沒有私下對話。自從太平國小第一位女校長到太平，執行主任是李方如98年的時候開始與謝宗興學陶藝，10節過後想要回饋社區所以學員想要留下來就可以繼續留下來。山上第一個跟老師學的就是我還有碧湖有兩個素琳及咖啡王子陳政陽跟老師學。所以我們就是老師開始收的女弟子，老師說都是女生不方便，因為要喝酒。半個小時告知基礎色彩概念、美學，因為要喝酒所以編排成夫妻的形式骰學習。老師的原則是以前的師兄們一年內必須買窯，如果沒買就不能繼續學習。與蘇老師淵源是因為喝白酒開始的，結果蘇老師喝的是白葡萄酒，蘇老師一個禮拜上來一次，村長就會找老師一起上來喝酒。從這時候開始對蘇老師比較有印象。 Q.柴窯開啟的手捏歷程 A.謝老師反對柴窯，因為一開始的時候是電窯，柴窯實際上與社區沒有關係。後來理解柴窯與觀光是有關係的，柴窯的產量不重要，他是一個話題可以讓觀光客進到社區來體驗。之後很佩服蘇老師，落實這件事情是要延續生命，例如小旅行踩線的時候堅持一定要走一些路線，有可能會有客人想要看，部普遍的是卻可以立定目標去走。即使有做白工的可能性，但還是堅持目標去進行。像是去龍眼走的路線，我其實都沒有走過，但是願意去理解它的文化意涵。 Q.對於做張文環的想法 A.不是無中生有的想法，而是真實存在於社區也是太平的過去，滿贊成的。 Q.村長及雲梯 A.做這一件事情的行事風格有時不認同，對於雲梯現階段是很贊成。雖然是合作社的會員，但是沒有實際參與。去年選村長的時候，村長就有一個聲音想要去選鄉長，我表示你選村長我投你，但鄉長就不會。因為接續村長的人不一定可以讓雲梯好好的營運，很擔心雲梯會變成蚊子橋。 Q.家族茶產業，參與公共事務的角色?推廣或是回饋的角色 A. 推廣公共事業對於家族茶產業沒有太大的影響，但是放棄公共事務會覺得沒有自己就會倒，或是沒有辦法運行等等。能夠如此配合公共事業的人不多。茶產業的銷量以前至少有1000斤，3甲地。但現在只有5分地，做的產量其實不多。先生種植面向偏向咖啡了。茶產業比較偏向熟客購買，先生會到別的茶廠工作，嚴格來說正式的經濟來源主要是兒子冠瑜。 Q.兒子與自己的工作規劃，對於10年後太平的想像與寄望 A.大學畢業後當兵，社區活動就有打工的機會，如果沒有馬上在外面找工作的話可以接續多元就業。我做好幾年多元，今年變成流用人員而冠瑜則是新進人員。目前就是在店面，有人的話就開店沒人的話就顧店。汙水處理廠是村長建議，兒子還年輕還沒結婚，可以有許多選擇。如果外面沒有找到工作，實際上可以回到家裡的咖啡園工作。 太平未來10年的想像，自己希望能夠經營一般平

	順過生活就好，山上不管921或是88風災蕭條之後，觀光客仍是回持續回來。希望雲梯可以持續發展，不要失去它的觀光價值，讓觀光可以持續下去。
照片	

訪談對象：簡吉村	
地點	嘉義縣梅山鄉
訪談紀錄	Q.為什麼會來到太平?幾年次的? A.我是57年次的在地人，因為雲梯開始後老人家就把我叫回來了。太平也是很熱門的觀光風景區，像是陳滄太平山莊就是他開的。以前我住的這排房子(7-11那徘)都是溝渠，最後才變成這樣。 Q.對於雲梯的想法? A.雖然有雲梯但是沒有推廣周圍的自然風景，例如仙人堀、瀑布等等。在以前，茶葉都不用種靠觀光就可以養活，像是孟宗竹那邊、祝壽山、二尖步道開始，看日出、走步道等行程。開始有住宿的行為，後來才有大峽谷、雲海飯店、三元宮香客大樓等。當時盛況光遊覽車就有10幾台，直到瑞里大地震、921大地震、88風災觀光開始崩壞。 A.當地產業茶以前是凍頂最高，梅山區是林允發最先種茶，之後叫高山茶。以前家裡開茶廠(淨玉有拍茶廠地下室的入口)，賣得很好賺很多錢。921後茶開始沒落，當時約35歲沒人就離開。 Q.會繼續待在太平嗎?攤位的營業額? A.現在賣的東西無法養活自己，未來左營軍港開始還是會出去工作。現在也沒什麼人潮了，因為大家夏天還是會去著名景點像六十宕山賞金針花。所以雲梯的人潮帶來的收益看攤位販售的東西，見仁見智。 Q.對雲梯未來的想法? A.有跟村長、世昌、金蒨建議過，雲梯路線的整個流程步一定要爭取硬體，而是需要永續經營。像一抹紅趣也步一定有人看，比他大的外面的都很多，步一定要有硬體來建設社區。像六十宕山的金針花就是梅山過去的，如果可以在步份山頭種上金針花，一種景觀營造的手法，這樣才能吸引遊客來訪。
照片	

訪談對象：太平國小學生	
地點	嘉義縣梅山鄉
訪談 紀錄	蔡金鼎:太平帶來什麼影響 簡安妮:經濟上的影響，因為太平雲梯媽媽本來是在採茶、蘭花園工作，但是他開始在老街做生意，假日會去幫忙媽媽做生意。 蔡金鼎:夜猿裡的角色 簡安妮:演爸爸,演戲的過程中覺得角色非常的拼命,可以汲取到他的拼命精神。 蔡金鼎:是否會覺得太平很無聊，想留在山上 簡安妮: 會想要留在山上。 張宸禎:父親就在雲梯上班，但是不想留在山上。 綠衣妹妹:不想 張鈞閔:不想 蔡金鼎:對於雲梯的想法 張宸禎:不喜歡雲梯，因為車子多比較吵，還有空氣汙染。 張鈞閔: 一半一半，喜歡可以看到漂亮的風景，但是不喜歡車子很多，人多吵雜空 氣汙染。 簡安妮:同感。 蔡金鼎:夜猿的角色，英文劇本 綠衣妹妹:A演阿明，是阿哲的哥哥。藉由張文環的演出更了解張文環，老師先帶我 們念劇本，再慢慢分角色，自己去演。老師都已經打好英文的稿子，我們去背。演戲的過程中，念英文其實沒有很辛苦。 張鈞閔:我演阿哲。 蔡金鼎:對張文環的印象 A小朋友同時回答很聰明!
照片	    

訪談對象：黃綉蜜	
地點	嘉義縣梅山鄉
訪談紀錄	Q.之前做柴窯、手作等等。 A.媽媽教室時當班長，我們請老師來教植物染。學彩繪、謝老師也來教彩繪，運用在茶席的布置。茶器的釉料等等都是慢慢地學起來的，後續學習很多東西沒收學費的教大家手作。 Q.協助社區的契機 A.當時社區沒有像現在環境這麼好，以前是在冬瓜茶的那一間，現在才換到這裡開一個店面開始做生意。先生從越南回來會做茶，所以我們才開始開店。先生80幾年就過去越南，我從嫁過來的時候30幾年都留在太平。先生既然出去外面，太平住習慣了就沒想要離開。既然做了茶什麼都要學，當茶藝師、虎尾教兩個學校的茶藝泡茶師，參加茶藝協會。以前就跟著謝老師做義工服務社區，做一兩年慢慢的把社區做起來。延續玫美的初階培根課程，嚴村長進來之後繼續上課。上完課農再有經費20萬來做社區，之後蘇老師進到社區協助寫計畫，開始做起來。當時的蜜雅紅茶，都是做公關的沒有收任何的錢，他很無私退休的錢當村長的錢，都是無私的做公關，一個月10幾萬都花不夠，拿茶送人給予禮物、堆積交情等。泡茶、陶板等都是社區居民自己做。關於謝宗興老師也是無私，沒有收費的收徒教學。太平改變很多，玫美是早期帶動茶席，推廣、記者來拍照，把太平帶起來。當義工不分派系，只要願意服務地方我們當義工的都很願意出來。 Q.對太平的認同 A.一路過來當義工，也是很辛苦貢獻很多。 A.紅茶沒有採沒有價值，先生會做茶村長就提出共同合作，大家都在看…試做之後，社區有聲音說不能用蜜雅紅茶要用高山紅茶的名字進行。
照片	 

訪談對象:南仔伯	
地點	嘉義縣梅山鄉
訪談紀錄	Q.三元宮的陣頭 A.每天都有陣頭，去請八爺公。現在已經沒有去梅山請八爺，因為三元宮已經有八爺了。大家會爭奪梅山八爺，以前的事情相當趣味。 Q.社區參與很深 A.社區參與是因為村長的邀請，村長主要是從親朋好友開始下手，村長邀請前只有在竹鼓隊發展。
照片	 

訪談對象: 嚴清雅村長	
地點	嘉義縣梅山鄉
訪談紀錄	A.因為參與者年紀的關係，運送、噴草現在都沒有年輕人可以來幫忙。還好我有趕快回來大坪，不然現在的太平做不起來。像南仔伯音感很好，老實人好相處，有酒喝就會很開心。 Q.蜜雅紅茶的起源 A.沒有想太多，眼光及靈感隨時都有，只是認為高山茶都是青茶，夏季茶沒有人摘開始。所以想要做一個故事，用自己的看法及想法又有技術才開始蜜雅紅茶。用演進的想法，抱持改革、進步、修正的態度去來進行。修正的態度比較慢，因為貴人、智慧，深愛地方作為一個好的人想要有所作為。太坪的地形天候文化資源大環境都是我的舞台，將這些資源慢慢整合起來。小朋友的舞台有泡茶、導覽、劇本演出，就是因為在太平國小才有這個舞台。新舊交接，黑潮等比喻整個成長過程醞釀自己從教官開始有相關經驗，當村長可以發揮當時的能量，結合政策產生能量，有產業人員公司有人才、接駁車好幾台大家有錢賺。我會持續變化，想法、做法都會不一樣，用學問、文化、故事來創作，跟理想”發大財”不同，而是實際行動。 Q.太平的亮點為何? 1.張文環文化，文化太平。 2.農村美學，環境住家是漂亮的，就想花依樣美，素養的培養。只有藝術可以流傳到下一代，藝術所呈現的會在觀光，才找到王文志。 3.產業(合作社)，每個周期的輪替。種金針、茶等輪替，生產做觀光。雲梯作為一個主題，結合景觀變化友善故事。公益友善(生態，汙水處理賦予生態友善，結合到環保教育、藝術休閒等。因為汙水處理廠讓生態變得更好。)，錢花在刀口上。

	4. 關懷，健康桃花源世界的環境。賞花看水吃不飽，文創代工、手工藝、伴手禮等作法讓社居居民老有所用。希望日本集團找上太平，串聯整個環境(纜車、停機坪、醫院、養生療育的場所)，看彼此的想法及目標再觀察實施度，養生健康關懷的空間以上都是想像。 5. 天然的教室，太平晚上很自然，蛙叫聲。訪客來到太平，抵達每個地方都有不同的故事(談茶、陶藝、地方文化等)。用友善來對待社區，不用擔心別人的眼光。 Q. 山上婦人很讓我佩服，我可以協助許多外部工作，但是還可以操持家務，卻沒有搶過男人在外的光環。
照片	 

訪談對象：嚴清雅村長大姊	
地點	嘉義縣梅山鄉
訪談紀錄	民國29年次。我兒子58歲，我每天都回到太平。現在住在坎仔厝。 我父母親小時候是砍杉木為生，我們有六個兄弟姊妹，我排行老大，底下有兩個男生，我小弟（指村長）比較好命，沒有做到，村長是最小的兒子，下面還有一個妹妹，他是最好命的，可是也沒錢可以讀書。所以只能讀軍校，後來做教官也是他自己去爭取的。 我有一位大弟嚴永達在農會當主任，我大嫂高美菊也在農會當主任，去年退休。村長原本住在嘉義，太太在嘉商當老師，他在嘉商當教官，現在只能來來去去。這個弟弟很善良、脾氣好，人人都好，壞人在他眼裡也是好人，他的眼中都沒有壞人。即便人家攻擊他，對他不好，他還是會去幫忙人家。我們家人他最外向，我是長女，小時候生活艱苦，拿杉木、竹子，這些都要做。 父母親都不識字，我母親很聰明，她不是去幫人做工，而是去撿一些葉子、咖啡葉（酸葉果，野生小白果）擔到外面（梅山街上）賣，我只能讀到國小畢業。我媽媽很嚴格，也很顧孩子和教導孩子，我們家窮，女人也很辛苦。大弟差我11歲。只讀到初中畢業，從梅山背米上山，生活也很困苦。
照片	 

訪談對象:何麗香	
地點	嘉義縣梅山鄉
訪談紀錄	民國 53 年。 民國 76 年嫁到太平，原本住在雙溪。 剛結婚住在台北，後來搬回來嘉義。先生是做玻璃業。因為父母親在太平山上身體不好，所以才搬回山上。 搬回來就接著茶園事業，現在自己的茶園很陡，面積太小所以都荒廢掉了，目前是承租別人的八分茶園，每一年春茶可以收到 1700 公斤左右，茶園座向是北方，所以冬茶只有 400 公斤(菜)，等於 100 公斤的茶乾。春茶量比較多。我們沒有做紅茶，一方面是沒有製作技術，再來是固定的客戶都是喝烏龍居多。主要還是自產自銷，以固定客人為主，客人習慣到山上來買茶，有很多回流客。大崙頂產銷班茶葉有分級，我們也有加入產銷班，只是量比較少，所以沒有辦法交貨給農會，如果量大就可以交到農會賣。 89 年回到太平山上，那時候我公公身體不好，陪他度過最後的時光。那時候山上空氣很好，對我來說現在太商業化，我很不習慣。像我們做茶回來都超過星期六凌晨了，洗好澡剛好是星期天天亮，遊客很多，根本沒有辦法睡覺，我還是喜歡以前單純的生活，家家戶戶可以坐在門口泡茶聊天。 觀光化對茶農沒有特別的影響，茶葉的產銷很穩定，就照著這條路走就好了。我本來是做美髮的，到了山上還是開美容院，做了十幾年，但是山上的人沒有給人洗頭的習慣。一般客人一年會固定來燙三次頭髮，或者要喝喜酒會來洗頭 SET 一下。我回來的時候，村民都很捧場，台北回來的功夫還是比較好，大家口碑不錯，一個月可以收入 1-2 萬元。那時候先生在做茶，我還是以家庭為主，照顧小孩。 92 年開始，美髮生意愈來愈差，我就一邊開始學做茶，後來我女兒結婚以後(99 年)，就專心做茶了，後來頭髮就沒做了，逐漸採預約制。我是做第一天的茶菁萎凋，我先生是做半夜的工作，兩人輪流。採茶工現在幾乎都是以外勞為主，有一半以上都是外勞。 林玫美邀請我去參家媽媽教室，再來參加太平社區茶會，我就是林玫美帶出來的。我們去考茶藝師證照。 孩子都在台中做得很好，應該沒有返鄉的打算。孩子會自己安排自己的生活，我並不認為需要回到山上來，如果可以在外頭發展就不一定要回鄉來。
照片	  

訪談對象：陳玉箱	
地點	嘉義縣梅山鄉
訪談紀錄	我是民國43次，可以說是梅山阿信，八歲就過著像媳婦仔的生活，苦毒、沒有人疼愛。我就是在種家庭長大的。 翻山到太平國小讀書，回家的路上就要撿一把柴背回來。我從小就過著這樣艱苦的生活，所以發誓不要讓我的家人再過這樣的日子。 我三嫂對我非常的好，我三跟我一樣是土包子，他命好，可以娶到這樣的老婆。 我想到自己小時候的日子，愈想愈難過，眼淚就掉下來了。 我們那裡（樟湖）做紙，六歲開始，一大早就要起來黏紙，要到 7:10 分才可以出發去學校，從樟湖到大坪上課，半走半跑要花一個小時才能到學校，如果太晚開始升旗，我們就不敢進學校。我上面有兩個哥哥和兩個姊姊，我算是最好命的，還可以讀六年的小學，至少還能認識我的姓名陳玉箱。我一開始還很討厭自己的名字，後來覺得也還不錯，玉仔一整箱有什麼不好？人生就是要轉個念，如果沒有經過這些苦難的人生，我說不出這些故事。 我兒子開始上國中以後才開始採茶，那時候經濟就好很多了。我回來身上就有好幾千元了。 我 18 歲結婚，嫁給庄內樟湖人，我三哥和三嫂現在種蓮霧。
照片	  

訪談對象：嚴賀	
地點	嘉義縣梅山鄉
訪談紀錄	小時候山裡有許多杉木可撿，小朋友就撿起小小的一支去街上叫賣，一天可以賺 5 角。以前沒有零食，他會和朋友到山裡面採野莓當零食，閒來沒事就到山上抓山兔、去溪邊抓蝦子和魚，或到同學家的柑仔腳抓蟲，還曾經去偷摘別人家的楊梅……。 農業時代杉木和竹子都是主要的建材，早期車輛還不普及，挑工成為地方經濟重要的來源。這些產業一直持續到戰後公路開通以後，終於可以貨運方式往來山路。 「一開始的志工可能就只有我和老婆兩個人…。」夫妻兩人開始做一些簡單的社區清潔工作，到處拜訪村民，「拜託啦，為了社區大家要出來！」在山上爭取建設一條「梅花路」，樹苗有了，樹也種了，後續維護培育卻才是困難的開始；接著邀請李國聰老師來畫三元宮參道的嫁娶牆面意象；然後是謝宗興老師的加入，開始彩繪牆面和整理社區的環境。我逐漸意識到社區營造並不是一項簡單的工作。「要嚴清雅回來選村長的人，我也是其中之一。我知道他是一位有能力

	的人，讓他當村長，社區才有辦法動員。」 「社造要開始真的很困難，謝宗興老師的幫忙是關鍵，村長回來也是關鍵，當然沒有農再（指農村再生計畫）就沒有大坪社造，沒有大家一起動手做，大坪也不會有今天。」 一開始就是除草、清潔環境等工作。後來邀請謝宗興老師來做社區彩繪，志工慢慢增加到 23 人，固定每一個星期五下午出來做社區環境整理。」至於農村再生計畫的參與則是配合社會局的關懷點計畫，社區利用每星期五中午的共餐，下午留下老人家一起參與農再課程和共識會議，「當時參與的有一百多位老人家，這就是一開始參與農再的成員。 蘇綠蘋老師也很關鍵，她是一位非常無私的人，我整修房子的時候，特別幫她留了一間房間，準備一張紅眠床，就是要留著給她隨時可以到這裡過夜，只是她到現在都還沒有來住過…。
照片	

訪談對象:嚴國慶夫妻	
地點	嘉義縣梅山鄉
訪談紀錄	在老街上經營早餐店和茶葉行的嚴國慶夫妻，最有資格為老街的店家發聲。因為和嚴村長的親戚關係，他們都成了社造志工的一員。「我們嚴姓在大坪算是少數，結果村長和理事長都是姓嚴。」「大家要相挺！」就在這樣的理念下，他們夫妻積極參與社區事務，一開始就跟著兩位姓嚴的理事長和村長一起到嘉義大學上課，學習農村再生計畫的社造精神，以及執行的方法與核心價值。 提到村長，他用「重禮」兩個字來形容，他不斷引進各方外部資源，讓大坪社造不斷往前走，他說大坪的社造是嚴賀理事長起了頭，謝宗興老師帶著大家開始做環境整理和花草維護，然後村長、蘇綠蘋和王文志老師讓社區變得更有質感。可惜這個質感好像從雲梯開放以後就被破壞了。 「老街上的店家只有我們夫妻的早餐店和牛肉麵是老商家，其他的都是夜市攤。」嚴國慶感慨的說。雲梯開放以後老街上的人真的變多了，但是對於在地商家並沒有太多的幫助，近兩年來擺設的攤位從一百多攤，逐漸減少到現在大概剩下五十幾攤；從以前每天都開店，到現在只有假日才開店，他稱這些攤販

	為「夜市攤」，因為他們不是上山來「經營商店」，而是到大坪來「做生意」，他們看中的是雲梯帶來的人潮，販售的商品沒有特色，更談不上經營店面，人潮少了，他們很快就離開了。 至於觀光客有沒有給老街的店家帶來利潤呢？嚴國慶坦言，「我們早餐店還是以鄰近村落的熟客為主，觀光客來吃的並不多，垃圾留下來的比較多倒是真的。」茶葉行的遭遇也沒有比較好，「茶葉行還是以老客戶為主。」他說。這些老客戶很多是幾十年前的老朋友，當初他們是到大坪來登山或是露營，上山是因為喜歡大坪新鮮的空氣、純樸而寧靜的山城景觀，現在看到那麼多觀光客，反而都被嚇跑了。現在的觀光客大都是衝著雲梯來的，頂多在攤販買一些小吃在車上吃，「人多看熱鬧」如此而已。這就是老街商家所面臨的真實困境。 就連老街最有特色的隆榮商店（張文環故居）也未蒙人潮利益，老店還是以生活雜貨為主要的販賣商品，社區和鄰近村落的居民才是主要的客戶，觀光客還沒有湧入的時候，本來農產加工品銷路還不錯，但現在幾乎每一家攤商都在賣，生意也愈來愈差。
照片	 

訪談對象:張世昌父親	
地點	嘉義縣梅山鄉
訪談紀錄	民國 39 年次，三元宮主委，三官大帝弘孝院聯誼會，三元宮退到剩下四十幾間，我假日都在廟裡。廟宇是利用香油錢慢慢建設起來，十幾年前就建設完成，餐廳與民宿都委外經營。 我在之後當了八年的主委，我父親也是擔任主委，我們自己沒有專業處理那些事。 現在的廠商是庄內人，一個月約 56000-58000，可以提供遊客的設備很多。 以前廟宇在活動中心，廟地太小才遷到上面。 我讀到梅山初中，以前一個禮拜要走路下山讀書，要住在親戚朋友那裡才行。一趟要一個多小時。 後來有貨車可以坐，就搭便車來往山上。以前要從山上運竹仔、筍仔和杉仔下山，再載日常用品上山來。竹子價格很好的時候，一支可以賣到好幾百元。孟宗竹居多。 我們的雜貨店在還光復以前就開張了，以前是竹管厝，民國 43 年才翻修成現在的樣貌。

照片	  

訪談對象：郭章平陶藝老師	
地點	嘉義縣梅山鄉
訪談紀錄	陶板繼續，杯子或茶壺我們可以做，柴燒好處無需上釉，雖然沒很美但是出自自己的手，期待的心情轉變，會在想像中（落灰等）。 斗高有理想的陶藝教室，拉到最後圖設計做出的成品很好。 大坪結緣。與村長是同學，可以教拉坯但其他還無法。 避暑陶藝的契機，燒兩三次全部一起送給人家。後來才因為茶藝師關係，設計了很多茶具相關的工具。 認為茶藝師不需如此辛苦，就設計大口的茶壺。 太平願景：需要宣傳，太平雲梯比其他雲梯觀賞時期更長，因為四季變化，每一天的雲霧空氣不同，人就會因為每次的美景不同而再訪。雲梯的名字跟我有很些關係，天文地理...喜歡咖啡跟茶，本來要叫天梯（師父說天梯非人走，舉例天梯故事）後來改名為雲梯。 知悉雲海飯店之名，雲霧繚繞之景，不如命名雲梯-雲之端人走，好名。 太平 162 甲特殊道路海拔 0 到 1000，最短距離落差，民國 57 年用走的去上課，可惜以前的步道非常舒服，後來樹被砍...以前整條路都是雜木砍成柴。整片很涼，孟宗竹需求大，杉木等人比較有錢，婦女會把小孩送出去上課等。
照片	

訪談對象：圳北村長	
地點	嘉義縣梅山鄉
訪談紀錄	民國 74 年，46 年次太平國小服務過。交通不發達的時代算是山中大城，交通交會的地方。以前山區居民淳樸，即使是陌生都會請吃飯，但是太平遇到人多，人與人之間較社會化。（太平印象） 因為產業發展的關係，對於商機、經商等都比別人還早。很多是做木材生意回來的，以前廟是在現在的活動中心，某任村長才遷到現址。以民風來說，太平的人情味相對淡薄，相對於其他山區有一些感受 。 梅山鄉父親那輩就有來開墾馬路，早期最早跑山區是台西客運，當時騎野狼 125 上山。梅山最早觀光是瑞里，瑞里大飯店、若藍山莊等。早期太平是雜貨店、

	山區出來的市集（飯、麵等）。簡石膽對社區發展有很大幫助，高雄做木材生意回來，之後再回高雄。 太平真正發展起來應該說是嚴村長，太平特別的是孕育出很多政職上的人能。 第一次接觸是，在阿里山當老師、他是教官因為救國團活動而相識。 梅山圳北村長。 雲梯：沒有嘉惠到街區、多是過客熱絡，為了政府做梅山轉運站，接駁旅遊商機都被旅行社賺走，剛開始的營運有很多詬病。我認為團客對梅山幫助沒有預期的幫助。基金會立場以在地文化素養，像張文環藝術、社區關懷等，學者協助等。 願景：不像其他天梯的命運，沒有雲梯時就有原本的自然條件（茶葉、茶藝、商品化包裝等），並非以雲梯為單一體。
照片	 

訪談對象：王文志	
地點	嘉義縣梅山鄉
訪談紀錄	何時開始進入太平，參與藝術創作? (一)王文志－藝術家是返鄉者 王文志-1959 年生，嘉義梅山瑞里人，現居於梅山與大坪 36 彎間，擅長以竹子、藤條和木材透過手工編織方式打造超大型的地景藝術裝置，規模通常可供參觀者進入其中或坐或躺享受喧鬧中的寧靜，後期也開始加入金屬作為創作編織素材。其構成手法源自於早年山林間的生活經驗，對於自然材質有深切的體驗與認識。空間構成往往是來自於自然材質織理在點線面、乃至於量體的安排的靈活組構，看似有機卻又能尋出一番空間鋪述的序列條理。 王文志在就讀大學前曾有過進入山林參與伐木班共同生活數月，山林中與夥伴共食共居共體艱辛的生活經驗，對其後來創作有著深刻的影響。後來前往台北，取得台北藝術大學美術創作研究所碩士，1990 年前往法國遊學數年，取得法國藝術家身分，也在法國舉辦首次國外個展，1995 年回到台灣舉辦《人與自然的對話》個展，這次個展也促成了王文志返鄉的契機： 什麼是台灣的雕塑？ 個展結束後，王文志不斷思索著雕塑與空間的依存關係，以視覺為主的固體雕塑，已不能滿足藝術家內心沉潛的問題，「甚麼才是台灣雕塑？」這個疑問是他在法國遊學創作時，外國友人提出的疑問「甚麼東西可以代表台灣？」此時，文志毅然決然回到故鄉嘉義瑞里，因為他察覺到，不論是用批判性與會還是選擇抽象藝術性的創作，皆仍需深入自身生長環境的最初，才能找到答案。＜節錄自，一根竹子的旅行，2018 ＞ 返回故鄉後，早年在故鄉參與伐木班的經驗成為創作養分，使用竹子、山藤、原木為素材，對於當時伐木工團隊合作的念想，則找回在故鄉的友人們共組團

	隊才得以完成巨型的的地景裝置藝術，以竹木藤自然材質編織紋理，構成空間量體的面域，形成其作品特色，與自然產生互動回應和對話為其創作理念，這樣的對話，出脫於鄉土既有的生活形式，這其中涵括早年在山區村落的生活經驗，更具體轉化詮釋在材質織理、空間的構成，進入作品由內而觀更透露出營造生命經驗內自力量帶來的沉靜氛圍。 王文志返回台灣後，定居於嘉義梅山與大坪之間，積極在嘉義地區進行各項地景藝術創作，從三元宮文昌筆開始，帶領社區居民一起做大型竹編藝術，到蛇年時製作小龍燈，發現居民們的熱誠而且非常有創意。 蘭潭的月影潭心及嘉義森鐵的森林之歌，都傳達王文志對於故鄉的想像與熱情。由於返鄉定居鄰近大坪，受大坪邀約經常熱心參與地方事務，希望能將藝術能量帶入鄉里，因而在大型作品創作間，會安排行程回到山區，與大坪溝通討論進行藝術創作，或是集合居民共同打造藝術品，因此許多中型作品就這樣一一出現在大坪，這些出現在大坪的地景藝術可分作三個部分來談，之一是與大坪信箱中心和居民合力創作相關的文昌筆與花燈；之二是與畸零髒亂角落改善有關的杪欏亭；之三是與大坪發展柴窯陶藝對柴窯空間期望有關的一抹紅趣藝術空間，結合相關計畫一同回顧地景藝術與大坪之間的因緣際會。 在羊年時做三羊開泰，民國 104 年的時候，重新與居民討論，然而這次不同於之前的文昌筆，不僅在高度上增加兩公尺，更能隨著 36 彎的蜿蜒山路看見這個裝置藝術，在燈光的照射下，就像被燈光指引著回家的路，也像是看見許多希望。
照片	

訪談對象: 蘇育南	
地點	嘉義縣梅山鄉
訪談 紀錄	蔡金鼎:你們做景觀的一定會在意文化的東西 蘇綠蘋:我碰到王柏青，她學景觀跟建築，現在他在松菸作妖怪，他在社區用精靈去做底蘊。他就坐虛擬 ar，在社區有鐵窗，他就出現精靈。 蘇育南:這是展示擬人化， 蔡金鼎:地方文化館是延續性的嗎 蘇育南:文化陶板牆幫忙建構完成，後來那個就沿用下來，就是巷弄自明性計畫，也是用陶板，那時候主題就出來是產業跟聚落生活，找出裡面比較具體特色的回憶，把他形象化、具體化，那個都很隱性。 蘇綠蘋:我們主要發想都不是我，我是被動，村長要的東西都是我去轉譯的，他

	說要幫老街作家徽。 蘇育南:因為訪談過的主題內容很多，裡面很多小主題，找一些常名話，雅俗動長，把那些東西具體而微為表現在一小段文字跟一組圖片上，圖片就是用在地的手藝，柴燒窯、手做陶板的手藝把他表現出來，再把它們貼在有挑過的巷口，巷口都比較隱性，不是直接在街上，那時候比較隱性的原因是跟地點有關，因為那個主題是跟地點結合的，很多主題是藏在巷弄裡面，那不是街上攤販辦得到的，因為六七年前來的時候，街上都沒有東西，只有幾間雜貨店。 蔡金鼎:你有哪一幅印象比較深刻。 蘇育南:還不少:產業面的、空間轉換的、生活民俗類的都有，那時候有 9 幅畫完成的。 張曼萱:產業面的是迷台目的那種 蘇育南:米苔目是生活面，還有一個是在嘉義山區或是南部山區都有，我也跑過屏東、高雄山區，但是沒有人在做這個、也沒有人寫這個，也沒有人把這個具體化，這些東西是剛好在地有這些條件可以配合，山上常見的像南投有木馬道，這裡就是伐木的，但是木伐道我們沒有表現出來，我們用伐木的故事，我就把他濃縮為 100 字以內，然後是陶板裡面的故事要把他流程化、圖像化呈現出來，因為這邊伐木業特別短，然後又被其他行業取代，又變成常見的養菇業，控膠是副業，地理演變是三元宮、還有養蟬，還有一種白楊木的嫩根做拐杖，很少做創作式的說明，因為以前都是手工，三元宮本來是從活動中心移到山上去，還有移厝，移動過不是這裡的產業，早期是在平地，做房子的師傅，有那種工程，移厝的行業，我猜這些是從民雄上來，養蠶是做蠶絲，因為以前蠶絲被是高經濟、高單位價格產品，那幅很大，可以跟現在導覽結合。 文本比較累，有了在萃取，長榮是上來用打工換宿，家戶是後來，社區居民參與，我們幫忙指導，太平可貴是有人進來去嘗試， 居民比較願意跟輔導團隊做實驗性的事情，不去計較有多商業性質，我的立場是反農再都是，因為都是在洗盤計畫，奇異化階段性的課程，我是滿反對的。 蔡金鼎:你為甚麼覺得太平是實驗性計畫? 蘇育南:以社區陶藝這件事情，我對陶藝完全不熟，我是空間規劃，但是有必要熟，因為產業會牽涉到空間的品質，就是說整個空間的風格，再來柴窯全台灣有很多，但是能夠像這樣做實驗性的，因為柴窯都要做實驗，前面幾次要試燒，燒的好壞都要不斷地去跑流程，這個流程其實是社區或是傳統農在業績導向的計畫為主，是比較不容許或是比較不喜歡，尤其是公務系統，我有跟它們接觸過，他們不喜歡花比較多經費去嘗試失敗，那蘇老師他有社區營造或是社區計畫的經驗，所以就知道有那些是社區比較可以做的，然後他用實驗性的東西來跟社區說，不然我們一起來做做看，但是他都會跟社區講好，不要去計較說法，所以不要太計較這個起來會多風光，其實成敗放在社區，他是多元化的組合面向，失敗也知道說這條不行，也可以收取失敗重新組合，像是陶板燒製時，怎麼樣在下次燒製時思考他的擴積面會比較好，然後村長提了家徽，不能直接套

	用，他把它轉化叫自明性，家戶開始又有巷弄這樣子。 居民自己來畫他們家的特色，這種社區很早就做了，我們是第一個陶板來做家戶的，就是社區職位核心出來就比較容易操作。
照片	 